Conrad Black pourrait perdre son titre de Lord → 4

70¢ + tx
Floride 2,25$
DIM 6 27657 00077 3
MONTRÉAL, OTTAWA 95¢ PLUS TAXES

Le quotidien de la capitale | Dimanche 15 juillet 2007 | www.cyberpresse.ca | Québec, 111e année, nº 194

leSoleil



LES GRANDS **DOSSIERS**

La vie au 63e parallèle
→ 10 et 11

FERME FILBAIE

La SQ mise sur la délation
→ 8

OUI, JE LE VEUX !

Mariage sur le fleuve pour deux grands timides → 13

LA RUE EN FÊTE

VOX POP SUR LE FESTIVAL D'ÉTÉ→ 2 et 3
BILLY TALENT ET DARAN→ A1, A2 et A3



PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

MALGRÉ UN SONDAGE EN FAVEUR DE RABASKA

Les opposants ne désarment pas → 5

1751634



QUOI? Votre audition vous joue-t-elle des tours?

Saviez-vous que...

Le coût de certaines prothèses auditives peut être entièrement payé par la RAMQ, la CSST, les anciens combattants et les assurances privées.

NOUVEAU La Régie de l'assurance-maladie paie dorénavant des prothèses auditives entièrement numériques. Renseignez-vous!

Une période d'essai vous convaincra de l'efficacité de nos prothèses auditives.



Les audioprothésistes :
Annie Croteau, Cindy Matheson, Josée Brassard, Joël Bérubé, Nancy Lemire, Alain Lalumière

Bérubé • Brassard
Audioprothésistes
Prothèses auditives
QUÉBEC 522-3656 LORETTEVILLE 842-5455 LÉVIS 835-0497
EXT. 1 800 363-7386

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Il ne reste plus qu'une toute petite journée avant que le rideau ne tombe sur la 40e présentation du Festival d'été de Québec. Avant le dernier tour de piste, *Le Soleil* a demandé aux festivaliers de nous livrer leurs coups de cœur, leurs découvertes et leurs suggestions pour 2008.



Lorraine Ouellet

Sainte-Foy, 45 ans

Coup de cœur : « Le *show* de Nickelback, c'était vraiment bon ! »

Découverte de l'année : « Électro-Choc, c'était nouveau pour moi et j'ai bien aimé. »

Suggestion pour 2008 : « Plus de variété ! J'aime bien le rock, mais là, c'est un peu trop ! »



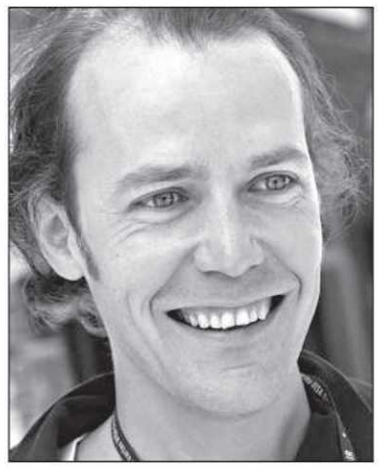
Charline Néron

Côte-Nord

Coup de cœur : « Johnny Clegg, quel *show* ! »

Découverte de l'année : « Rachid Taha, c'était génial ! »

Suggestion pour 2008 : « Inviter Roxane Potvin, une chanteuse originaire de la Saskatchewan qui fait du jazz et du blues... sublime. »



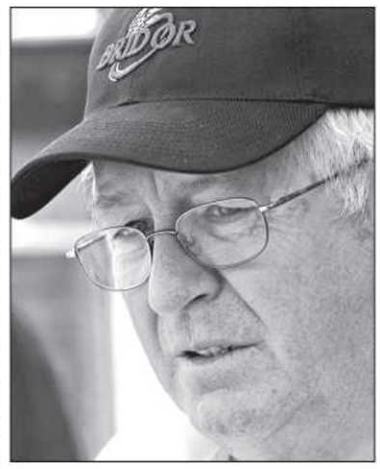
Frédéric-Charles Brisebois

Québec, 33 ans

Coup de cœur : « Gogol Bordello, à la Place d'Youville jeudi soir »

Découverte de l'année : « Tomas Jensen, même si c'est un spectacle du Off festival. »

Suggestion pour 2008 : « Il faudrait améliorer le son sur les plaines, ce n'est pas toujours bon. »



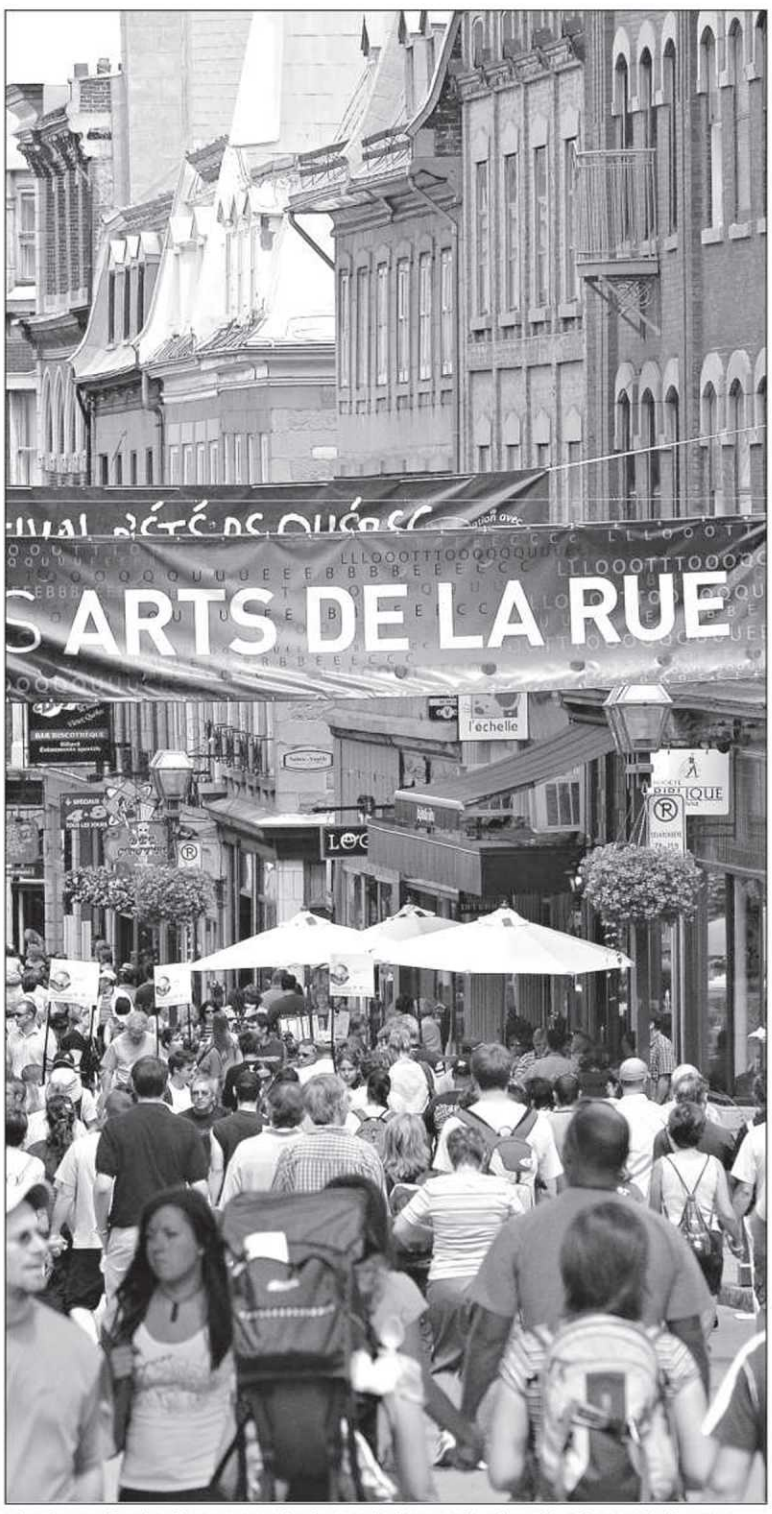
Jean-Marie Vignola

Québec, 68 ans

Coup de cœur : « Il est à venir, mais je suis sûre que ça va être Isabelle Boulay ! »

Découverte de l'année : « Le spectacle d'acrobaties (Grupo Puja!, ballet acrobatique aérien). C'est vraiment impressionnant ! »

Suggestion pour 2008 : « J'aimerais bien qu'il y ait plus d'artistes québécois. »



Plusieurs festivaliers ont admis souhaiter voir plus d'artistes de la rue. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENUEVE

Les artistes de la rue en demande

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

En avant la musique ! La Fanfarniente delle Strada a joyeusement répandu ses airs de valse, de salsa, de swing et de musique klezmer aux quatre coins de la rue Saint-Jean hier, en plein cœur d'un après-midi ensoleillé du Festival d'été.

Une foule de curieux s'étaient rassemblés pour ne pas manquer cette éclectique bande de musiciens. Avides de spectacles de la rue, plusieurs en redemandaient.

« Il me semble qu'il y avait plus d'artistes de la rue avant, lance Louis-Yves Rivest, un Montréalais qui fait l'aller-retour chaque année pour venir au festival.

Pourtant, la programmation des arts de la rue (concentrée sur Saint-Jean entre la place D'Youville et la Côte du Palais) est exactement la même que l'an dernier, indique Michel Barrette, conseiller à la programmation. « Même l'heure des prestations n'a pas changé ! » lance-t-il, s'expliquant mal ce type de commentaires.

Avant 2006, les artisans de la rue commençaient à ébahir les passants à partir de 18 h, souligne M. Barrette. Depuis deux ans, des spectacles ont été ajoutés en après-midi, le samedi et le dimanche. « Nous aussi on aimerait qu'il y ait tout le temps des spectacles. Mais on fait ce qu'on peut avec les moyens qu'on a. »



La Fanfarniente delle Strada a joyeusement animé la rue Saint-Jean hier après-midi. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

N'empêche qu'entre le passage de la fanfare, peu après 14 h, et le spectacle de la place D'Youville qui commençait à 16h, peu d'indices laissaient deviner que le Festival d'été battait son plein au centre-ville de Québec hier. Puisque le spectacle annoncé à 13 h 30 a plutôt démarré à 12 h (une erreur dans la programmation), la lace D'Youville est restée inanimée plus longtemps que prévu.

Ce qui fait dire à France Lebreux, une « amoureuse du Festival » qui n'en a pas manqué un depuis les 30 dernières années, qu'elle aimerait bien voir la Place D'Youville se transformer en lieu de rassemblement en après-midi, entre deux.

« C'est l'endroit idéal pour s'asseoir et prendre un verre », dit-elle.

Le Festival d'été continue par ailleurs d'attirer des gens provenant d'un peu partout au pays, comme ces deux jeunes Torontois venus spécialement à Québec pour la prestation de Kanye West vendredi soir sur les plaines d'Abraham. « C'était génial ! a lancé Mike. Ça nous a fait découvrir Québec, on y reviendra ! »



Stéphanie Langevin

Québec, 20 ans

Coup de cœur : « Pépé, c'était mon meilleur *show* ! »

Découverte de l'année : « Le groupe Tryö, je les connaissais un peu mais je ne les avais jamais vu en *show*. »

Suggestion pour 2008 : « J'aimerais voir un *show* des Vulgaires Machins. »



Anouk Gingras

Québec, 33 ans

Coup de cœur : « Électro-Choc, c'était vraiment bon ! »

Découverte de l'année : « Pawa Up First, une belle surprise. »

Suggestion pour 2008 : « Remettre la place de la Famille dans le Vieux-Québec (elle est à la place de l'Université-du-Québec, près du jardin Saint-Roch). On n'y est pas allé cette année, on ne voulait pas avoir à remonter la côte avec les poussettes. »



Jean-Philippe Bernier

Lévis, 28 ans

Coup de cœur : « Billy Talent, ça va être bon ! »

Découverte de l'année : « Le groupe Agnès Beauregard, je ne les connaissais pas du tout. »

Suggestion pour 2008 : « Je voudrais voir Fred Fortin en *show* ! »



Lucie Gagnon

Québec, 51 ans

Coup de cœur : « Tryö, définitivement ! »

Découverte de l'année : « Jamait, celui qui a joué juste avant Pierre Lapointe. »

Suggestion pour 2008 : « Un peu plus de variété dans la programmation. »



Élise Néron

Québec

Coup de cœur : « Johnny Clegg ! Mais le *show* aurait dû être sur les plaines (plutôt qu'au parc de la Francophonie), y'avait trop de monde ! »

Découverte de l'année : « Solorazaf, au pub Saint-Alexandre. »

Suggestion pour 2008 : « Pourquoi pas un spectacle d'Angélique Kidjo ? »



Pas toujours facile de contrôler l'accès à des dizaines de milliers de personnes, surtout sur un site aussi vaste que les Plaines d'Abraham. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Offensive contre les fraudeurs de macarons

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Lasse de se faire avoir par ce qu'il convient d'appeler les « fraudeurs du macaron », la direction du Festival d'été de Québec a décidé de prendre les grands moyens.

Le *modus operandi* des fraudeurs est simple : munis chacun d'un macaron, ils entrent à (au moins) deux sur un site. L'un d'eux en ressort ensuite avec les deux macarons, en remet un à l'ami qui attend de l'autre côté de la clôture, puis retourne sur le site avec l'ami.

On peut être 5, 10 ou 15 comparses à se partager comme ça les macarons. Plus on est de fous, plus on s'amuse... à moitié prix.

Mais la direction du Festival, qui vient de découvrir le stratagème, a pris des mesures pour éviter de perdre de l'argent au profit de ces petits futés.

Le Festival a découvert un stratagème qui permettait l'échange de laissez-passer

Désormais, il ne suffit plus d'avoir un macaron pour avoir accès à un site, il faut le faire marquer au crayon-feutre à l'entrée et se faire étamper la main.

1762773



Son titre de lord pourrait lui être retiré

La Presse, PC, AFP et Le Soleil

Le Parti conservateur britannique interdira à Conrad Black de le représenter à la Chambre des lords à la suite du verdict de culpabilité rendu contre lui aux États-Unis, selon ce que rapportait hier RDI.

L'ex-magnat de la presse avait été fait lord en 2001 après avoir renoncé à sa citoyenneté canadienne. Toujours selon la chaîne spécialisée de nouvelles, depuis son ennoblissement, M. Black n'a assisté qu'à 19 des 767 jours de séance qui ont eu lieu à la Chambre des lords.

Par ailleurs, le Parti libéral-démocrate, la troisième formation politique du Royaume-Uni, demande qu'on retire carrément le titre de noblesse à M. Black.

Le journaliste Daniel André a expliqué hier sur les ondes de RDI qu'une loi doit être adoptée au Parlement britannique pour qu'on retire le titre de lord à un individu. Il s'agit toutefois d'une démarche qui prend beaucoup de temps.

À LA UNE DES JOURNAUX

La nouvelle de la culpabilité de Conrad Black a fait le tour du monde, et de nombreux quotidiens canadiens, britanniques ou américains affichaient la nouvelle en première page, hier matin.

L'*Independant* parle d'une tragicomédie d'arrogance et d'extravagance. « Black, le fraudeur » titrait le *Daily Telegraph*.

On pouvait lire « Un magnat des médias corrompu est passible de 20 ans de prison » dans le *Times*.

Le *Financial Times*, un des anciens journaux de Black, soutenait dans un éditorial que les efforts de Black pour se maintenir dans la société riche de New York lui avait fait « perdre contact avec les principes de base de l'honnêteté ».

Le *Guardian* a salué le verdict et s'est interrogé sur le rôle du conseil d'administration dans toute l'affaire. « Si 12 profanes ont pu arriver à une conclusion si précise, pourquoi pas ceux qui géraient Hollinger ? » notait l'éditorial du quotidien.

Au Canada, la couverture du verdict a été importante dans la plupart des quotidiens.

« Black coupable », titrait le *National Post*, un des anciens journaux de Black, qui a consacré plus de 12 pages à la condamnation. Néanmoins, le quotidien a pris sa défense de son fondateur. « Peu importe ce qui lui arrive, il est important que les Canadiens mettent son héritage en perspective. Lord Black a fourni à ce pays une presse plus forte, plus vibrante, ce journal en est la preuve », était-il écrit dans un éditorial.

Le *Toronto Star* s'intéressait plutôt au futur de Black. On pouvait y lire « Caution ou prison pour Black ? » à la une qui était partagée avec deux nouvelles locales.

Il n'a assisté qu'à 19 des 767 jours de séance qui ont eu lieu à la Chambre des lords

Le *Globe and Mail* titrait « Pourquoi il est tombé » en première page, en lui reprochant d'avoir considéré la société Hollinger comme sa « propriété » et d'avoir ainsi « mépriser » les actionnaires.

Le magazine *Maclean's* titrait en gros « COUPABLE » dans son site Internet. Dans un blogue du magazine nommé « Vendredi noir », les commentaires fusaient minute après minute.



L'ex-magnat de la presse Conrad Black avait été fait lord en 2001. — PHOTO AP

Les preuves manquaient pour l'accusation d'extorsion

CHICAGO — Des jurées qui ont condamné Conrad Black ont indiqué que le dossier complexe devenait de plus en plus facile à comprendre au fur et à mesure que les procureurs dévoilaient leurs preuves, mais qu'il manquait de preuves pour certaines accusations.

Black a été reconnu coupable vendredi de trois chefs de fraude et d'un autre d'entrave à la justice, pour avoir escroqué son ancienne entreprise, Hollinger International, de millions de dollars. Il a été acquitté de neuf autres chefs, dont celui d'extorsion, le plus grave qui pesait contre lui.

La jurée Tina Kadisak a affirmé qu'au début du procès, elle avait trouvé difficile de garder les compagnies impliquées en tête, mais qu'après un certain temps, elle avait commencé à comprendre.

Elle a ajouté que le jury a eu de la difficulté avec certains chefs, mais que la preuve de la poursuite n'était pas suffisante pour appuyer l'accusation d'extorsion, même si elle était crédible.

La jurée Monica Prince a aussi soutenu qu'il manquait de preuves relativement à ce chef, mais qu'elle pouvait voir que l'extorsion a eu lieu.

Les jurés ont aussi dit qu'ils n'avaient pas donné beaucoup de poids à David Radler, un des témoins-clé du gouvernement.

QUÉBEC EN 1838



Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

L'agitation des Patriotes fait des vagues jusqu'à Québec. Le gouverneur ordonne au gouvernement de recruter 158 agents municipaux pour remplacer l'ancien corps de 24 hommes de guet de même que les constables spéciaux chargés d'appliquer les règlements municipaux. C'est le premier véritable service de police à Québec.

Plusieurs Patriotes réfugiés aux États-Unis songent à reprendre la lutte. En février, dirigés par Robert Nelson, ils proclament la République du Bas-Canada.

La seconde répression de l'armée britannique sera encore plus cruelle : des milliers de personnes sous arrêt, une soixantaine de déportés dans un bagne en Australie et douze pendus à la prison du Pied-du-Courant.

(Sources : *Histoire populaire du Québec*, de Jacques Lacoursière ; *Chronologie du Québec*, de Jean Provencher)

À LIRE AUJOURD'HUI

Lauréat

FESTIVAL D'ÉTÉ
Daniel Gélinas et Louis-Philippe Baillargeon
→ 24

Science

CONDUCTEUR BOUILLI
Quand l'habitacle devient trop chaud.
→ 21



SOMMAIRE

éditorial — opinions	22 et 23
lauréat	24
décès	48
petites annonces	49
sports	53

CAHIER DÉTACHABLE arts et spectacles

Didier Fessou	A6
loteries	A10
télévision	A11
agenda	A12

vivre ici

famille	A13
divertissements	A16, 42 et 46
horoscope	A15
gens de passion	A15
agenda	A15

MÉTÉO



Max. 22
min. 11
Averses cessant en après-midi. Vents faibles.

MÉTÉO EN DÉTAIL → 50

Accumulation de pluie (avant hier)

Ce mois-ci : 72,0 mm — L'an dernier : 26,2 mm
Cet été : 255,3 mm — L'été dernier : 183,2 mm

NOUS JOINDRE

Renseignements 686-3233

Abonnements 686-3344
Appel sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

Petites annonces 844-4444 686-3311
Appel sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Rédaction 686-3394
Appel sans frais 1 866 686-3394
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730 **Le papier utilisé pour imprimer *Le Soleil* est constitué de 50 à 80% de fibres recyclées. Nous vous invitons à recycler ce journal.**

1768987

Faîtes grande impression!

NOUVEAU Jusqu'à 40 pouces par 100 pieds

24 x 36 spécial 19,99$
régulier 37,99$

gosselin photo vidéo

Place de la Cité 2600, boul. Laurier, Sainte-Foy 418 656-6309
www.gosselinphoto.ca



Valable jusqu'au 29 juillet 2007

Prochaine bataille : fin août

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Malgré un autre sondage d'opinion favorable au projet Rabaska, les opposants refusent toujours de ranger les armes. Un « véritable débat public » doit encore avoir lieu pour éclairer une population « mal informée », estiment-ils.



Les opposants au projet de port méthanier ont installé des affiches à Beaumont. Une sondage UniMarketing—*Le Soleil* dévoilé hier indiquait toutefois que 56 % des personnes sondées donnaient leur appui à Rabaska. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Toutefois, la « mobilisation nationale » promise à la suite du rapport du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) rendu public le 5 juillet attendra encore quelques semaines.

« Le dossier va être réactivé fin août début septembre », a indiqué hier le président du Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu (GIRAM), Gaston Cadrin. « Pour l'instant, on n'arrive pas à rencontrer les élus (à cause des vacances) et c'est plus difficile de mobiliser les gens pendant la saison estivale. »

Par ailleurs, M. Cadrin jongle avec l'idée de demander la tenue d'un sommet menant à l'élaboration d'un plan énergétique pour le Québec. « On ne sent pas que le gouvernement a fait une analyse des besoins énergétiques de la province, il n'y a aucune orientation », déplore-t-il.

La requête n'a encore rien de formel, puisque les groupes d'opposants doivent d'abord se concerter. « On a un mois devant nous pour peaufiner notre stratégie », avance M. Cadrin.

MÉCONNAISSANCE

Peu surpris par les résultats du sondage UniMarketing—*Le Soleil* publié dans nos pages hier, le président du GIRAM y voit d'abord une méconnaissance du projet Rabaska.

« Les gens ne sont pas informés, affirme Gaston Cadrin. Ils ne connaissent que le discours du promoteur, qui mise sur l'aspect économique du projet. Mais savent-ils vraiment ce qu'est le gaz naturel liquéfié et les risques qu'il comporte ? Je ne pense pas. »

Les résultats du sondage indiquent que 56 % des gens interrogés appuient le projet Rabaska, contre 33 % d'opposants et 11 % d'indécis.

Ce coup de sonde a été réalisé les 11 et 12 juillet auprès de 500 personnes habitant Lévis, Beaumont et l'île d'Orléans. La marge d'erreur est de 4,4 %.

Parmi les gens interrogés, seulement 53 % connaissent les conclusions du rapport du Bureau d'audiences publiques en environnement (BAPE), plutôt favorable au projet.

Ce qui fait dire à M. Cadrin qu'un « véritable débat public » garde toute sa pertinence. « Le débat sur les besoins du Québec sur le plan énergétique n'a pas eu lieu. Ce sont des enjeux plus larges qui devront être débattus au cours des prochaines semaines », indique M. Cadrin.

Yves Saint-Laurent, porte-parole de l'organisation Rabat-Joie, souhaite aussi que le débat s'intensifie. Il se réjouit de savoir que 40 % des gens interrogés recommandent aux opposants d'intensifier leur lutte, alors que seulement 33 % désapprouve le projet Rabaska.

« Je le vois comme une tape dans le dos, dit-il. Les gens qui sont pour le projet vivent loin du site. Mais parmi eux, il y en a tout de même qui encouragent les gens qui auront à vivre à côté (du port méthanier) à continuer de se battre. »

La coalition Québec Vert Kyoto, l'Association pour la protection de l'environnement à Lévis (APPEL), l'Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique et le maire de Beaumont — tous des opposants — n'ont pas retourné les appels du *Soleil* hier.

« Pour l'instant, on n'arrive pas à rencontrer les élus et c'est plus difficile de mobiliser les gens pendant la saison estivale »

— Le président du Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu (GIRAM), Gaston Cadrin.

PRO-RABASKA

Du côté des défenseurs du projet Rabaska, le mot « satisfaction » était sur toutes les lèvres.

« Si on répartit les indécis, on se rend compte que l'appui au projet se situe au-delà de 60 %, affirme Simon Poitras, porte-parole de Rabaska. Les résultats sont donc sensiblement les mêmes depuis les deux dernières années, si on compare avec la dizaine de sondages qui ont été publiés au cours de cette période. »

Christian Lévesque, député adéquiste de Lévis, se réjouit aussi de ces résultats. « Je suis agréablement surpris. Ces résultats envoient un signal clair au gouvernement pour qu'il aille de l'avant avec ce projet. Les gens veulent le projet pour les retombées économiques qu'il représente, c'est assez clair », tranche M. Lévesque.

1769565

Vue sur le fleuve avec grève privée de 1/2 km



Devenez propriétaire d'une grève privée au fleuve
Immenses terrains boisés s'étendant de la falaise jusqu'au fleuve



Façades fenestrées au maximum
2 balcons-terrasses par maison
Rues privées pour plus de tranquillité et intimité.
De beaux grands arbres adultes autour des maisons.
Garages simples ou doubles
Domaine Grève Gilmour
Certification Novoclimat Garantie ACQ
Site Internet 684-0016
www.sigmum.net/grevegilmour



Une famille de militaires : les trois frères aînés du capitaine Matthew Dawe, Philip, Peter et James (maintenant retraité), ont dit regretter de ne pas avoir assez côtoyé leur frère. — PHOTO REUTERS

Hommage lourd de sens à trois militaires

Kristine Owram
Presse canadienne

BFC KINGSTON, Ont. — Les funérailles de trois des six soldats canadiens morts en Afghanistan le 4 juillet se sont déroulées hier.

Les proches du capitaine Matthew Dawe, des soldats et des membres du public, ont rendu un dernier hommage à la base de Kingston à un ami, un homme très proche de sa famille et un soldat dévoué qui est mort en accomplissant ce en quoi il croyait.

Le capitaine Dawe, cinq autres Canadiens et un interprète afghan sont morts le 4 juillet dans l'explosion d'une bombe artisanale près de Kandahar.

Le meilleur ami du capitaine Dawe, le lieutenant Reggie McMichael, ses trois frères, ses parents et sa femme, Tara, lui ont tous rendu hommage pendant la cérémonie.

Les trois frères aînés, Philip, Peter (tous deux membres des Forces canadiennes) et James (retraité des Forces), ont dit regretter de ne pas avoir assez côtoyé leur frère. Ils ont promis à Tara de toujours être là pour leur neveu, Lucas, âgé de deux ans.

Le père du capitaine, Peter, un ancien lieutenant-colonel, s'est souvenu de son fils comme d'un homme qui « riait quand les conditions devenaient plus difficiles ».

Sa mère, Reine, a soutenu que son fils croyait fortement en la mission canadienne en Afghanistan et a plaidé pour que les troupes poursuivent leur travail.

Le capitaine Dawe était un membre du 3e bataillon du Princess Patricia's Canadian Light Infantry, basé à Edmonton.

À Ottawa, quelque 200 amis, soldats et membres de la famille du caporal Jordan Anderson lui ont rendu hommage lors de funérailles privées.

Quelques personnes ont regardé le cortège funèbre depuis l'autre côté de la rue afin de démontrer leur appui

Malgré la demande de la famille pour qu'aucun représentant des médias ou membre du public n'entre dans l'église, quelques personnes se sont présentées et ont regardé le cortège funèbre depuis l'autre côté de la rue afin de démontrer leur appui.

Les funérailles du caporal Cole Bartsch devaient aussi avoir lieu samedi à Whitecourt en Alberta.

Voyage dans

Les technologies militaires ne cessent d'évoluer. Après des siècles de conflits, un constat s'impose : l'humain n'est pas fait pour supporter la pression des guerres modernes. Néanmoins, partout sur terre, des milliers d'hommes et de femmes s'engagent et préparent tant bien que mal leur esprit à cet énorme défi. Au moment où le premier contingent majeur de soldats québécois quitte la quiétude de Valcartier pour la dure réalité de Kandahar, voici un voyage dans la tête du soldat avant, pendant et après une mission.



AVANT LA MISSION

Préparer l'esprit

Hugo Fontaine
La Presse

MONTRÉAL — Cela fait plus d'un an qu'il s'y prépare. Le corps est en forme, les réflexes sont aiguisés. Mais dans la tête du soldat qui part bientôt en Afghanistan, rien n'est clair : la confiance se mêle à l'anxiété, alors que l'esprit est prêt, mais jamais totalement.

« La guerre est une situation extrême qui implique toujours le chaos, l'inconnu, l'inattendu, le danger, la misère, la peur, le stress extrême, dit le spécialiste en psychologie militaire au Collège militaire royal de Kingston Ron Dickenson. C'est une entreprise sordide et incertaine pour laquelle personne ne peut être complètement préparé. »

L'historien français Laurent Henninger, qui a étudié la guerre et le fait psychiatrique, est du même avis. « *In fine* la guerre est ingérable par le corps humain. » Mais l'entraînement peut préparer le soldat jusqu'à un certain point.

La préparation psychologique du soldat commence dès son enrôlement. Elle passe d'abord par une transformation physique. On change l'apparence du soldat (cheveux, vêtements), sa manière de marcher ou de se tenir debout. On lui apprend les notions d'obéissance, de discipline et d'imputabilité. « Tous ces éléments affectent sa manière d'agir et de se percevoir, explique Ron Dickenson. En d'autres mots, ça affecte son identité. »

Le soldat, fort de sa nouvelle identité individuelle et collective, respire la confiance. Confiance en son équipement, en sa structure de commandement, en ses collègues.

« La meilleure préparation, c'est la cohésion et l'esprit d'équipe, dit le capitaine Patrice Villeneuve, déployé en Bosnie pendant six mois en 2004. On part comme si on était une *gang* de chums ensemble. Le soutien du groupe aide beaucoup sur le plan psychologique. »

« La guerre est une situation extrême qui implique toujours le chaos, l'inconnu, l'inattendu, le danger (...) C'est une entreprise sordide et incertaine pour laquelle personne ne peut être complètement préparé »

— Ron Dickenson, spécialiste en psychologie militaire au Collège militaire royal de Kingston

Le soldat d'aujourd'hui n'est plus celui qui obéit sans savoir ce qu'il fait et pourquoi il le fait. « Contrairement à ce qui se faisait avant les années 90, le profil de l'opération est mieux expliqué aux militaires, dit le lieutenant-colonel à la retraire Rémi Landry. Les gens doivent être en mesure de comprendre le contexte dans lequel ils s'en vont et de voir la légitimité de ce qu'on va leur demander de faire. »

PRÉDÉPLOIEMENT

De l'excitation à la réticence, de l'enthousiasme à l'amertume, aucun soldat ne vit son prédéploiement de la même façon. « Je pense que la majorité des soldats vivent de l'anxiété, dit Ron Dickenson, également lieutenant-colonel à la retraite. Ils sont anxieux non seulement quant aux risques qui attendent leurs collègues et eux-mêmes, mais aussi quant au bien-être de leurs familles à la maison. »

Philippe, qui tient à garder l'anonymat, se souvient de la période qui a précédé son déploiement dans la région de Kaboul en 2004. L'enthousiasme avait le dessus sur l'anxiété. « Ça fait un an que tu t'entraînes et tu as hâte de travailler dans le vrai », raconte-t-il.

PENDANT LA MISSION

Accepter son sort

MONTRÉAL — À la guerre, la peur cherche le guerrier. Et elle le trouve toujours. C'est l'un des principaux occupants du cerveau du soldat en mission.

« C'est une émotion naturelle, dit le spécialiste en psychologie militaire Ron Dickenson. Une étude sur la Seconde Guerre mondiale montre que seulement 1 % des soldats de l'aviation sur le théâtre européen n'ont jamais vécu la peur. »

« On ne sait jamais comment on va réagir face à la peur, dit le

la tête d'un soldat



Le soldat canadien Mark Amos, près de Sangsar, dans le sud-est de l'Afghanistan — PHOTO REUTERS

lieutenant-colonel à la retraite, Rémi Landry. Moi, ça m'a stimulé positivement. Tous mes sens étaient très aiguisés.» Selon l'ancien soldat, c'est le manque de préparation qui fait de la frayeur un «empêcheur».

La peur de mourir ou d'être blessé est constante au cours d'une mission. Mais dans les premiers jours vient s'ajouter la crainte de ne pas être à la hauteur, de laisser tomber les camarades de son unité.

MENACE NON CONVENTIONNELLE

Les tactiques de guérilla utilisées par les talibans en Afghanistan intensifient la peur.

Les ennemis sont difficilement identifiables, ils sont partout et nulle part à la fois. Le soldat ne sait rien de la menace. Ni qui frappera, ni quand, ni où, ni comment.

«Ce qui est le plus stressant pour un être humain, c'est l'inconnu, dit Christiane Routhier, docteure en psychologie à la base de Valcartier. L'inconnu va générer une hypervigilance et une peur constante chez les militaires. Cela risque de déstabiliser le soldat.»

«C'est frustrant de se battre contre un ennemi qui ne respecte pas les mêmes règles que toi, raconte Philippe (nom fictif), déployé dans la région de Kaboul en 2004. Mais il faut l'accepter.»

Au cours de la mission se succèdent toute une gamme d'autres états d'âme: pur ennui retenu au camp ou la terreur d'être ciblé par l'ennemi, la tristesse, la colère, l'impuissance, l'acceptation de son sort.

TUER OU ÊTRE TUÉ

Lors de sa première visite sur le terrain, Philippe s'est dit: «Si je suis pour mourir ici, je ne peux rien y faire. Si c'est pour arriver, ça va arriver.»

Aujourd'hui, il se rend compte de l'importance d'accepter cela. «Autrement, tu as beaucoup plus d'anxiété ou de stress.»

De la même façon que le soldat doit être prêt à mourir, il doit être prêt à tuer. Mais il ne le fait pas sans conséquence. Par exemple, il risque de ne plus se souvenir de certaines parties de l'événement. «Certains militaires ne savent pas que c'est normal, dit le Dr Routhier. Ils s'inquiètent de ça et ça augmente leur stress.»

Après l'action, l'euphorie et le remords peuvent se succéder dans la tête du soldat. Puis il tente de justifier son acte. Cela prendra quelques secondes chez l'un. Chez l'autre, toute une vie.

Hugo Fontaine, La Presse

Programme d'entraînement à la résilience militaire (PERM)

Les soldats du Royal 22e Régiment qui s'envoleront vers l'Afghanistan dans les prochaines semaines sont les premiers à bénéficier du PERM. La résilience est cette capacité d'affronter des événements difficiles sans connaître de dysfonctionnements psychologiques majeurs par la suite. «Ça ne veut pas dire qu'il n'y a pas de blessure», précise la coordonnatrice de la conception du programme, la Dre Christiane Routhier. Le PERM vise à informer le soldat et lui donner les outils pour favoriser la résilience. Par exemple, une trousse de premiers soins psychologiques ou des trucs de gestion des cauchemars. Le PERM est un programme du Secteur Québec de la force terrestre, Force opérationnelle inter-armées de l'Est.

APRÈS LA MISSION

Combat intérieur

MONTRÉAL — «Inévitablement, tous les soldats vont craquer s'ils restent au combat assez longtemps.» Cette affirmation de l'historien américain Paul Fussell, auteur de plusieurs livres sur la guerre moderne, sous-tend que l'humain n'est pas un guerrier naturel. Et qu'il ne peut revenir du front sans voir son esprit affecté.

Heureusement, peu de soldats restent en situation de combat incessant. Ainsi, selon les recherches d'un professeur de l'Université du Manitoba effectuées à partir de données de 2002, 2,3 % des soldats canadiens vivent un syndrome de stress post-traumatique (SSPT) à leur retour de mission. Un peu moins de 7 % présentent des signes de dépression, alors que près de 5 % sont dépendants de l'alcool.

«Le risque de vivre un événement traumatisant ou d'en être témoin est plus grand en Afghanistan que dans les missions antérieures», selon le directeur du Centre d'études sur le trauma de l'hôpital Louis-H-Lafontaine, Stéphane Guay. Il faudra voir quels effets aura le Programme d'entraînement à la résilience militaire (PERM) sur les soldats qui partiront bientôt pour Kandahar.

L'ESPRIT S'ADAPTE

L'esprit de la majorité des soldats passe au travers des coups durs d'une mission sans problèmes majeurs. Cela ne veut pas dire que revenir à la maison est facile.

Car avec le retour au pays vient le retour des responsabilités quotidiennes, délaissées depuis plusieurs mois. «Quand on revient, on dirait que tout devient pesant, dit le capitaine Patrice Villeneuve, déployé en Bosnie en 2004. On a besoin de décompresser.»

Philippe (tient a garder l'anonymat), qui a vécu un déploiement dans la région de Kaboul, évoque le même genre de difficulté. «Quand tu reviens au Canada, la routine de tes proches a changé. Tu es comme un intrus chez toi. Ce n'est pas facile à gérer.»

Le changement est draconien, le temps du vol de retour. «Il faut se réadapter en l'espace de quelques heures, dit Philippe. Tu es en mode guerre pendant un an et demi, et tu reviens en mode paix pour les prochaines années. C'est un virage à 180 degrés.»

LA SOCIÉTÉ ET LA GUERRE

Selon Christiane Routhier, coordonnatrice du PERM, le faible appui de la population à une mission peut influencer la résilience du soldat. «Si des opposants à une mission s'en prennent aux soldats plutôt qu'aux politiciens, cela n'aide pas du tout les militaires» dans la guérison de leurs blessures de stress.»

Hugo Fontaine, La Presse

Tuer en cinq temps

Dans le cadre du PERM, les soldats dissèquent l'acte de tuer pour mieux y faire face le temps venu. Il y a cinq étapes:

1. La décision. Elle se prend en trois temps

A. Lors de l'enrôlement.

B. Au cours du vol vers le lieu de la mission.

C. Quand le doigt est sur la gâchette

2. L'acte et les réactions corporelles immédiates

3. L'euphorie

4. Le *back flash* ou le temps des remords. Se vit si le sens de la mission n'est pas clair dans l'esprit du soldat.

5. La rationalisation, ou trouver de bonnes raisons pour justifier l'acte.

** Durée : quelques secondes ou des années.*

Collaboration spéciale **Richard Hétu** NEW YORK

Le sénateur qui veut sauver nos ours blancs



IL EST L'AUTEUR D'UN AMENDEMENT QUI INTERDIRA AUX CHASSEURS DE TROPHÉES AMÉRICAINS DE TUER DES OURS POLAIRES AU CANADA

Les phoques du Canada ont Brigitte Bardot et Paul McCartney. Les ours polaires, eux, ont Jack Reed, un sénateur américain peu connu et encore moins *sexy*. Mais nos grands mammifères blancs ne perdent peut-être rien au change.

Le sénateur démocrate du Rhode Island est l'auteur d'un amendement qui interdira aux chasseurs de trophées américains de tuer des ours polaires au Canada et d'importer leur tête et leur peau aux États-Unis. La mesure, qui suscite une vive opposition chez les associations de chasseurs et de propriétaires d'armes à feu, doit être adoptée dans les prochaines semaines par le Congrès américain.

C'est un combat un peu bizarre que celui de Jack Reed, dont les adversaires, y compris le puissant lobby américain des armes à feu, la National Rifle Association (NRA), défendent leur position en citant les écolos d'Environnement Canada.

Mais d'abord, une précision importante : la chasse sportive aux ours blancs est interdite aux États-Unis, où le U.S. Fish et Wildlife Service envisage de classer les plus grands prédateurs de l'Arctique parmi les espèces menacées. Un quart des quelque 30 000 ours polaires se trouvent en Alaska, le reste vivant au Canada, au Groenland, en Norvège et en Russie.

« Les ours polaires sont rapidement en train de devenir une espèce menacée », a déclaré le sénateur Reed dans un communiqué diffusé après le passage de son amendement, le 21 juin. « La chasse sportive à l'ours polaire est illégale aux États-Unis. Les chasseurs de trophées ne devraient pas pouvoir contourner l'esprit de la loi américaine en tuant des ours polaires à l'étranger et en ramenant leur tête à l'intérieur de nos frontières. »

« Nous ne pouvons pas réguler la chasse dans les autres pays, a-t-il ajouté, mais nous ne pouvons mettre fin au massacre de ces animaux en ne permettant pas que leurs parties soient importées aux États-Unis. Avec la menace grandissante du réchauffement climatique, il est essentiel d'agir pour protéger ces animaux. »

La mesure du sénateur Reed pourrait entrer en vigueur dès le 1er octobre, compromettant nombre de voyages organisés par des chasseurs de trophées américains au Canada. Ceux-ci paient jusqu'à 35 000 $ pour tuer des ours polaires dans les Territoires du Nord-Ouest, au Nunavut ou au Québec. Au cours des 10 dernières années, ils ont importé aux États-Unis plus de 800 têtes et peaux d'ours polaires tués au Canada.

Le Safari Club International fait partie des associations qui luttent contre l'amendement Reed. Chaque année, l'organisme remet un trophée appelé « Bears of the World » aux chasseurs qui ont tué quatre des huit espèces d'ours dans le monde. Ce trophée contribue à la popularité de la chasse à l'ours polaire.

Avec sa subtilité habituelle, la NRA a réagi à l'amendement Reed en le qualifiant de « pas vers l'interdiction de toute chasse » aux États-Unis. Le lobby des armes à feu s'est joint à une coalition qui combat le sénateur Reed en citant la position d'Environnement Canada. Cette position se résume ainsi : bien régulées, les chasses traditionnelle et sportive ne constituent pas une menace pour la population canadienne d'ours polaires.

Dans le cadre du système actuel, des quotas sont accordés à chaque village inuit pour la chasse à l'ours polaire. Les chasseurs ou pourvoyeurs autochtones ont ensuite le droit d'attribuer un certain nombre de permis à des chasseurs sportifs non-résidents, à qui ils servent de guide. Pour les petits villages du Nord, les chasseurs de trophées américains et leurs dizaines de milliers de billets verts constituent une source de revenus importante.

« Le U.S. Fish and Wildlife Service a offert un ferme appui à la position canadienne », déclare Michele Brenning, directrice générale du Service canadien de la faune, lors d'une entrevue téléphonique. « Ils comprennent que nous avons des quotas qui assurent le renouvellement de la population d'ours polaires. »

Mais la position canadienne pourrait changer. En 2008, le gouvernement fédéral doit recevoir un nouveau rapport de situation sur la population canadienne d'ours blancs. L'examen en cours est réalisé par le Comité sur la situation des espèces en péril au Canada (COSEPAC).

Le rapport fournira notamment des données importantes sur l'impact du réchauffement climatique sur nos ours polaires. Ces données pourraient conduire le gouvernement à classer ces animaux parmi la liste des espèces menacées.

C'est alors que la position canadienne pourrait rejoindre celle de Jack Reed. En attendant, le sénateur américain est seul, ou presque, à faire face à la NRA et à ses alliés.

INCENDIE DE LA FERME FILBAIE

La SQ mise sur la délation

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

BAIE-SAINT-PAUL — Il y a trois semaines, la ferme Filbaie, dans Charlevoix, passait au feu. Maintenant qu'une cause accidentelle est exclue, ne reste qu'une question pour terminer le deuil : qui est à l'origine de cette perte patrimoniale ?

D'abord, l'enquête est loin d'être terminée. Les enquêteurs ont rencontré bon nombre de personnes sans préciser le nombre, et confirme que d'autres restent à l'être. Le résultat des expertises sur certains éléments trouvés dans les décombres décidera de la suite de l'enquête.

Au groupe Le Massif, on reste en contact avec la police. C'est *Le Soleil* qui a toutefois appris à l'homme d'affaires Daniel Gauthier que l'incendie n'était pas accidentel, mais il refuse de mettre de la pression sur les enquêteurs. « M. Gauthier est en contact avec les enquêteurs et nous attendons, comme tout le monde, les résultats de l'enquête, ce qui ne nous empêche pas de travailler sur le projet de reconstruction. Mais oui, on veut savoir, que ce soit demain ou la semaine prochaine, ça ne change rien», a confié la directrice des communications, Diane Laberge.

Des sources indiquent que la police étudie vraisemblablement des pistes, ce qu'elle n'infirme, ni ne confirme officiellement cependant. « J'ai l'impression que la police attend que des langues se délient. Charlevoix est petit et tout finit par se savoir », croit le journaliste de la radio CIHO, Dave Kidd, spécialiste des affaires policières.

La machine à rumeurs commence toutefois à s'essouffler parce que tous les scénarios ont été alimentés, de la fête de jeunes qui tourne mal au complot incendiaire. Des noms ont même circulé dans certains milieux de jeunes, preuve que l'inquisition populaire a fait son travail. Toujours selon nos renseignements, les policiers seraient confiants.

Le maire de Baie-Saint-Paul, Jean Fortin, est comme le reste de sa population, il souhaite connaître la vérité. « On aimerait bien avoir une idée précise de ce qui est arrivée, ça mettrait fin aux discussions. On aimerait savoir qui a fait ça demain matin, mais on comprend qu'il y a des délais. Ce n'est pas un dossier facile, on a qu'à voir ce qui reste de la ferme, alors il n'est pas question de mettre de la pression indue sur a police », explique-t-il.



Durant la nuit du 24 juin, la ferme Filbaie de Baie-Saint-Paul a été soufflée par les flammes en moins de deux heures. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Sans en faire un appel à tous formel, la Sûreté du Québec invite la population à donner des renseignements. « S'il y a des gens qui ont des informations, ça nous fera plaisir de les recevoir. Il y a peut-être des personnes qui ont vu des choses la veille ou le soir même qui pourraient nous aider », a dit le porte-parole de la SQ, Richard Gagné, insistant sur le fait que l'enquête suivait son cours. Ces indices peuvent être livrées au 418 435-2012, avec promesse du respect de la confidentialité.

Enfin, rappelons que l'enveloppe de la ferme Filbaie devait être totalement conservée dans le projet d'un hôtel de 150 chambres. Le complexe hôtelier et son environnement (gare, jardins et boucle de voie ferrée) sont estimés à 50 millions $ dans le projet de développement récréotouristique de 230 millions $ imaginé par le groupe Le Massif.

1771854

LIQUIDATION FINALE 2007

70% à 80% sur ABSOLUMENT TOUT!

70%
DE RABAIS
Entre autres...



PANTALON
Lavable . Idéal pour le golf
Choix de 10 couleurs
Rég.: jusqu'à 295 $
69 $



CHEMISE
manches courtes
Choix de 20 couleurs
Rég.: jusqu'à 225 $
59 $

80%
DE RABAIS
Entre autres...



BERMUDAS
Choix de 5 couleurs
Rég.: jusqu'à 195 $
29 $



COSTUME 4 SAISONS
100 % laine . Infroissable
PERRY ELLIS
Rég.: 995 $
199 $

4 MILLIONS À SACRIFIER!
COSTUME 4 SAISONS, VESTON, PANTALON, CHEMISE, CRAVATE, ETC.



VESTON 4 SAISONS
100% laine . Infroissable
PERRY ELLIS
Rég.: jusqu'à 795 $
99 $

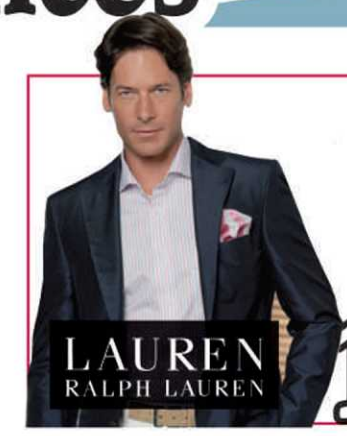


LOT DE CHEMISES
internationales
Rég.: jusqu'à 195 $
29 $

Primes de vacances



LOT DE CHEMISES ET CRAVATES
internationales
Rég.: jusqu'à 195 $
29 $



VESTON 4 SAISONS
Choix de couleurs
noir ou marine
Rég.: jusqu'à 695 $
129 $

AUJOURD'HUI, OUVERTURE DÈS 10 H!

FÉRAUD PARIS · TOMBOLINI · smalto · STONES · PERRY ELLIS · PRIMA COLLEZIONE UOMO · LAUREN RALPH LAUREN · IZOD

COMPLEXE GERMAIN-DES-PRÉS
1200, avenue Germain-des-Prés, Québec
Tél. : 418.657.1760 www.francoiscote.com

François Côté COLLECTION

* Sur modèles sélectionnés uniquement. Certaines conditions s'appliquent. Photos à titre indicatif seulement. Détails en magasin.

LES GRANDS **DOSSIERS** | **La vie au 63e parallèle**

Une ville au milieu de

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com





IQALUIT — Invraisemblable. Surréaliste. Fantastique. En mettant les pieds pour la première fois sur le sol d'Iqaluit, l'habitant du Sud est décontenancé. Difficile de croire qu'une ville ait poussé là où même l'épinette noire n'arrive pas à prendre racine.

Du haut des airs, l'absence d'arbres est une des premières choses qui marque le voyageur. Bien qu'il ait commencé à ressentir les effets des changements climatiques, le pergélisol résiste toujours à accueillir autre flore que les lichens, les mousses, les fleurs et quelques arbustes.

Une fois les réalités de la toundra arctique assimilées, on ne peut qu'apprécier la beauté du panorama qu'offrent les collines dénudées bordant la baie de Frobisher.

L'autre choc viendra en marchant dans les rues de la ville, qui étonne par l'architecture hétéroclyte de ses maisons et par leur disposition anarchique. À côté des modestes « boîtes d'allumettes » juchées sur pilotis, les cottages neufs en clin de vinyle détonnent. Les revêtements en bois ou en maçonnerie, matériaux coûteux lorsqu'il faut se les faire livrer par avion, ne sont pas légion.

Puis il y a ces écoles et cette caserne de pompiers, dont l'architecture ne laisse personne indifférent. Avec leurs rares et minuscules hublots qui font office de fenêtres, ces bâtiments futuristes des années 70 semblent tout droit sortis d'un film de Stanley Kubrick...

Chaque jour, un camion arpente les rues de la ville pour livrer à domicile le mazout, transporté par bateau et entreposé dans des citernes. L'eau puisée dans le lac Geraldine est également acheminée par camion aux résidences qui ne sont pas branchées au réseau d'aqueduc, explique Claude Martel, conseiller municipal à Iqaluit. Les façades de ces maisons sont percées de trous par lesquels passent des tuyaux destinés à l'arrivée de l'eau potable et à l'évacuation des eaux usées.

Pour le reste, Iqaluit jouit des mêmes technologies modernes que n'importe quelle ville du Sud : communications par satellite, ordinateurs, Internet... Ville champignon, Iqaluit croît grâce à son rôle de capitale, mais aussi de lieu de transit vers les 27 autres communautés du Nunavut. Vers les ressources naturelles du Nord (pétrole, diamants...), mais aussi vers les zones de surveillance militaire canadienne de l'Arctique. À Iqaluit, le tourisme et le secteur de l'hôtellerie se développent à un rythme effrené.

Iqaluit voit également s'ériger sur ses collines plusieurs nouvelles constructions résidentielles, dont d'imposants immeubles à logements. La ville doit pouvoir héberger tous ces nouveaux travailleurs venus du Sud, employés principalement par les administrations territoriale, fédérale et municipale.

Autre réalité qui frappe à Iqaluit : le coût élevé de la vie, auquel les salaires sont évidemment adaptés

Les Inuits, qui composent 85 % de la population du Nunavut, devraient occuper la même proportion des postes à la fonction publique, mais dans les faits, ils représentent seulement 45 % des employés du gouvernement. Et ce sont surtout les postes de niveau inférieur qu'ils occupent, leur instruction insuffisante et leur manque d'expertise ne leur permettant pas pour l'heure de profiter des postes de niveau intermédiaire ou supérieur.

« C'est nous qui devrions avoir les jobs payantes, pas les Blancs », laisse tomber Ooleepa Pillaktuaq, une Inuk d'Iqaluit qui a dû abandonner l'école à 18 ans parce qu'elle était enceinte. N'empêche, Ooleepa essaie d'être optimiste. « Je calcule qu'à la quatrième génération, soit trois générations après moi, les Inuits du Nunavut vont être riches parce qu'ils auront des diplômes. Ils ne seront plus des *drop out* comme moi. »

Autre réalité qui frappe à Iqaluit : le coût élevé de la vie, auquel les salaires sont évidemment adaptés. Parce qu'il faut payer pour le transport des produits, le panier d'épicerie coûte au moins deux fois plus cher qu'au sud.

Les logements se louent aussi à des coûts prohibitifs. Le loyer d'un deux et demi, par exemple, peut dépasser les 2000 $ par mois. À l'instar d'autres municipalités nunavoises, Iqaluit fait face à une pénurie de logements qui, combinée aux loyers élevés, fait en sorte qu'il n'est par rare de voir plus d'une famille s'entasser dans la même modeste demeure.

Iqaluit, c'est aussi et surtout une ville de contrastes culturels, où traditions inuites et modernisme occidental se côtoient de façon étonnante. Dans son document *Welcome to Iqaluit, Nunavut's Capital City*, la Ville prévient d'ailleurs les nouveaux résidents de « ne pas se surprendre de voir des peaux de phoque sécher au soleil ou des carcasses de caribous fraîchement rapportées d'une chasse dans la toundra ».

Un mode de vie en péril, toutefois, les changements climatiques et l'amincissement des glaces forçant les chasseurs inuits à modifier leurs habitudes. Mais ça, c'est une autre histoire...

Le Soleil s'est rendu à Iqaluit à la fin du mois de juin pour le tournage d'une partie du film québécois *Ce qu'il faut pour vivre*, un voyage défrayé par l'Association coopératrice de productions audio-visuelles (ACPAV).



EN UN MOT

→ Iqaluit

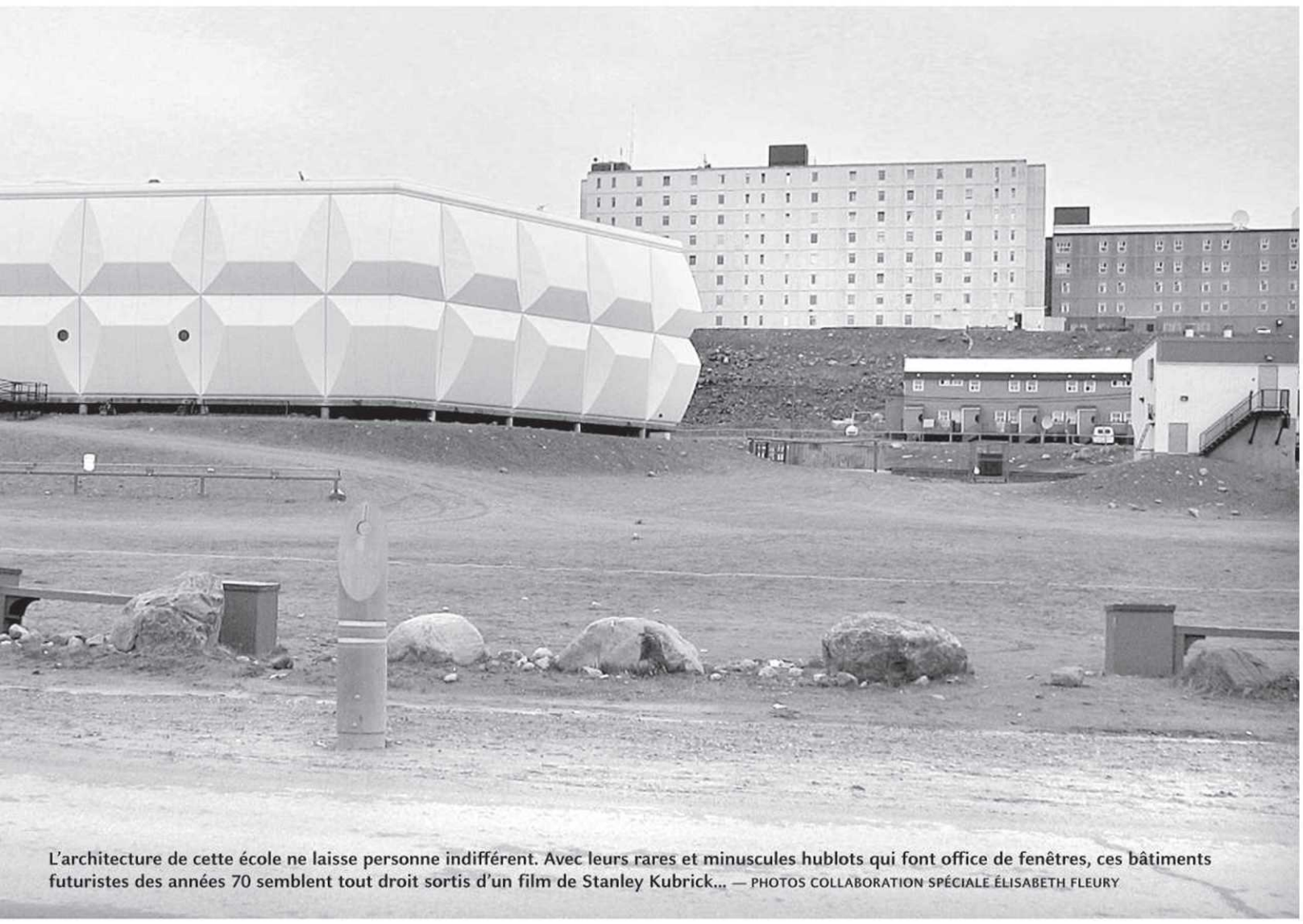
L'explorateur anglais Martin Frobisher découvre la baie qui porte maintenant son nom en 1576. Le pauvre cherchait le passage du Nord-Ouest lorsqu'il tombe par accident sur la baie, qui sera explorée plus à fond par l'américain Charles-Francis Hall en 1861. En 1914, la Compagnie de la Baie d'Hudson installe un de ses premiers postes de traite à Ward Inlet, à 65 km du futur Iqaluit. Elle déménagera ses bâtiments à Apex, à deux pas d'Iqaluit, en 1943. Pendant la Seconde Guerre mondiale, la région sert de base américaine pour les avions se déplaçant vers l'Europe. Frobisher Bay change de nom en 1987 pour celui d'Iqaluit, qui signifie « endroit poissonneux » en inuktitut. Elle est nommée capitale en 1999, lors de la création du territoire du Nunavut.

Source : *Welcome to Iqaluit, Nunavut's Capital City*

Ils ont adopté le Nord

Croyez-le ou non, certains Québécois ne jurent que par le climat du Grand Nord ! C'est le cas de Nicole Pauzé, une Québécoise originaire de Montréal qui a élu domicile à Iqaluit en 1999. Au volant de son taxi, Mme Pauzé explique qu'elle a d'abord choisi la capitale nunavoise « pour l'expérience de vie ». « Ils cherchaient une gérante pour un restaurant, et j'ai décidé de foncer. Mon conjoint est venu me rejoindre trois semaines plus tard. Et il n'est pas question de retourner en bas (au Sud). Le climat ici, j'adore ça. C'est froid, mais c'est un froid sec, et ça, c'est agréable ! » Ancien résident d'Alma établi à Iqaluit depuis 1975, le conseiller municipal Claude Martel n'a pas l'intention non plus de retourner vivre au Sud. « Trop chaud et trop stressant », explique le père de famille marié à une Inuite. « On est (les Martel-Dubeau) la plus grosse famille de Québécois établis à Iqaluit, ajoute-t-il fièrement. Mes tantes sont arrivées ici dans les années 60 pour travailler pour Bell. Avec les cousins et les cousines, on est actuellement une trentaine qui vivent à Iqaluit, mais on était plus de 50 il y a environ 10 ans. » Puis il y a Martin, l'homme à tout faire du Frobisher Inn, qui ne regrette pas la ville de Québec qu'il a quittée il y a plus de six ans. Puis ce plombier, un gars de Montréal qui fait des contrats à Iqaluit parce que « c'est payant » et qu'il « aime bien le coin »... Des Québécois heureux à Iqaluit ? Il en neige !

nulle part



L'architecture de cette école ne laisse personne indifférent. Avec leurs rares et minuscules hublots qui font office de fenêtres, ces bâtiments futuristes des années 70 semblent tout droit sortis d'un film de Stanley Kubrick... — PHOTOS COLLABORATION SPÉCIALE ÉLISABETH FLEURY

Laissés pour compte

Un des fils d'Ooleepa Pillaktuaq s'est suicidé à l'âge de 21 ans. Un autre a été amené à Calgary par le gouvernement parce qu'il avait un problème de drogue. Bienvenue à Iqaluit, capitale du Nunavut, où les problèmes sociaux ne sont pas différents de ceux d'autres communautés autochtones.

Problèmes de consommation de drogue et d'alcool, décrochage scolaire, violence conjugale, pauvreté, taux de suicide élevé chez les jeunes : entre un mode de vie traditionnel et une culture venue du Sud, les Inuits d'Iqaluit semblent se sentir encore en porte-à-faux.

« Ils ne sont pas heureux, peut-être parce qu'ils manquent d'appartenance, je ne sais pas », avance Ooleepa lorsqu'on lui demande ce qui pousse tant de jeunes Inuits à mettre fin à leurs jours. Quand son fils s'est suicidé, en 2004, il consommait de la drogue. Et sa mort aura été le prélude à d'autres problèmes au sein de la famille d'Ooleepa.

« Un de ses frères a développé à son tour un problème de drogue. Comme c'était trop dur pour moi de m'en occuper, le gouvernement l'a pris en charge il y a trois ans maintenant. Après six mois, j'ai eu le droit de le visiter à Calgary », raconte la mère de huit enfants. Ses filles aînées, elles, ont abandonné l'école après la mort de leur frère. « Elles ont trouvé ça très difficile. Mais elles reprendront l'école en septembre », assure Ooleepa, pleine d'espoir.

Le fait que la vente d'alcool soit aujourd'hui interdite ailleurs que dans les bars et restaurants a eu pour effet d'engendrer un problème de contrebande. « Les *bootleggers* amènent l'alcool du Sud et le revendent ici trois ou quatre fois le prix. Ça n'a rien réglé de fermer la commission des liqueurs. L'alcool continue de rentrer, à la différence qu'il est acheté au sud, et qu'une fois revendu trois fois plus cher au nord, les profits retournent au sud », déplore le conseiller municipal Claude Martel, selon qui la contrebande d'alcool à Iqaluit se fait avec le concours de chauffeurs de taxi, dont la plupart sont... Québécois.

Certains Blancs du Sud font également des affaires d'or avec le commerce de sculptures inuites, qu'ils revendent chèrement ailleurs au Canada et à l'étranger. Lors de notre séjour à Iqaluit, un résidant de Montréal pour qui travaillent des sculpteurs inuits nous a confié que ses affaires allaient si bien qu'il prévoyait « arrêter de travailler d'ici cinq ans »...

Les sculptures en « pierre à savon » (stéatite), en os de baleine, en ivoire ou en bois de caribou sont également vendues dans les magasins, les restaurants et les hôtels d'Iqaluit. Au Frobisher Inn, où nous avons pris la plupart de nos repas, les artistes et artisans (ou leurs intermédiaires) sont nombreux à défiler aux tables du restaurant dans l'espoir de vendre leurs objets d'art.

Évidemment, ils n'obtiendront jamais leur prix. D'abord fixé à 200 $, le prix d'un morse en pierre à savon aura chuté de moitié avant de se retrouver entre les mains d'un touriste. Si plusieurs vivent sainement de leur art, nous en avons vu certains négocier à rabais avant de gagner le bar de l'hôtel... ***Élisabeth Fleury***



« Un de ses frères a développé à son tour un problème de drogue. Comme c'était trop dur pour moi de m'en occuper, le gouvernement l'a pris en charge il y a trois ans maintenant »

— Ooleepa Pillaktuaq

Les jeunes majoritaires

Iqaluit compte actuellement 7250 habitants, dont 65 % ont moins de 25 ans. La population est composée à plus ou moins 60 % d'Inuits et de Métis, à 30 % de Blancs anglophones et à 10 % de Blancs francophones. Ces derniers, des Québécois, des Néo-Brunswickois, des Franco-Ontariens et des Franco-Manitobains pour la plupart, ont leur propre école et ont formé il y a 25 ans cette année l'Association des francophones du Nunavut. Les langues officielles dans la capitale nunavoise sont l'inuktitut, l'anglais et le français.

La valse du Soleil

En janvier, la température moyenne est de -27 °C, alors qu'en juillet elle se situe autour de 8 °C. En juin, la période d'ensoleillement est d'environ 20 heures par jour, bien qu'il ne fasse pas totalement noir durant les quatre autres heures. Ce n'est pas pour rien que certains résidants d'Iqaluit couvrent de papier d'aluminium leurs fenêtres de chambre à coucher... Lors de notre séjour, à la fin du mois dernier, des enfants jouaient au soccer en pleine rue à minuit ! En revanche, en décembre et en janvier, il ne fait clair (et c'est un bien grand mot) que cinq ou six petites heures par jour. Effets des changements climatiques, les hivers raccourcissent, les étés allongent et... le pergélisol s'affaiblit. Tout un problème quand on sait que les maisons et les édifices reposent sur cette fondation...

Ménagez vos transports

À Iqaluit, le tarif des courses en taxi est fixe : 6 $ par tête de pipe, peu importe la destination (la ville n'a qu'environ 20 km de routes). Et il ne faut pas se surprendre de voir des gens se joindre à nous : c'est la coutume. Quant au billet d'avion aller-retour Dorval-Iqaluit, il n'est pas donné : environ 1300 $ avec les taxes.

Gai Écoute incite à dénoncer

MONTRÉAL — Le président de Gai Écoute, Laurent McCutcheon, a déploré hier l'agression dont a été récemment victime un jeune gai de 24 ans à Québec. Selon lui, ce type d'agression est un signe qu'il reste encore du pain sur la planche pour combattre l'homophobie au Québec. Le jeune Philippe a été attaqué le 1er juillet à la place D'Youville par quatre individus au crâne rasé à la sortie des bars. Laurent McCutcheon encourage vivement les victimes d'actes homophobes à dénoncer leurs agresseurs à la police, même s'il peut être difficile de le faire. *PC*

Deux morts sur les routes

Élisabeth Fleury
efleury@lesoleil.com

Les vacances de la construction viennent à peine de commencer qu'on déplore déjà deux morts sur les routes du Québec.

Luc Corbin, 27 ans, de Montréal, a péri après avoir perdu le contrôle de son véhicule sur la route 132, à l'Isle-Verte. L'accident s'est produit peu avant 1 h 30, dans la nuit de vendredi à hier.

Selon la Sûreté du Québec, la voiture, de laquelle l'homme aurait été éjecté, aurait heurté un ponceau avant de terminer sa course contre un poteau électrique. La cause exacte de l'accident n'était pas connue au moment d'écrire ces lignes.

Quelques heures plus tôt, à Sainte-Sophie-de-Lévrard, Yves Demers, 31 ans, de Sainte-Françoise, a perdu la vie après que sa voiture a été percutée par un véhicule utilitaire sport (VUS) sur la route 218. « Il voulait tournait à gauche lorsqu'il a été heurté violemment sur le côté par le VUS qui s'en venait en sens inverse », a raconté l'agent Marc Butz, du service des communications de la SQ.

Le décès de la victime, qui est demeurée coincée pendant plusieurs heures dans son véhicule, a été constaté au CLSC de Fortierville. Les deux occupants du VUS, qui a pris feu après l'impact, ont été blessés, mais on ne craint pas pour leur vie.

Enfin, un jeune automobiliste de 21 ans de Drummondville repose dans un état critique à la suite d'une perte de contrôle survenue hier matin sur la route 169, à Hébertville. La SQ croit que la vitesse pourrait être en cause.

L'an dernier, pendant les vacances de la construction, pas moins de 28 personnes ont perdu la vie sur les routes desservies par la Sûreté du Québec, qui a prévu accroître sa présence sur le réseau routier au cours des deux prochaines semaines afin d'inciter les gens à conduire prudemment.

1772419

Répertoire des sites
internet leSoleil

Ameublement
www.parentmeubles.com
Tél. : 826-1111
Meubles résidentiels sur mesure : pin, merisier, érable. Vaste choix de couleurs. La qualité des plus beaux magasins à un coût moindre.

Transport
www.boniprix.fr.fm
Déménagement Boni-Prix
299, rue Joly, Québec (QC) G1L 1N7
Tél. : 622-0636 • Fax : 623-8946
À votre service depuis plus de 50 ans. Déménagement et entreposage. Résidentiel, commercial, industriel, local et USA. Longue distance, outre-mer. Emballage, assurance. Estimation gratuite.

Communiquez avec le télémarketing
au 686-3377 ou sans frais au 1 800 318-3378
Télécopieur : 686-3370
telemarketing@lesoleil.com

1772664

Institut international de yoga
Depuis 1960
2006, chemin Saint-Louis, suite 1 (coin Maguire) Sillery
YOGA
Énergétique et thérapeutique
OUVERT TOUTE L'ANNÉE
session été
650-6002 · www.iiyoga.ca
YOGA CHINOIS, ÉGYPTIEN, POWER YOGA, MÉDITATION
ANTISTRESS - ANTIDÉPRIME - AUTOGUÉRISON

info-cancer
www.info-cancer.com
1 800 363-0063
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

1771736

Par ici la visite!
Le réseau des institutions muséales de propriété municipale

1. Centre d'interprétation de la vie urbaine de la Ville de Québec
2. Centre d'interprétation historique de Sainte-Foy
3. L'îlot des Palais
4. Maison des Jésuites de Sillery
5. Maison Éphraïm-Bédard
6. Maison Girardin
7. Maison Hamel-Bruneau
8. Maison Léon-Provancher
9. Maison Tessier-Dit-Laplante
10. Moulin des Jésuites
11. Villa Bagatelle

www.paricilavisite.qc.ca

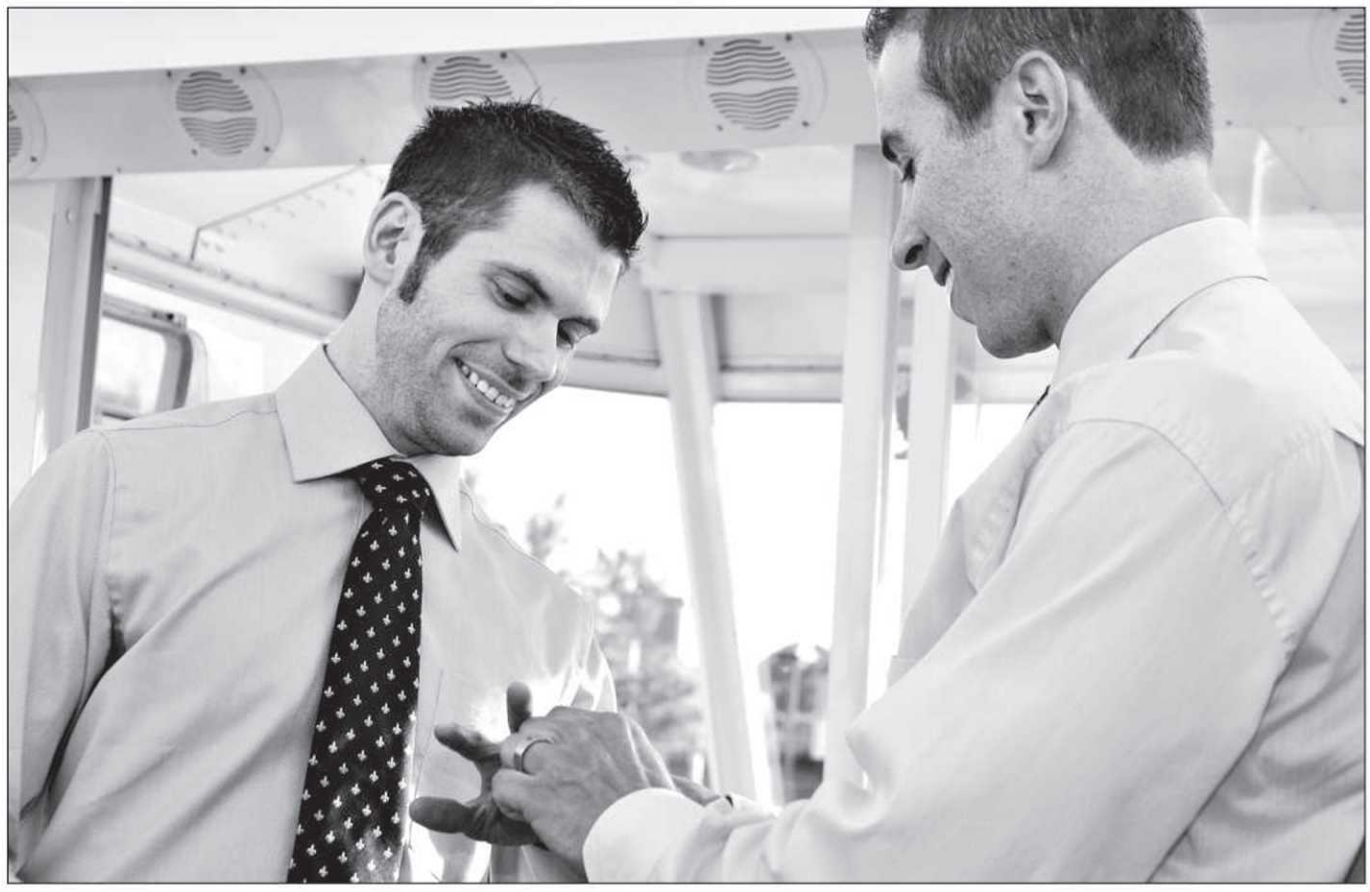
Activités familiales

Entente de développement culturel
Ville de Québec
Culture, Communications et Condition féminine Québec

ERIC TOLLEFSON ET PIERRE TARDIF







Les amoureux Eric Tollefson et Pierre Tardif ont dit «Yes, I do. Oui, je le veux» lors d'une cérémonie bilingue sur le fleuve. — PHOTOS LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

Deux grands **timides**

Patricia Cloutier
pcloutier@lesoleil.com



Un mariage sur le fleuve. Éclaté, non ? « C'est pour que nos invités aient une vue si spectaculaire que l'attention ne soit pas dirigée seulement sur nous », justifient Eric Tollefson et Pierre Tardif. Rencontre avec deux promis complices et très timides.

Ces traits de caractère sont à l'origine même de leur rencontre. Assis dans un pub minuscule de Minneapolis, au milieu d'amis communs qui n'arrêtent pas de jacasser et de chanter à tue-tête, leurs regards se sont croisés. « On n'a pas pu placer un mot de la soirée », lance Pierre.

Les mots, ils les ont plutôt échangés par courriel, alors qu'Eric était parti pour un voyage d'affaires en Californie. À son retour au Minnesota, les deux hommes ont commencé à poser les pierres de leur histoire d'amour qui dure depuis un an et demi.

AU GRÉ DES JOURS

Au bout du téléphone, ils racontent cet épisode de leur vie en riant. Parce que rien ne doit être pris plus au sérieux qu'il ne le faut dans ce couple. Tout coule au gré des jours et des instants. À deux semaines de la cérémonie, ils ne savaient pas encore ce qu'ils allaient porter. « Une chose est sûre, il n'y aura pas de robe blanche et pas d'habits non plus ! » lance Eric.

Et les chants pour accompagner la cérémonie ? « Peut-être que la journaliste du *Soleil* pourrait entonner quelque chose ? » demande Pierre, moqueur. Non merci !

Sauf que certaines choses n'ont pas été laissées au hasard. La date du mariage, par exemple. Le 3 juillet, Eric célèbre son 30e anniversaire et c'est aussi la fête de la ville de Québec, qui a 399 ans.

Et ils ont pris soin d'organiser une cérémonie bilingue, pour qu'Eric, qui commence seulement à apprendre le français, « sache à quoi il dit oui ! » souligne Pierre.

La célébrante est nulle autre que Claudine Ouellet, ancienne directrice générale de la Coalition des gais et lesbiennes du Québec. Sa conjointe, France Gaudreau, la seconde.

« Je connais Claudine depuis longtemps ; c'est la seule et unique raison pour laquelle elle a accepté de nous marier », explique Pierre. Sauf que leur mariage n'en est pas un de revendication. Pour eux, c'est la chose la plus naturelle à faire et, comme l'État du Minnesota ne permet pas encore ce type d'union, ils ont choisi de le faire dans la ville natale de Pierre, à Québec.

QUÉBEC ET MINNEAPOLIS

Question aussi de se chercher un pied-à-terre en ville après la cérémonie. « Notre rêve est d'avoir deux maisons : une à Québec et une à Minneapolis et d'avoir la liberté de vivre un peu dans l'une comme dans l'autre », explique Pierre, qui dit que chacun d'eux est attaché à ses racines.

Peut-être, mais les amoureux aiment aussi découvrir d'autres coins du monde, eux qui se promettent un voyage de noces chaque année. En février, ils ont pris quelques cours de portugais et ont visité le Brésil. Prochain arrêt : la Turquie. « On est tous deux des personnes très simples, très *low profile* », soutient Eric. Ah oui ?

Quand chaque invité compte

Ils étaient à peine 35 et avaient fait le voyage de Matane, de Gatineau, de Minneapolis ou de la Turquie pour célébrer le mariage d'Eric et de Pierre, le 3 juillet.

Chaque invité était d'une importance capitale. C'est pourquoi, avant d'échanger leurs alliances sur la terrasse extérieure du bateau *Le Coudrier de l'Isle*, les futurs ont nommé un par un les noms des convives ainsi qu'une de leurs qualités, dont ils souhaitaient s'inspirer dans leur vie de couple.

« Comme le Petit Prince, nous avons rassemblé les plus belles roses de notre jardin », a expliqué Pierre. Et ces roses (parents, amis, enfants, collègues de travail) ont eu droit à un soleil radieux pour la cérémonie de début de soirée. Drôle, intime et touchante, elle a duré à peine 20 minutes, alors que le bateau était toujours à quai, au bassin Louise.

Ils ont dit : « Yes, I do. Oui, je le veux », se sont embrassés et ont ensuite convié les gens à entrer à l'intérieur pour se servir au buffet et au bar ouvert.

Pendant les trois heures qui ont suivi, les conversations en anglais et en français sont allées bon train. Le vent dans les cheveux, les gens ont pu admirer la ville de Québec sous tous les angles, prendre des photos, et apprendre à mieux se connaître.

Une soirée réussie, si on se fie aux sourires des principaux intéressés, qui regardaient « leur monde » avec émerveillement en partageant la même assiette. ***Patricia Cloutier***



Eric et Pierre, devant leurs invités à bord du *Coudrier de l'Isle*

Qui dit vrai ?

Qui a dragué l'autre en premier ?
PIERRE
Les deux, nos bottes d'hiver se touchaient en dessous de la table.
ERIC
Pierre, il m'a touché le genou.

Qui passe le plus de temps dans la salle de bains ?
PIERRE
Eric. Mais c'est un excellent investissement, il en ressort tellement beau !
ERIC
Moi. Je suis juste plus lent.

Qui ronfle le plus ?
PIERRE
Eric ronfle un peu, moi, je grince des dents.
ERIC
Personne. On est très chanceux.

Qui a parlé de mariage en premier ?
PIERRE
Moi et c'était dans un stationnement. Pas très symbolique comme endroit !
ERIC
Pierre et j'ai dit oui tout de suite.

Qui fait la vaisselle ?
PIERRE
Les deux, mais Eric la salit, car c'est lui qui cuisine.
ERIC
Personne. On a un lave-vaisselle !

ndlr : chacun a répondu aux questions en l'absence de l'autre.

Sanglante vengeance islamiste au Pakistan

Mort de 24 soldats dans un attentat suicide

Frank Zeller
Agence France-Presse

ISLAMABAD — Vingt-quatre soldats pakistanais ont péri hier dans un attentat suicide contre leur convoi alors que le président Pervez Musharraf affronte la colère des islamistes après la prise de la mosquée Rouge d'Islamabad.

Un kamikaze a précipité une voiture bourrée d'explosifs contre un convoi militaire dans le Waziristan du Nord, région tribale du Pakistan frontalière de l'Afghanistan. Vingt-quatre soldats ont été tués et 29 autres blessés.

Cet attentat intervient alors que le président pakistanais, dont le régime militaire au pouvoir depuis 1999 est soutenu par les États-Unis, a provoqué la colère des islamistes en ordonnant l'attaque mercredi de la mosquée Rouge d'Islamabad qui a fait 86 morts, dont 75 islamistes.

Le numéro deux d'Al-Qaida, Ayman al-Zawahiri, a exhorté le jour même les Pakistanais à se « révolter » et des milliers de manifestants ont appelé vendredi au jihad (guerre sainte), brûlant des effigies de Musharraf et des marionnettes géantes représentant « l'oncle Sam » américain.

Le président pakistanais s'est engagé à « éradiquer les extrémistes » et a déployé des milliers de militaires supplémentaires dans le nord-ouest du pays, frontalier avec l'Afghanistan, devenu, selon Washington, un sanctuaire pour les talibans et le réseau terroriste d'Al-Qaida.

ZONES TRIBALES

Selon le dernier rapport des renseignements américains, l'organisation d'Oussama ben Laden a trouvé refuge dans les zones tribales, dans le nord-ouest du Pakistan où elle procèderait à l'entraînement militaire et à la planification d'attaques».

Un haut dirigeant fondamentaliste pakistanais a annoncé hier qu'il allait démissionner du Parlement pour protester contre l'assaut de l'armée contre la mosquée Rouge à Islamabad.

Qazi Hussain, qui est à la tête de la principale alliance des partis fondamentalistes, le Muttahida Majlis-e-Amal (MMA), a déclaré qu'il souhaitait aussi protester contre le renforcement de la présence de l'armée dans les zones tribales bordant l'Afghanistan.

Dans un entretien téléphonique avec l'AFP, un commandant taliban identifié comme Farhad a menacé hier de livrer « une guerre de guérilla » à l'armée pakistanaise dans la région tribale si elle n'évacuait pas avant aujourd'hui les nouveaux postes frontières créés la semaine dernière.

Deux attentats suicides ont fait huit morts jeudi. Vendredi, la police a annoncé l'arrestation à Dera Ismail Khan de trois hommes dont la voiture transportait sept gilets suicides, 100 mortiers et d'autres explosifs.

JUGE DESTITUÉ

Le président Musharraf fait aussi face au mécontentement provoqué par sa décision de destituer en mars le juge Iftikhar Mohammed Chaudhry, provoquant la colère de l'opposition.

Des milliers de partisans de Chaudhry ont manifesté hier à Lahore aux cris de « Musharraf va-t-en ! » lors d'un déplacement de l'ex-juge dans cette ville.

L'opposition dénonce la mise à pied de ce magistrat comme une manœuvre du président Musharraf pour l'évincer à l'approche des élections et de possibles débats constitutionnels sur sa double casquette de chef des armées et de président du Pakistan



Les forces armées pakistanaises sont sur un pied de guerre à la frontère afghane. — PHOTO AP

Ben Laden sort de ses catacombes

Associated Press
et Agence France-Presse

LE CAIRE, Égypte — Oussama Ben Laden fait l'éloge du martyr dans une nouvelle vidéo attribuée à Al-Qaida et mise en ligne hier soir sur un site Internet islamiste.

L'extrait où apparaît Ben Laden n'est pas daté. Il dure moins d'une minute et fait partie d'une vidéo de 40 minutes mettant en scène des combattants d'Afghanistan qui se revendiquent d'Al-Qaida et rendent hommage à leurs compagnons de lutte tombés au combat en Afghanistan.

Ben Laden glorifie ceux qui meurent au nom du jihad islamique, ou guerre sainte, affirmant que même le prophète Mahomet « a voulu mourir en martyr ».

« Le bien-heureux est celui que Dieu a choisi comme martyr », ajoute Ben Laden, qui apparaît en plein air, passablement épuisé et vêtu d'un treillis.

La dernière apparition du chef présumé d'Al-Qaida remonte au 30 juin 2006, dans un enregistrement audio.

La chaîne CNN affirme avoir intercepté cette nouvelle vidéo de 40 minutes, dans laquelle Ben Laden n'apparaît que 50 secondes, avant sa diffusion sur les sites Internet islamistes. La chaîne d'informations indique que le document audiovisuel ne contient aucune précision sur le lieu ou la date du tournage de ces images, mais affirme du même souffle qu'il mélangerait d'anciens clips compilés ces dernières semaines.

Dans cette vidéo, Ben Laden apparaît en tenue militaire, et s'exprime dans un environnement analogue à ceux perçus dans d'autres vidéos diffusées avant les attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis.

Moustafa Abou Al-Yazid, désigné nouveau commandant d'Al-Qaida en Afghanistan en mai, apparaît aussi sur cet enregistrement. Il félicite les combattants prêts à mourir pour leur cause.

Vendredi, le Sénat américain a voté en faveur d'une mesure doublant la prime offerte pour la capture de Ben Laden, soit de 25 à 50 millions $. Plus tôt cette semaine, des responsables du Renseignement américain ont déclaré devant la Commission des forces armées de la Chambre des représentants que les habitants du nord-ouest du Pakistan, où se cacherait Ben Laden, étaient insensibles aux récompenses proposées par les É.-U.

Le Sénat a aussi invité le président américain George W. Bush à concentrer de nouveau ses efforts sur la traque du chef terroriste. Après les attentats du 11 septembre, le président avait réclamé Ben Laden « mort ou vif ».

Pyongyang ferme son principal réacteur nucléaire

PYONGYANG — La Corée du Nord a informé les États-Unis de la fermeture du principal réacteur nucléaire du pays, a annoncé hier le Département d'État, qui attend la confirmation de cette information par l'équipe de l'Agence internationale de l'énergie atomique qui s'est rendue sur le site de Yongbyon, à environ 120 km au nord-est de la capitale Pyongyang.

L'agence officielle Chine Nouvelle avait auparavant annoncé hier l'arrivée de dix experts de l'AIEA pour superviser cette fermeture. « L'AIEA compte garder une présence permanente là-bas », pour s'assurer que le réacteur reste fermé, a déclaré un diplomate onusien ayant requis l'anonymat. Pour le régime communiste, il ne s'agit en effet que d'une suspension des opérations, par nature réversible.

La Corée du Nord a reçu hier une première livraison de 6200 tonnes de fioul lourd, sur les 50 000 qui lui ont été promises en échange de la fermeture du réacteur de Yongbyon. Au total, Pyongyang recevra un million de tonnes de pétrole et d'autres aides financières et politiques pour prix du démantèlement de son programme nucléaire. *AFP*

Moscou gèle sa participation au Traité sur les Forces conventionnelles en Europe

MOSCOU — La Russie, mécontente du rapprochement de la présence militaire américaine de ses frontières, a mis ses menaces a exécution en annonçant hier qu'elle suspendait sa participation au traité sur les Forces conventionnelles en Europe (FCE) qui limite le déploiement d'armes.

Le président russe Vladimir Poutine a signé un décret sur «la suspension de l'application par la Fédération de Russie du Traité sur les Forces conventionnelles en Europe et des accords internationaux qui lui sont liés », a annoncé la présidence.

Moscou avait souvent menacé de sortir de ce traité. Les Russes cesseront ainsi, entre autres, de fournir des informations à l'OTAN sur leurs forces conventionnelles et refuseront les inspections.

Cette mesure « sans précédent dans l'histoire récente de la Russie » (depuis la chute de l'URSS en 1991) «ne signifie pas que nous avons claqué la porte du dialogue», assure cependant le ministère des Affaires étrangères.

Abus sexuels : une facture salée de 650 M$ pour le diocèse de LA

LOS ANGELES (AP) — L'archevêché de Los Angeles va verser entre 600 et 650 millions $ à environ 500 victimes d'abus sexuels de la part de prêtres, a-t-on appris hier de sources proches du dossier.

Les avocats de l'archevêché et ceux des victimes doivent annoncer la transaction lundi. Il s'agirait, si elle se confirmait, de la plus importante somme jamais versée depuis la révélation de l'affaire en 2002 à Boston.

Le diocèse d'Orange, en Californie, avait versé 100 millions $ en 2004 à 90 plaignants accusant des membres du clergé. Les allégations d'abus sexuels ont concerné de nombreux diocèses américains, et des faits remontant jusqu'à 1962. *AP*

Profitez de nos facilités de paiement

jusqu'à 50 versements



32,50 / 24 mois

779,95



6,1 MP

Lentille incluse

PENTAX **Caméra SLR K100D** (407181)

- 6,1 MÉGAPIXELS • Capteur CCD 2,5 po • Stabilisateur d'image • 11 points auto focus
- Réglages automatiques et manuels • Boîtier en acier inoxydable
- 1 lentille incluse (18-55 mm) • Rétro compatible avec anciennes lentilles à monture Pentax (voir conseiller en magasin)
- 1 lentille supplémentaire incluse (18-55 mm)

Étanche à l'eau

25,00 / 12 mois

299,95

7 MP



19,16 / 12 mois

229,95

PENTAX



7 MP

Optio W30 (423710) **PENTAX**

- Étanche à 3 m sous l'eau et étanche à la poussière/au sable • 7 mégapixels
- Zoom 3x périscopique • Écran LCD 2,5 pouces • Stabilisateur numérique
- 3200 ISO • Fonction AutoPicture

Optio M30 (428270)

- 7 mégapixels • Zoom 3x périscopique
- Boîtier métal • Batterie Lithium-ion
- Déclenche en 0,05 seconde • 1,8 cm d'épaisseur
- Stabilisateur numérique • Flash ultra puissant



7 MP

31,66 / 12 mois

379,95

PENTAX

Optio A30 (423712)

- 10 mégapixels • Zoom optique 3x
- Boîtier métal • Batterie Lithium-ion
- Écran LCD 2,5 pouces
- Mode SR numérique (réduction des vibrations
- Mise au point automatique

Accord D Desjardins

TANGUAY INFORMATIQUE

Livraison et service GRATUITS

PLACE LAURIER
ÉLECTRONIQUE • INFORMATIQUE
2700, boul. Laurier, Entrée 3
(418) 650-0111 • 1-877-506-0111

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
(418) 871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
(418) 666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
(418) 833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
(418) 226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
(418) 867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
(418) 698-4411
1 800 363-4711

INFORMATIQUE -- Sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin. Photos à titre indicatif.

* 100$ à 1 000 $ - 12 versements, 1 000$ à 2 000 $ - 24 versements, 2 000$ à 4 000 $ - 36 versements, 4 000$ et plus sur les ensembles cinéma maison incluant un téléviseur - 50 versements.

1772453

Mise à jour sur la santé — Publireportage

Vous devez vous lever fréquemment?



Soulagement garanti, habituellement en 3 à 5 jours

Le seul remède naturel pour la prostate sur le marché avec unegarantie **DOIT AIDER OU ARGENT REMIS**; la tisane pour la prostate **BELLEZEEFLOW** est efficace dans 99 % des cas en 3 à 5 jours. Ne souffrez plus de mictiongoutte à goutte ou de sensation de brûlure, et arrêtez de vous précipiter à la salle de bain toutes les demi-heures ou toutes les heures. Aucun effet secondaire. Vous êtes-vous déjà demander pourquoi d'autres traitements pour la prostate, y compris les produits pharmaceutiques, ne sont pas offerts avec une garantie? Parce que les utilisateurs disent que rien n'est aussi efficace que notre tisane!

● **J'ai retrouvé ma joie de vivre** J'ai commencé à boire votre tisane, dans les jours qui suivent une légère améloration fût contaster. Après 4 semaines un soulagement de 90 %. Je suis un homme heureux. Je me levais 5 à 7 fois par nuit en plus de changer regulièrement de sous-vêtement. Maintenant je vais me lever 1 à 2 fois la nuit et je n'ai plus de problèmes d'écoulement. Je voulais vous écrire juste pour vous dires que je suis très satisfait car j'ai retrouvé ma joie de vivre. *Ronald St-Martin, St-Robert, (QC)*

● **Je dors mieux !** Je me levais 3 fois par nuit. Maintenant presque tout mes douleurs sont parties. Je me lève qu'une seule fois. Je dors mieux. Trois fois merci à Bell Prostate. *Roland Thauvette, Grand-Ile, (QC)*

● **Je dors comme un bébé** Je suis si heureux d'avoir découvert cette tisane excellente. Je me levais plusieurs fois par nuit pour uriner. Maintenant, je dors comme un bébé. Je commande fortement ce produit miraculeux. *Emmanuel Deschênes, Charlesbourg, (QC)*

● **Elle a changé ma vie** La tisane Bell m'a fait entièrement du bien, elle a changé ma vie. Je la recommande à toutes personnes qui comme moi avait de la misère à uriner. J'ai constaté de l'amélioration dès les premiers jours. Je continue d'en prendre ça fait tellement du bien. Je me sens mieux à 100 % après un mois. Merci à vous. *J. Marc Larrivé, Matane (QC)*

● **Je suis extrêmement heureux** d'avoir découvert ce produit miracle. Depuis plus d'un an, je souffrais tellement de brûlure et j'avais toujours envie d'uriner. J'étais découragé et déprimer. Un de mes amis m'a parlé de la tisane Ezee Flow. Au bout de quelques jours de consommation, tout était revenu normal. Ce produit est vraiment un produit miracle. *Jean Marc Roy, Beresford, (NB)*

● **Voici la vérité !** Il existe des douzaines de remèdes et médicaments qui promettent un soulagement. Aucun ne feront ceci : "J`utilise votre tisane depuis 3 ans. Après la première année, mon taux de PSA a chuté à 4.5 ; après la deuxième année, il a descendu à 2.9 et à 2.3 l`année suivante. Je recommande fortement cette tisane. Elle m`a véritablement sauvé la vie." *Thomas M. Thurston, Forsyth, (GA)*



La tisane Bell pour le contrôle de la vessie

a aidé rapidement ces vraies femmes sans effets indésirables. Un article paru dans un journal d'Hamilton cite deux prof- esseurs d'université qui affirment que 65 % des femmes qui ont passé l'âge d'avoir des enfants souffrent d'incontinence et doivent porter une protection. La chirurgie peut être une option. De nombreuses femmes peuvent être aidées par ce mélange de neuf tisanes. Arôme plaisant. Aucune caféine. Grande boîte de 120 g

● **Depuis que je consomme le thé Contrôle de la vessie de Bell** pour femmes, je n'ai plus de perte de contrôle; j'ai été très surprise et vraiment soulagée. Une amie m'a recommandé ce thé après qu'elle a subi une chirurgie de la vessie et continué à souffrir de mictions impérieuses et de fuites. Après avoir commencé à consommer le thé, elle a été ravie de finalement obtenir un soulagement pratiquement sans aucun effet indésirable. *Anne Whattam, 72 ans, Whitby (ON)*

● **Soulagement complet** J'ai souffert et j'ai été embarrassée pendant des années. J'ai essayé l'ensemble des remèdes et des médicaments disponibles. J'étais sceptique. Le thé a fonctionné en quelques jours et m'a entièrement soulagé de mon infection urinaire. Je bois maintenant une tasse par jour à titre préventif. *Monique Wallone, St-Lucien (QC)*

● **Pendant 30 ans**, j'ai été embarrassée par un problème de vessie irritable. J'ai subi d'innombrables tests et on m'a prescrit un nombre incalculable de médicaments. Mes nombreuses infections urinaires ont disparu. Je suis heureuse d'avoir évité la chirurgie. *Ellen Bower, Kanata (ON)*

● **15 années d'infections rénales et vésicales disparues** en une semaine. Les symptômes ont diminué dès le 1er jour. Les puissants antibiotiques ne m'ont pas aidé. *Arlene Baswell, Palmetto (FL)*

● **J'étais vraiment heureuse** de ne pas être embarrassée pendant la journée. Je peux maintenant faire de l'exercice et travailler sans me faire de soucis. *Edith Netsky, 75 ans, Melrose Park (PA)*

● **J'étais sceptique.** Un thé qui soulage alors que tous les médicaments n'ont rien donné? Après avoir souffert pendant 25 à 30 ans, je l'ai essayé. Après dix jours, les résultats m'ont vraiment impressionné. Les accidents sont chose du passé. Je suis si heureuse d'avoir découvert ce thé. *Barbara Rehrig, 63 ans, Allentown (PA)*

● **Mes problèmes de vessie hyperactive** ont disparu. J'en ai souffert pendant trois à quatre ans. Je peux maintenant dormir toute la nuit. *Wilma Lavata, 65 ans, Albuquerque (NM)*

● **Les timbres sont mon ami - C'est tout naturel** Je recherchais depuis longtemps pour m'aider à faire ce pas et surtout c'est naturel. J'ai perdu 10 livres dans 8 semaines. *Andréa Perron, Campbellton, (NB)*

Arthrite

Aucune Douleur après 2 semaines



"C'est exactement ce qui m'est arrivé." Nick A. Jerch, Burlington, ON (Président de Bell Lifestyle Products Inc.)



Le ***seul*** remède naturel sur le marché avec une garantie **DOIT AIDER OU ARGENT REMIS : le cartilage de requin BELL** est fabriqué selon un procédé spécial pour conserver les ingrédients actifs naturels et demeurer efficace dans 98 % des cas. Un succès depuis 10 ans avec des dizaines de milliers d'hommes et de femmes qui ont réduit la douleur ou l'ont éliminée complètement. Aucun effet secondaire. Les utilisateurs écrivent : beaucoup plus efficace que la glucosamine avec ou sans additif. La différence est comme le jour et la nuit. Vous demandez-vous pourquoi les autres médicaments combattant l'arthrite ne sont-ils pas garantis? Parce qu'aucun n'est assez efficace pour être garanti. Consultez notre site Web pour obtenir plusieurs tém- oignages à ce sujet. En voici quelques extraits : «Merci mon Dieu, la douleur est disparue»; «Je peux marcher à nouveau sans canne»; «Absolument merveilleux; la douleur est presque entièrement partie»; «C'est la première fois en quinze ans que je peux dormir la nuit»; «Ma douleur rhumatismale a diminué de 90 % ; même chose pour ma sœur»; Dieu merci, vous m'avez sauvé des portes de l'enfer»; et encore bien d'autres.

Remède miracle Seulement deux semaines après que j'aie pris le cartilage de requin, la douleur a presque complètement disparu. J'ai souffert pendant 15 ans. J'ai été chez le chiro, essayé toutes sortes de crèmes en pharmacie. *Denise Label, St-Jean de Dieu, QC* **J'ai annulé le remplacement de mon genou** j'avais de la difficulté de monter les escaliers. Maintenant je suis en forme. Tout est fantastique. Après 1 mois je peux courir et danser! 100 % aucune douleur. *Michel Gravel, Shannon, QC* **J'ai essayé une autre marque et ma douleur est revenue** 2 Semaines sur la marque Bell et les douleurs sont encore disparues.*Gert Dupuis Hamner, On* **Je suis ravie :** Des douleurs arthritiques au dos ont rempli ma vie de souffrance. En une semaine, les douleurs se sont atténuées et après un mois, elles avaient complètement disparues. *Rachel Bouchard, La Malbaie, QC* **Le cartilage de requin, pas glucosamine** Je prenais les deux. Quand J'ai manqué de Cartilage de requin Bell la douleur est retournée et j'ai su ce qui m'aidait. *William G Elliott, Hanover, On*

Recherchez plus de produits Bell dans les mêmes magasins : Les timbres Aminciplus Bell réduisent l'appétit, l'envie des sucreries pour le contrôle permanent du poids. **Eroxil et Erosyn** aide au couple à regagner leur libido. **Migraid pour maux de tête**, soulagement garanti en 30 minutes ou argent remis. **Bell Arrêter de ronfler**, vraiment efficace 4 fois sur 5. **Contrôle du Cholestérol**, des éléments tout naturels, sans effets secondaires à la différence des comprimés de statine.

BELL **DES PRODUITS VRAIMENT EFFICACES!**

JEAN COUTU Disponible dans la plupart des pharmacies et magasins de produits de santé dans le Canada et au États Unis. Les locations sont inscrites sur notre site Internet www.BellLifestyleProducts.com ou bien téléphonez au 1-800-333-7995.

DISPONIBLE A: ANCIENNE-LORETTE: Aliments Santé Laurier; ***BAIE-COMEAU:*** Nutri-Santé; Idée Santé Pierre Breton; ***BAIE-ST-PAUL:*** Pharmacie Sylvie Lévesque; ***BEAUPORT:*** Pharmacie Couture & Thivierge;Vitavie au Naturel; ***CHARNY:*** Pharmacie Gilles Arcand; ***CLERMONT:*** Pharmacie Steve Simard & Pharmacie Jean-Paul Robidoux; ***FORESTVILLE*** Idée Santé; ***LES ESCOUMINS*** Idée Santé; ***LA GUADELOUPE:*** Jardin Santé; ***LA MALBAIE:*** Pharmacie Johanne Bergeron; ***LAC BEAUPORT:*** Pharmacie Normand Laroche; ***LEVIS:*** Les Produits de Santé L.D.; ***L' ISLET*** Pharmacie Jacques Bernier; ***LORETTEVILLE:*** Pharmacie Claude Martel ***MONT-JOLI:*** Pharmacie Bergeron & Paradis; ***MONTMAGNY*** Pharmacie Lavoie et D'Amours; ***PONT-ROUGE:*** Pharmacie Michel Martel; ***ST-GILLES*** Epicerie Santé le temps d'un Soleil; ***QUÉBEC:*** Alimentex; Le Crac Aliments Sains: Pharmacie Couture & Cormier; ***SACRÉ COEUR*** Idée Santé; ***STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ*** Pharmacie Réjean Deblois;***STE-FOY:*** Aliments Santé Laurier; ***ST-AUGUSTIN:*** Pharmacie Fleury, Duchesne & Bergeron ***ST-GEORGES:*** Le Jardin des Sages ***AUSSI DISPONIBLE DANS TOUTES LES PHARMACIES PARTICIPANTES ET AUTRES BANNIÈRES CONNUES.***



COLLISION FERROVIAIRE PRÈS DE PRAGUE

Pompiers et policiers tchèques inspectent les lieux d'un déraillement spectaculaire à la gare de Cercany, au sud de Prague, hier. Le conducteur du train de passagers a été tué. Le conducteur de l'autre convoi, un express, a été sérieusement blessé. Une ou deux douzaines de passagers ont en outre été blessés plus ou moins légèrement. On ignore pour l'instant, les causes de l'accident.— PHOTO AP

Le gendarme meurtrier aurait été sexuellement harcelé par son supérieur

PARIS — Un « harcèlement sexuel » de la part de son supérieur aurait poussé un gendarme français à l'abattre vendredi, puis à tuer ses deux enfants avant de se donner la mort, indiquent hier les premiers éléments de l'enquête.

« Il est encore trop tôt pour connaître les tenants et les aboutissants de cette affaire, mais plusieurs éléments laissent à penser que la victime aurait pu harceler sexuellement l'auteur des coups de feu », a indiqué une source judiciaire.

« Il reste maintenant à savoir pourquoi cet homme a fait feu sur ses enfants après avoir abattu son adjudant », a-t-on ajouté de même source.

Selon plusieurs sources au sein de ce corps dépendant de l'armée, la direction de la gendarmerie avait été informée du problème de harcèlement sexuel et une enquête avait été diligentée, mais « elle n'avait pas été en mesure de conclure, dans un sens ou dans l'autre, sur la réalité des faits ».

Le drame s'est joué vendredi, dans l'enceinte du fort de Vanves à Malakoff, dans la banlieue de Paris. Vers midi, le gendarme, âgé de 43 ans, a abattu son supérieur, un adjudant également âgé de 43 ans, après une vive discussion, a indiqué une source proche de l'enquête.

Puis il est revenu chez lui et a abattu son fils et sa fille, des jumeaux âgés de 11 ans, avant de retourner l'arme contre lui.

Le président Nicolas Sarkozy s'était rendu sur place, ainsi que le ministre de la Défense Hervé Morin et la ministre de l'Intérieur Michèle Alliot-Marie. *AFP*

1772611

CROISIÈRE À **HAWAII**

DÉP.: 12 MARS 08
RET.: 27 MARS 08

VOL DE QUÉBEC
AVEC AIR CANADA
ACCOMPAGNATEUR
À BORD DU PRIDE OF AMERICA DE NCL
7 NUITS DE CROISIÈRE DANS LES ÎLES
7 NUITS À WAIKIKI BEACH

PRIX CAB. INT.
3799$
RÉSERVEZ-TÔT
(rabais de 100$)
INCLUS JUSQU'AU 30 OCT.

Présentation mardi 18 septembre RSVP

EXCLUSIF DE QUÉBEC **TRÉSORS DE TUNISIE**
Transport de Québec en autocar
Vol de Mtl avec Royal Air Maroc
Circuit guidé en français de 9 jours
(3 repas par jour)
Séjour plage à Port El Kantaoui
Hôtel El Mouradi Palace****
2 repas par jour ***Dép.: 20 oct.***
2 sem.: **2119$**
3 sem.: **2299$**
6 PLACES

POUR UNE 4e ANNÉE CONSÉCUTIVE
NOËL ET NOUVEL AN À CUBA EXCLUSIF
CIENFUEGOS
LE CÔTÉ LE PLUS CHAUD DE L' ÎLE
TRANSPORT DE QUÉBEC INCLUS
VOL DE MTL AVEC CUBANA AIRLINE
HÔTEL RANCHO LUNA SUR LA PLAGE
FORMULE CLUB TOUT INCLUS
DÉPART: 20 DÉCEMBRE 2007
DÉPART : 27 DÉCEMBRE 2007
1 sem.: **1199$** 2 sem.: **1499$**
1 sem.: **1199$** 2 sem.: **1549$**
DÉPART: 3 JANVIER 2008
2 sem.: **1399$**
BIENVENUE AUX PERSONNES SEULES, LÉGER SUPPLÉMENT
PRIX VALIDES DU 15 au 21 JUILLET 2007

AGROPOLI - ITALIE
EXCLUSIF
À PROXIMITÉ DE LA CÔTE AMALFITAINE
TRANSPORT DE QUÉBEC EN AUTOCAR
VOL AVEC SWISS DE MONTRÉAL
HÔTEL SERENELLA***+
(EN FACE DE LA MER)
3 REPAS PAR JOUR + VIN + EAU
DÉP.: 18 OCT. 2007
RET.: 7 NOV. 2007
INCLUANT 1 NUIT
EN BANLIEUE DE ROME +
UN TOUR DE VILLE
21 JOURS / 19 NUITS
2649$

Voyage VASCO L'Univers de la Croisière

* Prix p.p. occ. double incluant toutes les taxes et frais sauf 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution au Fonds d'indemnisation.

Voyage Vasco - Spatial
2252, boul. Bastien, Neufchâtel
Ligne sans frais 1-888-842-3012
Déjà 20 ans!
842-3012
Détenteur d'un permis du Québec

1772215

Chute de prix

Jusqu'à 70% d'escompte

PM

Matelas **viscoélastique**

de 8 po d'épaisseur

1000$ de rabais dans toutes les grandeurs

Simple 39"	**399$**
2 places 54"	**549$**
Gr. 2 places 60"	**599$**
Très grand 78"	**799$**

Format grand 2 places "Queen"

~~1599$~~

599$



Recommandé par les spécialistes de la santé

Photo à titre indicatif



Matelas de luxe

884 ressorts ensachés

Structure *OPTIMUM Tri-zone* pour un support optimal de la colonne vertébrale

Coussinet double

500$ de rabais dans toutes les grandeurs

Simple 39"	**599$**
2 places 54"	**649$**
Gr. 2 places 60"	**699$**
Très grand 78"	**999$**

Format grand 2 places "Queen"

~~1199$~~

699$

Oreillers latex ou viscose



~~129$~~ **69$**

PM LA PLACE DU MATELAS®

Québec	Ste-Foy	Lévis
1100, Bouvier voisin de Club Jouet	1270, Duplessis voisin de Cinéplex-Odéon	128, Kennedy voisin de PFK

C'est la place !

www.laplacedumatelas.com

Le plus vaste choix à Québec

Un seul numéro de téléphone central

(418) 780-DODO 3 6 3 6

1- 90 nuits d'essai 2- Livraison gants blancs gratuite

3- Conseillers spécialisés 4- Reprise des matelas périmés gratuitement 5- Fabrication sur mesure

Financement disponible

*Les photos peuvent différer. Détails en magasin

Natur-e-lastique | Latex naturel | Viscoélastique | Ensachés | Ressorts conventionnels | Mousse | Lits ajustables

1771905

Les dernières

Camry 2007

disparaissent vite chez

Toyota Charlesbourg

C'est le temps d'en profiter

EN LOCATION à partir de
299 $ /mois
48 mois / 0 $ en dépôt de sécurité.

À L'ACHAT à partir de
25 900 $
Transport et préparation en sus.
Détails sur place.



TOYOTA
Charlesbourg



De plus, Toyota Charlesbourg vous garantit la meilleure allocation pour votre véhicule usagé, toute marque confondue! Venez-nous rencontrer!

623.9843
16070, boulevard Henri-Bourassa
www.charlesbourgtoyota.com

TOYOTA
faire toujours mieux

PAPARAZZI Envoyez-nous vos photos à *photo@lesoleil.com*



OUCH !

On dirait un fantôme. En fait, c'en est un. Une tourterelle, probablement aveuglée par le soleil, s'est écrasée dans une fenêtre. Il ne reste que la trace, le fantôme de l'oiseau. Elle circulait certainement bien au-delà de la limite permise en zone résidentielle ! — PHOTO YVES PAQUETTE, QUÉBEC

EN BREF

Le maire de Nouvelle aux affaires publiques de Cartier Énergie

NOUVELLE — Le maire de Nouvelle, Luc Leblanc, assume depuis peu la direction des affaires publiques pour Cartier Énergie, qui exploitera d'ici 2013 six parcs éoliens en Gaspésie. Il s'agit d'un nouveau poste que M. Leblanc occupe pour le moment à partir de son domicile. Les parcs actuels de Cartier sont situés à Baie-des-Sables et à l'Anse-à-Valleau (en construction), tandis que les parcs suivants seront bâtis à Carleton, Les Méchins, Gros Morne et Cloridorme. Guy Dufort, qui dirigeait les affaires publiques pour Cartier jusqu'en juin, conserve ses fonctions au sein d'Innergex, l'un des deux actionnaires de Cartier. Luc Leblanc était à l'emploi de Pesca Environnement, de Maria. C'est Maryse Tremblay, du bureau de la ministre Nathalie Normandeau, qui prendra sa relève aux affaires municipales et gouvernementales chez Pesca. *Gilles Gagné (collaboration spéciale)*

Deux hommes de Newport sommés à comparaître

NEWPORT — Deux hommes de 22 et 26 ans, de Newport, seront sous peu appelés par voie de sommation à comparaître au palais de justice de Percé pour répondre à des accusations liées au trafic de stupéfiants, suite de leur arrestation le 4 juillet dans une chambre d'hôtel de Percé. Ils étaient en possession de 2000 $ en argent comptant, de 500 comprimés de drogue, de 12,5 grammes de cocaïne et de 20 grammes de cannabis. Leur comparution pourrait ne survenir que dans quelques jours ou quelques semaines. *Gilles Gagné (collaboration spéciale)*

1769793

Voyages Optimistes inc.
www.voyagesoptimistes.com
Sans frais
1 877 255-8833
Le spécialiste «CIRCUITS ET CROISIÈRES»

Nos départs accompagnés en français
Excursions falcultatives en français

AVENTURE À LAS VEGAS
26 au 31 août
et 30 sept. au 5 oct.
Vols, transferts, hébergement Imperial Palace, spectacles de Céline Dion, Ô du Cirque du Soleil et excursion au Grand Canyon.
Départ de Québec **1749$**

CROISIÈRE EXOTIQUE
Île Maurice, Seychelles, La Réunion, Madagascar et le Kenya à bord du Costa Marina.
1er au 15 mars 2008.
Intérieure **4999$**
Extérieure **5999$**

Salon Voyage et présentation audiovisuelle dimanche 19 août de 10 h à 16 h
Château Bonne Entente, 3400, chemin Ste-Foy.
Il y aura 2 présentations audiovisuelles à 11 h et 14 h.
Veuillez vous y inscrire car le nombre de places est limité.

AVEC NOUS, PAS DE SURPRISE ! NOS PRIX INCLUENT VOLS, TRANSFERTS ET TAXES. NOMBRE DE CABINES LIMITÉ

La fresque *Le Reliquaire* revue et corrigée

Marc Larouche
Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP — La grande fresque historique de l'auteur Richard Lévesque, *Le Reliquaire*, qui a attiré plus de 2200 personnes l'an dernier à Rivière-du-Loup, est de retour dans une toute nouvelle mouture revue et corrigée. Pour cette deuxième année, les artisans ont conjugué leurs efforts pour attirer et intéresser une clientèle touristique.

« La nouvelle version est plus dynamique, plus colorée, plus vivante », affirme Pierre Landry, de l'École de théâtre Françoise Bédard. « L'an dernier, les personnages racontaient beaucoup. C'était l'une de nos contraintes, puisque les 63 élèves de l'école devaient tous avoir leur phrase à dire. Cette année, des scènes ont été ajoutées, d'autres retirées ou transformées. Il y aura plus d'action », explique l'auteur, qui, selon ses propres termes, a du se « trancher le cœur à grand coups de couteau » pour ramener son œuvre de 2 h 20 à 1 h 30.

La pièce a conservé son âme. Aussi, les spectateurs qui ont vu la production en 2006 auront droit à une nouvelle mouture qui leur permettra de vivre la même histoire tout en mettant un visage sur des personnages dont ils n'entendaient que parler dans la première version. « Nous avons ratissé plus large que l'histoire de Rivière-du-Loup, afin d'intéresser une clientèle touristique. Nous travaillons sur la finesse des personnages, incarnés par la trentaine de comédiens sélectionnés, pour aller encore plus loin », poursuit la metteure en scène, Claudine Gamache, qui est assistée de Benoît Murray.

Le Reliquaire débute en 1759, alors que les premiers navires de la flotte anglaise passent devant Rivière-du-Loup. Un guetteur posté à La Pointe allume un grand bûcher. Ce signal de feu est relayé jusqu'à Lévis, pour avertir Montcalm que l'invasion de la Nouvelle-France est en cours. Les spectateurs vivront l'histoire des années 1700 jusqu'à nos jours, à travers la vie de Juste et d'Angélique ainsi que de leurs descendants.



***Le Reliquaire* débute en 1759, alors que les premiers navires de la flotte anglaise passent devant Rivière-du-Loup.** — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE MARC LAROUCHE

Si le cœur vous en dit, la production accepterait quelques autres figurants pour incarner des soldats. Il n'y a aucun texte à apprendre. Vous pouvez vous informer au 418 862-9942. Les représentations ont lieu les 1er, 3, 4 et 5 août. Les billets sont en vente au centre culturel, au 418 867-8008. Les détenteurs auront droit à un siège réservé. Vous pouvez visiter le site Internet au **www.lereliquaire.com**.

Les membres de toutes les équipes étaient enthousiastes, ponctuels et disciplinés. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

Festival de bateaux-dragons : un succès

SAINT-GEORGES — Le deuxième Festival de bateaux-dragons a connu un succès extraordinaire à Saint-Georges, hier.

Selon le président de l'événement, Chen Ti-Tune, les autorités municipales georgiennes évaluent à 8500 personnes le nombre de festivaliers regroupés aux abords de la rivière Chaudière, sur le site du Rendez-vous à la rivière. « C'est une activité festive, familiale, gratuite, colorée qui a eu lieu sous un soleil radieux et des milliers de chapeaux chinois », ajoute M. Chen.

Les membres de toutes les équipes étaient enthousiastes, ponctuels et disciplinés. L'événement a eu lieu dans une harmonie exceptionnelle. À bord des bateaux-dragons, quelque 840 participants, provenant d'entreprises ou d'organismes beaucerons, ont pris place pour compléter, en journée, 90 courses entre les passerelles. La finale a été remportée par l'équipe de l'Hôtel-Motel Charles et de son capitaine, Léo Hardy, en 1 minute 21 secondes, suivie de près par le restaurant Lotus et, en troisième place, par l'école d'arts martiaux chinois Jocelyn Toy, Proxim 1. Le gagnant de la finale consolation est Authentique Pose-Café.

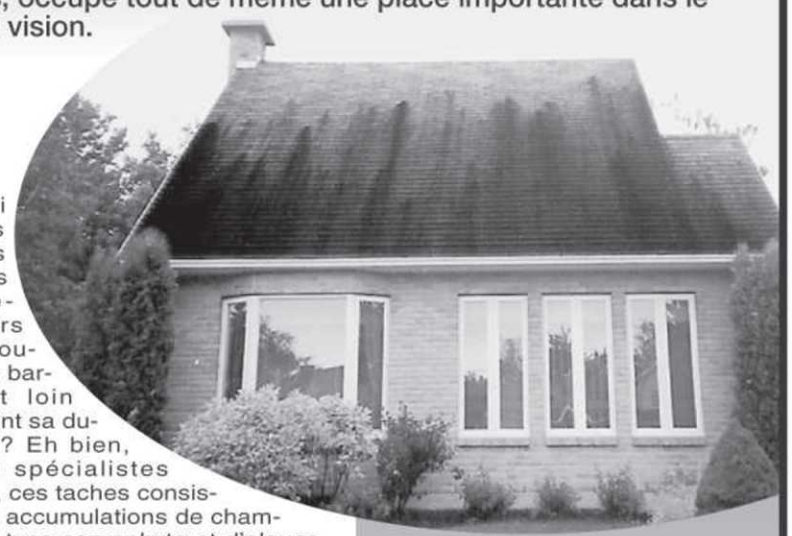
L'initiative à laquelle se sont associés 30 bénévoles, 50 scouts de la 49e compagnie, plusieurs commanditaires et le comité organisateur, composé d'Hélène Chen, de Pier Dutil, de Jean-François Morin et de Liette Veilleux, a fait le bonheur des petits et des grands. Les profits générés par ce festival iront aux Scouts de Saint-Georges. ***Luce Dallaire (collaboration spéciale)***

1772666

publireportage

UN TOIT, ÇA SE LAVE

Vous avez une belle propriété que vous entretenez avec attention. La pelouse est verte et fraîchement coupée, le parement extérieur et les vitres sont propres, la végétation est entretenue avec soin. Tout est impeccable, mais cette toiture, tachée de grandes coulisses noires, occupe tout de même une place importante dans le champ de vision.



Pourquoi ces taches sont-elles apparues graduellement alors que le recouvrement de bardeaux est loin d'avoir atteint sa durée de vie? Eh bien, selon des spécialistes américains, ces taches consistent en des accumulations de champignons de type saprophyte et d'algues nommées Gleocapsa, dont les spores se promènent librement dans l'air avant de coller aux endroits particulièrement humides. Cela explique qu'habituellement, les taches sont beaucoup plus importantes sur la face nord des toitures, là où l'ensoleillement est le plus faible. Une sérieuse accumulation favorise le développement de mousse verte, ce qui signifie que le degré d'humidité atteint sous les bardeaux peut détériorer les matériaux qui supportent le recouvrement de la toiture. La valeur de la propriété en est, par conséquent, diminuée.

Bonne nouvelle, vous pouvez vous débarrasser de ces saletés, mais pas de n'importe quelle façon. Aux États-Unis, où le problème est plus percutant, les spécialistes ont mis au point un savon fongique qui enlève les champignons en faisant appel à une technique qui n'endommage pas le recouvrement.

Une entreprise spécialisée de la région de Québec offre depuis quelques années un service de nettoyage professionnel pour votre toiture. Après avoir fait une évaluation gratuite, Nettoyage Environet

(418-801-9954)

mettra en pratique son expertise pour vous débarrasser de ces champignons à un coût relativement faible en comparaison du prix à payer pour refaire votre couverture. Les résultats sont impressionnants.

319108

www.nettoyageenvironet.com

DE BAR EN BAR

Il y a les oiseaux de nuit, les collègues qui décompressent après le boulot, les piliers qui polissent les comptoirs à force d'y poser le coude. Chaque dimanche, *Le Soleil* va à leur rencontre là où ils se retrouvent, aux quatre coins de la ville. Aujourd'hui, **Le Bugs**.

La pudeur au vestiaire

Anne Drolet
Collaboration spéciale
adrolet@lesoleil.com

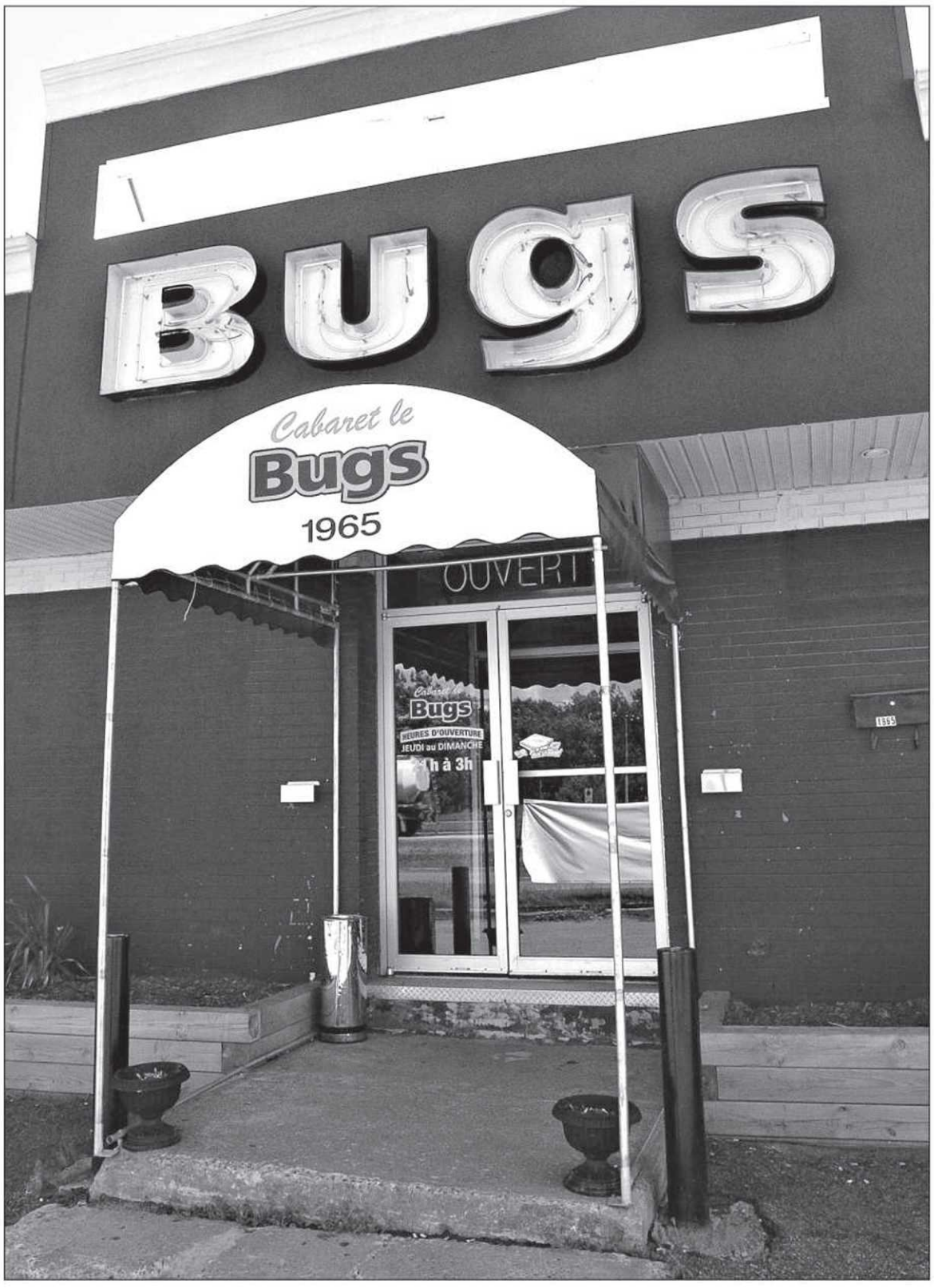


« Où est-ce qu'on va ? », demande le chauffeur de taxi. Mon amie se tait, sourire en coin, me laissant répondre. « Au Bugs svp », dis-je, un peu mal à l'aise. On s'assume, mais ça reste toujours un peu gênant... Pour nous deux, c'est un retour dans ce royaume de la paire de fesses et du torse épilé, sept ans après y être allées avec d'autres copines pour un anniversaire de 18 ans.

À peine entrées dans le bar de danseurs, nous comprenons que la soirée va coûter cher. Après avoir payé 10 $ à la porte, le portier nous demande si nous voulons être assises près de la scène. Pourquoi pas? Tant qu'à être là... Il lève la barrière de tissus et bang! Première image en tournant la tête vers la droite: un des danseurs est en train d'exhiber son engin. Le portier nous reconduit à notre petite table ronde, style cabaret, collée sur la scène. Il reste planté là. Le pourboire, c'est vrai! On glisse un billet dans sa main, sans trop savoir si on a donné trop ou pas assez.

Un instant plus tard, un serveur vêtu d'une chemise sans manche et d'un nœud papillon s'accroupit entre nous et, courtois, discute quelques secondes avant de nous demander ce que l'on veut boire. Mes yeux s'arrêtent une seconde sur une des pancartes « Consommation obligatoire » de l'établissement. On commande deux bières.

Vers 23 h, ce vendredi-là, on a presque l'impression qu'il y a autant de danseurs que de clientes. Peut-être les vacances, les nombreux déménagements, avance le portier. Une des clientes, elle, croit plutôt que l'ouverture récente d'un autre bar de danseurs, rue de Branly (!), a dû diviser la clientèle.



Des chorégraphies quétaines aux danses sexuellement explicites, le bar de danseurs Le Bugs promet d'en faire voir de toutes les couleurs aux clientes, qui sont d'ailleurs souvent appelées à monter sur scène. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

DANSE À 10... ET PLUS

On compte une douzaine de danseurs. L'un d'entre eux s'agenouille torse nu entre mon amie et moi et nous enlace. Il nous lance un « Ma belle! » par-ci, replace une mèche de mes cheveux... On s'enquiert des prix : 10 $ pour une danse sur une petite marche ou dans le salon privé, 25 $ pour une danse contact, dans l'isoloir.

Les *shows* continuent. Nous ne sommes pas certaines d'avoir bien fait de nous installer si près. Les danseurs nous regardent droit dans les yeux, nous demandent d'applaudir, invitent des femmes sur scène. On se dégourdit tranquillement, mais il demeure un léger malaise lorsque l'un d'entre eux y va d'une petite branlette à la table d'à côté... Les clientes ont 20, 30 ou 50 ans. Certaines femmes crient, d'autres dévorent les danseurs des yeux, certaines sont jalouses lorsque d'autres femmes approchent leur danseur. En revanche, quelques-unes n'ont carrément pas l'air de porter intérêt au spectacle, comme ce groupe de femmes, fin quarantaine, qui occupe une banquette. Étonnement, aucune future mariée à l'horizon. Il y a aussi quelques hommes, qui ont accès au bar s'ils sont accompagnés par des femmes.

Sur la scène, les danseurs (pas toujours synchros) de la troupe Obsession, qui exécute des chorégraphies à la Backstreet Boys, se métamorphosent en James Bond, puis en cow-boys. S'ils se dévêtissent, ils ont l'air de purs romantiques à côté de certains autres, notamment ce policier qui fouille une cliente avec sa matraque et qui fait semblant de l'insérer vigoureusement entre les jambes de la jeune femme, qui paraissait d'ailleurs plus ou moins à l'aise. Le fantasme du pompier est aussi exploité, et le danseur, après avoir fait virevolter la cliente, la couche par terre, lui écarte les jambes et simule un cunilingus. Heureusement, la belle portait des pantalons!

PETITS EXTRAS

Les danseurs, dont plusieurs viennent de Montréal, se promènent encore dans la salle pour se faire payer des danses. C'est la guerre des prix. « Les deux ensemble pour 20 $ », nous propose l'un deux. « Allez, vous êtes là pour ça, non? », nous dit un autre. Et ça marche. Ce soir-là, près d'une femme sur deux se paye les services d'un *gogoboy*.

La plupart d'entre elles disparaissent dans le salon privé, qui est vitré. Elles dansent avec eux, ils se caressent. D'autres choisissent l'isoloir, comme Sarah (nom fictif), une jeune femme dans la vingtaine qui revient aussi échevelée qu'elle semble émêchée. « Et puis, est-ce qu'il vaut la peine? », lui demande-t-on. « Ça m'a coûté 60 piastres », répond-elle, comme sur un nuage, en détaillant les petits extras auxquels elle a eu droit. Nous l'écoutons, incrédules. Alors ça va jusque là... Quelques minutes plus tard, la voilà repartie avec un autre.

Avant de quitter, je prends un cocktail. Avec le pourboire, le verre revient à 10 $. Le prix d'une danse, quoi. « Mauvais investissement! » lance en riant mon amie.

Cabaret Le Bugs, 1965, rue Frank-Carrel (anciennement Jean-Talon Sud)

LA SCIENCE AU QUOTIDIEN

Chaque dimanche, nous vous disons tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur un phénomène scientifique, sans avoir... pensé le demander. Vous verrez, la science est partout, même là où vous ne la soupçonnez pas!

Le conducteur bouilli

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com





Pourquoi l'intérieur d'une voiture devient-il bouillant pendant les chaudes journées d'été ? — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

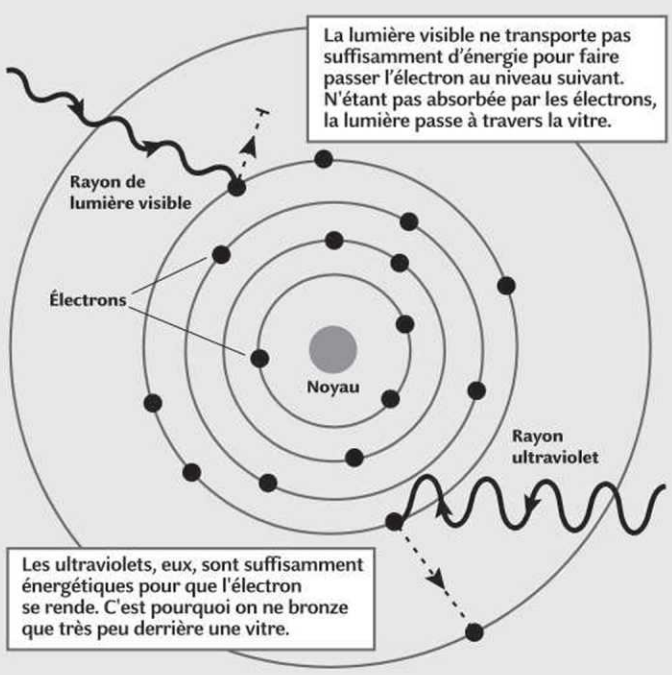
L'un des côtés les plus détestables de la belle saison est sans doute qu'aux jours de grand soleil, l'intérieur des voitures atteint de telles températures qu'un automobiliste normalement constitué trempe sa chemise en quelques minutes et arrive bouilli au bureau. Comment un habitacle peut-il devenir plus chaud que l'extérieur, qui n'est déjà pas froid ?

Ce phénomène (trop) bien connu est en fait un effet de serre, c'est-à-dire que la vitre de la voiture laisse entrer de l'énergie — la lumière du soleil — et ne la laisse plus s'échapper. Le vrai mystère est donc celui-ci : comment se fait-il que des rayons passent à travers la vitre dans un sens, mais pas dans l'autre ?

Pour bien le comprendre, il faut d'abord jeter un œil à la nature de la lumière et à sa façon d'interagir avec la matière. La lumière est une onde électromagnétique, soit de l'énergie électrique et magnétique qui se propage en oscillant comme une vague. Notons que les ondes électromagnétiques ne transportent pas toutes la même quantité d'énergie, mais que celle-ci est liée à une caractéristique de l'onde, la fréquence, qui est le nombre de « sommets de vague » émis par seconde. Ainsi, plus la fréquence est grande, plus l'énergie transportée est importante. Les fréquences plus basses que la lumière, comme les infrarouges, transportent donc moins d'énergie, tandis que les fréquences plus hautes, comme les ultraviolets, sont plus énergétiques.

Retenons bien cette idée selon laquelle une fréquence correspond à une certaine quantité d'énergie, car elle est essentielle pour ce qui suit.

L'atome et la lumière



INFOGRAPHIE LE SOLEIL

En effet, dans les atomes, ce sont surtout les électrons qui interagissent avec les fréquences de la lumière visible, dit Guy Ross, physicien à l'Institut national de la recherche scientifique. Ces électrons, comme on le sait, virevoltent autour du noyau des atomes (en obéissant toutefois à certaines règles). Dans le cas de la vitre, la loi qui nous intéresse veut que les électrons se répartissent sur des sortes d'« étages » (voir la figure ci-contre) et qu'il leur est impossible de voyager entre deux paliers.

Les électrons ont toujours tendance à circuler sur les étages les plus proches du noyau, dans la mesure où il y reste de la place. Les électrons remplissent donc ces paliers un peu comme des grains de riz dans une tasse à mesurer : une fois que le palier le plus bas est « plein », ils occupent le deuxième, puis le suivant, etc.

Il peut cependant rester des étages inoccupés au-dessus des derniers électrons. Ceux-ci peuvent d'ailleurs y monter momentanément, mais seulement si la bonne quantité d'énergie nécessaire leur est fournie — les trajets entre deux étages étant impossibles.

Et c'est ici que nos fréquences du début prennent toute leur importance. Quand un rayon de lumière frappe un objet, certaines de ses fréquences transportent l'énergie requise pour faire sauter un électron. Arrivé en haut, celui-ci redescendra presque aussitôt à sa position d'origine, en émettant un ou des rayons équivalents à celui qui l'a fait grimper.

Ce phénomène (trop) bien connu est en fait un effet de serre

Dans le cas de la vitre des voitures, cependant, l'étage inoccupé le plus proche est trop éloigné pour qu'un électron puisse s'y rendre avec l'énergie charriée par la lumière visible (voir notre figure). C'est pour cette raison que la vitre est transparente.

Pendant ce temps, à l'intérieur de la voiture (comme partout ailleurs), les atomes et les molécules oscillent constamment. Puisque les atomes contiennent des particules électriquement chargées, les protons et les électrons, ces vibrations produisent elles aussi des ondes électromagnétiques — à des fréquences trop basses pour être visibles, cependant. Ce rayonnement des coussins et du tableau de bord sera accentué par la lumière du soleil et, à partir d'une certaine température, deviendra infrarouge, nous a écrit par courriel François Martin, lui aussi physicien à l'INRS.

Or, et c'est là tout le drame de notre automobiliste qui mijote, la vitre ne laisse pas passer les fréquences infrarouges, contrairement aux rayons visibles. En effet, dit M. Martin, les infrarouges n'interagissent pas avec les électrons, mais font vibrer les molécules au complet — ce qui, encore une fois, signifie que la vitre s'échauffe. À son tour, donc, la vitre rayonnera plus fortement dans l'infrarouge, et une partie de ces émissions sera émise vers l'intérieur de la voiture. Et c'est ainsi que nos rayons solaires du départ demeureront « prisonniers » de la voiture.

Sources : Stephen Hawking, *Une brève histoire du temps*, 1988
Pablo Jensen, *Des atomes dans mon café crème*, 2001

Des questions ?

Vous vous posez des questions de nature scientifique sur le monde qui vous entoure ? Envoyez-les-nous à *opinion@lesoleil.com*.

Qu'elles concernent la physique, la biologie, les sciences humaines ou toute autre discipline, nos journalistes se feront un plaisir d'y répondre dans cette rubrique.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Rédacteur en chef **YVES BELLEFLEUR** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Lever les barrières

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com



Le premier ministre Stephen Harper souhaite que les provinces canadiennes lèvent les obstacles à la mobilité de la main-d'œuvre d'ici le 1er avril 2009. L'objectif devrait aller de soi dans un contexte économique de mondialisation et de libre-échange. Mais rien n'est simple. Une mobilité accrue entraînera une concurrence vive entre les provinces qui peinent déjà à combler leur besoin de personnel dans certains secteurs d'activités. Pour réussir à faire le plein de travailleurs et de professionnels, le Québec devra déployer tous ses charmes.

Seulement d'ici 2009, 680 000 postes devront être comblés au Québec à cause du vieillissement de la population et des départs à la retraite. Pour poursuivre sa croissance économique et pour maintenir la qualité de vie de ses citoyens, le Québec doit donc convaincre plus d'immigrants, mais aussi plus de Canadiens, de venir s'installer ici.

Lorsque le gouvernement fédéral préconise une plus grande mobilité de la main-d'œuvre d'une province à l'autre, c'est à la fois une solution et un problème pour les gouvernements provinciaux. Le défi de chacun est de réussir à faire entrer la main-d'œuvre manquante et de la retenir, et d'éviter que celle déjà en place soit massivement attirée par le voisin. L'an dernier, le Québec a perdu 9333 travailleurs au profit de l'Alberta. L'année précédente, 4606 personnes avaient pris le même chemin.

Il peut paraître paradoxal qu'en 2007, alors que le temps est au libre-échange, les provinces demeurent protectionnistes sur leur territoire. Les diplômes et les compétences ne sont en effet pas reconnus automatiquement d'une province à l'autre et les lois du travail diffèrent. C'est compréhensible. La formation, la réglementation des professions, la législation touchant le travail sont principalement la juridiction des provinces. Chacune a donc fixé ses règles et ses objectifs au fil des ans, selon ses valeurs.

Or, le contexte économique et social pousse aujourd'hui à une homogénéisation. Cela ne peut se réaliser du jour au lendemain. Cela suppose une évaluation et une mise à jour des façons de faire des écoles, des universités, des ordres professionnels et des gouvernements.

Le travail est ardu. La libéralisation des échanges entre les provinces, y compris la main-d'œuvre, a peu progressé depuis la signature de l'Accord sur le commerce extérieur en 1994. Des ententes sectorielles bilatérales ont été conclues. Par exemple, l'an dernier, le Québec et l'Ontario ont réussi à s'entendre sur une façon de permettre aux travailleurs de la construction d'œuvrer sur les deux rives de l'Outaouais. L'Alberta et la Colombie-

Attirer plus de main-d'oeuvre qualifiée au Québec est un boulot exigeant

Britannique ont cependant été plus loin en 2006 en concluant un accord de libre-échange qui prévoit la mobilité de la main-d'œuvre. L'Ontario, la Saskatchewan et les provinces maritimes regardent le modèle de près. Le Québec devra s'ajuster.

Par la suite, il faudra réunir les conditions idéales qui feront que des personnes s'installeront au Québec pour vivre et gagner leur vie, plutôt qu'en Ontario ou dans l'Ouest canadien.

Certes, la vigueur de l'économie et de l'emploi d'une province ou d'une ville motive le choix des travailleurs et des professionnels mobiles. Mais ce n'est pas tout. L'environnement de travail, la rémunération de l'emploi, la flexibilité accordée par l'employeur, le taux d'imposition et la qualité des services (santé, éducation, de garde, etc.) disponibles pour toute la famille ont également une influence. La tolérance, la sécurité, le dynamisme du milieu sont aussi considérés.

Attirer la main-d'œuvre est un boulot qui n'incombe pas seulement au gouvernement, mais bien à l'ensemble des citoyens.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Conrad Black : de grand Lord à gros lard.

CARREFOUR DES LECTEURS

D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Le pape... a raison !

Benoît XVI s'expose aux critiques avec des décisions que plusieurs observateurs considèrent comme un retour en arrière, tel le rétablissement de la messe en latin et l'affirmation de l'Église catholique romaine comme unique Église du Christ.

Revenons brièvement sur chaque position. D'abord, ce n'est qu'une ouverture à la messe en latin pour les rares communautés chrétiennes qui y tiennent absolument. Un vrai retour en arrière aurait condamné la messe célébrée dans les langues parlées par les pratiquants de partout dans le monde. Ce n'est pas ce que le Saint-Père a décrété. Et les croyants convaincus ne seront pas scandalisés de voir Benoît XVI leur dire qu'ils appartiennent à l'unique Église du Christ. C'est ce qu'ils affirment régulièrement dans la récitation du credo : « Je crois en l'Église une, sainte, catholique et apostolique. »

Toutes les personnes en autorité voient leurs décisions contestées. Le pape ne fait pas exception. Il est bien qu'il en soit ainsi. Dans une Église qui se veut au goût du jour, que cela plaise ou non, il nous faut admettre que Benoît XVI est un pape qui ose, là où trop de leaders catholiques s'écrasent par crainte de déplaire.

Benoît Descôteaux
Montréal

S'approprier la vérité

Si ce n'était du respect qu'on doit à sa prestigieuse position ni du sacro-saint dogme de l'infaillibilité, on pourrait traiter le pape Benoit XVI d'imbécile. On peut se croire sincèrement supérieur aux autres ou croire profondément qu'on possède la vérité. On retrouve ce genre de comportement dans presque toutes les organisations religieuses ou politiques. Toutefois, lorsque vient le temps de faire des rapprochements, de trouver des consensus, d'essayer de vivre en harmonie avec nos voisins, n'est-ce pas un geste irresponsable que de balancer au visage de notre interlocuteur que nous lui sommes supérieurs et que notre vérité est la bonne, mais que la sienne n'est que fausseté ?

Ainsi, l'Église catholique vient de publier un texte officiel qui, tout en promouvant l'union des églises chrétiennes, l'œcuménisme, refuse de reconnaitre les Églises protestantes ou orthodoxes comme de vraies Églises. Je croyais que l'humilité était une vertu prêchée par l'Église catholique. N'est-ce pas extrêmement réducteur que de s'approprier Dieu et de prétendre que l'unique chemin vers lui doit passer par le pape et son Église ?

Jeannot Vachon
Québec

Au nom de Dieu ?

(Au cardinal Marc Ouellet)

Je suis attérée de m'apercevoir que, au nom de Dieu, vous excommuniez des personnes qui croient en Dieu et en son amour, telle l'Armée de Marie. Des homosexuels croyants doivent se marier civilement, pourtant ils vont à l'église parce qu'ils croient en Dieu... Les divorcés n'ont pas droit à l'erreur. Des femmes sont prêtes à la relève des prêtres, mais elles sont tenues à l'écart. Faites-vous de la discrimination ?

Marie Carrier
Québec

Écrivez-nous !

Une réaction ?

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone.

Analyse | François Mainguy*, spécialiste en contrôle non destructif

Pourquoi pas l'acier pour nos viaducs ?

Le problème soulevé par la Commission Johnson en est un typique du contrôle non destructif des matériaux (CND). Beaucoup de sujets y sont couverts, mais sans jamais parler du réel problème d'inspection auquel le ministère des Transports fait face.

Toute technique d'inspection, (visuelle, ultrasons, rayon-X, radar ou autre), s'apprécie en fonction de la probabilité de détection. Cette dernière est déterminée après des études en aveugle pour valider la fiabilité des résultats, outre l'inspecteur ou son appareillage. Certaines technologies d'inspection ont naturellement une meilleure probabilité de détection que d'autres. Les tests en aveugle doivent être très rigoureux, basés sur des maquettes avec des défauts typiques implantés volontairement, mais gardés secrets.

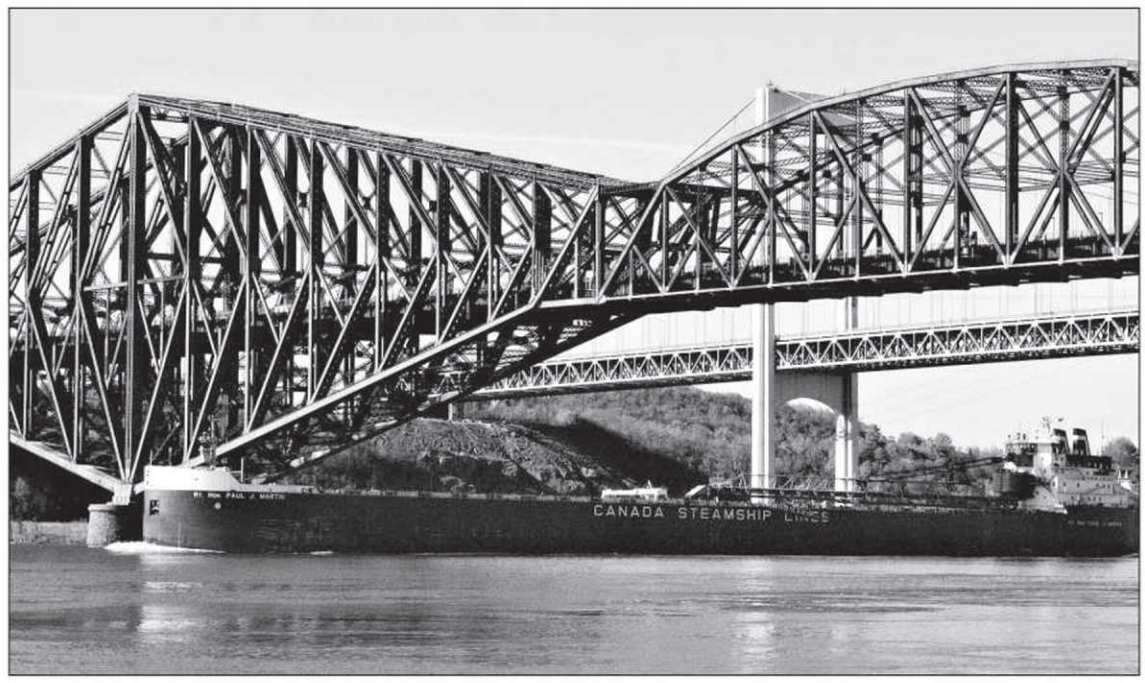
INSPECTIONS DIFFICILES POUR LE BÉTON

L'inspection visuelle est de loin la pire des technologies de contrôle non-destructif pour les ouvrages à haut risque pour le public. La probabilité de détection des défauts est typiquement très basse, en grande partie car il s'agit d'une inspection en surface et sujette à la vision et au jugement de l'inspecteur. Les défauts volumiques n'apparaîtront pas en surface. Il est certes possible de faire du contrôle « invasif » comme le carottage, mais le faible échantillonnage rend l'effort insignifiant, car la probabilité de détection n'en sera pas ou très peu affectée. La triste réalité du béton est qu'il n'y a pas vraiment de techniques d'inspection volumique. Le Ground Penetrating Radar (GPR) et les ultrasons font des avancées intéressantes, mais à un rythme incompatible avec les besoins criants du Québec et d'autres États.

Lorsqu'une technique d'inspection est à ce point défaillante, les concepteurs de nouvelles structures sont en droit de se poser la question : Voulons-nous toujours utiliser le béton armé comme matériau ? Il s'agit d'un questionnement nécessaire dans un flot de Design for Testing (DFT) qui est enseigné dans nos facultés de génie (du moins, souhaitons-le !). Il se trouve que les structures d'acier sont de loin supérieures pour l'aspect du contrôle non destructif, augmentant la probabilité de détection dans une zone plus acceptable par les autorités et par le grand public. Et comme le relatait le professeur et physicien Paul Lavallée dans *La Presse* de jeudi**, l'acier offre de bonnes performances avec un prix comparable au béton et des possibilités de maintenance uniques.

L'ACIER, PAS UNE PANACÉE, MAIS...

L'acier est utilisé pour les pipelines, les réacteurs nucléaires, les ponts et autres ouvrages critiques pour la population. Ce matériau et ses soudures permettent aux ultrasons de pénétrer sur plusieurs dizaines de centimètres, voire mètres. Tout défaut significatif réfléchira un signal qui sera capté. Avec les rayons-X, les ultrasons constituent le choix numéro 1 quand vient le temps de conjuguer fiabilité et traçabilité des résultats. L'American Society of Mechanical Engineers (ASME) encadre rigoureusement l'usage de cette technologie pour des réservoirs sous haute pression pour le nucléaire et le pétrochimique, et l'American Welding Institute (AWS) fait de même pour les structures portantes, incluant les ponts routiers.



L'acier est utilisé pour les pipelines, les réacteurs nucléaires, les ponts et autres ouvrages critiques pour la population. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

De nombreux États ont choisi l'acier pour beaucoup de leurs ouvrages, dont Tokyo. À voir ces viaducs entremêlés de façon si complexe, l'acier y est fort bien maîtrisé. Ce n'est toutefois pas la panacée. Le béton armé reste souvent une technologie plus facile ou un peu moins coûteuse à la construction. Mais comme on le voit bien, il faut aussi considérer les problèmes de maintenance et les risques du béton à long terme.

Les grands ouvrages ont surtout été construits en béton au Québec. Les Québécois y ont toujours associé solidité et fiabilité, ayant en tête l'image des barrages d'Hydro-Québec. Mais cette confiance a été grandement effritée par la Commission. Si le Québec devait reprendre des viaducs en entier, il serait tout avisé de choisir l'acier, ou de le considérer très sérieusement. Si c'est bon pour une centrale nucléaire ou un pont, ça doit être bon pour un viaduc. De plus, le Québec maîtrise les technologies de l'acier (Canam, par exemple, fabrique le nouveau stade des Yankees) et la ville de Québec est la capitale mondiale du contrôle non destructif par ultrasons.

** Fondateur et vice-président technologie, HARFANG Microtechniques inc.*
*** À lire sous la rubrique Opinion sur www.lesoleil.com*

CARREFOUR DES LECTEURS | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Le discours des opposants

Lors du lancement du projet Rabaska, j'ai assisté à l'une des premières journées d'information à Lévis. J'étais frappé de voir des opposants (en T-shirt) dénoncer le projet. Ils étaient majoritaires dans la salle et interrompaient les présentations à tout instant. Je suis resté quand même jusqu'à la fin, même si c'était pénible par moments.
Je fus convaincu de la pertinence du projet, mais j'avais décidé d'attendre les résultats des études environnementales : si elles concluaient que le projet était dommageable pour l'environnement, j'accepterais cette décision en me fiant aux experts. Ce ne fut pas le cas pour les opposants qui ont affirmé, au départ, que rien ne les ferait changer d'idée. Je n'en peux plus d'entendre le discours des opposants.

Michel Barras
Lévis

Encore des demi-mesures !

Le gouvernement Charest, vient d'annoncer que le ministère des Transports va interdire le téléphone cellulaire aux conducteurs, mais le main-libre sera autorisé. C'est insensé. Le conducteur perd de 25 % à 50 % de sa concentration au volant, non parce qu'il a l'appareil dans les mains, mais parce qu'il est concentré sur la conversation qu'il entretient, même la plus banale.
Concernant la vitesse des camions qui sera augmentée à 105 km/h, cette mesure est irresponsable, car aujourd'hui, avec une vitesse limitée à 100 km/h, la majorité des camionneurs roulent à 115 et 120 km/h. Quelle va être la vitesse future ?
Pourquoi ne pas suivre l'exemple de la France ? Elle a adopté une loi limitant la vitesse à 90 km/h sur les autoroutes et les routes nationales tout en obligeant les conducteurs de camion à rouler à droite seulement. Tous les automobilistes deviennent des policiers : à la première plainte, le camionneur reçoit un avertissement ; à la deuxième, il reçoit une contravention de quelques centaines d'euros.
À la suite de ces mesures concrètes, la fluidité de la circulation a augmenté, le nombre d'accidents a diminué de beaucoup, les camionneurs qui font de très longs trajets sont en meilleure santé, la pollution par le CO_2 et les coûts ont diminué, ainsi que la consommation de carburant.

Jean E. Robinson
Pincourt

Enragé de la route d'un autre âge !

Bien qu'on soit porté à croire que l'expression « les enragés de la route » réfère à des conducteurs dans la vingtaine, elle s'applique aussi à des quinquagénaires.
Alors que je descendais la côte de Marie-De-l'Incarnation et que j'arrivais à l'intersection de Charest, vers 17 h, j'ai vu un enragé commettre des gestes qui auraient dû lui valoir une suspension de permis. Malgré une longue file de voitures engagées en direction Nord sur Marie-De-l'Incarnation arrêtée au feu de circulation, cet enragé est sorti du stationnement du Métro et a immobilisé son véhicule en travers des deux voies (direction Sud) pour couper la file de voitures qui s'étendait de Charest jusqu'au delà de la rue Kirouac. Personne ne pouvait bouger.
Quand le feu est passé au vert, coin Charest, seulement trois véhicules ont pu passer sur Marie-de-l'Incarnation Sud puisque l'enragé obstruait les deux voies. Après quelques coups de klaxons, il a coupé la file de la première voie et, s'immobilisant à peine, a lancé son véhicule dans la deuxième, coupant la file qui s'apprêtait à tourner à l'est sur Charest. Cet individu (dont j'ai conservé le numéro de plaque d'immatriculation) est un danger public. On devrait lui retirer le privilège de conduire. La police devrait l'avoir à l'œil.

M. Trottier
Secteur Portneuf Ouest

Les mensonges de Lafleur

Monsieur Lafleur, vous nous faites pitié. Votre insouciance devant les tribunaux et vos mensonges nous révoltent, nous qui nous privons pour arriver à payer nos impôts. Vous auriez même le culot de placer notre argent à l'abri, à l'étranger. Votre réputation est vraiment ternie à tout jamais.

Liliane Laroche
Québec

À lire

D'autres textes d'opinion sont disponibles dans le site Internet du *Soleil* à l'adresse **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

LAURÉAT DE QUÉBEC | Hommage à des gens d'exception de la région de Québec

Le Festival d'été

Quarante ans et toutes ses dents !

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Présentation

Lauréat : le Festival d'été de Québec, représenté par le directeur général, Daniel Gélinas, et le président du conseil d'administration, Louis-Philippe Baillargeon

Occasion : le Festival a soufflé cette année ses 40 bougies et se sent encore tout fringant pour relever de nouveaux défis.

« À 40 ans, on a un droit d'aînesse sur les autres festivals du Québec. Mais il faut se battre pour le garder. » Le président du conseil d'administration du Festival d'été n'est pas du genre à s'asseoir sur ses lauriers. Tout comme le directeur général, Daniel Gélinas, d'ailleurs. À leurs yeux, l'événement a su démontrer au cours des dernières années qu'il pouvait vieillir en beauté. Mais d'autres défis se pointent à l'horizon et il faut continuer d'innover pour les relever.

« Notre grand défi, c'est d'être reconnu sur le plan national pour ce qu'on est vraiment, c'est-à-dire un événement d'intérêt national. Toutes les têtes de réseaux sont à Montréal et les chroniqueurs culturels vont donc au Festival Juste pour rire, aux FrancoFolies. Les gens ont quasiment l'impression que les Franco, c'est plus gros parce qu'ils sont toujours à la télé. Mais ce n'est pas la réalité. Il faut qu'on travaille sur notre notoriété, sur notre reconnaissance nationale. Mais ça s'en vient. »

Si la notoriété du Festival est à la hausse, c'est que depuis 2003, l'événement a su se renouveler et s'adapter pour répondre aux besoins de sa clientèle. Après une grande remise en question, après une espèce de crise de la quarantaine avant le temps, l'organisation a changé de cap. Tout en instaurant un système de gestion rigoureux, le Festival a multiplié les spectacles-concepts et les exclusivités, a investi davantage dans sa programmation et dans la participation de vedettes internationales et a fait la part belle aux arts de la rue.

Un changement de cap qui lui a permis de renouer avec les jeunes et de doubler son chiffre d'affaires en quatre ans, même si les subventions des gouvernements ont fondu comme neige au soleil. Au cours de la même période, les ventes de laissez-passer ont pour leur part grimpé de 750 000 $, à 2,5 millions $.

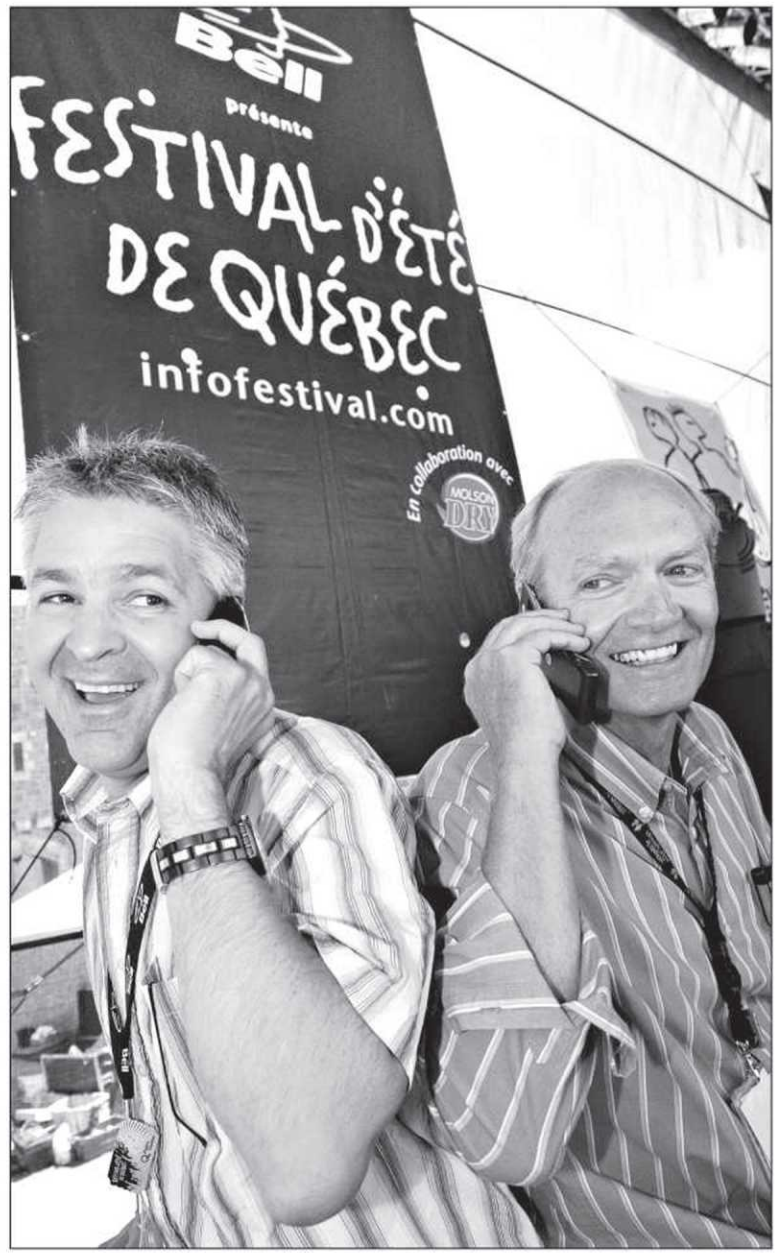
« Au fil des années, on a eu des hauts et des bas. Mais je ne suis pas certain qu'on aurait survécu si on n'avait pas fait cette remise en question, si on n'avait pas été ouverts à la critique de la population et des médias », avance Daniel Gélinas. « Je considère qu'on a été chanceux d'avoir été sensibilisés par des gens qui avaient le Festival à cœur», ajoute M. Baillargeon. Aujourd'hui, l'événement peut se targuer d'obtenir un taux de satisfaction de 99 % dans la population, selon les sondages les plus récents. Et les commanditaires, sensibles à cette cote d'amour, n'hésitent pas à investir pour être de la fête eux aussi.

« Mon objectif, c'est que le Festival redevienne l'événement numéro un au Québec, explique Daniel Gélinas. Pas dans le sens d'écraser les autres. Mais je veux qu'il redevienne le rendez-vous musical populaire qu'il a été il y a 25 ans lorsqu'il n'y avait pas de festivals au Québec. »

Depuis 2003, l'événement a su se renouveler et s'adapter pour répondre aux besoins de sa clientèle

Louis-Philippe Baillargeon souligne de son côté que le Festival est devenu en quelque sorte un grand frère, un aîné qui est désormais prêt à aider les plus petits. « C'est pour ça qu'on offre notre expertise à d'autres événements de la région. Ce serait du gaspillage de ne pas se servir davantage de ces ressources humaines. »

Le président associe le succès du Festival au travail assidu de l'équipe permanente, mais aussi à tous les bénévoles qui travaillent dans l'ombre par amour pour cet événement qui fait voyager les gens de Québec dans le monde entier. « C'est en leur nom que j'accepte cet honneur aujourd'hui. On parle rarement des bénévoles, mais ils font preuve d'un grand dévouement. Ils sont aussi les lauréats de Québec. »



Daniel Gélinas et Louis-Philippe Baillargeon, respectivement directeur général et président du conseil d'administration du Festival d'été — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Chaque semaine, un jury formé de représentants des rédactions du *Soleil*, de la radio et de la télévision de Radio-Canada à Québec nomme un lauréat afin de souligner une réalisation exceptionnelle ou une contribution significative à la vie ou au rayonnement de Québec. Rencontrez le lauréat de la semaine dans *Le Soleil* le dimanche, à la radio de Radio-Canada à l'émission *Un dimanche à Québec* où l'entrevue a lieu à 16 h 15 et, le lundi, à la télévision dans le téléjournal de fin d'après-midi. Vous connaissez une personne qui mériterait d'être nommée lauréat ? Écrivez-nous à ***redaction@lesoleil.com.***

1771076



1772461

MÉGA SOLDE

CHEVROLET

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007[1]

LES MEILLEURES OFFRES DE LA SAISON

AVEO LS
186$/mois[2]
0$ comptant
Location 60 mois



OPTRA[5] LS
197 $/mois[2]
0 $ comptant
Location 60 mois



COBALT LT
206$/mois[2]
1 457 $ comptant
Location 48 mois



UPLANDER LS
249$/mois[2]
2 274 $ comptant
Location 48 mois



MALIBU LT
249 $/mois[2]
2 407 $ comptant
Location 48 mois



HHR LS
249$/mois[2]
1 970 $ comptant
Location 48 mois



EQUINOX LS
279$/mois[2]
3 614 $ comptant
Location 48 mois



NOUVEAU **SILVERADO 4X4**
324 $/mois[2]
3 852 $ comptant
Location 36 mois



CHEVROLET GM

GM Canada

LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM 5 ANS SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR GARANTIE LIMITÉE[1] + 160 000 KM 5 ANS AVEC TRANSPORT DE COURTOISIE[3] + 160 000 KM 5 ANS AVEC ASSISTANCE ROUTIÈRE[3]

autos-o-ciel une histoire d'auto qui finit bien

GAGNEZ VOTRE CIEL ! DONNEZ VOTRE VIEILLE VOITURE. Obtenez un crédit de 1000 $

applicable à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf admissible lorsque vous envoyez votre vieux véhicule se reposer au ciel. Visitez autos-o-ciel.ca ou votre concessionnaire GM pour connaître tous les détails.

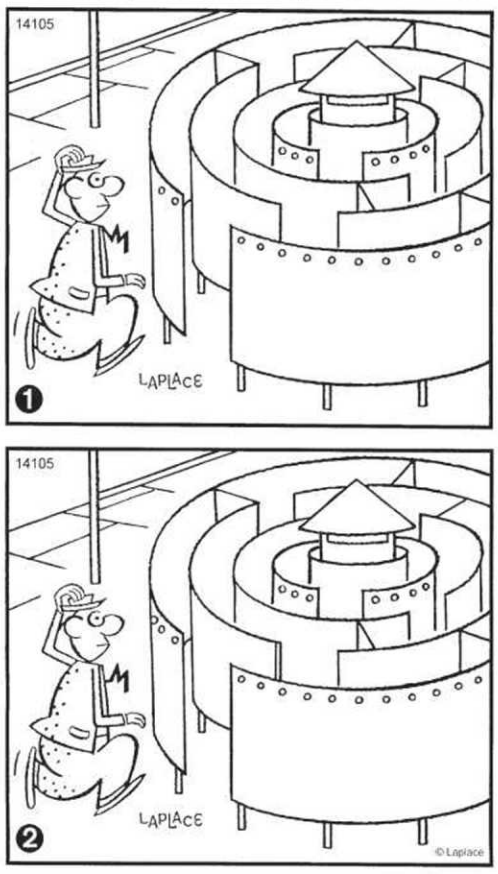
offreschevrolet.ca

ALLONS-Y CHEVROLET

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants: berline Aveo (1TD69/R7A), Aveo 5 portes (1TD48/R7A), Optra5 (1JD48/R7B), coupé Cobalt (1AL37/1SA), berline Cobalt (1AL69/R7A), Uplander (CU11416/R7A), Malibu (1ZT69/1SA), HHR (1AT46/R7A), Equinox (1LF26/R7A) et Silverado (CK10753/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux de financement à l'achat de 0% jusqu'à 60 mois sur la plupart des modèles 2007 (72 mois pour l'Optra5, 36 mois pour le Silverado à cabine allongée et 24 mois pour l'Uplander à empattement régulier), sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 60 mois pour l'Aveo LS et l'Optra5 LS, 48 mois pour le coupé Cobalt LT, l'Uplander LS, la Malibu LT, la HHR LS et l'Equinox LS T/A et 36 mois pour le Silverado 1500 à cabine allongée 4x4 avec versement initial ou échange équivalent. Frais de transport (Aveo 1 045$, Optra5 1 095$, Cobalt 1 095$, Uplander 1 300$, Malibu 1 250$, HHR 1 095$, Equinox 1 150$, et Silverado 1 270$) et préparation inclus. Frais d'immatriculation, d'assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 100 000 km pour l'Aveo et l'Optra5, après 80 000 km pour la Cobalt, l'Uplander, la Malibu, la HHR et l'Equinox et après 60 000 km pour le Silverado. Première mensualité exigible à la livraison. 0$ de dépôt de sécurité. 3. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmetudiants.ca ; sauf Uplander) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux huit petites différences.

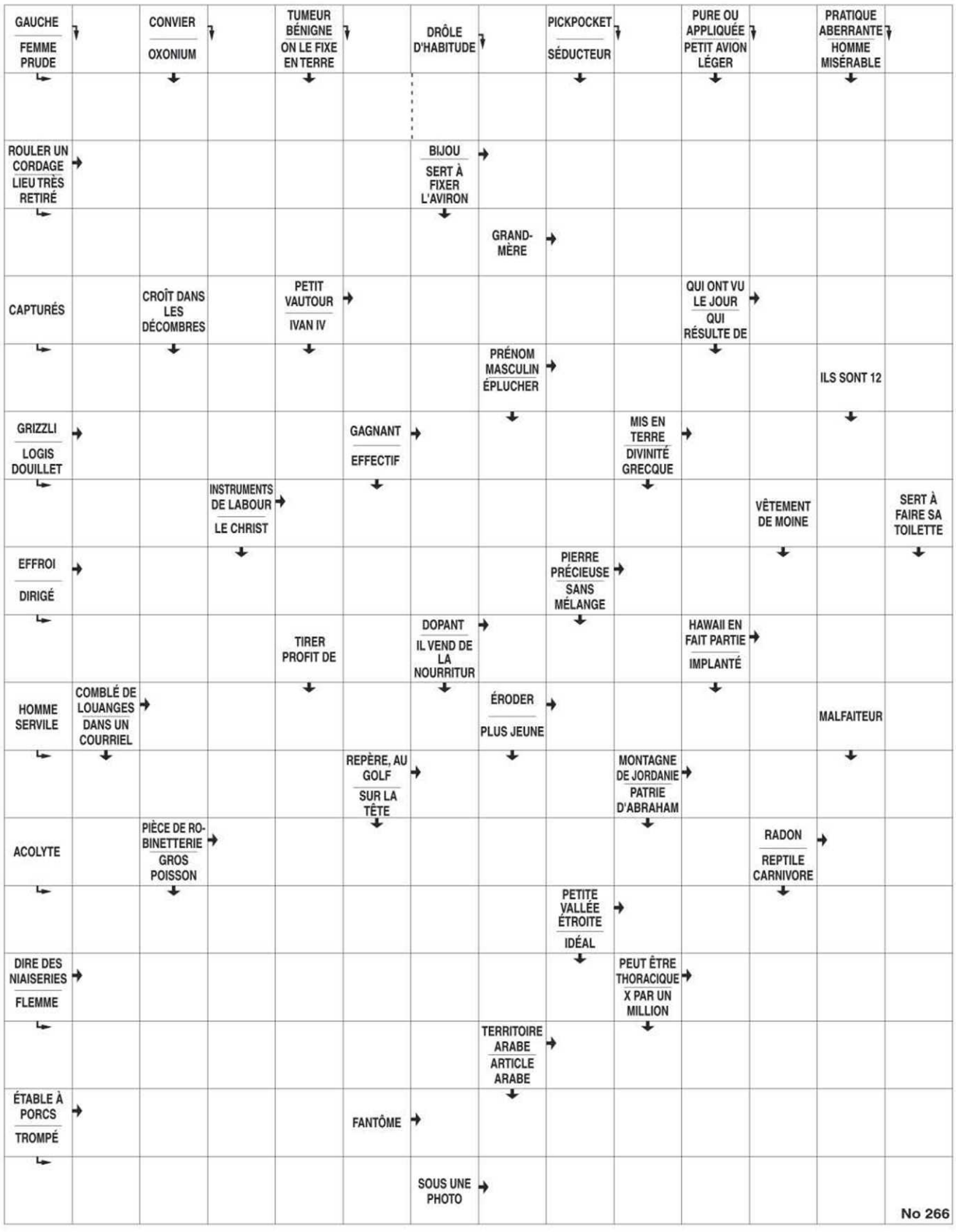


Voir la solution dans les petites annonces .

	H		M		C		A		P		S		R
H	Y	P	O	C	O	N	D	R	I	A	Q	U	E
	P	U	D	I	Q	U	E		P	R	U	N	E
B	E	R	E	T		E	R	R	E		A	I	L
	R	E	L	E	V	E		B	A	I	L		I
O	T	E	E		I	S	O		U	S	E	N	T
	R		R	H	O		T	A	X	I		U	
C	O	R		A	L	P	H	A		S	C	A	T
	P	A	P	I		S	E	R	E		A	G	E
O	H	I	O		N	I	L		D	U	P	E	R
	I	N	U	L	E		L	I	A	N	T		T
S	E	U	L		V	R	O	U	M		E	P	I
	R	A	S	E	E		L		B	R	I	O	
C	H	E	I	K		E	M	E	R	I		Q	
	U		L	I	T	R	E		O	S	S	U	E
P	E	R	L	E	R		T	R	U	Q	U	E	R
	N	U	E		O	S	S	A	T	U	R	E	S
A	T	T	R	A	P	E		D	E	E	S	S	E

Solution No 265

MOTS-FLÉCHÉS



No 266

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

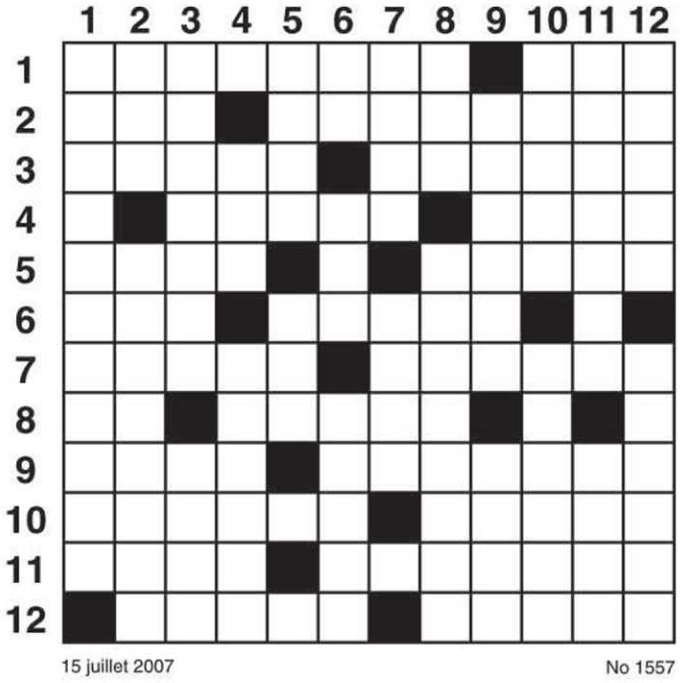
1. Instrument à percussion - Région désertique.
2. Il n'aime pas dépenser - Tumultueuse.
3. Elle a des reflets irisés - Aspirer.
4. Arbuste ornemental aux fleurs très parfumées - Règle graduée.
5. Il n'est pas bien grand - Garder dans ses bras.
6. Ornement architectural - Apôtre de Jésus-Christ.
7. On l'appelait Nez Rouge - Ont de longues vacances.
8. Manganèse - Préparation colorée.
9. Dieu égyptien - Homme très fort.
10. En âge de se marier - C'était une grande cité romaine.
11. Touffue - Abjurent.
12. Ouvrage en prose - Met à l'épreuve.

VERTICALEMENT

1. Un petit verre d'eau-de-vie au milieu d'un repas copieux.
2. Style musical - Entreprise hasardeuse.
3. Romain - Projectile.
4. Fibre textile - Chant funèbre à Rome.
5. Une occasion de se réunir - A cours à Nagano.
6. Grade - Quelqu'un qu'on aime bien - Tendrement aimé.
7. Intervalle de temps - Elle a enfanté.
8. Terme de psychanalyse - Qui manifeste de l'indulgence.
9. Transporte au loin - Parle très fort.
10. Riche - Sans vigueur.
11. Alcaloïde utilisé en médecine - Lambin.
12. Diriger - Une pause dans la journée.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	E	R	M	I	N	O	L	O	G	I	E
2	O	C	E	A	N	■	N	A	B	O	T	S
3	R	A	T	■	D	U	C	T	I	L	E	S
4	G	L	A	B	E	L	L	E	■	F	■	O
5	N	E	B	O	■	C	E	N	S	E	U	R
6	O	■	L	U	N	E	■	T	U	■	R	E
7	L	A	I	T	■	R	E	S	I	D	E	■
8	E	D	E	■	C	E	P	■	V	E	T	O
9	■	O	■	D	E	R	A	C	I	N	E	S
10	E	P	A	I	S	■	T	U	E	U	R	S
11	S	T	R	E	S	S	E	R	■	E	A	U
12	T	E	T	U	E	■	R	E	C	E	L	E



15 juillet 2007

No 1557

Les Français plus nombreux à Québec

Daphnée Dion-Viens
ddviens@lesoleil.com

Il n'y a pas qu'à Paris où l'hymne français a retenti hier à l'occasion de la fête nationale. La Marseillaise a aussi été entonnée par les Français de Québec, qui sont d'ailleurs de plus en plus nombreux à se laisser séduire par les charmes de la capitale.



La France était en liesse, hier. — PHOTO REUTERS

En effet, le nombre de Français inscrits au consultat de France à Québec a augmenté de 60 % depuis 2000, pour atteindre 7800 personnes.

« L'image du Québec est bien vendue en France », explique le consul, François Alabrune. Les possibilités d'aller voir ailleurs sont aussi de plus en plus grandes, ajoute-t-il.

Pour Stéphane Soulié et sa conjointe, Jessica Topor, il s'agit plutôt d'un coup de foudre pour le Québec jumelé à un ras-le-bol de la France. Le jeune homme de 30 ans, originaire de Toulouse, a découvert le Québec en allant visiter des amis, il y a deux ans. De retour en France, il a quitté son emploi pour venir s'établir ici.

« Québec, c'est magnifique ! lance Stéphane. Les gens sont accueillants, il n'y a pas de violence, on se sent en sécurité. C'est bien différent de la France. » En deux semaines, il s'est trouvé un emploi dans son domaine et sa conjointe l'a rejoint par la suite. Le couple aimerait rester au Québec pendant au moins quatre ou cinq ans.

Peut-être qu'ils y resteront aussi longtemps que Sophie Balmayer et son conjoint Émeric, qui ont adopté Québec il y a 10 ans. Ils se sentent tellement Québécois que leur deux petites filles n'ont que la citoyenneté canadienne.

La petite famille a tout de même participé à la réception organisée hier par le consul de France à Québec en compagnie de quelque 1200 personnes venues aussi souligner la fête nationale.

« Pourtant, on n'a jamais fêté le 14 juillet quand on était en France ! » lance Sophie en riant.

De l'autre côté de l'Atlantique, le président, Nicolas Sarkozy, a célébré la fête nationale à Paris par un défilé où l'Union européenne était l'invitée d'honneur.

« J'ai voulu dire que l'Europe était de retour en France, que la France était de retour en Europe, mais pas n'importe quelle Europe. Je veux une Europe qui protège », a-t-il déclaré sur les ondes de France 2.

Mais peu importe les changements promis par le nouveau président, il en faudra plus à Stéphane Soulié pour le convaincre de rentrer au pays. *Avec AFP.*

1772609

Centre de Recherche du Pavillon CHUL

CHUQ

Vous êtes ménopausée et souffrez d'atrophie vaginale? Vous êtes incommodée par un des symptômes suivants : sécheresse vaginale, irritations et/ou démangeaisons vaginales, douleurs ou saignements vaginaux lors des relations sexuelles ou de la difficulté à uriner?

Alors, vous pourriez participer à une étude clinique d'une durée de douze semaines qui consistera à l'administration d'un suppositoire vaginal contenant de la DHEA. Vous aurez différents examens médicaux à passer lors de vos visites à la clinique.

Si ceci vous intéresse, vous devez :
1. être âgée entre 40 et 75 ans
2. être non-fumeuse
3. répondre aux autres critères de l'étude

Une compensation financière de 600$ vous sera remise.

Vous désirez des informations supplémentaires? Veuillez communiquer avec **Marie-Pierre Brochu (525-4444 poste 46016)** ou **Marie-Andrée Lajoie (525-4444 poste 48516)**, infirmières de recherche.

Cette étude a été acceptée par le Comité d'éthique de la recherche clinique du CHUL (Projet 107.05.02).

1772525



>> Propre à l'évasion.

Où vos aventures écologiques vous mèneront-elles ?

Maintenant, plus rien ne vous empêche de partir à la découverte du Canada au volant de la smart fortwo coupée ou cabriolet cdi. Un vrai plaisir à conduire, cette automobile incroyablement économe en carburant et respectueuse de l'environnement a été reconnue comme étant l'une des rares championnes en matière de CO_2 à travers le monde en raison de son empreinte écologique minime et de ses faibles émissions. De St. John's (Terre-Neuve) à Victoria (Colombie-Britannique), la smart fortwo s'avère donc propre... à l'évasion.

>> Faites l'essai routier d'une smart fortwo ! Les Centres smart se trouvent exclusivement dans certaines concessions Mercedes-Benz.

Mercedes-Benz de Québec
1350, Bouvier, Québec
Tél. : (418) 628-6336 • Téléc. : 628-6356
www.chatel.mercedes-benz.ca

Satellite de Mercedes-Benz de Québec
171, boul. Sainte-Anne, Pointe-au-Père
Vente et service : 1 800 353-0911

© smart Canada, une division de Mercedes-Benz Canada Inc., 2007. Détails dans un Centre smart. †Détails à www.tc.gc.ca.

AFGHANISTAN

Découverte d'une cache d'armes

Presse canadienne

KANDAHAR — Les troupes canadiennes ont découvert une cache d'armes dans un village du sud de l'Afghanistan hier matin après des combats pendant lesquels de 15 à 20 talibans auraient été tués.

Les soldats canadiens et afghans ont affronté les talibans pendant plus d'une heure au lever du jour dans la région de Zhari, une quarantaine de kilomètres à l'ouest de Kandahar. L'opération Pluton menée par les troupes de la coalition visait à éloigner les talibans d'une des principales routes qui traverse la province de Kandahar.

L'officier responsable de l'opération, le major Dave Quick, a indiqué que les combats ont commencé vers 5 h et des renforts aériens sont arrivés 5 h 30. Les combats se sont poursuivis quelque peu après les frappes aériennes. Un porte-parole de l'armée canadienne à Kandahar a soutenu qu'aucun soldat canadien ou afghan n'avait été blessé et qu'il n'y avait eu aucune victime civile.

Les autorités afghanes ont déploré le recours plus fréquent aux frappes aériennes par les forces de la Coalition, estimant qu'elles étaient responsables du plus grand nombre de victimes civiles au cours des combats de cette année.

Les trois dernières opérations conjointes des troupes canadiennes et afghanes ont été appuyées par des frappes aériennes. Aucune victime civile n'a été rapportée.

CHANGEMENT DE STRATÉGIE

Par ailleurs, Houchang Hassan-Yari, un professeur en sciences politiques au Collège militaire royal du Canada, à Kingston, en Ontario, estime que le Canada aurait avantage à changer sa stratégie en Afghanistan.

M. Hassan-Yari croit que l'intention manifestée par le chef d'état-major de l'armée canadienne, le général Rick Hillier, d'apporter des modifications à la mission actuelle, dès l'automne, est souhaitable.

Ainsi, les soldats canadiens délaisseraient progressivement les combats pour se consacrer à l'entraînement des forces afghanes et au développement du pays.

Houchang Hassan-Yari estime que le Canada a fait sa large part dans les combats contre les insurgés talibans, et que d'autres pays de l'OTAN devraient prendre la relève. M. Hassan-Yari s'attend à ce que le mécontentement des Canadiens face à l'évolution de la situation en Afghanistan augmente, alors qu'un premier contingent de 200 soldats québécois de la base de Valcartier s'envole aujourd'hui pour ce pays.

1772291

BMW
Ville de Québec

Le plaisir de conduire.

Bertrand Roberge,
Un homme, une passion... BMW



Fier propriétaire de la nouvelle concession BMW, Bertrand Roberge vous présente son équipe de spécialistes, tout aussi fervents des véhicules les plus nec plus ultra en ville.


Bertrand **ROBERGE**
Propriétaire


André **SINCLAIR**
Directeur des ventes


David **SIROIS**
Directeur des ventes véhicules d'occasion


François **ROBITAILLE**
Directeur des opérations fixes


Julie **GRAHAM**
Directrice commerciale


Rachel **MÉTHOT**
Conseillère


Marie **CHAMPAGNE**
Conseillère


Bernard **DROUIN**
Conseiller


Harold **McELROY**
Conseiller


Pierre **RATTÉ**
Conseiller


Richard **SABBA**
Conseiller

BMW – Ville de Québec
270, Étienne-Dubreuil, angle Pierre-Bertrand **418.681.5000**
www.villedequebec.bmw.ca

LIBÉRATIONS CONDITIONNELLES

Les familles des victimes réclament un ménage dans le système

TORONTO — Des familles de victimes d'actes criminels pressent le gouvernement pour qu'il réforme le système de libération conditionnelle.

Les criminels qui purgent une peine de prison à vie sont admissibles à une libération conditionnelle après 25 ans et peuvent avoir une audience devant la Commission des libérations conditionnelles tous les deux ans.

Gary Rosenfeldt, dont le fils de 16 ans a été tué par le meurtrier en série Clifford Olson, s'est longtemps battu pour que les familles aient le droit de participer aux audiences.

Maintenant que ce droit a été acquis et qu'il l'a exercé avec sa déclaration sur les répercussions sur la victime pendant la première audience d'Olson le 18 juillet 2006, il souhaite qu'un juge se prononce sur le mérite des causes avant qu'elles ne soient renvoyées devant la Commission des libérations conditionnelles.

Il estime que dans des cas comme ceux d'Olsen ou de Paul Bernardo, une telle mesure pourrait épargner les familles qui craignent la libération de celui qui a brisé leur vie.

D'autres plaident plutôt pour que la période de deux ans entre les audiences soient étirées à 5 ou à 10 ans.

Le nouvel ombudsman pour les victimes d'actes criminels, Steve Sullivan, a indiqué qu'une partie de son rôle sera justement de conseiller le gouvernement sur des moyens de limiter les occasions pendant lesquelles les victimes devront revivre leurs dures expériences. Il a laissé entendre que les audiences de libérations conditionnelles faisaient partie de cet enjeu.

MOTOCYCLISTES

Les primes d'assurance pourraient baisser en 2009

Presse canadienne

MONTREAL — Normand Noiseux, le porte-parole d'un organisme de défense des droits des motocyclistes, Coalition moto, croit que l'éventuel changement dans les grilles tarifaires de la Société de l'assurance automobile du Québec pourrait se traduire en 2009 et 2010 par une baisse des primes d'assurance pour les motocyclistes qui ont un bon dossier.

M. Noiseux voit d'un bon œil l'intention de la SAAQ de mettre en place, dès 2009, une grille tarifaire basée sur le profil du conducteur plutôt que sur le type de moto qu'il conduit, comme c'est actuellement le cas.

Les 130 000 motocyclistes québécois feront néanmoins face en 2008 à une hausse marquée de leurs primes d'assurance, variant de 88 $ à 319 $, selon le type de moto. D'autres augmentations étaient prévues pour 2009 et 2010, mais le changement de grille tarifaire pourrait venir changer la donne.

> **Une grille tarifaire basée sur le profil du conducteur et non sur le type de moto pourrait changer la donne**

Des pourparlers entre la SAAQ, les concessionnaires de motos et les regroupements de motocyclistes sont en cours.

UN MORATOIRE

Normand Noiseux aimerait un moratoire sur les primes d'assurance des motocyclistes pour l'année 2008, puisque les grilles pourraient changer à compter de 2009. Il estime que des primes trop fortes nuiraient au monde motocycliste.

« Ce qu'on espérait, c'est un moratoire sur les primes de 2008 pour qu'on attende en 2009 et qu'on applique la nouvelle tarification basée sur le dossier personnel, donc de commencer tout de suite de la bonne façon plutôt que d'appliquer ce qui pourrait faire mal au monde motocycliste », a-t-il déclaré sur les ondes de NTR, hier.

Au mois de mai dernier, le président de la SAAQ, John Harbour, avait laissé entendre qu'il serait administrativement impossible de mettre en vigueur dès 2008 une grille tarifaire basée sur le profil du motocycliste.

Pour éviter les mauvaises surprises
Consultez la météo
Tous les jours dans leSoleil



1772524

PROMO GOLF-VACANCES
Brunch tous les dimanches

Rabais *20$ pour 2 personnes
*14$ de rabais sur 2 droits de jeu
*6$ de rabais sur voiturette

Valide du lundi au vendredi avant 14 h,
samedi entre 10 h et 13 h, dimanche entre 10 h et 12 h.
Promotion valide sur présentation de ce coupon jusqu'au 5 août 2007.
• Non valide pour groupes • Ne peut être jumelé à aucune autre promotion
Terrain en excellente condition

Informez-vous sur nos
FORFAITS BRUNCH/GOLF
tous les dimanches
Mont Tourbillon
Réservation : 849-4418

1772527

Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort
ON SORT NOS DÉMOS. PROFITEZ DE RABAIS INTÉRESSANTS
POUR DES FENÊTRES EN PVC, EN ALUMINIUM OU EN BOIS.
VENTE ET INSTALLATION
Portes et fenêtres
BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES
Ouvert pendant les vacances de la construction du lundi au vendredi de 8h30 à 17h.
Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, bureau 102, Québec
871-0798
www.multi-renove.com
Également, remplacement de verres thermos





AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1772534

Centre de santé et de services sociaux de La Côte-de-Gaspé

RETOUR EN APPEL D'OFFRES

Arch : 06-823 Numéro	CENTRE DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX DE LA CÔTE-DE-GASPÉ Établissement	Gaspé Ville

Le Centre de santé et des services sociaux de La Côte-de-Gaspé, propriétaire, ayant son siège au 215, boulevard York Ouest, Gaspé G4X 2W2, demande des soumissions pour les travaux de **remplacement des fenêtres des solariums du Pavillon Mgr Ross à Gaspé.**

Les documents contractuels du premier appel d'offres demeurent valides à l'exception des addendas #1 et #2 déjà émis, qui seront remplacés par un nouvel addenda #AR1 qui sera automatiquement envoyé aux entrepreneurs ayant déjà en main les documents contractuels. Les nouveaux soumissionnaires peuvent obtenir les documents contractuels à l'adresse suivante contre un chèque visé non remboursable de cinquante ($50,00), taxes incluses, émis à l'ordre du propriétaire.

Progest Experts-conseil Inc.
176, rue Jacques-Cartier, Gaspé (Québec) G4X 1M9
Téléphone : (418) 368-2944 Télécopieur : (418) 368-2946

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission délivré par une institution financière et établi au montant de 10 % du montant de la soumission et valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions; soit d'un chèque visé au montant de 5% du montant de la soumission fait à l'ordre du propriétaire; soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont la valeur nominale représente 5% du montant de la soumission.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées portant la mention « **Retour en soumission - Fenêtres Pavillon Mgr Ross**», seront reçues à l'endroit suivant, **jusqu'au jeudi le 23 août 2007 à 14 h 00** (heure locale en vigueur) :

Centre de santé et des services sociaux de La Côte-de-Gaspé
Service de l'approvisionnement
215, boul. York Ouest
Gaspé (Québec) G4X 2W2
Téléphone : 418-368-3301 poste 3117

pour être ouvertes publiquement au Service de l'approvisionnement, local B-137 de l'Hôpital de Gaspé, le même jour à 14 h 15.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur conformité envers la Régie du bâtiment, leur solvabilité et le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Gaspé, le 10 juillet 2007
M. Guy Ferland,
Directeur des services administratifs

1772590

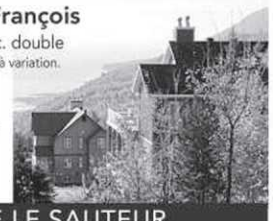
CHARLEVOIX
Photo : François Rivard
Québec
Symposium international d'art contemporain de Baie-Saint-Paul
25e édition
3 août au 2 septembre 2007
(418) 435-3681 • symposium-baiesaintpaul.com

LA VRAIE VIE DE CHALET !
Le Versant du massif, Petite-Rivière-Saint-François
Forfait Village Vacances à partir de 129$ par pers., 3 nuits, occ. double
Taxes et service en sus. Selon disponibilités. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à variation.
• 3 nuits dans une de nos 100 unités de chalets entièrement équipés.
• Accès gratuit à notre piscine, notre Spa concept et notre terrain de jeu.
• Activités et animation pour petits et grands.
• Hébergement gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.
1 877 469-0909 • versantdumassif.com

LE MONDE HABITÉ DE CLAUDE LE SAUTEUR
Musée de Charlevoix, La Malbaie
Du 4 juin au 23 septembre, faites une incursion dans *Le monde habité de Claude Le Sauteur*. Découvrez aussi l'exposition permanente *Appartenances* et diverses présentations artistiques temporaires, avec le Saint-Laurent en arrière-plan. Visites commentées, boutique, terrasse et archives. Un incontournable pour approfondir ses connaissances sur Charlevoix !
(418) 665-411 • museedecharlevoix.qc.ca

nº 1 au / in Canada
UNIQUE AU MONDE
Baleines et fjord
Bateaux de croisière & Zodiacs. Départs tous les jours.
Garantie Baleines exclusive à Croisières AML.
Forfait Bus-Baleines au départ de Québec.
1 866 625-6760 croiseream.com
Tourisme-Charlevoix
1 888 777-9854 • VivezCharlevoix.ca









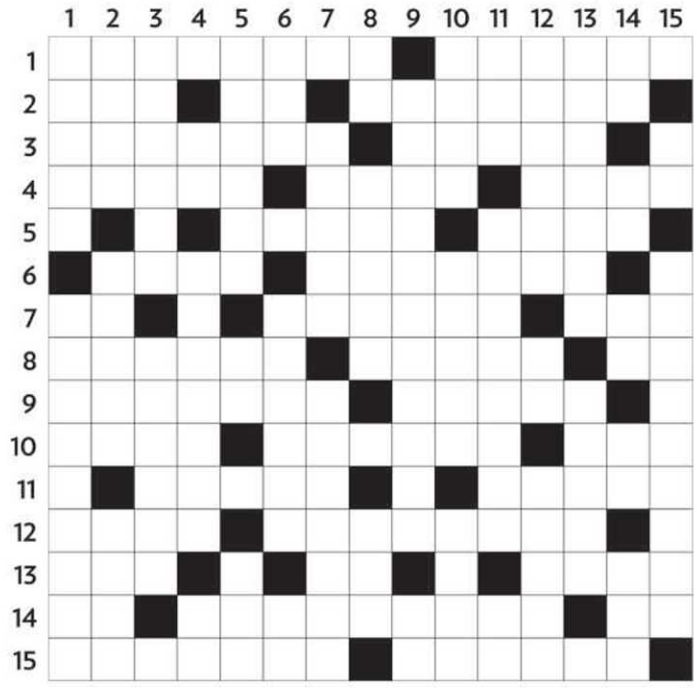
LA GRILLE THÉMATIQUE | Voyage en France

HORIZONTALEMENT

1. Parc naturel régional du sud de la France - Cépage du midi de la France.
2. La France y a un siège permanent - Château des princes de Guise - Chaîne calcaire du sud de la France.
3. Sécrétées par les conifères - Danger.
4. Femme de lettres américaine établie à Paris - Rivière de France, née dans la Combraille, affluent de la Loire - Nom gaélique de l'Irlande.
5. Charrie de l'eau salée - Ville de France connue pour ses prunes.
6. Femme d'Osiris - Exalter.
7. Forte carte - Donner les couleurs du spectre - Elle a été partiellement transférée de Paris à Strasbourg en 1991.
8. Ville de France dans le département de la Nièvre - Général portugais - Division d'un siècle.
9. Marquées par la vérole - Gamins de Paris.
10. Centre du cyclone - Poète tragique français, il fut historiographe de Louis XIV - Monnaie européenne remplacée par l'euro.
11. Chef-lieu d'arrondissement de Lot-et-Garonne - Vivement contrarié.
12. Déchiffrées - Petit pain d'épice rond.
13. Plantes dicotylédones - Curie - Capitale et port européen.
14. Douzième lettre grecque de l'alphabet - Prélat et homme d'État français - Démonstratif inversé.
15. Département de la Région Île-de-France - Ville des Alpes-Maritimes près de la frontière italienne.

VERTICALEMENT

1. Collectivité territoriale française, dans la Méditerranée - Chef-lieu du département de la Charente.
2. Henri II y fit élever un château pour Diane de Poitiers - Rivière de France - Aurochs.
3. Il y en a beaucoup à Paris - Vaisseaux.
4. Huit moins six - Commune en banlieue de Bruxelles - Métal précieux inversé.
5. Ville de Bretagne - Ile voisine de La Rochelle - On en produit dans le Beaujolais.
6. Passage peu profond - Col des Alpes françaises - Canadien National.
7. Se servir d'une égoïne - Gros sac de toile.
8. S'emploie au sud de la France - Patineuse norvégienne, morte en avion entre Paris et Oslo en 1969 - Dit non.
9. Stérilisation du lait - Lumen.
10. Estuaire breton - Poison - Est à l'affût.
11. Métro régional parisien - Prennent au collet - Marque le lieu.
12. Rivière de France, affluent de la Garonne - Supposition - Chance de réussir.
13. Auteur dramatique français né en 1622 - Liquides organiques.
14. Pronom indéfini - Radon - Mot enfantin - Chrome - Plante textile.
15. Fourreau de métal - Région géographique du sud de la France.



15 juillet 2007

MOT MYSTÈRE

ABCES	EFFLEURER	MANIER	RUADE
APODE	EMPOIGNER	MANUEL	
	ENJAMBER	MONT	SAUTER
BAIN	ETENDRE		SHOOT
BASE		ORTEIL	
BIPEDE	FERMER	OUVRIR	TALON
BOTTER	FOULER		TAPER
		PALME	TENDON
CARESSE	GELE	PANARD	TIGE
CARPE	GERCURE	PAS	TOPER
CEP	GIFLER	PATTU	TRAPEZE
COR		PAUME	
	INDEX	PEDIMANE	VOUTE
DANSER		PIETON	
DOIGTE	LAVER	PLANTE	
DOS	LEVER	POTE	
DURE	LIGNE		
		RACINE	

MAINS ET PIEDS - Un mot de 10 lettres

E	L	C	E	E	D	A	U	R	E	M	R	E	F	S
Z	R	I	H	T	P	I	E	T	O	N	E	R	O	M
E	E	U	E	O	N	T	E	E	E	I	N	D	A	C
P	R	R	D	T	U	A	M	D	R	A	G	N	R	O
A	A	E	I	A	R	L	L	E	U	B	I	E	E	R
R	V	N	S	R	T	O	A	P	C	E	O	T	R	E
T	B	J	A	N	V	N	P	I	R	G	P	E	U	V
B	T	A	O	R	A	U	N	B	E	I	M	M	E	A
O	O	M	S	B	D	D	O	I	G	T	E	U	L	L
T	O	B	C	E	E	N	G	I	L	O	A	A	F	E
T	H	E	A	X	A	G	F	E	C	P	S	P	F	V
E	S	R	R	R	E	L	U	O	F	E	A	A	E	E
R	L	I	P	L	E	N	I	C	A	R	P	T	E	R
E	S	S	E	R	A	C	N	O	D	N	E	T	O	P
R	E	N	A	M	I	D	E	P	E	E	T	U	O	V

Solution du dernier problème : HABITATION **15-07-2007**

SCRABBLE

NO 577

PARTIE RÉGULIÈRE

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	KHRTAUL			
2.	LRU+ELEQ	khat	H 5	32
3.	ERRRMNE	querella	7A	67
4.	NR+ITOLN	réméré	E 6	14
5.	-IUEIDGI	kilo	5H	26
6.	-J?ISEOE	quid	A 7	36
7.	EBONTNI	réjo(u)ies	10E	68
8.	VUAGPES	obtienne	C 3	72
9.	GU+UNVPS	vapes	L 1	42
10.	-ZTALAOO	su	I 7	22
11.	OT+GFXIA	azolla	J 1	37
12.	AFGT+TAW	voix	1L	48
13.	AGT+FESD	fatwa	1F	51
14.	-VTREGEE	querellasse	7A	34
15.	EG+ATIAC	trêve	8K	29
16.	AAGIT+SF	écu	B 5	23
17.	AA+MUNGS	gifts	A 1	33
18.	GU+RUCIL	manas	12A	24
19.	CIL+HMAE	guru	D 1	24
20.	EILM+IUE	mach	A12	30
21.	BD?YARP	humiliée	15A	89
22.	BP+NNETN	dray(a)	14G	39
23.	BNNN+DO	pet	L12	25
		ânon	13A	16
				881

Note:
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
LE SOLEIL, Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et préadressée pour le retour.

SUDOKU

Niveau de difficulté : difficile

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

1	4	8	3	5	7	2	9	6
7	3	2	9	1	6	8	4	5
5	6	9	4	2	8	3	7	1
6	8	7	1	9	5	4	3	2
4	9	3	6	7	2	1	5	8
2	1	5	8	4	3	9	6	7
3	5	6	2	8	9	7	1	4
8	7	4	5	3	1	6	2	9
9	2	1	7	6	4	5	8	3

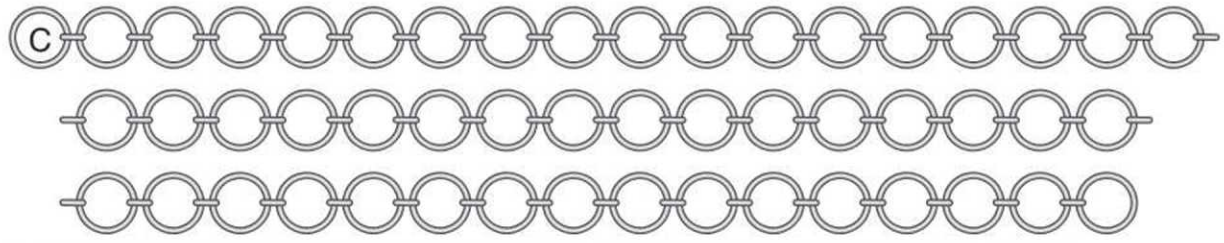
0704

	8			4				9
4					2		8	6
			1					3
	3	6	8					7
	7		6	9				4
				7				
	5	2					3	
9				2	7			
					8	1		

0705

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste…



1. Pond dans le nid des autres • 2. Sabre court et large • 3. Voyou • 4. Boisson québécoise • 5. Obstruer
6. Dieu des Voyageurs • 7. Mensurations • 8. Condenser • 9. Sa laine est très estimée • 10. Mélancolique • 11. Conflit



Une fondation qui repose sur 100% de bénévolat, qui vient en aide aux enfants démunis des écoles primaires des régions de Québec et Lévis, depuis 1988

628-4355

Fondation Georgette-Lavallée

1602, de la Moselle,
Québec (Québec) G1G 2H4
www.fondationglavallee.qc.ca

1771747

5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT • 5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT • 5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT

PAQUET NISSAN

www.paquetnissan.com

Stéphane Paquet, Directeur général
Denis Fortin, Directeur des ventes
Christian Poirier, Adjoint aux ventes
Jean-Marc Gingras, Conseiller
Denis Lacombe, Conseiller
Raymond Bédard, Conseiller
Alain Perron, Conseiller
Alain Dolbec, Conseiller
Jonathan Paré, Conseiller

VERSA 2007
À partir de 14 998$**
Location 239$/mois
0$ comptant | 0$ dépôt

jusqu'à 500$ d'essence**



ALTIMA 2007
À partir de 24 398$**
Location 298$/mois
avec 2700$ de comptant



** Détails sur place. L'offre se termine le 31 juillet 2007.

3580, boul. de la Rive-Sud
Lévis, Québec
(418) 838-3838 / 1 800 707-3888

HEURES D'OUVERTURE
VENTES Lundi au jeudi de 9h à 21h, vendredi de 9h à 18h.
SERVICE Lundi au vendredi de 8h à 17h

NISSAN

5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT • 5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT • 5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT

1771746

5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT • 5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT • 5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT
• 250$ D'ESSENCE - OUTLANDER • 250$ D'ESSENCE - OUTLANDER • 250$ D'ESSENCE - OUTLANDER • 250$ D'ESSENCE - OUTLANDER •

PAQUET MITSUBISHI

Les véhicules les mieux protégés au monde

Stéphane Paquet, Directeur général
Donald Marcotte, Directeur des ventes
Stéphane Demers, Conseiller
Jean-Pierre Bisson, Conseiller
Julie Chouinard, Conseillère
Richard Verreault, Directeur commercial

OUTLANDER 2007
à partir de 25 598$*
250$ d'essence



~~12~~ 8 SPYDER 2008



POUR LIVRAISON IMMÉDIATE

*T.T.P. en sus (1595$ Outlander)
** Détails sur place

www.paquetmitsubishi.com

HEURES D'OUVERTURE
VENTES Lundi au jeudi de 9 h à 21 h vendredi de 9 h à 18 h
SERVICE Lundi au jeudi de 8 h à 17 h Vendredi de 7 h 30 à 15 h

1, chemin des Îles, Lévis
à 10 minutes des ponts
(418) 835-6161
1 800 707-3888

MITSUBISHI MOTORS
sans limite

5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT • 5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT • 5 ANS DE CHANGEMENT D'HUILE GRATUIT
• 250$ D'ESSENCE - OUTLANDER • 250$ D'ESSENCE - OUTLANDER • 250$ D'ESSENCE - OUTLANDER • 250$ D'ESSENCE - OUTLANDER •

4 millions $ pour sept élections complémentaires

Joan Bryden
Presse canadienne

OTTAWA — Les conservateurs et les libéraux se sont échangé des attaques sur le coût, estimé à près de 4 millions $, des sept élections complémentaires à venir.

Ces élections ont été rendues nécessaires par le départ de sept députés moins de 18 mois après les dernières élections générales.

Selon Élections Canada, chaque élection complémentaire coûte environ 565 000 $.

Cinq des sept sièges ont été libérés par des députés libéraux qui ont décidé d'aller relever de nouveaux défis. Parmi eux, trois départs ont été orchestrés afin de créer une place pour des nouveaux venus de haut calibre, dont les candidats défaits à la direction du parti, Bob Rae et Martha Hall Findlay.

Les conservateurs estiment que les libéraux doivent justifier le coût de chacune de ces élections aux contribuables et qu'elles sont la preuve du manque de leadership de Stéphane Dion.

Les libéraux, de leur côté, accusent Stephen Harper de vouloir faire grimper sans raison les coûts en ne tenant pas toutes les élections en même temps.

ÉCONOMIES MINIMES

Selon un porte-parole d'Elections Canada, John Enright, tenir toutes les élections partielles en même temps permettrait de réduire les coûts administratifs centraux, mais les économies seraient «minimes».

Le chef de la campagne nationale libérale, Mark Marissen, a ajouté que M. Harper ne devrait pas laisser des sièges vacants plus longtemps que nécessaire.

«Nous savons que les sièges sont libres. Pourquoi ne pas toutes les faire en même temps?» a-t-il demandé.

Le premier ministre doit choisir la date de l'élection dans la circonscription montréalaise d'Outremont d'ici le 28 juillet. Selon des sources au sein du Parti conservateur, il les déclencherait début septembre en même temps que deux autres élections partielles au Québec.

Il repousserait les quatre autres élections, deux à Toronto, une dans le nord de la Saskatchewan et une à Vancouver, au mois de novembre.

Le chef libéral Stéphane Dion à déclaré à la Presse canadienne qu'il n'y avait aucune raison de ne pas tenir toutes les élections en même temps.

M. Marissen a soutenu que les conservateurs craignaient une vague libérale et cherchaient un moyen d'en diminuer l'impact. Il a aussi affirmé que les conservateurs voulaient retarder l'entrée aux Communes de M^me^ Hall Findley et de M. Rae pour ne pas avoir à les affronter.

Dimitris Soudas, un porte-parole de M. Harper, a déclaré que c'était davantage Dion qui craignait l'arrivée des deux anciens candidats à la direction aux Communes.

«Il a déjà M. (Michael) Ignatieff qui lui fait ombrage », a-t-il dit.

M. Soudas a noté que le premier ministre avait six mois après la démission d'un député pour déclencher des élections et que les libéraux avaient souvent attendu les six mois au complet avant de choisir une date.

Parmi les sièges vacants dont la période de six mois est presque terminée, il y a Outremont et Saint-Hyacinthe-Bagot.

La circonscription de Roberval n'est pas encore vacante, mais le député bloquiste, Michel Gauthier, a indiqué il y a longtemps qu'il prendrait sa retraite à la fin du mois. Les quatre autres circonscriptions sont libres depuis moins d'un mois.

Des éleveurs américains veulent bloquer le bœuf canadien

PORTLAND, Oregon — Un groupe d'éleveurs américains a fait un appel ultime pour reconduire l'interdiction d'importation de bétail canadien aux États-Unis.

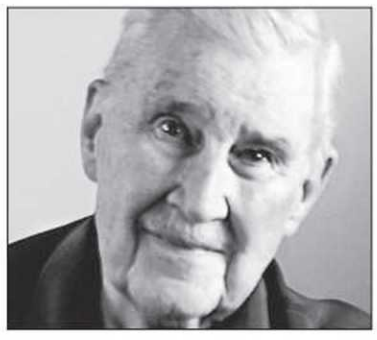
Le Ranchers-Cattlemen Action Legal Fund (R-CALF) a soutenu devant la Ninth Circuit Court of Appeals que de nouvelles informations rendaient nécessaire la réévaluation du dossier. La cour d'appel avait déjà rejeté une requête du R-CALF et un juge du Montana a refusé au début de 2006 de renverser la décision, affirmant que «ses mains étaient liées» par la décision du Tribunal supérieur.

Le groupe basé au Montana avait réussi à retarder la reprise du commerce du bétail après qu'un premier cas de vache folle eut été découvert au Canada en mai 2003, ce qui a prolongé une crise qui a coûté cher aux éleveurs canadiens. En 2005, le commerce des plus jeunes bœufs, qui sont considérés moins à risque de contracter l'encéphalopathie spongiforme bovine , a repris. Le groupe d'éleveurs maintient que les importations du Canada présentent un risque et que les autorités américaines mettent en danger l'approvisionnement alimentaire en les permettant. *AP et PC*

WILLIAM « BILL » DELANEY (1917-2007)

L'aviation a pris beaucoup de place dans sa vie

Marc Lestage
mlestage@lesoleil.com



William L. Delaney tel que vu par sa fille Kathleen, professeure retraitée de la faculté de droit de l'Université Laval et photographe. — PHOTO GRACIEUSETÉ WWW.KAYBEAUSOLEILPHOTOGRAPHY.COM

Les amis du Dr William « Bill » Delaney appréciaient sa compagnie, et on dit de lui que c'était un « conteur exceptionnel ».

Pas surprenant de la part d'un homme déterminé et énergique dont l'existence a été marquée de tellement de rebondissements qu'on pourrait facilement le croire sorti d'un film d'Indiana Jones.

C'est avec énormément de tristesse que tous les gens de l'air et passionnés d'aviation de la région ont appris récemment le décès du Dr Delaney, qui a été examinateur médical accrédité par Transports Canada, pour l'aviation civile, durant plus de 50 ans. William L. Delaney avait 89 ans.

« Bill » comme l'appelaient ses amis est un Québécois « né en Angleterre » au cours de la Grande Guerre. Son père, médecin dans l'armée canadienne, était surintendant d'un hôpital des forces alliées en Angleterre. Comme plusieurs autres hauts gradés, William H. était accompagné de sa femme au cours de cette affectation.

Revenu au Québec, après la guerre, le couple a eu deux autres enfants. Frédérick, âgé de 81 ans et qui pratique toujours la médecine à Gorham, dans le Maine, et Marjorie, décédée en 1999.

Après avoir étudié la médecine à l'Université McGill, le disparu a servi, tout comme son père 25 ans plus tôt, dans l'armée canadienne lors de la Seconde Guerre mondiale. Il a été affecté successivement en France, en Belgique, aux Pays-Bas et en Allemagne avant de venir s'installer à Québec, rue Desjardins, à deux pas du Château Frontenac, en 1948, pour pratiquer la médecine familiale.

Il s'est marié à Kathleen Hall Kelly, et le couple a eu un enfant, Kathleen, aujourd'hui professeure retraitée de la faculté de droit de l'Université Laval. Devenu veuf, le Dr Delaney a plus tard épousé Rosemary Power Cannon. Une veuve mère de deux enfants, Frank, de Lac-Beauport, et Lawrence Cannon, l'actuel ministre des Transports dans le gouvernement Harper.

« L'aviation a pris beaucoup de place dans sa vie », nous confie sa fille, mariée à l'avocat retraité Jack Beausoleil, qui a été touchée par les nombreux messages de sympathie reçus à la suite du décès de son père.

La fascination de Bill pour les avions s'est développée tout jeune. Peut-être le jour où il a accompagné son père médecin sur les plaines d'Abraham pour accueillir le célèbre pilote Charles Lindberg. On se souvient que ce jour-là la grande vedette de l'aviation était de passage à Québec pour livrer des médicaments que le père du jeune William Delaney, huit ans, était chargé de récupérer.

Après avoir pratiqué la médecine familiale dans son cabinet du Vieux-Québec, il était normal de retrouver le Dr Delaney à proximité de l'aéroport alors qu'il a été nommé examinateur médical pour l'aviation civile.

Il pratiquait toujours à cet endroit lorsqu'il a pris sa retraite, à l'âge de 81 ans. Une retraite un peu forcée, nous raconte sa fille. Le « bon vieux docteur Delaney » était occupé à faire un examen médical à un futur pilote lorsqu'il a été pris d'un malaise. Le médecin a rapidement réalisé ce qui se passait. On raconte que c'est le patient qui s'est chargé de conduire le médecin à la clinique d'urgence d'un hôpital proche, sur la recommandation de ce dernier.

Fier de ses racines irlandaises, le Dr Delaney a toujours parlé le français avec un accent très prononcé. Plusieurs de ses amis le soupçonnaient même de cultiver cet accent qui lui conférait un charme indéniable. À sa fille qui craignait qu'on remarque également ses origines à cause d'un accent, le père a sagement recommandé un jour : « Tu n'as qu'à parler rapidement et ils ne remarqueront rien », raconte amusée l'ancienne professeure de droit de l'Université Laval.

Écrivez-nous !

Un membre de votre famille, un proche, un ami vient de vous quitter et vous pensez qu'il serait intéressant de souligner sa contribution à la vie publique ou communautaire, ou tout simplement, de raconter sa vie ? Faites-le-nous savoir.

Écrivez-nous à
redaction@lesoleil.com

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

Remerciements 720
Services anniversaires 725
In Memoriam 730
Faveurs obtenues 740
Monuments 765

Index
des avis de décès

BILODEAU, Denis
Ste-Foy 12 juil. 2007

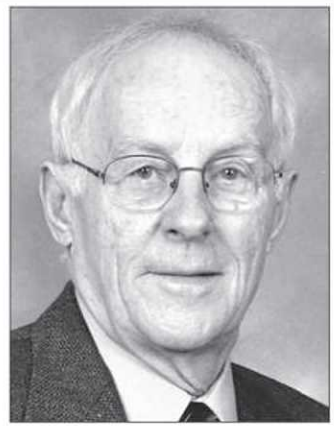
BROUILLARD, Mariette Benoit
Ste-Foy autrefois Montréal 12 juil. 2007

LAFRANCE, Soeur Marthe
Québec 12 juil. 2007

Un souvenir
pour les proches

Faites plastifier *l'avis pour seulement* ***3,25$ par copie,*** *livré par envoi postal.*

Renseignez-vous
au 686-3326 poste 2261



Denis Bilodeau
1930 - 2007

À l'Hôpital Laval, le 12 juillet 2007, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Denis Bilodeau, époux de madame Francine Bolduc. Retraité de l'Hydro-Québec, il demeurait à Sainte-Foy. Les membres de la famille vous accueilleront au

CENTRE FUNÉRAIRE DES ÉRABLES
950, avenue des Érables,
Québec (Québec)

le dimanche 15 juillet de 14h à 17h et de 19h à 22h. Le lundi 16 juillet de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le lundi 16 juillet 2007 à 11h, en l'église St-Yves (2470, rue Triquet, Québec)**. Les cendres seront déposées au Mausolée François-de-Laval (Cimetière Belmont) à une date ultérieure.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Bernard et Lucie, et leurs conjoint et conjointe, Jean Bérubé et Nathalie Brunet; un fils, Ghislain, est décédé accidentellement en 1984; ses belles-sœurs et beaux-frères: Donia Gilbert, Jean-Guy Faucher, Henriette Fortin, Lucille Poulin, Clémence Bolduc, Anita Tanguay, Fernand Leclerc, Jacqueline Bilodeau, Germain Bolduc, Louisette Loubier, Sr Réjeanne Bolduc, sscm et Sr Henriette Bolduc, sscm; ses chères cousines Pauline et Valencia ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s.

La famille tient à remercier très chaleureusement tout le personnel de l'Institut de cardiologie de l'Hôpital Laval pour les soins exceptionnels qui ont été prodigués sur une période de plus de 35 ans. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Institut de cardiologie de l'Hôpital Laval (2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, téléphone: (418) 656-4564). Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay,
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Personnalisez votre avis
de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.
Renseignez-vous au
686-3326 poste 2261

Cimetière Notre-Dame-de-Belmont

JE SUIS LA RÉSURRECTION ET LA VIE. QUI CROIT EN MOI, FUT-IL MORT, VIVRA. ET QUICONQUE VIT ET CROIT EN MOI NE MOURRA JAMAIS.

Jean II 25-26

2176, avenue Chapdelaine, Sainte-Foy
527-2975



Mariette Benoit Brouillard
1923 - 2007

Chère épouse, chère maman, chère grand-maman.
Ton courage et ta ténacité continueront de nous servir d'exemples tout au long de notre vie. Ta gentillesse et ta bienveillance nous manqueront mais elles nous serviront encore et toujours de guides. Merci pour tout.
Au revoir.

Au CHA, Hôpital du St-Sacrement, le 12 juillet 2007 à l'âge de 84 ans, est décédée Mme Mariette Benoit, épouse de M. Louis-Georges Brouillard. Originaire de Montréal, elle demeurait à Sainte-Foy depuis 1964. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Louis (Ginette Thibodeau), Colette (Richard Désy) et Jean (Marick Brisson); ses petits-enfants Isabelle, Nicolas, Élise, Marie-Hélène et Florence; ses arrière-petits-enfants Camille, Juliette, Charlotte et Soumaïa; ses frères et soeurs: feu Gisèle (feu Édouard Séguin), feu Rolande (feu Paul Séguin, Raymond Sauviat), Lucille (feu Lionel Hébert), Madeleine (feu Bernard Daly, Henri Pagé), Claire (feu Jean-Jacques Brouillard), feu André (Madeleine Hébert), feu Jean; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Brouillard: Paul-Émile (Rose-Hélène Dufresne), feu Jean-Jacques (Claire Benoit), Bernard (Jeannine Cloutier), Jean-Charles (feu Claire Picard), Jean-Pierre (Lise Morency); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

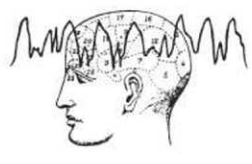
La famille tient à remercier très sincèrement le personnel soignant du 3e étage (cardiologie) du Pavillon Coulombe de l'Hôpital du St-Sacrement pour les bons soins prodigués au cours des ans. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital du St-Sacrement (secteur cardiologie). Des enveloppes à cet effet seront disponibles au salon. La famille recevra les condoléances le dimanche 15 juillet de 13h à 16h et de 18h à 21h et le lundi 16 juillet de 12h à 14h au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy

Les funérailles auront lieu **en l'Église Saint-Thomas d'Aquin, 2125, rue Louis-Jolliet, Sainte-Foy le lundi 16 juillet 2007 à 14h30**. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE-PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay,
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

ÉPILEPSIE



La recherche:
le nerf de la guerre contre l'épilepsie

ÉPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873
www.epilepsy.ca



Soeur Marthe Lafrance
1910 - 2007

À la Maison Bon-Pasteur, le 12 juillet 2007, à l'âge de 97 ans, après 78 ans de vie religieuse, est décédée Sœur Marhe Lafrance (S.S. Alexandre), Sœur du Bon-Pasteur de Québec. Elle était la fille de feu monsieur Wilfrid Lafrance et de feu dame Joséphine Michaud. Elle était native de Sacré-Cœur-de-Jésus d'East Broughton, Beauce. Le salon funéraire sera ouvert le lundi 16 juillet 2007 de 9h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré **le lundi 16 juillet 2007 à 14h à la chapelle des religieuses** et l'inhumation se fera au cimetière de la Communauté, à Ste-Foy, Québec. **La chapelle et le salon funéraire sont situés au 1180, chemin Sainte-Foy, Québec.**

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil un cousin ainsi que plusieurs neveux et nièces. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Charités Bon-Pasteur, 2550, Marie-Fitzbach, Québec (Québec) G1V 2J2. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

765
MONUMENTS

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561



PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

À Célébrer!
686-3226

Immobilier 98 à 388
Marchandises 395 à 469
Emplois 471 à 489
Services 491 à 627
Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre
844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais 1 866 686-3311
lundi au vendredi
de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi 8h30 à 17h
vendredi 8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

Cvendu.ca MC

C Facile C Rapide C Nouveau

Le site des petites annonces leSoleil

À Célébrer!

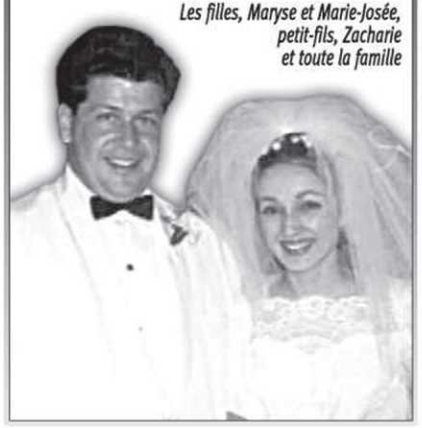
40e anniversaire de mariage 1772552

JEAN-CLAUDE ET HÉLÉNA BERNIER
15 JUILLET 1967
HEUREUX 40e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE

Avoir tant aimé, et aimer encore
Avoir tant donné, et donner encore

Que toutes les années passées
Ne soient que prélude à ce que vous récolterez
Et nous vous souhaitons de tout coeur et à chaque jour
Un autre beau 40 ans d'amour

Les filles, Maryse et Marie-Josée, petit-fils, Zacharie et toute la famille



leSoleil *Renseignements* 686-3226

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*
Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*
Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*
Autres propriétés *rubriques 200 à 214*
Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*
Logements à louer *rubriques 250 à 288*
Chambres à louer *rubriques 300 à 338*
Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette



1635, Granbois. Propriété bien entretenue, 4 chambres. Aucun tapis. Beaucoup d'inclus. Grand terrain. 154 500$. Faut voir!
Serge Mainguy 842-7721
Century 21 Formule inc

MAISON EN RANGÉE, à partir de 145 900$ + taxes livraison juil., incluant clôture, asphalte et patio. Noël: 563-8226 627-5145

QUAND LA TOXICO MANIE PREND TOUTE LA PLACE
faites les premiers pas
PORTAGE

101 Maisons à vendre Beauport



Alain Moreau 653-0488

Grande maison mobile modulaire Bonneville 16' x 64', plus rallonge neuve 11' x 18', cuisine, fenêtres et toiture neuves, 3 chambres, 7000' ca., piscine hors-terre, secteur paisible, 124 500 $.
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier agréé

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

BORD fleuve, Cap-Rouge, 4 1/2, 328 000$ ferme, 651-5078

HAUT de Gamme, 5 900 à 12 000 p.c. avec maison en kit ou clé en main: **Aussi maison modèle libre,** Noël: 563-8226 627-5145

104 Maisons à vendre Charlesbourg

COTTAGE spacieux, garage, foyer, piscine, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini, logement, 841-3648

105 À vendre Condominiums

A STE-FOY, Domaine François-de-Laval. Clés en main, coin, 3 chambres, bois franc, garage. Possession rapide. RARE!
LOUISE BRISSON
627-3120
Re/Max Capitale courtier immobilier

A 5 min. du centre-ville de Québec. Beauport, Le Marinier, vue magnifique, 2 chambres, 1120 pi. ca., garage, piscine, ascenseur.
CLAUDETTE PARÉ 652-2000
RE/MAX 1er Choix
Courtier immobilier

À aimer St-Romuald,maison de ville 2 ou 3 chambres, boisé, Guy 839-3333

AU LE BERNIERES 4 1/2, face Plaines 658-6311.duproprio.com/49312

FACE À LA GARE, 31/2, 137 000$ duproprio.com/54929. 688-4434

CONDO à paliers, Cité Bellevue, 1470 pi.ca., 5 1/2, près université. 650-5587 duproprio.com/44748

CONDOMINIUM JEAN-TALON tout pierre 1unité disponible juil. hâtez-vous ! **624-1882, 627-5145**

CONDOS neufs de qualité supérieure au coeur du nouveau St-Roch. Stationnement int. ascenseur. 264-3141, 261-2680

MONTCALM, près Cartier, 41/2, garage, www.duproprio.com/55715

STE-FOY 3220 France-Prime 4 1/2 2 chambres, piscine ext. Près de tous services. 89500$. 882-7146.

URGENT

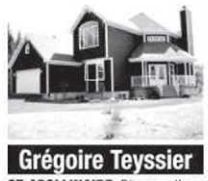
Ste-Foy, condo, rez-chaussée, 2 chambres, 1240 pi.ca., lattes chêne, céramiqye, 2 stationnements, prix révisé à 172 000$, disponible, votre chance
EDGAR BERNARD 653-0488
Royal LePage Inter Québec
courtier immobilier

112 Maisons à vendre Rive-Sud

A 124 000$, CHARNY, maison centenaire rénovée, bien entretenue. 3 chambres à l''étage, cuisine d' été avec poêle à bois.
Georges Lupien 261-3244
Re/Max Avantages courtier

A LEVIS, grande maison, à proximité services, tout brique, 7 pièces, planchers bois, solarium, patio, revenus 775$/mois, **(418) 831-6013**

À aimer St-Romuald, cottage à construire, vue Québec, fleuve, 839-3333.



Grégoire Teyssier

ST-APOLLINAIRE Digne d'une revue! Cottage 4 chambres sur terrain 40 000 p.c. (divisable), borné ruisseau. Cuisine hors du commun, mezzanine, 2 immenses salles bains, garage double excavé et plus. **Luxe à prix abordable. $329,000**
RE/MAX 1er Choix Inc
Courtier immobilier agréé
www.gteyssier.com
687-3211

ST-J. CHRYSOSTOME, maison (1986), 26x42, 6 chambres, 2 salles bains, salon, salle familiale, planchers bois/céramique, piscine, 2 patios, cabanon, arbres, entrée double, 919 des Pommiers, 576-4907, libre août, 175 000$.

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

- **Jumelé-cottage** 4 chambres, tout brique, rue Périgny 178 000$
- **Cottage**, foyer, garage, 3 chambres rue Bernard-Grondin. 329 000$
- **Bungalow** 4 chambres, près école primaire, rue de Gênes. 219 000$

SYLVIE CHAMPAGNE
652-0123
CHAMPAGNE LAMONTAGNE
courtier immobilier
www.champagnelamontagne.com

STE-FOY, près de tous les services, bien entretenue. Idéal pour investisseurs. Possibilité revenus 17 500$. Pas d'agent. 657-2511

122 Maisons à vendre Vieux-Québec/ Haute-Ville

ST-SACREMENT: cottage + garage, bois franc, 5 stationnements
NATHALIE DUPONT 554-2753
Sutton Plus courtier Immobilier

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

RIVIÈRE DU LOUP, 3 chambres, 2 salles bains,piscine, cabanon, 162 500$ nég. cell: (418) 894-2953

ST-APOLLINAIRE, sur la route du Cap, magnifique résidence 4 côtés brique, 4 chambres, 1 salle bain, 1 salle d'eau, chambre principale avec bain thérapeutique et walk-in, foyer à combustion au salon, verrière, grand patio, garage, logement 5 1/2 et entrée indépendante au sous-sol, idéal pour bi-génération, vaste terrain de + de 52 000 pi.ca., à 12 min. ponts, 247 500 $. VISITEZ le site sia.ca No 707679.
BERNARD BEAUMONT 952-1632
Léo Beaumont Inc., courtier immobilier, 651-6017

SUR LE LAC SOURIS, à 25 min. de Shawinigan, 2 chambres, grand sous-sol fini, grand garage double (4 autos). 280 000$. 819-532-2216

152 Immeubles à revenus Cap-Rouge/ St-Augustin

A CAP-ROUGE, bi-familiale jumelée, idéal proprio occupant, 255 000$. 871-5039, 563-6497

157 Immeubles à revenus Duberger/Les Saules

CONSTRUCTION 2005, quadrex jumelé avec garage, 4 logis, prix demandé 489 000$
Réseau immobilier unique
Jean-Guy Denault 872-2945
courtier immobilier agréé

161 Immeubles à revenus Montcalm

4 LOGEMENTS à 2 pas de Cartier, entièrement rénovés, idéal proprio occupant. 524-4603.

163 Immeubles à revenus St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac Beauport

LAC ST-CHARLES, cottage 26x28, canexel, construction design, 4 chambres, portes françaises, aucun voisin arrière, terrain plus de 25 000 pi.ca., libre 30 jours.
Lise Lamontagne 843-1151
Royal LePage Inter-Québec
courtier immobilier

172 Immeubles à revenus Vieux-Québec/ Haute-Ville

ST-SACREMENT: immeuble 4 condos + 6 chambres au sous-sol, refait totalement à neuf.
NATHALIE DUPONT 554-2753
Sutton Plus courtier Immobilier

173 Immeubles à revenus Banlieue et autres secteurs

MAISON, revenu 2 4 1/2, vue fleuve
Réseau immobilier unique
Jean-Guy Denault 872-2945
courtier immobilier agréé

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

A Tadoussac, centre du village, 4 chambres, grand salon. 91 000$. 418-235-1472, 418-566-5656.

ACCÈS PLAGE

URGENT, Lac-aux-Sables, 3 saisons, chalet 2 étages. **70 000 PC BOISÉ. VUE RIVIÈRE.** Décente à bateau.
FRANCINE CAYER 559-5978
La Capitale Québec Champlain
courtier immobilier

CHALET Haut de Gamme ,bord du Lac Blanc à St-Ubalde, 4 saisons + garage double, (418) 284-1833

CHALET 25x30, 27 du Bateau, Ste-Croix Lotb., borné fleuve, 872-7145

LAC ST-JOSEPH, maison de ville, 7 pièces, foyer, piscine creusée, accès au lac, 169 000$, 875-0461

ST-FERREOL, lac des 3 Castors, chalet bois rond, 3 chambres, 15 min. Mont Ste-Anne, 25 min. du Massif, 418 826-2647.

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

À L'ANGE-GARDIEN
bord de rivière, 1 chambre, à la semaine ou au mois 688-2392

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 900 $/sem. (418) 492-3693

A 20 MIN. QUÉBEC Ste-Brigitte libre, petit chalet meublé, coin paradis, riv., baignade, 2 ou 3 mois, 825-2364

A louer, Lac Sept-Iles, chalet bord lac, quai, saison ou mois, 554-4950

BERTHIER-sur-MER, chalet, près plage et marina, imm., 259-7234

BORD du Grand Lac St-François (Lambton), vue et site exceptionnel, voisinage tranquille, chemin privé,pas d'animaux, 900$/sem. (819) 566-1668, (418) 486-7385

CHALETS à louer, bord de lac, site enchanteur, activités sur place. Rte 381, km 67, entre Baie St-Paul et La Baie. 1-877-976-2373.

GASPESIE, bord fleuve, loin 132, centenaire, meublé antique, bail 1 an, (418) 729-3118

GRAND LAC ST-FRANÇOIS Lambton, vue et accès au Lac, quai pour bateau, pédalo, 3 chambres, 2 salles de bain, barbecue, literie, laveuse sécheuse, pour 8 personnes, location à la semaine ou au mois. Pour info : 418-449-1335

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672 www.chalet-labbe.com

I.O., foyer, bord fleuve, 829-3672 www.chalet-labbe.com

ILE D'ORLEANS chalet 2 personnes équipé piscine août 828-2264, 563-5902

MAURICIE, bord du lac, foyer, pêche, golf, chaloupe; semaine et fin de semaine. Tél.: **(819) 719-0433**

MONT STE-ANNE, condo 4 1/2 tout équipé, 375 $/semaine. **529-8685**

STE-CROIX, bord fleuve, verrière sem. mois, (418) 839-6365; 455-3076.

203 Autres propriétés Fermes

FERMETTE en montagne, 2,8 hectares, plantation de 30 ans, arbres fruitiers, 165 000$, 337-6318 .

204 Autres propriétés Maisons de campagne

À VENDRE, maison de campagne pièces sur pièces, 3 bâtiments, terrain 53000 p.c. Vue panoramique exeptionelle, rive sud, 40 min. ponts, (418) 479-5430 **agents s'abstenir**

BELLE OCCASION! Maison de campagne, 1 1/2 étage, 4 chambres + cuisine été, terrain 53 000 p.c., arbres fruitiers, 40 min. de Québec. 819-389-1261 soir

208 Autres propriétés Terrains

LES ENTREPRISES MIRARI
TROIS-PISTOLES
BORD DU FLEUVE
"PLACE DU BELVÉDÈRE"
Face aux îles - 40 terrains
12 000p.c. et + services publics
www.leterroirbasque.ca/mirari.htm
418-851-2260 1-888-851-2288

A Ste-Brigitte de Laval. 32 000 p.c, sans services. 623-4838

CAP ST-IGNACE, terrain à vendre avec services aqueduc et égoûts. env. 70'X200', vue sur le fleuve, J. L. Lemieux et Fils Inc. (418) 246-5508

LAC-ST-CHARLES, près St-Émile, 7 ha, boisé, 30 000 $, 682-5890.

SECTEUR de choix: Lévis (5) et Boischâtel (9). Pour construction immédiate. 822-3333

TERRAIN 40 acres, zoné blanc, boisé, avec chalet 4 saisons, garage et lac, à 4 km du Mont Ádstock et 1h30 de Québec. 169 500$. 819-571-6349 soir.

VUE SUR LE FLEUVE
Boischatel, secteur de prestige, 72x170, 8.15$ le pi.ca, 822-1227

BOISCHATEL
À 1 min de l'av. Royale
Prêts à construire
Près Golf Royal Québec
Phase III
Maison et terrain
(rue fer à cheval)
Bientôt Phase IV
Autoconstructeur
Réservez tôt
Prix très compétitifs !
Le fonds de terrain et le service sont garantis
JOAN FORTIN
666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
1771994

210 Autres propriétés Terres

ATTENTION, je recherche une terre agricole à vendre dans les environs de St-Augustin, Neuville, Donnacona. **Mario: 418-878-3808**

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

À LOUER, grand condo 3 1/2 , **Pompano Beach,** 1 mille mer, 667-3276

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 270 et 1100 p.c., tout inclus, stationnement.658-6322

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga , 834-2222

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
700 P.C. ET PLUS
AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

A 687-3020
Québec, Ste-Foy
de 1000 pc à 9000 pc
A louer, 1001 Rte de L'Eglise, centre Ste-Foy, 575 et 1150 p.c. À partir de 600$ tout compris 692-5244

À PARTIR 500 P.C. et +, Ste-Foy et Québec, Imm. Roussin 651-9443

AU 1135 GRANDE-ALLEE OUEST, voisin Bois-de-Coulonge, 730 pi.ca., prestige et qualité de vie, 948-1224

BUREAUX À LOUER
LABERGE
Coin Hamel & Henry IV
250, 1000, 2100, 3500 p.c.
18ième Rue: 520 à 2 825 p.c
661-3359, 932-1671

PLACE de la Cité, 3 bureaux meublés avec vue sur Québec, grande salle de conférence, espace de rangement, cuisine, réception commune. Idéale pour professionnels. Possibilité de service de réceptionniste. **650-4171.**

ST-ROCH, Superbe bureau 1 700 pi ca., climatisé, 948-1224.

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès Internet
687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA
4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets.
120 pi ca., 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

A ST-FRANCOIS I.O., super commerce dépanneur-bar-laitier, resto +terrasse face au fleuve, ouvert 6 mois par année, incluant logement, maison + 2 garages, piscine creusée, spa int., refait à neuf. Cause maladie. 595 000$. 829-0851.

OPPORTUNITE EXCEPTIONNELLE club vidéo automatisé, à vendre, Québec (cause maladie), (514) 238-5844

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPÔTS
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
3 600 à 7 500 P.C.
ENTREPÔT 3500pi.ca avec bureaux, très grand stationnement. Possibilité d'affaires. Appelez-moi! Yves Ste-Marie, **La Capitale Cité courtier immobilier 661-8000**

ENTREPÔT SÉCURICO CHAUFFÉ MEILLEURS PRIX en Ville 682-0191

ENTREPOT atelier 12x36x8, 550$ rue Dupuy, Québec, 628-6169

PARC Colbert et Frontenac, 3000 pi. ca., Imm. Roussin 651-9443.

SUR LA RIVE-SUD chauffé 10 000 à 30 000 p.c., 4.50$/p.c. Claude: 599-2442 831-4324

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

238 Commerciales et industrielles — Locaux

A BEAUPORT Parc Industriel 7 600 pc,14 000p.c.,21 500p.c.661-0858

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org

A VOIR!
- **BOUVIER, 1500 p.c.**
- **CHEMIN STE-FOY, 1300 p.c., Excellente visibilité. 653-7458**

A LOUER / 622-9494
- **Charlesbourg / 80eme** de 700 p.c. à 7000 p.c. Bureau prestige / Commercial
- **Pierre-Bertrand**, en façade hauteur 25', pont roulant, 2000 p.c. à 50 000 p.c. Commercial, entrepôt, industriel.
- **Lauzon**, Boul. de la Rive-Sud de 500 p.c. à 3500 p.c.
- **Leon Harmel,** 1600 à 2000 p.c.

A BON PRIX
Quatre-Bourgeois, local commercial 1200 p. c. et bureau 365 p.c. **564-1346**

BEAUPORT local 500p.c. ou bureaux 120p.c. Raymond 667-6213

BIEN centré dans Québec, 670-5635, 1500 à 26000p.c. entrepôt, industriel, débarcadère, porte garage, bureaux

BUREAU-ENTREPÔT à louer sur boul. Hamel. 626-7337.

BUREAUX et entrepôt 3 808 pi. ca., libre imm. 2680 B. Dalton, Parc Colbert, Ste-Foy. 5.50$/ pi. ca. 1-800-363-2525 poste 2222

396 C, 4e Avenue, demi sous-sol, 450$, chauffé, éclairé, 888-1696

CHARNY 600+200p.c.entrepôt, idéal professionnel ou vente 952-5577

COMPLEXE d'affaires Hamel, 2000 pi. ca. et + ; Plaza Laval 400 - 1000 - 2000 pi. ca., idéal centre de la copie. Imm. Roussin 651-9443

DANS Montcalm René-Lévesque 1000 p.c., entrée privée, climatisé, parking, salon d'esthétique bureau ou autres, sept., 683-3892

396 3e Ave., 2400 p.c. 2100$ mois + taxes commerciales. 888-1696.

ESPACE commercial idéal pour travailleur autonome. Haut de gamme, environ 400 p.c. climatisé et électricité fournie. Entrée privée individuelle. À voir absolument. Disponible 1er août. 930-8236

LOCAUX et entrepôts à louer. Atelier ébénisterie 5200pc. St-Roch. Du lun. au vend. 522-8300

PRES CENTRE FLEUR DE LYS 1500 à 5000 p.c. selon vos besoins, salle de montre, centre condition physique, bureaux, gicleurs, sécurité, 5 salles d'eau et 5 douches, 75 stationnements, 572-7135, 806-4366

VIEUX-QUÉBEC local commercial + loft, 559-5862

240 Commerciales et industrielles — Propriétés commerciales

GASPÉSIE. Auberge restaurant, tout équipée, bord de la mer, cachet, chaleureux, 418-393-2212

250 Logements à louer — Ancienne-Lorette

A côté Duplessis, **4 1/2 libre**, bois, céramique balcon parking 803-1365

SPECIAL, 3 1/2 tout inclus, bois, libre, 956-4900.

251 Logements à louer — Beauport

A 527-9170, 2 1/2 , 4 1/2, 2255 Robert-Giffard, 399 $, 599 $.

APPARTEMENTS ÉLITE 2 1/2, 4 1/2, 3355 Petitclerc. Cause: transfert. 524-9085

AU DOMAINE DES CHUTES
3 1/2, 4 1/2 libres, luxueux ascenseur, parking, 932-0121

AU 527-9170, libre, 4 1/2 chauffé, 2255 Robert-Giffard, 599$

3 1/2 DANS maison privée, 1er étage, sept.,500$, non chauffé, cell entre 9h et 16h seulement 262-6742

4 1/2, DEMI-SOUS-SOL, 480$, non chauffé, non éclairé, + stationnement. 666-9345 ou 283-2358

GIFFARD, grand 5 1/2, chauffé, intercom, vue Québec, idéal pour couple, 3e étage, sept. 932-7939

GRAND 4 1/2 style condo, tourelle, 690$/mois, libre 1er août. 663-0157 ou 262-6829.

GRAND 4 1/2, chauffé + eau, propre, 560$, libre 1er août, 667-0567

4 1/2 neuf, ensoleillé, bois flottant, 5 min. centre-ville 750$, 627-5145

5 1/2, POUR famille monoparentale, possibilité de subvention, 1er sept., 666-8572

SUPERBE 4 1/2, sept., consruction neuve, 2e étage triplex, très tranquille, très éclairé, entrée lav. séch., lave-vaisselle, stationnement, 845$ non chauffé , 523-9817

252 Logements à louer — Cap-Rouge/ St-Augustin

A VOIR! Près Campus, 4 1/2 tout inclus, calme, intercom, 872-7910

A ABAISSER! Rue Onésime-Voyer, 4 1/2 libre, qualité/prix. 265-2842

ST-AUGUSTIN, grand 3 1/2, patio, poêle, frigo, 540$/mois, 861-9344

253 Logements à louer — Centre-ville

4 1/2 À AIRES ouvertes, sur 2 étages, rénové 2006, planchers bois, portes françaises, entrée lav.-séch., 1er août, 575$ non chauffé, non éclairé. 529-5234

CENTRE-VILLE, studio meublé, ensoleillé, d'août à janvier, 529-2441

NOUVEAU ST-ROCH RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis appartements rénovés, meublés et décorés avec goût! STYLE HÔTEL
Court et long séjour internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
A PARTIR DE 695$/MOIS
(418) 454-7255
www.residencedelacite.com

254 Logements à louer — Charlesbourg

À ABSOLUMENT VISITER!
Beaux grands 4 1/2 libres imm. et oct., piscine, stationnement int. 554-0321, 204-7713

A VOIR! Beaux 4 1/2, 5 1/2 libres, 3 1/2 oct., aires ouvertes, près des services, tout inclus. 623-3940.

A ACCES facile, près Loblaw's, **4 1/2, libres et juil.,** ensoleillés, intercom, bon prix, 624-2124

A voir! 3 1/2-4 1/2 (2 mois gratuits) 5 1/2, 265-2842, 265-4842.

BEAU 4 1/2, 3e étage, propre, tranquille, chauffé, sept., 570-4217.

4 1/2, 605$, chauffé, éclairé, piscine, libre imm., demandez Karine ou Étienne au 204-3104.

4 1/2, libre immédiatement, chauffé, éclairé, 670$, 623-7669

NON FUMEUR 41/2 - 51/2 A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé, bois flottant, céramique, rangement, près services et bus **929-5644, 1-877-775-6447 www.logis-bec.com**

255 À louer — Condominiums

A 2 PAS de Cartier
Superbe 1400 p.c., 2 chambres. climatisé. Faut voir! 569-8100

A ST-SACREMENT, 4 1/2, stationnement, vue, libre, 1000$, 686-3040

À STE-FOY 4 1/2, juillet, 2 étages, intercom. 844-2982

CHARLEVOIX Massif, bord fleuve journée/sem./mois 1-877-632-5937

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

MAGNIFIQUE maison de ville dans le St-Paul, climatisée, foyer, entrée privée, 2 étages, 2 chambres, 2 parkings chauffés, terrasse privée dans jardin intérieur, électroménagers inclus, 1600$, 261-9515.

MERICI, tout meublé, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MERICI, grand 4 1/2, 1210 p.c., 2 chambres, stationnement int, + électros, 1600$, 580-2005

MERICI, 4 1/2, 2 chambres, stationnement, tout inclus, 1100$ 523-6355 ou 683-3000 # 402

NON FUMEUR 41/2 - 51/2 A CHARLESBOURG.
Neufs, style condo de luxe, air climatisé bois flottant,céramique, rangement. Près services et bus. 929-5644, 1-877-775-6447 www.logis-bec.com

PRES CARTIER, 3 1/2 neufs, haut de gamme, libres, 950$, 573-4057

STE-FOY, Cours Victoriennes, spacieux condo 2 chambres, ascenseur, piscine ext, 2 stationnements couverts. Libre mi-sept 07. Tél. 955-8056

STE-FOY, 41/2, libre VUE SUR LA VILLE Ascenseur. 655-8841

STONEHAM, 2 chambres, meublé, éclairé, câble+téléphone, non-fumeur, pas d'animaux, jusqu'au 31 octobre. 800$/mois. (819) 475-4834

256 Logements à louer — Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

CHATEAU-Richer, 5 1/2, rénové, vue fleuve, eau chaude, août 560$, 956-6116

MONT-STE-ANNE, jumelé neuf, à l'année, 3 chambres, 950$, 826-0242.

257 Logements à louer — Duberger/Les Saules

GRAND 4 1/2, chauffé, éclairé, piscine, 631$, 1er août, 874-0290

LES SAULES, grand 4 1/2 récent, très paisible, parking, 877-6181.

A CÔTE DES SERVICES
RUE Trudeau, grands 21/2 à 425$, 4 1/2 à 595$ et 5 1/2 à 695$. Certains libres immédiatement, chauffés, eau chaude, porte patio et balcon, stationnement gratuit. 418-681-1390 www.caprent.com.
Bureau de location: 2370 , rue Trudeau, bur. 1, Québec, G1P 3J8

258 Logements à louer — Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

A VOIR! 3 1/2 semi-meublé, béton, intercom, aspirateur central, très paisible, 628-0362

Charlesbourg-o., 4 1/2 rénové, béton, ascenseur, libre, 681-9362

LE MESNIL, condo 4 1/2 sur 2 étages, 1er sept., 850$, 627-1993

259 Logements à louer — Limoilou

À 1895 MGR.-PLESSIS
Face Place Fleur-de-Lys
2 1/2 : oct; 4 1/2 : août
tout inclus, intercom, stationnement
529-9796

A Des Peupliers Est 4 1/2, sept. et oct. 590$, chauffé eau chaude, 628-6299 624-9146

A STE-ODILE, dans 5 logis, grand 3 1/2, rénové, 520 $; chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., **622-8444**

A 2097, 1ère Av., 4 1/2 neuf, 1 chambre, non chauffé non éclairé, alarme, bois, 575$, 261-4614.

A Sapinière-Dorion O., 4 1/2 - 590$ non éclairé. 622-1589 www.grtinc.ca

À ACCÈS cegep, 2 1/2 bois, céramique, parking, 656-9137

À ST-PASCAL, grand 4 1/2 ensoleillé chauffé 580$, 842-3887, 265-0307

4 1/2 DE La Ronde, chauffé, non éclairé, 575$/mois, animaux acceptés., **569-4158, (514)-238-1747**

3E AV., près riv. St-Charles, beau studio meublé ou non, chauffé, éclairé. 648-1513.

41/2: 3e Av. non chauffé, non éclairé 495$; 41/2:14e Rue: non chauffé, non éclairé 475$ libres. **261-0653**

41/2, 25e RUE, rénové libre, 525$ chauffé, entrée lav/séch., 523-8833

FACE hôpital Enfant-Jésus, 4 1/2, maison seule, tout compris, 524-9085.

JOLIS 1 1/2 et 2 1/2 près Enfant-Jésus, cégep planchers flottants, salle bains complète, chauffé, éclairé, lav.-séch., tous frais inclus, 370$ et 450 $, 561-1992.

3 1/2, 4 1/2 NEUFS, ch. de la Canardière, près hôp. Enfant-Jésus. 1-866-404-0090, 514-867-4579

PETITS 1 1/2 meublés, 395$ à 430$ chauffés, éclairés, Internet, câble, téléphone. Bienvenue étudiants. 780-0722 poste 132, ou 561-9418

PRES Galeries Charlesbourg 3 1/2- 4 1/2 , calme, intercom. 956-4900

4 1/2 PROPRE, ensoleillé, près cegep, libre, 460$. 628-6117.

3 1/2 - 475$, 4 1/2 - 550$, secteur calme, près cegep Limoilou et Enfant-Jésus. 692-3032, 261-6001

260 Logements à louer — Loretteville/ Neufchâtel

A JOHNNY PARENT
JUILLET, beaux et grands 31/2 à 530$, 41/2 à 635$, 5 1/2 à 740$, tout inclus, plancher de bois, balcon, stationnement gratuit, piscine extérieure, près des services. En tout temps : 845-0822 www.caprent.com.
Bureau de location: 115, Johnny Parent, bur. 22, Québec, G2B 1V2

4 1/2, JUILLET, tout inclus, stationnement. 264-2338.

NEUFCHATEL, grand 4 1/2 - 667$ tout inclus, libre 31 juillet.575-1291

3 1/2 SEMI-meublé, tout compris. 515$/mois, Libre. JO: 208-5970

261 Logements à louer — Montcalm

A 2 PAS CARTIER, Plaines, 2 chambres, bois franc, granite, marbre, vitrail, frais peint, A/C, vignette, 975$/mois non chauffé, non éclairé 523-8818

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
4 1/2 - 1135$, sept.
VUE FLEUVE!
Tout compris, Sillery, 682-5246.

A voir! 845 Calixa-Lavallée, super 71/2, balcon et cour privés, 2 stationnements. Chauffé, eau chaude. 1425$ nég. 682-8282, 580-2881

À 285-1835, près des Érables, 3 1/2, chauffé, bois franc, poêle, frigo, buanderie, calme, août.

À un pas de Cartier, 3 1/2, semi-meublé, tranquillité, balcon, 550$ + hydro; sept.,1 personne, 523-6486

A 527-9170, 2 1/2 tout inclus, à l'étage, 51 Fraser, 510$ et 525$.

A 681-8585, 3 1/2 chauffé, ensoleillé. Faut voir!

A rue Barrin, 5 1/2 3 chambres, studio, chauffés, balcons. 683-0731

À 2 PAS Grand Théâtre, 6 1/2, terrasse, vue Québec, boiseries, 647-2825

A 747 R. Levesque 3 1/2 chauffé, eau chaude libre, 580$, 805-5252

ABERDEEN, 6 1/2, rez-de-chaussée, ensoleillé, 1 400 pc, balcon, solarium, jardins fleuris. 1 535$, 559-7051.

AU 915, Marguerite-Bourgeoys, 3 1/2, 2 chambres, poêle/frigo, stationnement, libre. 681-8924

AUBAINE, Cartier, 1 1/2, mezzanine, libre, 485$, **657-0391, 353-0537**

AUPRÈS, Plaines, théâtre, 1 1/2, 21/2 tout inclus rénovés, balcon, 647-2825

BEAU 6 1/2, bois franc, balcon, garage, 3 chambres, 850$, non chauffé, non éclairé, 998-9020

BEAU 3 1/2 face aux Plaines, près Cartier, bois franc, foyer, chauffé, non éclairé, 1er août. 686-9459

BEAU 5 1/2 sur 2 niveaux, ensoleillé, garage, 887-7088.

CALME, petit studio chauffé, éclairé, équipé, câble, porte-patio sur jardin, 500$. (418) 575-4751

41/2 CHAUFFÉ, très propre, avec vue magnifique sur la basse-ville planchers bois, 600$, 527-7079

CLARIDGE 1 1/2 à 5 1/2 rénovés, 590$ à 1340$ chauffés , eau chaude inclus. 529-5458

COIN Cartier/Crémazie, grand 31/2 paisible et lumineux, libre 1er sept., on peut tout faire à pied, 725$ chauffage inclus. 523-2309

COQUET 4 1/2, près des Erables, 1 chambre, chauffé, non éclairé, semi-meublé, parking, 794$, août gratuit ! 934-2378

CREMAZIE O. 3 1/2-675$, 4 1/2 700$, chauffés; De l'Alverne, 4 1/2 - 600$ non chauffé, 261-5400

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; 657-0747 **oxygene747@hotmail.com**

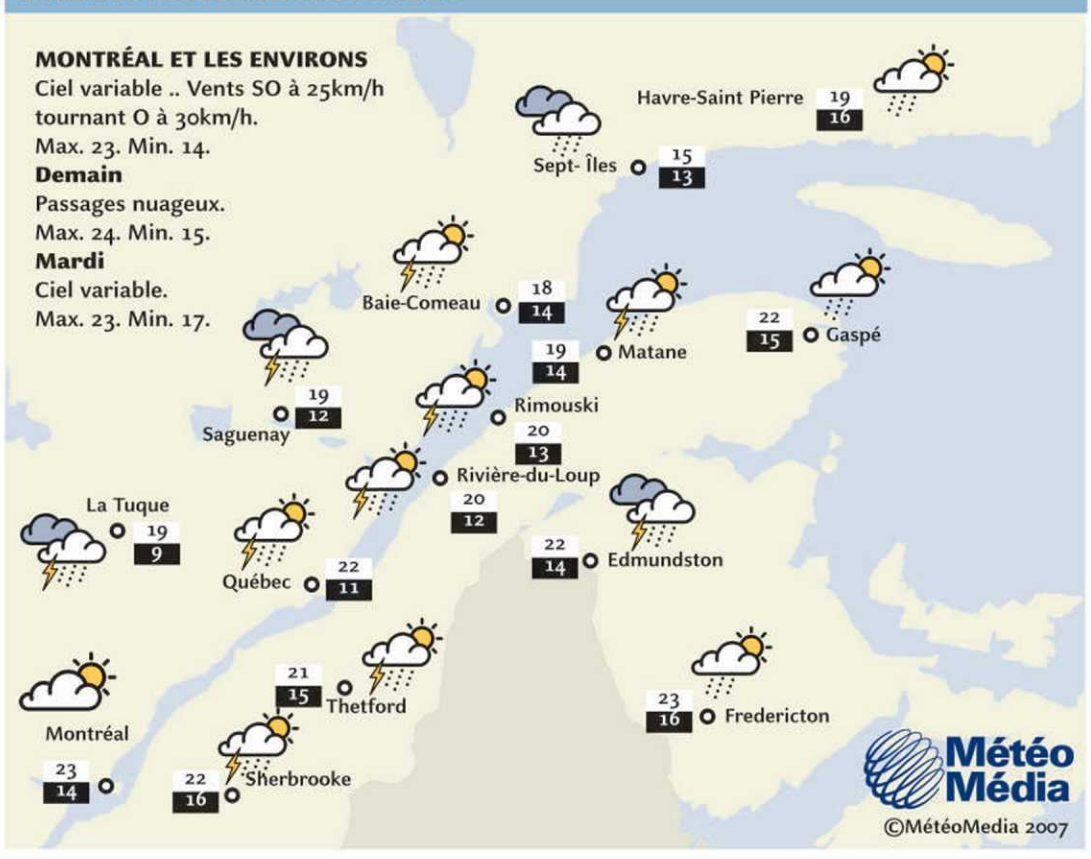
31/2 GÉRARD-Morrisset, tout équipé, piscine, sauna, gym moderne, bain tourbillon, 695$, non chauffé, **514- 622-9843**

Les Jardins de Mérici
Très GRANDS appartements
Vue sur le FLEUVE
STYLE CONDO
• Chauffé, éclairé, eau chaude
• Voisin des Plaines
688-1630
bwalk.com
Venez visiter
Ouvert 7 jours

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Mardi	Mercredi	Jeudi
Max. 22	Max. 21	Max. 22	Max. 24	Max. 24
Min. 11	Min. 12	Min. 15	Min. 11	Min. 11
Précipitations 60%	Précipitations 60%	Précipitations 10%	Précipitations 20%	Précipitations 10%
Vents faibles	Vents légers	Vents faibles	Vents légers	Vents légers
Facteur humidex 26				

PRÉVISIONS RÉGIONALES



LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	2h08	0.7m	H	3h22	4.4m
H	7h15	5.3m	B	9h59	0.5m
B	14h56	0.4m	H	15h52	3.4m
H	19h57	4.3m	B	21h41	0.6m
Demain			Demain		
B	2h56	0.6m	H	4h08	4.5m
H	8h01	5.3m	B	10h40	0.5m
B	15h40	0.4m	H	16h35	3.5m
H	20h40	4.4m	B	22h26	0.6m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	5h31	1.7m	H	2h54	3.2m
H	9h51	4.1m	B	9h35	0.3m
B	18h49	1.5m	H	15h28	2.2m
H	22h34	3.4m	B	21h10	0.4m
Demain			Demain		
B	6h24	1.7m	H	3h40	3.2m
H	10h36	4.1m	B	10h17	0.3m
B	19h32	1.6m	H	16h10	2.3m
H	23h16	3.5m	B	21h56	0.4m

AU PAYS | Aujourd'hui

Calgary	Orages	32	17
Charlottetown	Soleil	24	18
Edmonton	Orages	29	16
Fredericton	Averses	23	16
Halifax	Variable	21	16
Iqaluit	Variable	10	3
Moncton	Beau	26	19
Ottawa	Variable	22	13
Regina	Ensoleillé	29	18
Rouyn-Noranda	Averses	20	10
Saint-Jean	Beau	24	10
Saskatoon	Beau	28	18
Sudbury	Orages	20	12
Toronto	Variable	24	14
Thunder Bay	Variable	21	12
Vancouver	Averses	23	15
Victoria	Averses	23	15
Whitehorse	Beau	23	11
Winnipeg	Pluie	22	15
Yellowknife	Soleil	25	15

DANS LE MONDE | Aujourd'hui

Amsterdam	Nuageux	27	14
Athènes	Soleil	34	22
Beijing	Beau	27	24
Berlin	Beau	30	17
Boston	Orages	30	19
Buenos Aires	Nuageux	8	1
Chicago	Beau	27	17
Londres	Pluie	26	16
Los Angeles	Beau	30	18
Madrid	Soleil	33	19
Mexico	Averses	22	8
Moscou	Beau	24	12
New Delhi	Averses	37	29
New York	Orages	32	22
Paris	Beau	28	21
Philadelphie	Orages	32	20
Rio	Variable	29	23
Rome	Soleil	33	21
Tokyo	Pluie	28	26
Washington	Orages	33	22

AU SOLEIL | Aujourd'hui

Acapulco	Orages	33	28
Bahamas	Beau	33	28
La Barbade	Variable	31	27
Bermudes	Soleil	27	24
Cancun	Beau	34	27
Daytona Beach	Orages	32	23
Ft. Lauderdale	Orages	31	25
Honolulu	Averses	31	23
Key West	Orages	32	28
La Havane	Orages	32	24
Las Vegas	Nuageux	42	29
Miami	Orages	31	25
Montego Bay	Orages	33	26
Myrtle Beach	Averses	30	23
Orlando	Orages	32	23
Palm Springs	Variable	43	28
Puerto Plata	Beau	32	25
Tallahassee	Orages	31	21
Tampa	Orages	32	24
W. Palm Beach	Orages	32	25

ALMANACH

Maximum hier	23°
Minimum hier	11.5°
Normale le jour	24.7°
Normale la nuit	13.5°
Record max.	33.9°/1952
Record min.	6.7°/1950
Précipitation hier	1.8 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 6.3 (Modéré)

LE SOLEIL

5h06 — 20h36

Durée du jour: 15h30

LA LUNE

Lever à 6h02 — Coucher 21h41

22 juil — 30 juil — 5 août — 12 août

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

261 Logements à louer Montcalm

Grand 4 1/2 chaleureux. tranquille ch. St-Louis près services, Piscine int., sauna. parking int., ext., Buanderie. Porte patio, 723$. **1 (819) 425-3556.**

GRAND 5 1/2, chauffé, eau chaude, bois franc, très propre, entrée lav., séch., 2 balcons, 895$, 637 boul René-Levesque O. 873-3045.

481, 485, Grande-Allée E. 2 1/2 libre, 5 1/2 meublé ref. 529-4442.

3 1/2 juillet
Face à l'hôpital St- Sacrement.
Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

PRES cegep, université, 2 1/2 semi-meublé, balcon, 932-1822

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe,
Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 meublé ou non, 3 1/2-4 1/2
573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

LOCKWELL, **3 1/2 rénové, cachet, semi-meublé ou meublé tout équipé, câble, chauffé, éclairé, murs brique et pierre, bois franc, 795-895. 522-6098**

LOCKWELL, 1 1/2 rénové, cachet, meublé, chauffé, éclairé, bois franc, céramique. 495$, 522-6098

RENÉ-LÉVESQUE près Holland, 41/2 - 595$, 6 1/2 - 900$ 7 1/2 - 950$. 692-0581

STUDIO, bois,calme, buanderie, intercom, près des Plaines. 956-4900

LE LAURIER
FACE AUX PLAINES
4½ • 5½
Baux long terme/tout inclus
Spacieux et luxueux
Portier/stationnement disp.
998-0562
www.bwalk.com
1770090

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
- Studios, 3½, 4½, 5½
- Site exceptionnel
- Piscine intérieure
- Restos, boutiques
- Épicerie, services
- Sécurité 24/24

www.samuel-holland.com
830, Ernest-Gagnon
(418) 681-4601
1768080

LE ST-LAURENT
250, Grande Allée O.
529-0089
1½ 3½
4½ 5½
- Spacieux logements
- Planchers de parqueterie
- Piscine intérieure et sauna
- Terrasse sur le toit
- Magnifique vue sur le fleuve et Plaines

www.cogir.net
mistlaurent@videotron.ca
1771378

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
3½ • 5½
- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

806-1507
682-5895
www.bwalk.com
Ouvert 7 jrs
1770167

A Place du Parc
Studios, 3½, 4½
- Adjacent au Parc des Braves
- Grands balcons
- Piscine et stat. int.

806-1507
Appartements rénovés
www.bwalk.com
1770155

262 Logements à louer Rive-Sud

A ST-ROMUALD, près des ponts **ENTRÉE PRIVÉE, STYLE CONDO Grand 4 1/2 luxueux à 790$ et + Grand 7 1/2 luxueux à 980$ et +** Construction récente,plancher bois Quartier paisible, non chauffé Non éclairé. 836-4000

A LA CAMPAGNE, St-Cyprien des Etchemins, 4 1/2 rénové , 350$/mois. Avec garage. Possibilité subvention pour famille. 418-383-3252, 418-383-5977

A St-Nicolas, 6 1/2, planchers bois, entrée privée, terrain. Idéal pour famille. 750$ non chauffé, non éclairé, 831-6089.

A 832-6123. St-Romuald, rue des-Sittelles, grand 4 1/2, 825$ non chauffé, libre août 2007.

À CHARNY 2 1/2 , 3 1/2 non fumeur intercom bois, 681-9362 832-2900

À CHARNY coin Mélomanes-Sérénade, 51/2. 610$ à 695$, 522-4707

A ST-NICOLAS, 31/2 chauffé, éclairé, près ponts, **418-831-4378**

4 1/2, CH. du Fleuve, St-Romuald, entrée lav. séch., 545$, Mme Imbeault, 930-7371

GRAND 51/2 le 1er juillet, situé à Pintendre. 809-3748, 809-3749

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

LEVIS, arrière Canadian Tire logements neufs, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, disponibles 1er juillet. 838-7335.

LÉVIS, rue Wolfe, 2 1/2 semi meublé, chauffé, non éclairé, libre, 350$, 832-8906, jour 837-1230.

Lévis, 51/2 rénové, vue fleuve, tranquille, 650$/mois, 834-5765.

LEVIS, bachelor 2 1/2 rénové, 340$. Libre imm. 418-464-2078.

SAINT-NICOLAS, beau grand 4 1/2 pour le 1er août, secteur tranquille, parc, stationnement, rue de la Montagne 836-9452 ou 654-3893

ST-JEAN Chrysostome, 3 1/2, 2e étage, grand terrain boisé, parking, balcon, près des services, bon voisinage, 350$. 569-6973

ST-REDEMPTEUR 41/2 rénové 100% 625$. Libre imm. 839-8454.

ST-ROMUALD, 5 1/2 dans maison ancestrale, personne seule non fumeur. 1er sept. 650$. 834-5699.

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

BEAU grand 6 1/2, 2 chambres, bois et céramique, grand rangement, entrées lav., séch. et lave-vaisselle, 1er sept. 850$ non chauffé, non éclairé. 522-4654.

4 1/2 - 600$, 3e étage, dans maison tranquille, non meublé, non chauffé, non éclairé, planchers bois,1er août.529-2704, 524-0158

GRAND 21/2 495$ non chauffé, non éclairé. juil. 261-0653

3 1/2 SEPT., semi-meublé, non chauffé 425$, 524-0630

3 1/2 TOUT COMPRIS, plancher bois 585$. 529-5177 soir

265 Logements à louer Saint-Sauveur

AU 527-9170, 4 1/2 chauffé, 569$, au 615 St-Bonaventure.

GRAND 3 1/2 , entrée lav., séch., chambre fermée, non chauffé, non éclairé 475$ libre 688-4085.

GRAND 4 1/2, cour privée, cabanon, stationnement, 680$ chauffé, éclairé, libre. 1-866-635-2735

JOLI 4 1/2 à louer, début août, tranquille, très abordable, propre. (418) 204-3889; (418) 265-6889

LIBRE: 5 1/2, rénové: 650$, Libre: 6 1/2 rénové: 700$, stationnements, non chauffés, non éclairés, 561-9523

3½ 400$,non chauffé/non éclairé libre, propre, 829-0168/802-8325

3 1/2 PROPRE, entrée lav.-séch., personne tranquille, 485 $, 527-4170

266 Logements à louer Sainte-Foy

A VOIR! PROMOTION FAITES VITE!
Tout inclus 1 1/2 -3 1/2 - 4 1/2 libres. (impeccables) rapport /qualité/prix. Insonorisés, intercom, piscine, garage. 265-2842, 265-4842

À 658-8965

2 1/2 semi-meublé, 3 1/2 très propres, TOUT COMPRIS

A STE-FOY, SECTEUR DE CHOIX Béton, piscine, garage ascenseur 3 1/2 libre immédiatement 653-7674, 651-0861

À 3787 Le Marié, secteur Campanile, grand 3 1/2 style condo, parking int., ascenseur, plancher de béton, 650-0071 et 683-2404.

A 563-1665
41/2 - 51/2, calme

A 657-2433, meublé près CHUL, petit 31/2 sur 2 étages, 1 personne non fumeur, 540$ tout compris. Juil.

A VOIR! 1 mois gratuit, 2 1/2, 3 1/2- 4 1/2 -5 1/2, services inclus, piscine, 265-4842, 658-1102

À PROXIMITÉ DES SERVICES 5 1/2 libre 1er octobre Près Neilson, 658-1165, 569-9291

A 3178 Neilson, 4 1/2, 685$ chauffé, bois, rénové, petit immeuble, insonorisé. 1er août. 872-5205.

À 688-5833, à pied université, cégeps, 2 1/2 et 3 1/2 tout inclus 2110 Chapdelaine #101

À 872-4674, luxueux condo 2 chambres, vue Laurentides, juillet

A VOIR! 5 1/2 août et sept. 657-1430

A 2787 Laprade, grand 4 1/2, libre immédiatement. 658-6941.

A VOIR! Très bien situé, beau 3 1/2 tout compris. 657-3261

A côté cégep-U. Laval, 5 1/2,4 1/2, 3 1/2,2 1/2,1 1/2 bois franc 656-9137

ANGLE Neilson / Pie XII, grand 5 1/2, planchers bois, insonorisé,ascenseur. Piscine et stationnement int. 929-0137.

Angle Rte l'Eglise/Ch. St-Louis 4 1/2 chauffé, eau chaude, entrée lav., séch., bois franc. Libre. **650-3270, 871-6980**

ARRIERE Laurier, août, 4 1/2 tout inclus, non meublé 635$. 651-4762

BEAU GRAND 5 1/2
Planchers bois, ensoleillé, calme, près services, cause transfert, 653-0387.

BEAU 3 1/2 propre et rénové, boul. Neilson, balcon, piscine, ascenseur, buandrie. Libre imm. 651-9258

BEAU grand 5 1/2, propre, tranquille, chauffé, 1er étage, 570-4217

31/2, 41/2 . Béton. Rénovés Bois, piscine. Balcon Ascenseur, tout compris 653-4100

4 1/2 BOUL. NEILSON TOUT COMPRIS 651-5536

5 1/2 CHAUFFÉ, 690$; et 4 1/2, 710$ tout inclus, 687-1750.

2 1/2 CHAUFFE, éclairé, balcon, piscine, près services. 653-6537

GRAND 3 1/2, secteur de choix, planchers bois. Près tout. 653-8485

CONCIERGERIE 18 LOGIS Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit, homme à tout faire. Ouvrage supplémentaire, 563-1665

DOMAINE DES COMPAGNONS 1 1/2, 3 1/2 , 41/2, tout compris, août, sept. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

A 956-0383
4 1/2 - 5 1/2, calme, ensoleillés

LE ST-LOUIS
Luxueux 3 1/2 - 5 1/2 vue sur le fleuve 871-9148

LECHASSEUR 3½ 4½ 5½, piscine bois franc, rénovés, 651-0728

LIBRE, neuf, luxueux 6 pièces, 2 salles de bains, bois franc, ascenseur, garage, piscine, etc., 1350 $/mois. Pierre 559-2244.

4 1/2 LIBRE imm., près école, église, centre d'achats, piscine ext., concierge, buanderie, entrée lav.-séch., 520-2753, 651-4643.

MAGNIFIQUE 4 1/2, vue Parc des Braves, meublé, chauffé, éclairé, libre imm., 1 mois gratuit, 1109$. Borea Construction 623-2306.

A 658-9741
4 1/2 - bien situé

RUE MACKAY (près université) 1 1/2 libre imm. 652-8229 jour

VERRE-BOURG, 2 luxueux 3 1/2 sept.., béton, parking int., piscine, . **650-3163, 261-7550**

La Volière et ses jardins
3½, 4½, 5½
Penthouse
Occupation immédiate et 1er juillet 2007
Immeuble de prestige, logement témoin à visiter.
1771896
657-8818
www.arbois.qc.ca

PROMOTION FAITES VITE!
3½ • 4½ • 5½
Secteur de choix
Endroit calme et paisible, piscines intérieure et extérieure, ascenseur, garage intérieur.
Tous les services à proximité
265-4842
265-2842
1771207

268 Logements à louer Sillery

A VOIR 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine, paisible et sécuritaire
conciergerie 24h
PROMOTION SPÉCIALE
659-4980 / www.arbois.qc.ca

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE 4 1/2- 1135$, sept.
VUE FLEUVE!
Tout compris, Sillery, 682-5246.

4 1/2 PRES Maguire, planchers bois, entrée lav., séch., stationnement, chauffé, eau chaude, août. 740$. 658-5898, 683-4788

QUARTIER résidentiel, près parc 1 1/2 - 4 1/2 chauffés. 653-6537

270 Logements à louer Vanier

À 415, 425, PÈRE-LELIÈVRE 4½ libre, moderne, ascen- seur, intercom, remboursement de frais de déménagement. 682-2342 - 624-9146

A VOIR! 3 1/2- 4 1/2-5 1/2 libres, tout inclus, promotion plancher flottant, 262-5617, 953-4696

A ABAISSER, 3 1/2 juillet, 5 1/2 août, services inclus, près Fleur de Lys. 953-4696, 262-4014.

A ABAISSER, 4 1/2, 1er oct., style condo, ascenseur, piscine. 953-4696, 683-4696.

31/2 - 41/2 près Fleur-de-Lys, style condo, tranquille. Août, septembre. 683-1261

RÉNOVÉ, 5 1/2 , JUILLET, tout inclus, 876-1441.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

381 CHAMPLAIN, loft 600 pi.ca., bois, vue fleuve, terrasse, 564-1437

FACE à la Gare du Palais, 3 1/2 moderne, stationnement, 700$ mi-août ou 1er sept. 692-1869

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

MEUBLÉS LUXUEUX Superbes condos 3 1/2 & studio vue fleuve, garage, 692-3931.

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

A 418-805-3585 studios, cour int. BBQ, buanderie, 405$ et + St-Jean/Turnbull. Libre.

A LA TOUR St-Jean, 1 1/2 - 4 1/2 rénovés, très propres, béton, intercom, piscine, libres. **529-0227.**

À côté Château studio, 4 1/2 meublé ou non, chauffé, eau, bois 803-1365

ANTIQUE face Parlement, libre 3 1/2 eau chaude semi-meublé, 802-1364

AU MOIS, MEUBLÉ
5 min. centre-ville, 2 1/2 chauffé, éclairé, TV, câble, 25$/jour pour 30 jours +. 660-5479

CONDO rue Ste-Angèle, 3 1/2, foyer, mur de pierres, 5 électros et jolie cour, 670$/mois non chauffé, non éclairé. 694-1837, 682-0982.

D'AUTEUIL, grand 3 1/2 ensoleillé, rénové, bois, pierre, a/c, semi-meublé, 735$ + hydro, 666-9736, 572-1404

DERRIERE CHATEAU
GRAND 5 1/2, 1er juillet, rénové, 1125$, 561-8859

GRAND 4 1/2, St-Ursule 1 chambre, salon double, rénové, cachet, tranquille, 1 100$. Aussi 5 1/2 à partager 380$, 825-2424/952-4273.

GRAND 3 1/2, chauffé, bois franc, libre, 675$, 261-0653

JOLI studio meublé, équipé, court ou long terme, non fumeur, 828-2842

RUE STE-ANNE, 2X21/2 complètement rénovés, planchers bois franc, céramique. Poêle et frigo NEUFS inclus. Libres, 500$. 931-2381

3 1/2 PIECES, semi-meublé, eau chaude, parking, 600$. 694-1543

273 Logements à louer Banlieue et autres secteurs

À Neuville 4 1/2 rénové, vue fleuve. Cabanon, parking, 400$, 647-2825

AU bord de l'eau, Lac Delage, 4 1/2 foyer, accès lac, 780$, 580-2117.

NEUVILLE, jumelé 5 1/2, 3 chambres, libre 1er août peut-être avant (négociable), 700$/mois + électricité. 418-876-2436

PETITE Rivière St-François, 4 1/2, vue fleuve, 2 km centre ski, niveau jardin 400$, 1er étage 450$, 1 (418) 439-5882

282 Logements à louer Maisons à louer

A Cap Rouge, jumelé 3 chambres,1 100$, non chauffé, non éclairé. Juillet. 658-7076

À STE-FOY, JUMELÉ 11 PIÈCES, VUE DIRECTE FLEUVE, 653-2495

DESCHAILLONS, belle maison 4 chambres, bois, céramique, vue partielle sur fleuve, (819)697-7556

GRANDS 4 1/2 neufs neufs, style condo, près pont et 8 1/2. 684-0016

LAC ST-JOSEPH, 3 chambres, vue sur lac, tout équipée. **875-1475**

MONT STE-ANNE, belle maison, bcp de cachet, près des pentes, toute meublée avec belle prestation. 3 chambres, 2 salles de bains, mezzanine, sauna, pour 8 personnes. À l'année ou en saison. **Contactez : Monsieur Parent 1-418-455-6600**

NEUFCHATEL, jumelé 3 étages, 3 chambres, bien décoré, près de tous services, accès rapide autoroute,sept.,1300$/mois. 262-6036

PLAGE-ST-LAURENT, 8 min de marina Cap-Rouge, 2003, larges fenêtres sur fleuve, bois, juin, **418-658-1200**

STE-FOY, belle maison ensoleillée, toute rénovée, 4 chambres, planchers bois. Beau secteur. Libre. **NADINE CAVION / ANDRÉ ROY 948-1000**
RE/MAX Accès inc courtier immobilier

285 Logements à louer Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT studio, 3 1/2 - 4 1/2 avec servies. 681-3813

287 Logements à louer À partager maison ou logement

A CHARLESBOURG, maison de ville, 6 1/2, 2 salles de bains, stationnement privé, colocataire demandé(e), 350$/mois. 564-0117

À Loretteville, chambre à louer résidence, non fumeur, 350$, 843-6431.

MAISON à louer, 3 chambres, chauffage à l'huile, eau chaude et au bois, sur route Kennedy Nord à St-Côme de Linière, 610$/mois, 418-685-2379 ou 226-6661, libre

5 1/2 PRÈS université, propre, meublée, non fumeur, 687-5001.

301 Chambres à louer Beauport

CONFORTABLE, spacieuse, de qualité. Pension possible. 666-1079

302 Chambres à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

ENTRÉE privée, salle de bains, cuisine, câble, 125$/sem. 809-3592

308 Chambres à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

PRÈS du MégaCentre Lebourgneuf, dans logement, accès cuisine, idéal pour travailleur, 350$, 623-9205

310 Chambres à louer Loretteville/ Neufchâtel

A VOIR, dans maison privée, boul. St-Jacques, 840-0423

311 Chambres à louer Montcalm

Cuisine et entrée privées, ensoleillée, câble, calme, gens sérieux. 683-1192

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, calme.

A 651-0645, près université, NON FUMEUR, services inclus.

DANS 51/2, chauffée, Libre. Laval et 3 Cégeps à pied. 312$/mois. **418-882-5128 418-651-2022**

PRÈS U-LAVAL entrée privée, poêle, 65$/sem, non fumeur références nécessaires 418-658-7869

PRÈS centre-d'achat, université, 240$ à 350$, câble, tél. parking. 650-1609.

318 Chambres à louer Sillery

À CÔTÉ campus, non-fumeur, meublé, câble, internet, 290$ 569-3590.

336 Chambres à louer Chambres et pensions

PENSION Ste-Foy, autonome, non-fumeur. 524-7955

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

CÈDRE, HAIE AVEC OU SANS INSTALLATION, 666-3291

TERRE de remplissage demandée, 25 à 30 voyages, Lac-St-Charles, 849-0518

372 Amélioration et entretien Chauffage/climatisation/ ventilation

CLIMATISEUR murale Chigo, 12000 BTU, 2000$; 18 000 BTU 2600$, installation comprise. 262-5071

CLIMATISEUR mural 18 000 BTU 1995 $, 666-8921, 564-7272.

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

RENOVATIONS Vinet, de tout genre, int. et ext., à bas prix. 353-1016

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

ALUMINIUM B. LAFRANCE, recouvrement d'aluminium sur fenêtres de bois, installation portes et fenêtres, soffite, R8Q, 571-5983.

BRIQUETEUR / MAÇON 30 ans d'expérience 843-6365

PEINTRE-ARTISAN
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

PLATRIER 30 ans d'expérience, plâtre, stucco, joints, 622-4162, 666-5419

382 Amélioration et entretien Matériaux

À LIQUIDER 110 bains tourbillons, 75 douches, lot de céramique à plancher, environ 10 000 p.c. 12x12, grade 4, à partir 0,99$p.c. **(418) 335-7852**

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections. St-Étienne 836-5560

BRIQUES PIERRES DÉCORATIVES d'intérieur, plusieurs teintes avec et sans pose. Manufacturier 849-5005

LOTS de portes et fenêtres, 5 portes de garage 10p.c., 200 portes d'acier sans cadre, 888-5567 / 728-1632

MARCHES de chêne 35"naturel massives, 9.95$/ch. Plancher flottant Oxford 1358 # 1 (8mm) ,79¢ p.c.quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA.840-1458

PLANCHER BOIS FRANC LIQUIDATION: Érable **SÉLECT** avec couleur, à partir 3.99 $, 527-9191

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

À bas prix: **matelas** 39" 54" 60" King. Liquidation, 265-1960, 265-3405

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39 po. Génératrice, 780-2006.

BUREAU, 2 lits simples avec douillettes, impeccables; bar à boissons; 667-3948, 576-4423

CAUSEUSE neuve 100$, télé haute définition Sharp 19 po. valeur 700$ pour 350$. 454-1621

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$, **849-7160**

LAV./SÉCH. très bonne condition, 650$, urgent, prix nég. 623-4982

MOBILIER à vendre: divan lit sectionnel, tissus vert, payé 1150$ en 2003. Prix demandé: 650$, **802-5227**

PETIT congélateur Kenmore blanc, en très bonne condition, 32 po. x 22 po., prix 90$ nég., 683-2326 ou 261-8630

RÉCUPÉRATION appareils ménagers Metal de tout genres, 576-6745

TABLE basse cerisier massif, style Louis XV, unique, 390$; 4 chaises orme massif, siège tressé, 60$/chacune, 801-4911.

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

8 CHIOTS Golden pure race, nés 28 mai, 1 mâle, 7 femelles, 300$. Réservation. (418) 492-9602

CHIOTS Shih-tzu, choix de couleur, bon caractère, bon prix, 683-5580

CHIOTS Shih-Tzu; bichon femelle, prêts à partir 30 juillet. 951-3755.

COCKER américain, mâle blond, 4 mois, propre, 300$ nég., 834-3270

403 Marchandises diverses Antiquités

ANTIQUITÉS RECHERCHÉES
Raquettes à neige; vieux skis bois; tricoteuse à bas; pièges à ours; vieilles planches de grange. Payons comptant, 929-2811.

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

BOIS sec 16 po., 5 essences, 70$ la corde. 849-8812, 561-3370

420 Marchandises diverses Équipement de bureau, commerce et restaurant

EQUIPEMENT complet d'épicerie -boulangerie-boucherie-pâtisserie: chambres froides et congelés, fours étuve Doyon, trancheurs manuelles & automatiques, comptoirs réfrigérés, étagères Ready Rack, lot de tablettes, tables de travail, compresseurs, évaporateurs et plus... 418-570-3838

LOT de 6 distributices, liqueurs, cafés, et gateaux, 888-5567

427 Marchandises diverses Bazar

DOUCHE neuve ultra moderne pour 2, avec vapeur, radio, tél., jets masseurs, valeur 9000 $ pour 2 899 $, 688-8880, www.liquidamart.com

432 Marchandises diverses Vente de garage

8715, AV. Du Curé Ruel, sam. dim. 14-15 juil. de 8h à 17h, beaucoup de marchandises.

VENTE DE GARAGE pour la Randonnée Jean-Michel Anctil Desjardins, dim. 15 juillet, dès 10h, Pavillon des Sports de Loretteville (86 boul. des Étudiants) Les items varieront de 0.25$ à 50$. Les profits serviront à financer les programmes jeunesses de la Société de St-Vincent-de-Paul de Québec. 522-5741

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordi, installation logiciel et matériel, réseau et internet, formation **380-4901.**

À CYBER PC. Avec tout achat 3 mois gratuit d'internet haute-vitesse. 657-4688 www.cyberpc.ca

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

2 AQUARELLES originales, M.A. Fortin, provenant de l'art français, prix à discuter, 832-8737

462 Loisirs Bicyclettes

À LIQUIDER, VÉLOS 2006 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

463 Loisirs Camping

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

464 Loisirs Chasse/pêche

PART de chalet 1/3, lac à Pierre, zec Batiscan-Neilson, 623-7100

TERRITOIRS de chasse à l'orignal, à vendre, 100 acres et 250 acres, boisés, rivières et lacs, 297-3838

467 Loisirs Musique

PIANO droit Willis, 58"x64", 350$, 529-3354

TRÈS bon choix de pianos usagés, garantis, transport inclus. 688-8567

468 Loisirs Sports/loisirs/ autres

ECOLE de hockey Red Dog 2 semaines. 842-7004.

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaitres.com 1-800 561-1781

CUISINIER(ERE) demandé(e) avec expérience, du lundi au vendredi, travail à l'année. Bonne rémunération. Envoyer c.v. références: emploi cuisinier(ère), C.P. 56047, 2300 Père Lelièvre, Québec Qc G1P 4P7

CUISINIER(E) recherché(e) pour le Star Bar. Apporter votre c.v. dans la Pyramide.

477 Emplois Vente/ télémarketing

A BESOIN pour vente-télémarketing, 35h/sem., 10$ à 12$/hre. A St-Augustin. 878-4174, fax 878-5195

AGENTS(ES) immobiliers avec permis, clientèle fournie, dépenses payées, **Carole Fortin 261-9232**

CONSEILLER(E) À LA VENTE
- Temps plein-Temps partiel
- Jour-soir et fin de semaine

Salaire et avantages intéressants
Apportez votre CV au **PLANET X**
1963 Jean Talon Sud également aux Galeries de la capitale

GERANT RÉGIONAL DES VENTES Recherché pour recruter et assister les concessionnaires des systèmes isolation P2000. Rémunération par commissions sur toutes les ventes de leur région. Long terme, lucratif et intéressant. Tél. 1-877-692-3081 poste 22

481 Emplois Autres emplois

A BESOIN d'aide cuisinier(ere) d'usine, 10$ à 12$, 37h, St-Augustin CV 418-878-5195 tel: 878-4174

ALEX MEDIA recherche distributeurs de circulaires, grande ville de Québec et Rive-sud. Travail indépendant, flexible et bien rémunéré. Appelez-nous dès maintenant au 418-877-6928

CAISSIER(ÈRE) de libre service, temps plein 4 jrs/semaine du lundi au vendredi. Personne dynamique seulement. **Téléphonez au: 666-7671 ou par fax: 661-7671.**

CONCIERGERIE pour les **IMMEUBLES LABERGE**
Temps partiel
Demeurant sur place
Encadrés par une équipe administrative et de maintenance.
Très bons avantages.
Idéal pour pré-retraité
Contactez
M. Boutet 661-3359

CONCIERGERIE 18 LOGIS Épouse maison, 4 1/2 loyer réduit, homme à tout faire. Ouvrage supplémentaire, 563-1665

CONTRAT DE LIVRAISON
Pour livraison de journaux avec auto, secteur Saint-Rédempteur Saint-Nicolas
Téléphone: 832-4681

COUTURIÈRE - CONSEILLÈRE demandée, Marie-Dooley Signature, envoyez cv. info@mariedooley.com ou fax: 418-684-9996.

COUTURIÈRE et REMBOURREUR demandés avec expérience pour travailler le cuir. 591-0024

CUISINIER (ERE) d'expérience résidence personnes âgées 951-0480

GÉRANT(e) pour DÉPANNEUR Qc et les environs, condition au dessus de la moyenne disponibilité immédiate; Le Soleil, Dépt A-712, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

★★★★★
CAMELOTS ADULTES
★★★★★
recherchés
★★★★★
secteurs Charlesbourg Beauport
★★★★★
Possibilité de revenu : 250$/sem.
★★★★★
843-0021

★★★★★
CAMELOTS CAMELOTS MOTORISÉS LIVREURS
★★★★★
SECTEUR LOTBINIÈRE
★★★★★
520-6980
ROBIN PATRY

LIVREUR
demandé pour pharmcie Jean Coutu de Ste-Foy. Voiture fournie. Demander **Linda Denis 653-1333**

MASSEUSE et réceptionniste demandées à Ste-Foy. 1000$ /semaine. 650-0220 ou 651-2199.

PERSONNE demandée pour aider dans la livraison de produits laitiers, 1 journée/semaine. Envoyer c.v. par fax: 667-5314.

4 PERSONNES RECHERCHÉES Pour vente de photographies/calendriers de vues aériennes de villes & villages (Portes à portes). 8$/h + commissions, +/- 20h/sem., soir et/ou fin de sem. **fax: 907-0530 ou info@prestigeairphoto.com**

PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES
Temps plein
32 1/2 hrs semaine
Disponible semaine et fin de semaine
Se présenter à L'Auberge l'Abitation
2828 boul. Laurier, Ste-Foy
entre 8h et 14h30
Demander la gouvernante

PRÉPOSÉ(E)S entretien ménager résidentiel et commercial, temps plein, partiel, 8.50$ à 13.05$ /hre. Auto nécessaire. Services domestiques Clair et Net 661-5422

LE ST-LAURENT
Superbe Penthouse
AU 19e ÉTAGE
250, GRANDE ALLÉE OUEST
- 2295$/mois
- Rénové à neuf au complet !
- Climatisé
- Terrasse privée
- Vue splendide sur les Laurentides et Québec
- 2 stationnements intérieurs inclus
- Ascenseur privé

1771377
570-0845
mistlaurent@videotron.ca

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Appartements rénovés
Très **beau choix** de logements luxueux. Studios, 3 1/2, 4 1/2, balcons individuels
REPAS OPTIONNELS, transport gratuit, piscine intérieure, bain tourbillon
SOINS DE SANTÉ 24h/24h
OBTENEZ UN ENSEMBLE BISTRO*
850, Laudance, Québec (Ste-Foy)
998-6343
www.bwalk.com
* Applicable sur tout bail signé d'ici le 30 juin pour occupation avant le 2 août 2007.
1770674

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

486 Emplois
Services domestiques et garderie

MÉNAGE ET VOUS
Mme Turcotte 652-7920

MÉTINARD entretien ménager commercial après construction et résidentiel. Estimation gratuite. 571-3069 demander Manon

488 Emplois
Tenues de livres/ comptabilité

À 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 Finance
Argent à prêter

REFUS banque accepté 563-8286 MARGE COMMERCIAL & résidentiel

493 Finance
Occasions d'affaires

DEMARREZ votre entreprise avec 12000$, concession exclusive pour les systèmes d'isolation P2000. Travaillez de chez-vous, lucratif. Programme de marketing efficace pour vente immédiate. Concessions disponibles à travers le Québec. Tél. 1-877-692-3081 poste 22

508 Divers
Déménagement/ transport

VOUS avez la main d'oeuvre mais pas le camion? ON A TOUT POUR VOUS!!! Dufour Inc. 522-1321

514 Divers
Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1 (900) 830-6767

GINETTE ET CLAUDIA nous éclairons la face cachée de votre avenir 1-900-451-1818

TAROT M. Karman. Par téléphone: 40$/heure 524-1423

518 Divers
Massage thérapeutique

A 836-2458. Spécial ÉTÉ!! (suédois, créatif) tranquille, reçu À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion.

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente. Reçoit.

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

BON massage californien de qualité. Luc 806-1484

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue, Gaétan 523-0342.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, reçu. 683-0441.

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE, IRIS 666-8666

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU Ste-Foy, massage de qualité, suédois, californien. 353-3416

520 Divers
Massage non sexuel

Annie enfin de retour 564-1127, 838-3302

MASSAGE, MAINS DE FÉE 2 OU 4 MAINS 523-1862

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès 11h am 7/7

522 Divers
Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, ch. Ste-Foy, suite 050
www.centreyiquan.com 651-5641
Salle thaïlandaise

www.leplaisirdessens.com
♥ MERCI FIDÈLE CLIENTÈLE ♥
2300 Léon-Harmel #203, 527-6969

A centre L'YDÉAL air climatisé
Venez nous voir 9h/23h **688-5764**

A L'EXIL 688-7007

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

AAA **CENTRE HAMEL 682-5418. RABAIS 20$. LA COQUINE 622-6122. 3 AV. O CENTRE YDEM 624-6668** PROMO

AUX 4 MAINS, 74 av. Giguère 45 thaï 50 $ 353-3667

CENTRE EXOTIKA 683-1884

CHANTAL - THAÏ - 845-9795 Spécial Thaï

ELEGANCE ET DISCRÉTION, AIR CLIMATISÉ. 527-8468

❤JOLIE blondete reçoit❤ Vanessa 623-3650

UTOPIA,650-0220 SHERAZADE-RABAIS 10$ www.utopiasherazade.com

3X FORMULE AMÉLIORÉE www.ultimedetente.com
Thèmes à tous les jours **628-4448**

526 Divers
Escortes

♥♥ A PHRODISIAQUE ♥♥
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DÉPLACE
6 8 8 - 7 6 7 6
24 h Service ★★★★★ 24h

❤❤ DOUCE EVASION ❤❤
35 ans, sexy, reçoit/déplace. 628-0774

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

* ESCORTE - 521-6969 - Mâles * www.lesapollons.com

★★♥♥ AUX FÉES ♥♥★★
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com

607 Avis
Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

Harmonie 2000 enr.
stabilité clientèle distinguée
843-1444 ou 1-877-843-1444
www.harmonie2000.ca

HOMMES POUR HOMMES
MAINTENANT! Parlez en direct avec des gars sexy de la région. Enregistrer et écouter les profils **GRATUITEMENT !** Appeler **Masculigne MAINTENANT** pour être dans le jeu ! **418.266.3239** Doit être 18+. 1772662

625 Avis
Perdu/trouvé

HIMALAYIEN Blue Point de 2 ans, perdu le 07 juill., rue Moncton (Montcalm), répondant au nom de Mistigris, yeux bleus, poil argenté. **529-5464, cell: 554-5465**

TROUVÉ chat beige, coin Lapierre et Vézina à St-Emile, 845-5608

Tous les jours dans leSoleil

Pour éviter les mauvaises surprises

Consultez la météo

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures
rubriques 948 à 958

Camionnettes et utilitaires
rubriques 960 à 965

Véhicules récréatifs et autres
rubriques 967 à 989

949 Voitures
1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500 $ à 3000 $. **R.M. AUTOS 622-9600**

ACHAT AUTOS 50$ à 3000$, ainsi que ferrailles, 571-6532.0

CHEVROLET Cavalier 1998, 4 portes, manuelle, 4 pneus d'été neufs+2 pneus d'hiver, 185 000km 1800$ négociable, **561-6256**

INTRÉPID 1995, A1, équipé, démarreur/antivol, 1 600$, 951-0634

DODGE Shadow 94, 2.2 L. automatique, A/C,141 427 km, + pneus d'hiver neufs, 1500$. 834-0508

1E, 2e, 3e chance, 1000$ à 15 000$ et +, garantie, 666-8277 autosdelsol.com

FORD Taurus GL familiale 93, 181 000km, bon état, 1000$, **952-5505**

ELANTRA 1996, 136 000km, 4 portes, parfaite condition, 843-5604

MAZDA Protege 93, manuelle, 190 000 km, A-1, 1200$, 524-2147

950 Voitures
2000$ à 6999$

PARK Avenue Electra Ultra 1999, A-1, À VOIR, 6 900$, 634-1732

LUMINA LTZ 1998, 110 000 km, moteur 3 800, impeccable, équipé, cuir, peinture original étain. 4 900$, 872-3921

Malibu 1999, 207 000 km, propre, mécanique refaite, 3 000$ neg., 564-8060 ou 889-5118

CAVALIER 2001, 4 portes, automatique, 41 000 km, 5 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CAVALIER Z24 2000, manuelle, toit, cuir, 107 000 km, 5 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

MALIBU 1998, a/c, 8 pneus neufs, A1, nég., 56 000km, 871-4421

ESCORT familiale LX 1997, 4 portes, 1 grande porte arrière, A1, 4 pneus d'hiver/été, démarreur à distance, a/c, jamais accidenté, 180 000km, 2 500$, 387-2262

FORD Mustang 5l 1993, automatique, intérieur noire, extérieur argent, très propre, 6 250$, 418-805-3873

FOCUS 01, 4 portes, automatique, 73 000 km, air, 6 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

FORD Focus, familial, manuelle, A1 a/c, 148 000km, 3800$, 808-7968

MUSTANG 1995, 3.8l, V6, manuelle, 6 500$, 829-3712 / 575-3712

HONDA CIVIC 1999, 4 portes, automatique, 101 000 km, a/c, démarreur à distance, prix demandé 5 500$. 882-0703

HONDA Civic CX 98 Hatchback automatique 129 000km, + pneus d'hiver 6000$. 622-7764

CIVIC Hatchback 1999, automatique, mags, a/c, 12 CD, 137 800km, 876-3894

ACCORD EX-R V-6 1997, tout équipé, 173 000km, a/c, cuir, toit ouvrant, 8 pneus, 6 500$, 658-1630

CIVIC 1995, 4 portes, automatique, 155 000 km, 3 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT GSI 2002, 2 portes, manuelle, 99 000 km, 6 295$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT GL 2003, manuelle, 85 000 km, garantie, 6 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ÉLANTRA 2000, 4 portes, automatique, 115 000 km, 4 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ACCENT 2000, 4 portes, automatique, 82 000km, 4 350$, 262-6234

SONATA GLS V6 1998, impeccable, 160 000km, 2 900$, 262-6234

ELANTRA VE'01, 126 000km, a/c, vitres teintées, 4 500$, 580-9881

TIBURON 2000, 2 L, 115 000 km, manuelle, 6 000$, 871-2776

KIA Rio RXV 2002, automatique, équipé, 54 000km, femme propio., 6 800$ neg., 564-5847/834-0706

PROTÉGÉ LX 1996, 100 000km, tout équipé, manuelle, toit ouvrant, bleu, 3 200$, 932-2038

PRECIDIA '95, 210 00km, A1, pas rouillé, suspension neuve, pneus hiver neufs, 2 850$, 486-7694

PROTÉGÉ LX 02, manuelle, 107 000 km, 6 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

PROTÉGÉ 1998, automatique, 81 000 km, 4 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SENTRA 1996, manuelle, propre, bon état, 3500$. 380-4342.

AURORA 1995, superbe état, dossier entretien complet, 209 000km, 839-3142/260-1234

PONTIAC Sunfire 2003, 4 portes, automatique, 58 000km, 6800$. 659-6772

SUNFIRE 2002, 4 portes, manuelle, 85 000km, 5500$, **809-7623**

SAAB 900 S, 1996, rouge, bon état, 3 portes, chargeur 6 CD, a/c, antirouille à la graisse, modèle rare et sécuritaire. 2 700$ nég. car doit partir 380-4704.

TOYOTA COROLLA CE 2001, noir, 111 000 km, manuelle, garantie prolongée, 6 300$, 802-0158

TOYOTA MR2 1985, 5 vitesses, 8 roues avec mag, 176 000km, 3000$. 929-5348

COROLLA CE 2001, 168 000 km, automatique, démarreur, impeccable mécanique A-1, 5800$. 933-8101

GOLF 1996, 166 000km, femme proprio, 2200$ non nég., 663-8752

951 Voitures
7000$ à 11 999$

ACCORD 01, 94000km, automatique, a/c, groupe électrique, mags,4 pneus hiver, A1, 10 900$, **955-4605**

ACURA EL 02, Touring, 80 000 km, automatique, garantie, 11 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

BUICK PARK AVENUE ULTRA 2002, moteur 3.8, Supercharged, moteur et balance de garantie, 20 000km, 9 500$, 953-0850

BUICK CENTURY 2003, 24 000 km 11 500$ équipée garantie 254-6288

AVÉO 2006, manuelle, 8 000 km, 9 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CHEVROLET OPTRA LS 2005 tout équipé 35 000 km 11 495$ 46$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

CHRYSLER Sebring LX 2004, argent, 124 663 km, 8 950$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

PT CRUISER XP, état neuf, 26 500km, 10 995$, 666-2600

SEBRING V6 1999, décapotable, équipé, 62000mi, 7895$, 262-6234

SEBRING Touring V6'04, 54 000km 9 500$, 418-228-1929/228-1704

DODGE SX 2.0 2004, 67 002 km, rouge, 9 450$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE SX 2.0 2005, 55 121 km, noir, 9 975$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE SX 2.0 2005, 36 547 km, bleu nuit, 10 950$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

FOCUS SE 2003, familial, 78 000 km, garantie, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HONDA CIVIC LX 2002, argent, 4 portes, manuelle, 109 000 km, équipée, 8 700$, 877-8235

CIVIC COUPÉ DX 04, manuelle, 60 000 km, garantie, 10 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CIVIC 2000, hatchback, noire, Special Edition, 148 500 km, excellente condition, 7000$, 845-3787

HONDA CIVIC 2003, 79 000km, garantie, 8995$ 43$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA Civic 2002, 4 portes, A-1, 121 000km, 7 900$, 871-2046

CIVIC DX '01, 136 000km, A1, a/c automatique, 8 000$, 999-3567

HONDA ACCORD SE 2000, 4 portes, 178 000 km, 8 900$, 576-8665

ACURA 1.7 EL PREMIUM 2002, beige, int. cuir, 4 pneus d'hiver montés sur roues, 92 000km, 11 900$, 843-2103

CIVIC SI-G 2000, excellente condition, tout équipée, bas km, 9900$ négociable. 454-2700.

TIBURON 2.0l 2004, 77 000km, manuelle, garantie, noir, 10 450$, 646-0359 ext.234 / 651-8319

ACCENT GSI 03, manuelle, 2 portes 57 000 km, garantie, 7 495$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

SONATA '03, 53 000km, beige, tout équipé, 9 800$, Diane 571-9775

XG350 2002, A1, garantie, rouge, 57 000km, 9 495$, 844-2576

MAZDA MIATA 1996, manuelle, bleu métal, pneus profilés, 11 900$, À voir! 576-8665

MAZDA PROTÉGÉ LX 03, 79 000 km, garantie, 7495$, 35$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

PROTEGE 2000, 4 portes, automatique, état neuf, A/C, 97 000 km, A-1, 7 700$. 802-5754.

SENTRA 2001, 4 portes, automatique, air, 83 000km, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

NISSAN SENTRA 1.8 S 2004 87028 km, a/c, tout équipée, 9 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

NISSAN SENTRA 2004, équipé 70 000km, A/C, 8995$, 42$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA ECHO 2002, automatique, 4 portes, 45 000km, 8700$ 622-1782

VIBE 2006, tout équipé, a/c, transfert de location taxes comprise, 322.$/mois, 832-5747

PONTIAC GRANDAM Années au choix. **occasionsGMoptimum.com**

TOYOTA AVALON XL 98, 55 000 km, automatique, tout équipé 9800$ un seul proprio. 681-7462

TOYOTA ECHO hatchback RS 2004, bleue, manuelle, 52 000km, 11 950$, 657-1158

ÉCHO 2003, 4 portes, manuelle, 73 000 km, 8 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

ECHO berline 2002, marine, 17 000 km, 9400$, très propre 681-9549

ECHO 2003, 99 000km, manuelle, 4 portes, a/c, 8200$, 931-5768

RABBIT Cabriolet'82, voiture de colletion, moteur, mags, pneus, amortisseurs neufs et +, nég., acheteurs sérieux, 655-7271/260-4052

VOLKSWAGEN GOLF Cabrio 1998, 70 000km, sorti seulement 2 hivers, 4 pneus d'hivers/4 pneus d'été, doré, intérieur beige, 10 000$, 956-5241

952 Voitures
12 000$ à 16 999$

CHRYSLER P.T. Cruiser 2003, noir 55 023 km, 13 650$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER Sebring Touring 2006, 41 457 km, 14 950$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER Sebring Touring 2006, 34 510 km, 14 950$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

FOCUS ZX5 2005, 70 000km, tout équipé, mags, pneus neufs, orange 13 500$, 728-3923/ 576-3498

CIVIC DX 2005, 4 portes, manuelle, garantie, 29 000 km, 12 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CIVIC DX-G 2006, manuelle, bleu, 45 500km, 16 500$, 833-8525

HONDA CIVIC 2006, 30 000 km, manuelle, noire 14800$. 802-5879

HONDA CIVIC DX-G 2005, gris, 26 000 km, 15 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HYUNDAI Tiburon SE 2004, manuelle, gris-argent, 59 700 km, tout équipée, 13 900$. 651-4806

PROTEGE 5 2002, 89 000 km, automatique, équipée, A1. 9900$, 998-1479

ALTIMA 2.5S 02, 74300km,très propre, particulier, 13 300$ 871-5212

PONTIAC ou CHEVROLET ou CADILLAC ou GM occasionsGMoptimum.com

SMART 2006 Pure, crème, 10 000 km, 15 500$. 802-5879.

TOYOTA Corolla 2005, manuelle a/c, 55 000 km, 15 300$ 622-0838 ou 803-1972

TOYOTA MATRIX 2006, automatique, 1 878 km, garantie, 14 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

CABRIO 2001, GLX, marine, 74 000 km, 1 an garantie, 670-5923

Volvo S-80, 2000, 2.9 L, 6 cyl., noire, tout équipé, toit ouvrant, 139 000 km. 12 900$, 622-5671

953 Voitures
17 000$ et plus

BMW Z23 1998, 6 cyl. 5 vitesses, intérieur cuir, verte, 83 000km, 22 500$, 418-723-2233 poste102

CHRYSLER Sebring 2004, noir, 57 854 km, 19 850$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER Sebring Limited 2004, 66 993 km, 19 450$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER 300M 2004, 45 560 km, bourgogne, 17 995$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CHRYSLER 300C 2005, 24 885 km, bleu pearl, 29 925$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

CROSSFIRE Ltd 2005, manuelle, 37 000 km, vente 31 000$ ou transfert bail. 871-5039, 563-6497

DODGE Magmun SXT 2005, 52 000 km, gris-argent, V6, 3.5 L., toit ouvrant, porte-bagages, impeccable, 19 800$. 849-2686.

MUSTANG GT 2000 à 03, convertible 18 500$ à 23 000$ 836-4049

HONDA CIVIC EX 2006, automatique, 18 178 km, 20 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

CIVIC 2006, tout équipé, 17 995$, pas tps, 832-6535

HONDA ACCORD LX-G 2003, noir, 62 000 km, 17 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA RS-X TYPE «S» 2003, gris, 26 000 km, 20 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CIVIC LX 2006, gris, manuelle, 26 000 km, 19 595$ **levyhonda.com 833-3200**

IMPORTATION DE VÉHICULES (États-Unis et Europe) sur commande. Olivier Lambert (514) 978-7064, www.amerxport.com

MATRIX 2005, noire, automatique, 38 500km, A/C, 17200$. 847-6581

MERCEDES C230 Compressor 2004, 21 800 km certifié, garantie Mercedes. Mags. cuir, CD, antipatinage. **Eurauto 450-565-5141**

MERCEDES diesel 1999, originale, préparation mécanique complète, toit, cuir, CD, 188 200 km, état neuf. **Eurauto 450-565-5141**

MERCEDES E420, 1997, 150 000 km, grise, int. cuir, entièrement équipée, excellent état, 4 pneus neufs, 17 900$. 418-632-5520.

NISSAN 350Z'05, manuelle, 365HP 35e anniversaire, jaune, unique, 9 500 km, 45 000$, 808- 7036

PONTIAC VIBE 2005, orange, 22 932 km, 17 925$ **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

SUBARU Outback 3.0R, VDC, 2005, 32 000 km, 31 995$. 561-1129

COROLLA CE 2006, 14 500km, automatique, tout équipé, 27 000km /année possible, A-1,avantageux, 322$/mois reste 3 ans, 834-3696

VOLVO S60 (T-5) 4 roues 2004, 31 900 km certifié, cuir, toit, mags, anti-patinage, garantie Volvo. **Eurauto 450-565-5141**

S60'05, 46 000km, turbo, awd, garantie, toit, 28 400$, 386-0606

956 Voitures
Voitures sport et anciennes

ENCAN

Dans le cadre de l'exposition du Granby international des voitures anciennes, qui se tiendra les 28 et 29 juillet 2007 au parc Daniel-Johnson, un encan de véhicules de 1987 et moins aura lieu le samedi 28 juillet à compter de 10h. Bienvenue aux vendeurs et acheteurs. Pour inscrire un véhicule: **450-659-6209 ou 450-348-7442.**

960 Camionnettes et utilitaires
6999$ et moins

CHEVROLET Z71'95, 235 000km, turbo diésel, 6.5l, A1 pompe diésel neuve, 6 900$, 418-435-8479

FORD Explorer 4x4 XLT 1996 V6 très propre, 200 000 km, 3500$. 841-2670

FORD Windstar 2000, 4 portes, A/C, bon état, 3800$. 627-0416

FORD VAN E-350 1997, 2 950$, 835-4141

JEEP YJ Jeep Sahara 1995 plusieurs pièces neuves 7 000$ de soir 642-2805, 809-2809

JEEP Cherokee Classic 4l 1996, manuelle, 270 000km, 337-2385

JEEP CHEROKEE 1998, 2 portes, 2.5L, 154 000km,4900$ 454-7309

PONTIAC TRANS SPORT SE 1995 247 000km, **1 200$**, 692-3664

961 Camionnettes et utilitaires
7000$ à 11 999$

DODGE Caravan SE 2003, argent, 79 800 km, 11 750$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

SONOMA 2000, king cab, air, 4.3, automatique, 120 000km, 8 695$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

CRV 98, automatique, équipé, air, 148 000 km, 7 995$ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

HONDA CR-V LX 1999, rouge, 108 000 km, 11 995$ **levyhonda.com 833-3200**

MAZDA MPV DX 2001, beige, équipée, 117 000 km, 8995$ **levyhonda.com 833-3200**

JEEP GR CHEROKEE LTD 2000 119 012 km, équipé, 11 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

SUBARU Forester 1999, 100 000 km, 7900$. 683-0405, 930-0263.

RAV 4 2001, 136 600km, 11 000$ négociable 264-1503, 454-1267

962 Camionnettes et utilitaires
12 000$ à 16 999$

DODGE Grand Caravan 2004, jade, 72 578 km, 14 875$ **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

FORD RANGER 2005, faut le voir! noir, manuelle, 4x2, balance de garantie, 41 000 km, 997-822

HONDA CR-V EX HEAD EDITION 2001, gris, 110 000 km, 13 995$ **levyhonda.com 833-3200**

JEEP LIBERTY SPORT 2003, gris, manuel, 65 000 km, 15 995$ **levyhonda.com 833-3200**

JEEP Liberty Sport 2004, kaki, 60 351 km, 15 995$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

JEEP GR Cherokee 2003, étain, 83 612 km, 15 275$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

MITSUBISHI Montero sport 2003, V6, 5 portes, porte bagages, 77 000 km, 14 000$, 871-0229

SUZUKI GRAN VITARA 2000 63 210 km, 4 portes, 15 995$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

TOYOTA TACOMA SR5 2000, King Cab, 89 000mi., 12 950$ nég., 824-3161 ou 571-5235

963 Camionnettes et utilitaires
17 000$ et plus

RAM 05, 4x4, 4 portes, 22 000km, automatique,tout équipé, 27 995 $ **AUTOMOBILE M. BLOUIN 828-9196**

DODGE Ram 1500 Sport 2004, noir, 63 892 km, 27 925$ **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Dakota Sport, 2003, noir, 62 959 km, 17 850$ **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Dakota king-cab SLT, 2005, 58 825 km, 21 875$ **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Ram 2500 , 2005, rouge, 33 924 km, 35 600$ **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Grand Caravan 2006, 6 cyl., 36 481 km, 17 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Caliber SXT 2007, rouge 21 689 km, 18 450$ **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Grand Caravan 2006, 6 cyl., 38 441 km, 20 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE Caravan GR 2006, 52 300 km, 19 425$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

DODGE CARAVAN SXT 2007 40 412 km, 4 portes, 24 495$ **QUEBEC MITSUBISHI 682-2226**

FORD 150 2005, lariat, 4 portes, 53 000 km, 5.4 l., ensemble remorquage, couvre-boîte, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver montés sur roues, garantie juin 2009 ou 80 000 km, 31 300$, 661-4229.

HONDA CRV 2002, 59 000 km, tout équipé, 17 995$, 84$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

HONDA CRV 2003 34 000km + divers accessoires 18 500$. 651-6523

HONDA ODYSSEY EX-L 2002, gris, cuir, 71 000 km, 20 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CR-V LX 2002, grège, automatique, 55 000 km, 17 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CR-V EX 2005, gris, automatique, 43 000 km, 23 995$ **levyhonda.com 833-3200**

HONDA CR-V SE 2006, gris, automatique, 33 000 km, 26 995$ **levyhonda.com 833-3200**

TOYOTA RAV-4 LIMITED 2006, automatique, 16 000 km, 28 995$ **levyhonda.com 833-3200**

JEEP GR Cherokee 2002, rouge, 44 515 km, 17 850$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

JEEP GR Cherokee 2004, bleu nuit, 71 508 km, 18 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

JEEP GR Cherokee 2004, charcoal, 59 957 km, 18 875$. **Daniel Paré Dodge Chrysler 1-888-387-7273**

NISSAN Murano 2003 4X4, équipé, 72 000 km, 20 995$ 86$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN QUEST S 2004, gris argent, dvd, 98 400 km, 17 900$, **651-7946**

TOYOTA HIGHLANDER LTD 2005, 7 passagers, 53 000km, 929-6242

SIENNA CE 2004 très propre, 70 000 km 22 500$ 849-1044

965 Camionnettes et utilitaires
Camions à vendre

CAMION réfrigéré cube GMC P/30, 20', 6 000$ 418-666-0951

CHEVROLET Pick-Up 1996, Cheyenne, rouge, 5L, équipée pour recevoir un Fifth Wheel, 149 000km, 1er ordre, **4 000$**, 337-1419

SIERRA 2005, 2500HD, 4x4, 48 000km, 32 000$, 243-2302

TOYOTA TACOMA 2005, cabine allongée, 4X4 V6, 57 000km, tout équipé, 27 300$, 418-289-3570

971 Récréatifs et autres
Pièces/accessoires/ remorques

MOTEUR et transmission de Honda Civic 98, très bon état. 844-0168

972 Récréatifs et autres
Réparation/entretien/ dépannage

RÉPARATION d'accident, 25 ans d'expérience, 842-7501, 265-8455

977 Récréatifs et autres
Motocyclettes

A BAS PRIX, SCOOTER Chironex neuf, 4 temps, à partir de 1995$: Pierre Mini Mécanique 849-9356

HONDA REBEL 250 cc 2001, achetée en 2002. Excellenete condition, seulement 1 500 km, avec pare-brise + appuie-dos + casque, prix demandé: 4 250$, 667-9420.

HONDA Shadow Aero 750cc 2004, 3900km, manuelle, état neuf, démarreur électrique, porte-bagages, etc. **5 600$** 571-8090

KAWASAKI ZX10 1988, 105 000km 1 000$ négociable - 569-3695

SCOOTER 2004, 49cc, 1 place, Vino de Yamaha, édition spéciale (chromé), pare-brise, coffre, 600km, NEUF! 2000$. 841-3940

Triumph Rocket III 2005, 2300cc. 11 000km, noire, avec power commander, balance garantie mai 2008, 16 995$, **(418) 569-5019.**

www.mxrcanada.com vente pièces neuves et usagés INFO: Marco 809-0396

982 Récréatifs et autres
Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

A (418) 834-9674, motorisé Classe C/6 pers.,t out équipé et +, parfaite condition, 15 500$

À BAS PRIX À LOUER TENTES ROULOTTES RÉCENTES. COMMERCE : 7732, BD HAMEL. 527-1291

À LOUER, roulottes hybrides, tout équipées. Possibilité livraison 254-5574

BOITE campeur, Big Foot, 2000, Série 2500, 10.5' tout équipé, état neuf, 23000$, 418-881-3011

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

DODGE 79, 21 pi, 2 personnes, tout équipé, 45 000km, moteur 318, génératrice, idéal pour chasse et pêche, 3000$. 929-5348

DUCH STAR Puscher diesel 2004, 40 pi., 2 extensions, une seule taxe, 179 500$. 563-7242

DUTCHMEN LITE 2000, 23 pieds x 8, achetée neuve en 2001, très équipée très propre, inclus: attache, torsion, cuisinette, etc. 13 995$ négociable. 622-6251

MOTORISE Ford V10, 24 pi., 1999, classe C, 69 000km, tout équipé, très luxueux. **819-828-0062**

MOTORISÉ Travelers 24' 1986, toute équipée, plaque solaire, 14 500$ discutable (418) 883-2882

ROULOTTE PROWLER , 2000 (26'), chambres fermées, 8 places, a/c, **"full", IMPECCABLE!** 12 500$ 808-0438, 563-7213 ou 836-0121

ROULOTTE P.M.C. 1974, 14', très propre, réfrigérateur, toilettes, chaufferette, auvent, 656-1168

TENTE-Roulotte, Flagstaff 2003, 10 pi., 8 personnes, ultra équipée, entreposée l'hiver, auvent, cuisinette, non-fumeurs, À voir absolument, ch. Ste-Foy, 6200$, 658-6275

TENTE-Roulotte Bonair Elegance 1000, 1998, 6 places, cuisinette, peu utilisée, remisée l'hiver, réfrigérateur et chauffage électrique et propane, 5 000$. 837-7434

WESTFALIA 1983, A1, 6 300$ négociable, 418-931-3125

984 Récréatifs et autres
Véhicules tout-terrain

PARTICULIER vend cause santé, Baja 03, 650 cc, propre, bon état, 4500$ ferme, valeur +5000$. 418-576-0506.

986 Récréatifs et autres
Yachts et bateaux

BATEAU 105' X 18', excellent état, ex-navire de patrouille de la Garde-Cotière, 150 000$, 948-0352

CANOT 13' fibre, 1 bout carré. État neuf, 500$. 666-3596

FOUR WINNS 24½', remorque, A-1, un vrai bijoux, 31 500$, 836-4049

TAHOE 3l. 2004, 19.5pi., 100h, noir et blanc, 16 000$, 264-6488

VOILIER SANDPIPER 18,5' cabine, toilette, moteur 4,5 HP, quai élévateur sur roues, **6 500$** négociable; Canot d'aluminium et accessoires **400$** négociable 418-484-2072

988 Récréatifs et autres
Machinerie

PLIEUSE à tôle 12 gauges, 48 po avec doigts, 931-3817.

URGENT BESOIN ACHETONS: Pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf.: 819-353-1777

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC
Donnez maintenant 1.418.683.0933
Dons en ligne : www.cpsquebec.ca

DIVERTISSEMENTS LES SOLUTIONS

GRILLES THÉMATIQUES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	O	L	O	R	A	D	O	■	O	R	E	G	O	N
2	A	L	A	B	A	M	A	■	T	R	U	M	A	N	■
3	P	E	R	E	■	E	T	O	I	L	E	■	C	G	T
4	I	■	E	S	T	■	E	H	■	A	R	T	H	U	R
5	T	E	D	E	U	M	■	I	O	N	■	H	E	L	E
6	O	M	O	■	L	E	M	O	N	D	■	O	■	E	N
7	L	A	■	A	S	■	A	■	D	O	U	M	A	■	T
8	E	N	G	R	A	I	S	S	E	■	E	S	P	O	O
9	■	E	R	E	■	O	T	E	E	S	■	O	O	■	N
10	F	R	A	N	K	L	I	N	■	F	O	N	D	A	■
11	R	■	N	E	N	E	T	T	E	■	G	■	E	T	C
12	E	U	T	■	O	■	E	I	D	E	R	S	■	T	H
13	S	T	■	A	X	E	■	E	G	R	E	N	E	■	I
14	N	A	S	A	■	D	U	R	A	S	■	O	■	C	L
15	O	H	E	■	D	E	S	■	R	E	M	B	L	A	I

Solution de la semaine précédente

MOTS-CHAÎNÉS

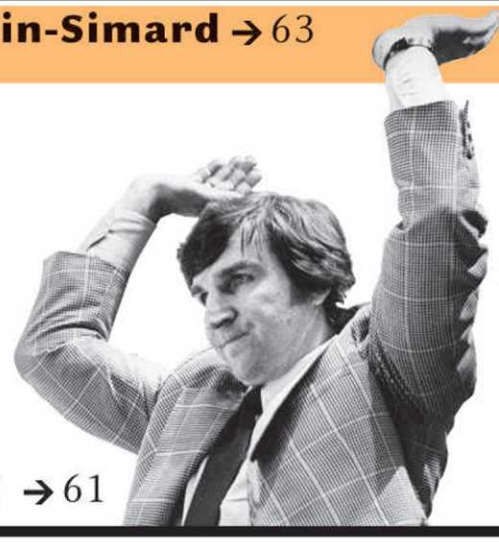
1. COUCOU
2. COUTELAS
3. LASCAR
4. CARIBOU
5. BOUCHER
6. HERMES
7. MESURES
8. RESUMER
9. MERINOS
10. NOSTALGIQUE
11. QUERELLE

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

1. Pantalon complété sous la ceinture.
2. Forme de la cravate.
3. Pied du poteau plus long.
4. Bordure du trottoir incomplète à gauche.
5. Pied gauche du labyrinthe déplacé.
6. Un trou en plus à gauche de la porte.
7. Épaisseur de cloison de la deuxième porte indiquée.
8. Une cloison incomplète à droite du toit.

DUC DE KENT Un record pour Fortin-Simard → 63

sports



HOCKEY Le cancer emporte John Ferguson → 61

COUPE DU MONDE U-20

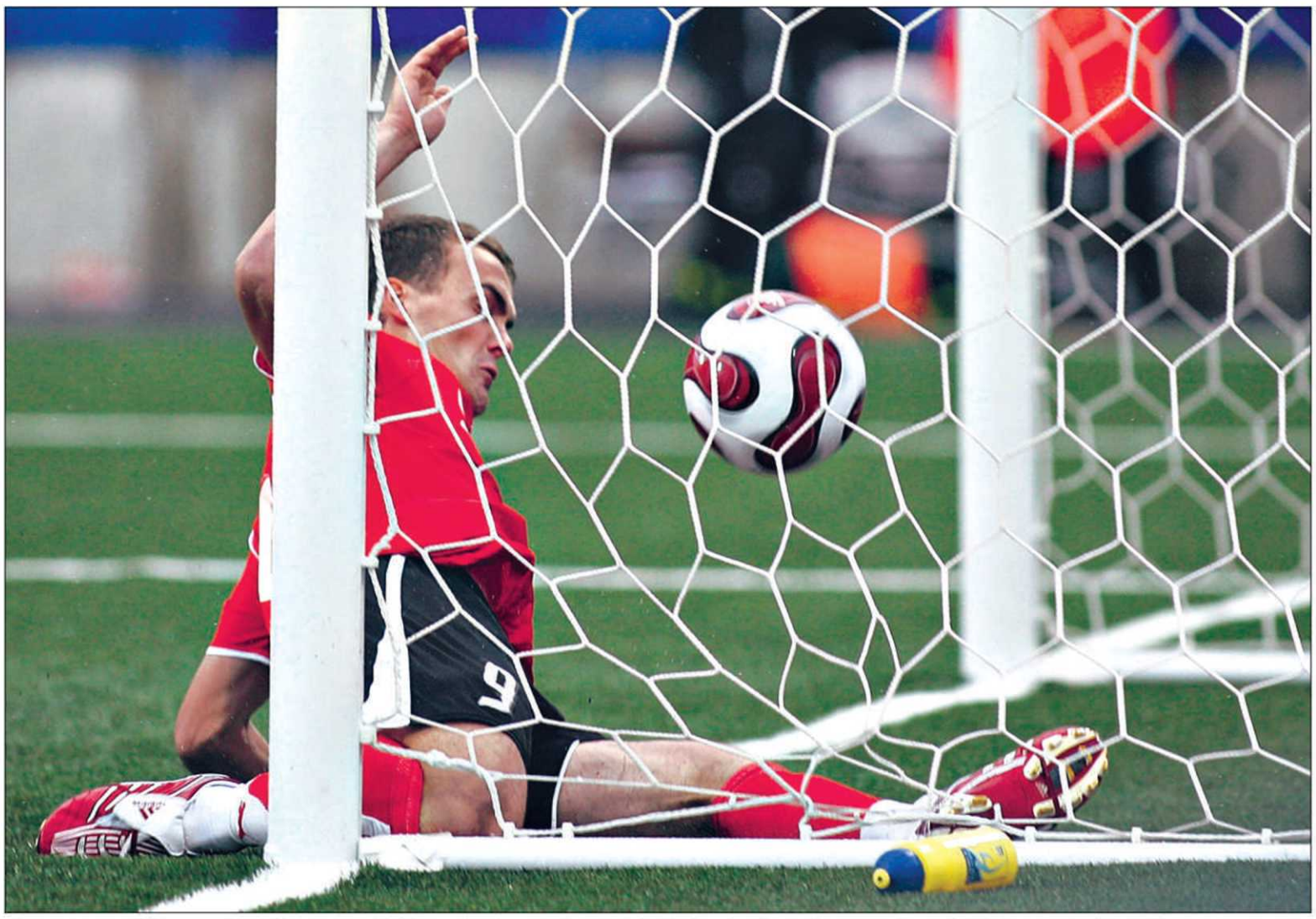
La fin du rêve américain

Presse canadienne

TORONTO — Erwin Hoffer a marqué à la 105e minute de jeu, deux minutes après avoir fait son entrée sur le terrain, hier, si bien qu'il a permis à l'Autriche d'atteindre les demi-finales de la Coupe du monde U-20 de la FIFA grâce à une victoire de 2-1 contre les États-Unis.

Hoffer a marqué à la suite d'un coup franc, alors que les Américains étaient à court d'un homme, résultat de l'expulsion du défenseur Anthony Wallace. Le ballon a rebondi entre les pieds de plusieurs joueurs dans la zone de réparation avant de ricocher vers le filet, où Hoffer a glissé les pieds devant et l'a poussé derrière la ligne de but, tout près du poteau.

C'était la deuxième fois de suite que Hoffer marquait le filet vainqueur après s'être amené comme substitut. Contre la Gambie en huitièmes de finale, l'avant-centre du Rapid de Vienne avait marqué 10 minutes après avoir été envoyé dans la mêlée à la 71e minute. L'Autriche l'a emporté 2-1.



L'attaquant autrichien Erwin Hoffer a marqué le but gagnant contre les Américains à peine deux minutes après avoir fait son entrée dans le jeu. — PHOTO REUTERS

ÉLIMINATION DE L'ESPAGNE

Les Autrichiens — qui ont obtenu le plus grand nombre d'occasions de marquer au cours d'un match où l'attaque américaine a semblé muselée — affronteront mercredi en demi-finale la République tchèque, victorieuse de l'Espagne hier soir 4-3 aux tirs de barrage (score de 1-1 après le temps régulier). Le simple fait de se retrouver en quarts de finale était une victoire pour les Autrichiens, qui n'avaient pas participé au Mondial U-20 depuis 1983.

La défaite est décevante pour les Américains, qui avaient atteint les quarts à la suite d'une victoire en temps supplémentaire contre l'Uruguay. Ils avaient auparavant remporté leur poule, battant le Brésil en cours de route. La pluie s'est mise de la partie dès la cinquième minute et s'est poursuivie pendant la majorité du match, rendant la vie difficile aux gardiens, ainsi qu'au 19 526 spectateurs réunis au stade BMO. Le mauvais temps a aussi contribué à gâcher le spectacle.

BUTS MALADROITS

Les Américains ont marqué les premiers, à la 15e minute, quand Josmer Altidore a fait dévier de la tête un centre de Freddy Adu derrière Michael Zaglmair. Le gardien autrichien a bien réagi en réussissant à toucher au ballon, sans toutefois le bloquer complètement. Altidore en était à son quatrième but du tournoi.

L'Autriche a égalé les chances à la 43e quand le gardien américain Chris Seitz a accordé un retour sur un long tir de Sebastian Proedl. Rubin Okotie a devancé un défenseur américain et décoché un tir bas qui est passé entre les jambes d'un adversaire et au-delà de la main d'un Seitz en extension et d'un défenseur posté au poteau. Les Autrichiens ont marqué deux buts plutôt maladroits, mais ça s'est avéré suffisant pour la victoire.

1772560



Pêche en plan européen
Plus de 100 chalets de 2 à 14 pers.
De 60$ à 71$ /jour/pers.
Occupation quadruple

Pêche en plan américain
Pavillon Portes-de-l'Enfer
185$ /jour/pers.
Formule tout inclus

Réserve faunique des Laurentides
Réservations
(418) 528-6868 poste 239
ou 1 800 665-6527
www.sepaq.com/laurentides
RÉSEAU Sépaq

BASEBALL

NATIONALE

VENDREDI 13 JUILLET
Houston 0, Chicago Cubs 6
Washington 14, Floride 10
St. Louis 3, Philadelphie 13
Cincinnati 8, N.Y. Mets 4
Pittsburgh 1, Atlanta 9
Colorado 10, Milwaukee 6
San Diego 3, Arizona 8
L.A. Dodgers 9, San Francisco 1

SAMEDI 14 JUILLET
Houston 3, Chicago Cubs 9
L.A. Dodgers 8, San Francisco 7 (12 m.)
St. Louis 4, Philadelphie 10
Colorado 1, Milwaukee 2 (10 manches)
Washington 2, Floride 5
Pittsburgh 4, Atlanta 5
Cincinnati 1, N.Y. Mets 2
San Diego 4, Arizona 1 (8e manche)

DIMANCHE 15 JUILLET
Pittsburgh (Maholm 5-11) à Atlanta (Carlyle 3-2), 13h05
Washington (Simontacchi 6-6) en Floride (Olsen 6-7), 13h05
Cincinnati (Lohse 5-10) à N.Y. Mets (O.Perez 7-6), 13h10
Colorado (Cook 5-6) à Milwaukee (Suppan 8-8), 14h05
Houston (Rodriguez 6-7) à Chicago Cubs (Marquis 6-5), 14h20
L.A. Dodgers (Tomko 1-7) à San Francisco (Lowry 9-6), 16h05
San Diego (Germano 5-3) en Arizona (Webb 8-6), 16h40
St. Louis (Wainwright 7-7) à Philadelphie (Eaton 8-5), 18h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Match en Arizona non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	SÉ	10D
N.Y. Mets	50	40	.556	—	1g	4-6
Atlanta	49	42	.538	1.5	3g	6-4
Philadelphie	46	44	.511	4.0	3g	5-5
Floride	43	48	.473	7.5	1g	6-4
Washington	37	53	.411	13.0	1p	5-5

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	SÉ	10D
Milwaukee	50	40	.556	—	1g	3-7
Chicago Cubs	46	43	.517	3.5	2g	7-3
St. Louis	40	47	.460	8.5	2p	5-5
Pittsburgh	40	50	.444	10.0	2p	5-5
Houston	39	52	.429	11.5	2p	5-5
Cincinnati	37	54	.407	13.5	1p	6-4

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	SÉ	10D
L.A. Dodgers	51	40	.560	—	3g	6-4
#-San Diego	49	39	.557	.5	2p	4-6
Arizona	48	43	.527	3.0	1g	2-8
Colorado	45	45	.500	5.5	1p	7-3
San Francisco	38	50	.432	11.5	3p	5-5

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
San Diego	49	39	.557	—
Atlanta	49	42	.538	1.5
Arizona	48	43	.527	2.5
Chicago Cubs	46	43	.517	3.5
Philadelphie	46	44	.511	4.0
Colorado	45	45	.500	5.0
Floride	43	48	.473	7.5
St. Louis	40	47	.460	8.5
Pittsburgh	40	50	.444	10.0
San Francisco	38	50	.432	11.0
Houston	39	52	.429	11.5
Washington	37	53	.411	13.0
Cincinnati	37	54	.407	13.5

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Pence Hou	65	279	39	95	.341
Holliday Col	88	363	57	123	.339
DYoung Was	82	287	41	97	.338
HaRamirez Flo	87	358	71	119	.332
CJones Atl	66	253	49	84	.332
Utley Phi	88	350	66	116	.331
DeLee ChC	83	312	46	103	.330
Taveras Col	70	271	46	88	.325
MiCabrera Flo	86	326	53	105	.322
Renteria Atl	86	339	56	108	.319

POINTS COMPTÉS — Rollins, Phi, 73; HaRamirez, Flo, 71; Uggla, Flo, 67; Utley, Phi, 66; Fielder, Mil, 63; JBReyes, NY, 63; BPhillips, Cin, 62.

POINTS PRODUITS —CaLee, Hou, 73; Fielder, Mil, 71; Utley, Phi, 71; Holliday, Col, 70; Howard, Phi, 67; **Martin**, LA, 61; MiCabrera, Flo, 61.

COUPS SÛRS — Holliday, Col, 123; HaRamirez, Flo, 119; Utley, Phi, 116; Rollins, Phi, 114; Byrnes, Ari, 113; JBReyes, NY, 112; ASoriano, Chi, 109.

DOUBLES — Utley, Phi, 34; Uggla, Flo, 32; Holliday, Col, 30; DeLee, Chi, 27; Church, Was, 25; CaLee, Hou, 25; ASoriano, Chi, 25.

TRIPLES — Rollins, Phi, 10; JBReyes, NY, 9; Pence, Hou, 6; Johnson, Atl, 6; Amezaga, Flo, 6; CGuzman, Was, 6.

CIRCUITS — Fielder, Mil, 30; Dunn, Cin, 24; Griffey Jr., Cin, 23; Howard, Phi, 21; Hardy, Mil, 18; MiCabrera, Flo, 18; BPhillips, Cin, 18.

BUTS VOLÉS — JBReyes, NY, 46; Pierre, LA, 35; Victorino, Phi, 28; HaRamirez, Flo, 27; Taveras, Col, 20; Wright, NY, 19; Byrnes, Ari, 17; DRoberts, SF, 17.

LANCEURS (10 décisions) — Penny, LA, 10-1, .909, 2.39; Harang, Cin, 10-2, .833, 3.70; Peavy, SD, 9-3, .750, 2.19; CYoung, SD, 8-3, .727, 2.00; Hamels, Phi, 10-4, .714, 3.72; BSheets, Mil, 10-4, .714, 3.41; JSosa, NY, 7-3, .700, 3.92.

RETRAITS AU BÂTON — Peavy, SD, 125; Hamels, Phi, 124; Harang, Cin, 120; CZambrano, Chi, 114; Webb, Ari, 112; CYoung, SD, 99; Lilly, Chi, 98.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FCordero, Mil, 27; Valverde, Ari, 26; Hoffman, SD, 25; Saito, LA, 23; Fuentes, Col, 20; Gregg, Flo, 18; BWagner, NY, 18.

AMÉRICAINE

VENDREDI 13 JUILLET
Toronto 6, Boston 5
Kansas City 4, Cleveland 5
Chicago White Sox 0, Baltimore 2
N.Y. Yankees 4, Tampa Bay 6
Oakland 3, Minnesota 5
Detroit 6, Seattle 3
Texas 1, L.A. Angels 2

SAMEDI 14 JUILLET
Toronto 4, Boston 9
Kansas City 6, Cleveland 5
Chicago White Sox 6, Baltimore 7 (10 m.)
N.Y. Yankees 6, Tampa Bay 4
Oakland 3, Minnesota 4
Texas 4, L.A. Angels 7 (7e manche)
Detroit 1, Seattle 2 (6e manche)

DIMANCHE 15 JUILLET
Toronto (Litsch 1-3) à Boston (Beckett 12-2), 14h05
Kansas City (De La Rosa 7-9) à Cleveland (Carmona 10-4), 13h05
Chicago White Sox (Contreras 5-10) à Baltimore (Olson 0-0), 13h35
N.Y. Yankees (Mussina 4-6) à Tampa Bay (Jackson 1-9), 13h40
Oakland (Haren 10-3) au Minnesota (Bonser 5-6), 14h10
Texas (McCarthy 4-6) à L.A. Angels (Jer.Weaver 6-5), 15h35
Detroit (Verlander 10-3) à Seattle (Weaver 2-6), 16h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à L.A. Angels et Seattle non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	SÉ	10D
Boston	55	35	.611	—	1g	6-4
N.Y. Yankees	44	44	.500	10.0	1g	7-3
Toronto	44	46	.489	11.0	1p	5-5
Baltimore	40	50	.444	15.0	2g	5-5
Tampa Bay	35	55	.389	20.0	1p	2-8

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	SÉ	10D
Detroit	53	35	.602	—	1g	7-3
#-Cleveland	53	37	.589	1.0	1p	5-5
Minnesota	48	43	.527	6.5	3g	6-4
Chicago W.S.	40	49	.449	13.5	2p	5-5
Kansas City	39	51	.433	15.0	1g	5-5

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	SÉ	10D
L.A. Angels	54	35	.607	—	1g	5-5
Seattle	50	37	.575	3.0	1p	6-4
Oakland	44	47	.484	11.0	6p	2-8
Texas	38	51	.427	16.0	1p	6-4

#-meilleur deuxième.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Cleveland	53	37	.589	—
Seattle	50	37	.575	1.5
Minnesota	48	43	.527	5.5
N.Y. Yankees	44	44	.500	8.0
Toronto	44	46	.489	9.0
Oakland	44	47	.484	9.5
Chicago W.S.	40	49	.449	12.5
Baltimore	40	50	.444	13.0
Kansas City	39	51	.433	14.0
Texas	38	51	.427	14.5
Tampa Bay	35	55	.389	18.0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
MOrdonez Det	85	322	70	116	.360
ISuzuki Sea	87	365	61	129	.353
Polanco Det	79	331	62	111	.335
Jeter NYY	87	357	58	118	.331
Posada NYY	84	297	47	98	.330

CAN-AM

VENDREDI 13 JUILLET
Québec 19, Nashua 13
Brockton 5, North Shore 2
Sussex 7, New Jersey 5
Worcester 6, Atlantic City 4
Grays 0, New Haven 9

SAMEDI 14 JUILLET
Québec 2, Nashua 3
North Shore 14, Brockton 3
Sussex 0, New Jersey 10
Worcester 0, Atlantic City 7
Grays 1, New Haven 4
Fin de la première moitié

LUNDI 16 JUILLET
Québec à New Haven, 19h05
North Shore à Worcester, 19h05
Nashua à Sussex, 19h05
Grays au New Jersey, 19h05
Brockton à Atlantic City, 19h05

CLASSEMENT FINAL
(1RE MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	SÉ	10D
x-New Jersey	31	15	.674	—	1g	5-5
Nashua	27	19	.587	4.0	1g	7-3
Québec	27	20	.574	4.5	1p	3-7
North Shore	25	21	.543	6.0	1g	5-5
Worcester	24	23	.511	7.5	1p	4-6
Atlantic City	22	24	.478	9.0	1g	5-5
New Haven	21	26	.447	10.5	4g	7-3
Brockton	20	26	.435	11.0	1p	4-6
Grays	20	27	.426	11.5	4p	4-6
Sussex	15	31	.326	16.0	1p	5-5

x-champion de la 1re moitié de saison.

RENDEMENT DES CAPITALES

AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
22-Berry	164	32	57	2	25	8	.348
27-Deschênes	17	4	9	2	4	0	.529
6-Galloway	141	23	48	10	32	0	.340
31-Lantigua	162	24	52	8	41	3	.321
4-Martin	135	21	30	3	14	4	.222
13-Naccarata	31	9	10	1	2	0	.323
-Scalabrini	9	4	5	2	5	0	.556
25-Stang	165	25	51	2	24	3	.309
10-Stevens	159	19	34	5	18	1	.214
16-Tomlinson	157	41	41	4	21	9	.261
11-Trainor	82	7	19	2	9	1	.232
7-Uchida	105	14	17	3	11	6	.162
TOTAUX	**1555**	**260**	**434**	**51**	**238**	**41**	**.279**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
12-Beavers	3	1	0	45.0	17	25	4.00
28-Dunn	5	1	0	59.0	15	33	3.66
38-Gélinas	4	3	0	61.1	8	35	1.76
15-Mendoza	0	0	0	13.2	9	13	0.66
20-McLaughlin	0	0	0	0.2	4	0	13.51
29-Pello	1	0	0	3.2	3	3	9.82
17-Perez	3	6	0	58.0	31	41	5.90
21-Ryan	1	0	0	28.2	21	21	5.34
23-Simard	5	4	0	68.1	18	36	3.56
24-Stanton	1	5	6	18.2	9	20	6.75
TOTAUX	**27**	**20**	**11**	**402.1**	**154**	**260**	**3.83**

OCabrera LAA .87 354 56 116 .328
VGuerrero LAA .86 315 46 103 .327
Youkilis Bos .79 299 51 97 .324
VMartinez Cle .80 314 44 101 .322
BRoberts Bal .88 351 57 112 .319

POINTS COMPTÉS — ARodriguez, NY, 82; Sheffield, Det, 79; Sizemore, Cle, 74; MOrdonez, Det, 70; DeJesus, KC, 67; Granderson, Det, 64; Rios, **Tor**, 64.

POINTS PRODUITS —ARodriguez, NY, 87; Morneau, Min, 75; VGuerrero, LA, 75; MOrdonez, Det, 72; THunter, Min, 71; VMartinez, Cle, 70; CGuillen, Det, 67.

COUPS SÛRS — ISuzuki, Sea, 129; Jeter, NY, 118; OCabrera, LA, 116; MOrdonez, Det, 116; BRoberts, Bal, 112; Polanco, Det, 111; Rios, **Tor**, 109.

DOUBLES — MOrdonez, Det, 35; DOrtiz, Bos, 30; VGuerrero, LA, 28; Posada, NY, 27; OCabrera, LA, 26; Granderson, Det, 25; Rios, **Tor**, 25; THunter, Min, 25.

TRIPLES — Granderson, Det, 15; Crawford, TB, 8; DeJesus, KC, 6; TPena, KC, 5; Teahen, KC, 5; CGuillen, Det, 5; Cora, Bos, 5.

CIRCUITS — ARodriguez, NY, 31; Morneau, Min, 24; Sheffield, Det, 22; CPena, TB, 20; THunter, Min, 19; Rios, **Tor**, 18; Konerko, Chi, 18.

BUTS VOLÉS — BRoberts, Bal, 27; Sizemore, Cle, 24; Crawford, TB, 24; ISuzuki, Sea, 23; JLugo, Bos, 23; Figgins, LA, 20; Lofton, Tex, 20.

LANCEURS (10 décisions) — Bonderman, Det, 10-1, .909, 3.50; Beckett, Bos, 12-2, .857, 3.44; Sabathia, Cle, 12-3, .800, 3.58; Verlander, Det, 10-3, .769, 3.14; Haren, Oak, 10-3, .769, 2.30; KEscobar, LA, 10-3, .769, 3.04; Carmona, Cle, 10-4, .714, 3.85; Halladay, **Tor**, 10-4, .714, 4.66.

RETRAITS AU BÂTON — Bedard, Bal, 156; JoSantana, Min, 133; Matsuzaka, Bos, 123; Kazmir, TB, 122; Sabathia, Cle, 119; Shields, TB, 118; JVazquez, Chi, 108.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Putz, Sea, 25; Borowski, Cle, 25; Jenks, Chi, 24; FrRodriguez, LA, 24; TJones, Det, 23; Papelbon, Bos, 21; Nathan, Min, 17; Reyes, TB, 17.

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 13 JUILLET
Repentigny 7, LaSalle 8 (8 manches)
St-Eustache 0, Laval 3

SAMEDI 14 JUILLET
Sherbrooke 4-1, **Québec 0-2**
Saguenay 6, Longueuil 2
Saguenay 2, Longueuil 3 (8 manches)
St-Eustache 3, Montréal 15

DIMANCHE 15 JUILLET
Laval à **Québec** (2) (Stade municipal), 16h
Charlesbourg à Repentigny (2) (Champigny), 16h
Saguenay à Longueuil, 14h
Montréal à Trois-Rivières (2), 14h
St-Eustache à Sherbrooke (2), 16h

LUNDI 16 JUILLET
LaSalle à Montréal, 19h30

MARDI 17 JUILLET
Laval à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h30
Trois-Rivières à LaSalle, 19h30

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Montréal	21	10	.677	—
Charlesbourg	22	12	.647	0.5
Trois-Rivières	20	13	.606	2.0
Laval	19	14	.576	3.0
Longueuil	19	15	.559	3.5
Sherbrooke	17	16	.515	5.0
Québec	16	16	.500	5.5
Repentigny	15	16	.484	6.0
St-Eustache	14	20	.412	8.5
LaSalle	9	24	.273	13.0
Saguenay	9	25	.265	13.5

LIGUE MAJEURE AA

SAMEDI 14 JUILLET
Victoriaville 5-1, **C.R.S.A. 4-5**
Québec à Chaudière-Ouest

MARDI 17 JUILLET
Québec à **C.R.S.A.** (Delphis-Marois), 20h
Beauport à Victoriaville (Bois-Francs), 20h

CLASSEMENT (25 MATCHS)
(Match à Chaudière-Ouest non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	11	5	.688	—
C.R.S.A.	12	6	.667	—
Chaudière-Ouest	7	6	.538	2.5
Victoriaville	7	10	.412	4.5
Beauport	6	11	.353	5.5
Lévis	6	11	.353	5.5

LIGUE MAJEURE BB

SAMEDI 14 JUILLET
Beauport 5-2, Thetford Mines 11-12

LUNDI 16 JUILLET
Québec à Ste-Foy (Champigny), 20h30

CLASSEMENT (25 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Thetford Mines	16	5	.762	—
Ste-Foy	9	7	.563	4.5
Beauport	10	11	.476	6.0
Haute St-Charles	8	10	.444	6.5
Québec	7	12	.368	8.0
Chaudière-Ouest	6	11	.353	8.0

MIDGET AAA

DIMANCHE 15 JUILLET
Trois-Rivières à Rive-Sud, annulée

LUNDI 16 JUILLET
Lachine à Laval, 19h30

MERCREDI 18 JUILLET
Trois-Rivières à **Charlesbourg** (Henri-Casault), 19h
Lachine à Montréal, 19h

CLASSEMENT (40 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	19	9	.679	—
Montréal	18	12	.600	2.0
Trois-Rivières	16	16	.500	5.0
Lachine	14	15	.483	5.5
Laval	14	16	.467	6.0
Rive-Sud	7	20	.259	11.5

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

VENDREDI 13 JUILLET
Québec 2, Victoriaville 8
Acton Vale 6, Coaticook 15

SAMEDI 14 JUILLET
Sherbrooke 0-0, **Rivière-du-Loup 8-9**
Granby 7, Trois-Rivières 14

DIMANCHE 15 JUILLET
Acton Vale à Granby, 19h

LUNDI 16 JUILLET
Ailes du Québec à Trois-Rivières, 20h

MARDI 18 JUILLET
Québec à Trois-Rivières (Stade Fernand-Bédard), 20h
Ailes du Québec à Acton Vale, 20h

CLASSEMENT (32 MATCHS)

Association Worth

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	19	4	.826	—
Rivière-du-Loup	19	5	.792	0.5
Victoriaville	19	7	.731	1.5
Québec	8	13	.381	10.0

Association Rawlings

	G	P	MOY.	DIF.
Coaticook	14	12	.538	—
Sherbrooke	11	15	.423	3.0
Acton Vale	8	17	.320	5.5
Ailes du Québec	7	16	.304	5.5
Granby	4	20	.167	9.0

LIGUE MAJEURE BB

SAMEDI 14 JUILLET
Imédia 8, Montmagny 3

DIMANCHE 15 JUILLET
Bar le Xanthie à Montmagny, 14h
Bar le Shack à Victoriaville (2), 16h
Imédia à Indiens (Duberger), 19h30

MERCREDI 18 JUILLET
Victoriaville à Bar le Xanthie (Joffre), 20h
Bar Le Shack à Éclairage Contrast (Terrain de l'aréna), 20h30
Imédia à Indiens (Duberger), 20h45

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Imédia	10	5	.667	—
Montmagny	9	5	.643	0.5
Éclairage Contrast	9	5	.643	0.5
Bar Le Shack	7	4	.636	1.0
Victoriaville	7	7	.500	2.5
Bar le Xanthie	6	7	.462	3.0
Indiens	1	16	.059	10.0

PURIBEC BAS ST-LAURENT

VENDREDI 13 JUILLET
Matane 7, Rimouski 14

SAMEDI 14 JUILLET
Cabano 10, Trois-Pistoles 3
La Pocatière 3, Rimouski 5

DIMANCHE 15 JUILLET
Matane à La Pocatière, 16h

LUNDI 16 JUILLET
Trois-Pistoles à Cabano, 20h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	10	3	.769	—
Cabano	8	5	.615	2.0
La Pocatière	6	8	.429	4.5
Matane	5	9	.357	5.5
Rimouski	5	9	.357	5.5

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

SAMEDI 14 JUILLET

ATOME A
Voiliers Beauport 12, Côte-de-Beaupré 9

MOUSTIQUE MAJEUR
Mauricie 5-7, Seigneuries 1-3

PEE-WEE A
Chaudière-Ouest 4, Chaudière-Est 4
Beauport 8, Côte-de-Beaupré 3
Amiante 8, St-François 9

BANTAM A
Charlesbourg 4-5, Côte-de-Beaupré 7-8
Desjardins 6-6, St-François 16-7

MIDGET A
Ambassadeurs 8-1, St-Jean/St-Rom. 6-1
Chaudière-Est 1-2, L'Islet-sur-Mer 9-4

MIDGET B
Chaudière-Est 0-0, Noroît 7-7
Beauport 2, Donnacona/Pont-Rouge 9

BALLE-MOLLE

QUÉBEC SPORTIF SPALDING

Matchs joués au Parc Dollard

LUNDI 16 JUILLET
RDS Zone C. Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson, 19h30
Caron et Guay c. Phénix Maritime, 21h15

CLASSEMENT (24 MATCHS)

	G	P	N	PTS
Phénix Maritime	7	5	1	15
AIM Québec	7	6	1	15
Chauffage Géo Thermique J.-G. Samson	6	6	0	12
RDS Zone	5	5	1	11
Caron et Guay	3	6	3	9

FOOTBALL

CANADIENNE

SEMAINE 3

VENDREDI 13 JUILLET
Edmonton 19, Winnipeg 15
Col.-Britannique 42, Saskatchewan 12

SAMEDI 14 JUILLET
Montréal 29, Hamilton 20

SEMAINE 4

JEUDI 19 JUILLET
Winnipeg à **Montréal**, 19h30
Hamilton à Colombie-Britannique, 22h30

VENDREDI 20 JUILLET
Saskatchewan à Edmonton, 21h

SAMEDI 21 JUILLET
Toronto à Calgary, 19h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Toronto	3	2	1	0	100	44	4
Winnipeg	3	1	1	1	86	81	3
Montréal	3	1	2	0	59	68	2
Hamilton	3	0	3	0	34	96	0

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
C.-Britannique	3	3	0	0	95	43	6
Saskatchewan	3	2	1	0	77	57	4
Edmonton	3	1	1	1	67	83	3
Calgary	3	1	2	0	60	106	2

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 14 JUILLET
Bas-St-Laurent Mustangs 6, Beauce X-Men 53
Québec Monarks à Saguenay Mercenaires

SAMEDI 21 JUILLET
Bas-St-Laurent Mustangs à Québec Rebelles (Académie St-Louis), 15h
Québec Monarks à Beauce X-Men (Ste-Marie), 19h
Fin du calendrier régulier

CLASSEMENT (6 MATCHS)
(Match à Saguenay non compris)

	MJ	G	P	N	PP	PC	DIF.
Québec Monarks	4	4	0	0	142	22	—
Québec Rebelles	5	4	1	0	107	54	0.5
Beauce	5	3	2	0	133	47	1.5
Saguenay	5	1	4	0	42	86	3.5
Bas-St-Laurent	5	0	5	0	35	250	4.5

LIGUE DE QUÉBEC

Matchs joués à L'Académie Saint-Louis

DIMANCHE 15 JUILLET
Sudistes c. Minotaure, 13h
Bulldogs c. Mercenaires, 16h
Cobras c. Scavengers, 19h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Scavengers	6	4	1	1	140	34	9
Bulldogs	6	4	1	1	96	72	9
Mercenaires	6	3	2	1	78	55	7
Cobras	6	3	2	1	60	50	7
Sudistes	6	2	4	0	86	103	4
Minotaure	6	0	6	0	7	153	0

SOCCER

COUPE DU MONDE U-20

QUARTS DE FINALE

SAMEDI 14 JUILLET
Autriche 2, États-Unis 1
Espagne 1, République tchèque 1 (République tchèque gagne 4-3 en tirs de pénalité)

DIMANCHE 15 JUILLET
Chili c. Nigeria (à **Montréal**), 14h15
Argentine c. Mexique (à Ottawa), 19h45

DEMI-FINALES

MERCREDI 18 JUILLET
Autriche c. République tchèque (à Edmonton), 17h45

JEUDI 19 JUILLET
Gagnants des matchs d'aujourd'hui (à Toronto), 19h45

BUTEURS

Sergio Aguero, Argentine	5
Adrian Lopez, Espagne	5
Josmer Altidore, États-Unis	4
Freddie Adu, États-Unis	3
Erwin Hoffer, Autriche	3
Giovanni Dos Santos, Mexique	3
Dawid Janczyk, Pologne	3
Danny Szetela, États-Unis	3
Lubos Kalouda, République tchèque	3
Ezekiel Bala, Nigeria	2
Pablo Barrera, Mexico	2
Edinson Cavani, Uruguay	2
Angel Di Maria, Argentine	2
Bruno Gama, Portugal	2
Ousman Jallow, Gambie	2
Leandro Lima, Brésil	2
Rodgers Kola, Zambie	2
Nicolas Medina, Chili	2
Maximiliano Moralez, Argentine	2
Alexandre Pato, Brésil	2
Abdallah Salim, Jordanie	2
Young Rok Shin, Corée du Sud	2
Luis Suaraz, Uruguay	2
Rubin Okotie, Autriche	2

UNITED

VENDREDI 13 JUILLET
Montréal 1, Caroline 0
Charleston 1, Porto Rico 3
Californie 0, Portland 1

SAMEDI 14 JUILLET
Rochester 1, Atlanta 4
Miami à Vancouver

DIMANCHE 15 JUILLET
Montréal au Minnesota, 18h05
Charleston à Porto Rico, 17h
Californie à Portland, 21h

MARDI 17 JUILLET
Atlanta en Californie, 22h

MERCREDI 18 JUILLET
Montréal au Minnesota, 20h05

CLASSEMENT (30 MATCHS)
(Match à Vancouver non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Seattle	17	8	5	4	16	15	28
Portland	13	8	2	3	18	7	27
Montréal	16	7	3	6	17	13	27
Vancouver	17	7	4	6	18	13	27
Rochester	19	7	6	6	26	26	27
Atlanta	16	7	5	4	25	18	25
Charleston	17	5	7	5	20	24	20
Porto Rico	15	4	4	7	19	17	19
Caroline	16	4	5	7	12	13	19
Miami	17	5	10	2	15	23	17
Minnesota	13	2	6	5	10	15	11
Californie	16	2	9	5	11	23	11

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

COUPE DU QUÉBEC

SAMEDI 14 JUILLET

U-14 MASCULIN
Dynamo de Québec 3, Rive-Sud 2

U-14 FÉMININ
Bourassa 0, **Dynamo de Québec 6**

U-16 MASCULIN
Laval 2, **Dynamo de Québec 1**

U-16 FÉMININ
Laurentides 0, **Dynamo de Québec 2**

U-18 MASCULIN
Royal-Sélect de Beauport 3, **Kodiak de Charlesbourg 1**

SENIOR MASCULIN
Royal-Sélect de Beauport 3, Jean-Talon 0

SENIOR FÉMININ
Kodiak de Charlesbourg 3, Rive-Sud 2
E.D.O. 0, **Dynamo de Québec 4**
Panthers 0, **Royal-Sélect de Beauport 6**
Phénix de Québec 0, Lanaudière-Centre 1

ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 16 JUILLET

U-15 MASCULIN
FC Sélect Rive-Sud à **Dynamo de Québec** (Royal St-David), 21h

U-15 FÉMININ
Dynamo de Québec à Laurentides AAA (St-Eustache Clair-Matin #10, 19h

TENNIS

OMNIUM ALLIANZ ATP

Gstaad, Suisse

SIMPLE - DEMI-FINALES
Paul-Henri Mathieu (5), France, bat Radek Stepanek, République tchèque, 6-3, 6-4.
Andreas Seppi, Italie, bat Igor Andreev, Russie, 6-4, 3-6, 7-6 (5).

DOUBLE -DEMI-FINALES
Frantisek Cermak et Pavel Vizner (1), République tchèque, battent Tomas Cibulec, République tchèque, et Rogier Wassen (3), Pays-Bas, 6-3, 2-6, 10-4.
Marc Gicquel et Florent Serra, France, battent Nicolas Lapentti, Équateur, et Feliciano Lopez, Espagne, 6-3, 2-6, 10-4.

OMNIUM DE SUÈDE ATP

Bastad, Suède

SIMPLE - DEMI-FINALES
David Ferrer (2), Espagne, bat Filippo Volandri, Italie, 6-2, 6-1.
Nicolas Almagro, Espagne, bat Carlos Moya (4), Espagne, 6-3, 1-6, 6-2.

DOUBLE - DEMI-FINALE
Simon Aspelin, Suède, et Julian Kn

10. Thomas Dekker (P.-B.) ..... à 3:57
11. Alberto Contador (Esp) ..... à 4:01
12. Andreï Kashechkin (Kaz) ..... m.t.
13. Cadel Evans (Aus) ..... à 4:02
14. Michael Rogers (Aus) ..... à 4:03
15. Oscar Pereiro (Esp) ..... m.t.
16. Levi Leipheimer (É.-U.) ..... à 4:06
17. Denis Menchov (Rus) ..... m.t.
18. Alejandro Valverde (Esp) ..... à 4:09
19. Yaroslav Popovych (Ukr) ..... à 4:14
20. Kim Kirchen (Lux) ..... m.t.

CLASSEMENT AUX POINTS (MAILLOT VERT)

1. Tom Boonen (Bel) ..... 147 pts
2. Erik Zabel (All) 134
3. Robert Hunter (Rsa) 103
4. Thor Hushovd (Nor) 101
5. Robbie McEwen (Aus) 97
6. Sébastien Chavanel (Fra) 94
7. Robert Förster (All) 78
8. Romain Feillu (Fra) 74
9. Gert Steegmans (Bel) 68
10. Danilo Napolitano (Ita) 67

CLASSEMENT EN MONTAGNE (MAILLOT À POIS)

1. Sylvain Chavanel (Fra) ..... 42 pts
2. Linus Gerdemann (All) 30
3. David De la Fuente (Esp) 30
4. Laurent Lefèvre (Fra) 27
5. Inigo Landaluze (Esp) 26
6. Michael Rasmussen (Dan) 24
7. Philippe Gilbert (Bel) 23
8. Dmitriy Fofonov (Kaz) 17
9. William Bonnet (Fra) 15
10. Martin Elmiger (Sui) 14

CLASSEMENT DES JEUNES (MAILLOT BLANC)

1. Linus Gerdemann (All) 34h43:40
2. Mauricio Soler (Col) ..... à 3:05
3. Vladimir Gusev (Rus) ..... à 3:51
4. Thomas Dekker (P.-B.) ..... à 3:57
5. Alberto Contador (Esp) ..... à 4:01
6. Bernhard Kohl (Aut) ..... à 4:31
7. Kanstantsin Siutsou (Bél) ..... à 4:53
8. Amets Txurruka (Esp) ..... à 9:20
9. Thomas Lövkvist (Suè) ..... à 10:50
10. Igor Anton (Esp) ..... à 12:15

COURSE AUTOMOBILE

NASCAR - NEXTEL

CHICAGOLAND USG SHEETROCK 400

Joliet, Illinois

GRILLE DE DÉPART

1. Casey Mears, Chevrolet .. 182.556 m/h
2. Martin Truex Jr., Chevrolet 182.476
3. Ryan Newman, Dodge 182.463
4. Mark Martin, Chevrolet 182.297
5. Dale Earnhardt Jr., Chevrolet . 182.272
6. Kyle Busch, Chevrolet 181.886
7. Clint Bowyer, Chevrolet 181.653
8. Jimmie Johnson, Chevrolet ... 181.580
9. John Andretti, Dodge 181.427
10. Matt Kenseth, Ford 181.409
11. Jeff Gordon, Chevrolet 181.330
12. Bobby Labonte, Dodge 181.263
13. Denny Hamlin, Chevrolet 181.226
14. Kevin Harvick, Chevrolet 181.147
15. Dave Blaney, Toyota 181.038
16. Paul Menard , Chevrolet 180.959
17. Bill Elliott, Ford 180.808
18. Johnny Sauter, Chevrolet 180.693
19. Tony Stewart, Chevrolet 180.638
20. Jeremy Mayfield, Toyota 180.632
21. David Reutimann, Toyota 180.602
22. Reed Sorenson, Dodge 180.536
23. Jeff Burton, Chevrolet 180.463
24. Kasey Kahne, Dodge 180.319
25. Carl Edwards, Ford 180.313
26. Chad Chaffin, Dodge 180.210
27. Joe Nemechek, Chevrolet 180.198
28. Michael Waltrip, Toyota 180.174
29. Jeff Green, Chevrolet 180.150
30. Juan Pablo Montoya, Dodge .. 179.910
31. Elliott Sadler, Dodge 179.874
32. David Ragan, Ford 179.850
33. Greg Biffle, Ford 179.778
34. Jamie McMurray, Ford 179.671
35. Kurt Busch, Dodge 179.653
36. J.J. Yeley, Chevrolet 179.563
37. Sterling Marlin, Chevrolet 179.444
38. David Stremme, Dodge 179.354
39. Robby Gordon, Ford ..... laissez-passer
40. Tony Raines, Chevrolet ..... laissez-passer
41. Ricky Rudd, Ford ..... laissez-passer
42. David Gilliland, Ford ..... laissez-passer
43. Ward Burton, Chevrolet 179.581

Ne se sont pas qualifiés

44. Scott Riggs, Dodge 179.134
45. Brian Vickers, Toyota 178.980
46. Dale Jarrett, Toyota 178.767
47. AJ Allmendinger, Toyota 178.642
48. Kevin Lepage, Dodge 178.353
49. Kenny Wallace, Chevrolet 178.200

JEUX PANAMÉRICAINS

RÉSULTATS DU CANADA

Rio de Janeiro, Brésil

DAMES

VÉLO DE MONTAGNE

Médaille d'or — Catherine Pendrel, **Kamloops, Colombie-Britannique**

NATATION — 10 KM

Médaille de bronze — Tanya Hunks, **Brantford, Ontario**

TAEKWONDO — 49 KG

Médaille de bronze — Ivett Gonda, **Vancouver**

SOCCER

Canada 7, Uruguay 0

WATER POLO

Canada 5, Brésil 2

TABLEAU DES MÉDAILLES

	Or	Ar	Br	Tot
États-Unis	5	2	1	8
Brésil	0	5	2	7
Mexique	2	0	2	4
République dominicaine	1	1	1	3
Canada	1	0	2	3
Colombie	1	0	1	2
Cuba	1	0	1	2
Porto Rico	1	0	1	2
Chili	0	1	1	2
Venezuela	0	1	1	2
El Salvador	0	1	0	1
Pérou	0	1	0	1
Argentine	0	0	1	1
Guatemala	0	0	1	1
Honduras	0	0	1	1

INSCRITS À QUÉBEC

LE PROGRAMME SERA COURU À TROIS-RIVIÈRES - 16H30

COURSE NO 1 (BOURSE 2600 $)
AMBLE N.G. 3500 $ À VIE

3-Canaco Quickstep, J. Gendron 2-1
7-Dear Bunny, P. Bérubé 4-1
6-Red River Mick, M. Ouimet 7-1
1-Wolf River, D. Pilon 10-1
2-Mag A M, A. Perreault 15-1
4-Ricky Colombo, S. Fontaine 20-1
8-For Serane Car, C. Brochu 25-1
5-R L Automax, S. Lacaille 30-1
No 3 va se reprendre ce soir.

COURSE NO 2 (BOURSE 2900 $)
TROT N. G. 1250 $ DANS 6 DERN. DÉP.

5-Mac Arthur K, J. Gendron 8-5
7-Duccari, R. Quessy 3-1
2-Dash Car, D. Potvin 6-1
4-Hogues Terry B, R. Langlois 9-1
8-Jaycee M Tempest, G. Boily 14-1
1-Encore P V, S. Fontaine 18-1
3-Astro Des Rivières, A. Perreault 24-1
6-Canaco Ourtrip, D. Théroux 30-1
No 5 sera dur à vaincre.

COURSE NO 3 (BOURSE 3500 $)
AMBLE N. G. 2500 $ DANS 6 DERN. DÉP.

6-Natural Option, S. Lacaille 9-5
2-Isnt He Lucky, P. Bérubé 5-2
3-Maverick Bayama, S. Gendron 7-2
7-Hali Sylberun, D. Pilon 6-1
1-Espoir D Avril, P. Laroche 12-1
4-Tiger G F, C. Girard 18-1
5-Gerts Lagacy, G. Boily 25-1
No 6 sera au rendez-vous.

COURSE NO 4 (BOURSE 2900 $)
TROT N. G. 1250 $ DANS 6 DERN. DÉP.

2-Obra Hailey, D. Potvin 9-5
3-Bay Blade, D. Dulude 3-1
8-Romeo Du Ruisseau, R. Vachon 6-1
7-Fier Moussaillon, B. Perreault 10-1
5-JR Shangrai LA, A. Perreault 15-1
4-Wesley Duck, S. Pouliot 20-1
1-Marcocari, R. Quessy 25-1
6-The Rookie, S. Gendron 30-1
No 2 fera des heureux.

COURSE NO 5 (BOURSE 2200 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

5-Elite Criquet, K. Magloire 2-1
7-Holding Duck, A. Gendron 4-1
8-Escape From It All, M. Charron 7-1
2-Jaccka Michael N, M. Plourde 10-1
3-Ti Pou Mongil, J. Gendron 15-1
4-Star Bocky, M. Houle 20-1
1-Best Tino, B. Perreault 25-1
6-Soft Note, D. Pilon 30-1
No 5 devra se montrer audacieux.

COURSE NO 6 (BOURSE 2900 $)
AMBLE N. G. 1250 $ DANS 6 DERN. DÉP.

3-Frazier Blue Chip, A. Perreault 8-5
4-Terrific Lion, J. Gendron 5-2
2-Oil Patch, S. Lacaille 7-2
5-Yankee First Hanna, D. Pilon 9-2
7-S B Artist, S. Gendron 7-1
8-Herecomesyourpan, M. Charron 14-1
1-Funda D N, A. Gendron 20-1
6-Kimbrae Cam 25-1
No 3 un bon placement.

COURSE NO 7 (BOURSE 2400 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

6-Charlottes Tazman, A. Perreault 2-1
3-Outlaw Woman, R. Turenne 4-1
1-Bullvons Larry, D. Pilon 8-1
5-Artist Dor, J. Gendron 12-1
2-Passion Lincoln, S. Pouliot 16-1
8-Houston Bayama, P. Bérubé 20-1
4-Konssa, R. Trudel 25-1
7-Duc Magique, D. Potvin 30-1
No 6 va relever le défi.

COURSE NO 8 (BOURSE 2900 $)
AMBLE À RÉCLAMER 5000 $

6-Special G Fern, M. Charron 8-5
4-La Grande Mele, C H Davignon 3-1
1-Survivor Touch, D. Pilon 6-1
7-R M Petit Prince, G. Boily 10-1
5-Carpandero Hanover, S. Gendron ... 15-1
2-Freddy Motoring, D. Potvin 20-1
3-Duc Dantan, A. Perreault 25-1
No 6 n'aura pas la tâche facile.

COURSE NO 9 (BOURSE 2200 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

4-Twain Drummond, M. Charron 2-1
5-Passion Sandra, R. Turenne 4-1
2-Maggy LBlanco, M. Boucher 7-1
1-Geisha P, C. Girard 10-1
3-Le Maître Magique, A. Champagne 15-1
6-Magic Lily, A. Carrier 20-1
7-Thats My Baby, J P Rousse 25-1
8-Tamir Kim, M. Bélanger 30-1
No 4 c'est dur de gager contre.

COURSE NO 10 (BOURSE 3400 $)
AMBLE À RÉCLAMER 6000 $

4-Du Faucon, J. Gendron 9-5
5-Scattered Showers, S. Gendron 5-2
1-Last Falcon, C. Girard 7-2
8-CR Bestofthewest, P. Bérubé 9-2
7-Elm Grove Dignity, G. Boily 7-1
6-Vite Vite Hustler, D. Pilon 15-1
3-Pacha J M, S. Pouliot 20-1
2-Vegas A Z 25-1
No 4 la lutte sera féroce.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI

Belmont (g), 13h
Woodbine (g), 13h10
Montréal, 13h25
Arlington (g), 14h
Trois-Rivières, 16h30
Flamboro, 18h
Rideau, 18h30
Mountaineer (g), 19h
Mohawk, 19h20

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

HOUSTON 3 CHICAGO CUBS 9

	ab	p	cs	pp
Burke 2b	4	1	1	0
Pence cc	4	0	0	1
Loretta 1b	4	1	1	0
CaLee cg	3	0	0	0
Brkmn cd	4	0	0	0
Ensbrg 3b	4	1	3	1
Brntltt ac	4	0	1	1
Asmus r	4	0	1	0
Oswalt l	2	0	0	0
Brkski l	0	0	0	0
Biggio fs	1	0	0	0
Wheelr l	0	0	0	0
Wuertz l	0	0	0	0
Totaux	**34**	**3**	**7**	**3**

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	5	2	2	3
Izturis ac	4	2	2	0
DeLee 1b	4	1	1	0
ARmrz 3b	4	1	3	4
CFloyd cd	0	0	0	0
Fontnt 2b	4	0	0	0
DeRosa 2b	4	1	2	0
JJones cc	4	1	1	0
Bowen r	4	0	0	0
Lilly l	3	1	1	1
Ward fs	1	0	1	0
Totaux	**37**	**9**	**13**	**8**

Houston ..... 100 000 002 — 3
Chicago Cubs ..... 000 324 00x — 9
E—Ausmus (2). LSB—Houston 5, Chicago 6. 2B—Loretta (17), Ensberg (9), Bruntlett (1), DeLee (28), ARamirez (15), Ward (6). 3B—Burke (2). C—ASoriano (16).

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Oswalt P,8-6	5	1-3	10	9	8	2
Borkowski	1	2-3	2	0	0	0
Wheeler		1	1	0	0	0
Chicago Cubs						
Lilly G,9-4		8	4	1	1	7
Wuertz		1	3	2	2	0

Arbitres—marbre, Larry Vanover ; 1er, Tony Randazzo ; 2e, Charlie Reliford ; 3e, Greg Gibson. D—2:36. A—41 448 (41 160).

L.A. DODGERS 8 S.FRANCISCO 7

	ab	p	cs	pp
Furcal ac	6	1	2	2
Pierre cc	7	2	2	0
Martin r	5	1	1	1
JKent 2b	4	1	2	4
Kemp cd	2	0	2	0
LGnzlz cg	4	0	0	0
Beimel l	0	0	0	0
RMrtnz 2b	2	0	0	0
Loney 1b	5	1	1	0
Btemit 3b	6	1	4	1
Ethier cd	5	1	2	0
DLowe l	1	0	0	0
TAbru 2b	2	0	1	0
Tsao l	0	0	0	0
Brxtn l	0	0	0	0
Saito l	0	0	0	0
Saenz fs	1	0	0	0
Hndrck l	0	0	0	0
Grcprr fs	0	0	0	0
Seanez l	0	0	0	0
Totaux	**50**	**8**	**17**	**8**

	ab	p	cs	pp
Maddux P,7-7	4	9	4	4
Brocail	2	1	0	0
Ring	2-3	1	2	2
Meredith	1	1-3	4	2
Totaux	**39**	**6**	**13**	**5**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Kansas City			203	000	100	— 6
Cleveland			000	112	100	— 5

E—Blake (9). LSB—Kansas City 8, Cleveland 7. 2B—Teahen 2 (16), Butler (6), Buck (13), Sizemore 2 (20), VMartinez (24). C—Brown (4), Garko (10). BV—DeJesus (5), Barfield (10). RV—Gathright (3). BS—Hafner.

Kansas City	ML	CS	P	PM	BB	RB
Meche G,6-6		5	8	4	4	1
Greinke	1	1-3	0	0	0	1
Gobble		1-3	1	1	1	0
Soria	1	1-3	0	0	0	0
Dotel VP,9		1	1	0	0	0
Cleveland						
Sabathia P,12-4		7	11	6	6	2
Mastny		2	2	0	0	0

Meche a lancé à 2 frappeurs en 6e. MVL—Gobble. Arbitres—marbre, Mark Carlson ; 1er, Larry Young ; 2e, Chad Fairchild ; 3e, Ted Barrett. D—3:12. A—31 599 (43 415).

CHICAGO W.S. 6 BALTIMORE 7

	ab	p	cs	pp
Owens cc	5	3	2	0
Cintron 2b	5	1	2	1
Iguchi 2b	0	0	0	0
Thome fd	4	0	1	0
Pryzns r	4	0	2	0
Dye cd	5	1	2	1
Mckwk cg	3	0	1	1
Terrero cc	1	0	0	0
Flds 3b	5	0	0	1
Uribe ac	5	0	0	0
Totaux	**42**	**6**	**13**	**6**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chicago W.S.			311	000	010	0xx — 6
Baltimore			100	003	002	1xx — 7

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. E—Cintron (6), Gomez (2). DJ—Baltimore 2. LSB—Chicago 10, Baltimore 12. 2B—Konerko (21), Mackowiak (7), BRoberts (20), Markakis (25), RaHernandez (9). C—Millar (9), Payton (3). BV—Owens 2 (7), CPatterson (19).

Chicago W.S.	ML	CS	P	PM	BB	RB
JVazquez	5	2-3	6	4	4	2
Thornton		1	0	0	0	2
Bukvich		0	0	0	0	0
Logan		1-3	0	0	0	1
Masset		2-3	1	0	0	0
Jenks	1	1-3	3	2	2	0
Haeger P,0-1		2-3	2	1	1	0
Baltimore						
DCabrera		6	8	5	5	4
Parrish		0	2	0	0	0
Bradford	1	2-3	2	1	1	0
JWalker	1	1-3	1	0	0	0
Ray G,5-6		1	0	0	0	1

Bukvich a lancé à 1 frappeur en 7e, Parrish a lancé à 2 frappeurs en 7e.
Atteint—par Bukvich (Millar). MVL—Jenks. Arbitres—marbre, Dale Scott ; 1er, Ron Kulpa ; 2e, Dan Iassogna ; 3e, Adrian Johnson. D—3:45. A—29 208 (48 290).

N.Y. YANKEES 6 TAMPA BAY 4

	ab	p	cs	pp
Damon cc	3	2	1	0
MeCbr cc	0	0	0	0
Jeter ac	5	0	2	0
BAbreu cd	5	1	2	5
ARod 3b	5	0	0	0
Matsui fd	5	1	2	1
Posada r	3	0	1	0
Cano 2b	4	0	0	0
APhllps 1b	3	1	1	0
Tmpsn cg	4	1	1	0
Totaux	**37**	**6**	**10**	**6**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
N.Y. Yankees			001	120	101	— 6
Tampa Bay			300	000	010	— 4

LSB—New York 8, Tampa Bay 6. 2B—Jeter (24), BAbreu (18), Matsui (21), Thompson (3), CPena (15), DYoung (21). C—BAbreu (7), Matsui (13), CPena (21). BV—Damon (16), Posada (2). RV—Upton (6).

N.Y. Yankees	ML	CS	P	PM	BB	RB
Wang G,10-4		6	7	3	3	0
Villone		1	0	0	0	2
Farnsworth		1	1	1	1	0
MRivera VP,12		1	1	0	0	2
Tampa Bay						
Snnstne P,1-4	6	1-3	9	5	5	1
Stokes	1	2-3	0	0	0	2
Camp		2-3	1	1	1	1
Hammel		1-3	0	0	0	0

Atteint—par Wang (Wigginton). Arbitres—marbre, Ed Hickox ; 1er, C.B. Bucknor ; 2e, Joe West ; 3e, Ed Rapuano. D—3:18. A—36 048 (43 772).

OAKLAND 3 MINNESOTA 4

	ab	p	cs	pp
Buck cg	4	0	0	0
Swisher cd	4	0	0	0
Cust fd	3	1	0	0
EChavz 3b	3	1	0	0
DJnson 1b	4	1	2	0
Ellis 2b	2	0	0	0
Kotsay cc	3	0	1	3
Crosby ac	3	0	0	0
Suzuki r	3	0	0	0
Totaux	**29**	**3**	**3**	**3**

	ab	p	cs	pp
LCstillo 2b	4	1	2	0
Bartlett ac	4	1	1	0
Mauer r	4	1	2	1
Cddyer cd	3	0	1	2
Mrneau fd	4	1	1	0
THnter cc	4	0	1	0
GJones 1b	3	0	0	0
Tyner cg	3	0	2	1
Cirillo fs	1	0	1	0
LFord cg	0	0	0	0
Punto 3b	4	0	0	0
Totaux	**34**	**4**	**11**	**4**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Oakland			010	000	200	— 3
Minnesota			011	020	00x	— 4

E—Crosby (13). LSB—Oakland 2, Minnesota 8. 2B—DJohnson (15), Kotsay (8), Mauer (17), Tyner (8). 3B—LCastillo (2). BV—LCastillo (8), Morneau (1). RV—LCastillo (4). S—Ellis. BS—Cuddyer.

Oakland	ML	CS	P	PM	BB	RB
Blanton P,8-6	7	2-3	10	4	4	1
Embree		1-3	1	0	0	0
Minnesota						
CSilva G,7-10	6	2-3	2	3	3	2
DReyes		0	1	0	0	0
Guerrier		1-3	0	0	0	0
Neshek		1	0	0	0	0
Nathan VP,18		1	0	0	0	0

DReyes a lancé à 1 frappeur en 7e.
Arbitres—marbre, Tim Welke ; 1er, Lance Barksdale ; 2e, Gary Cederstrom ; 3e, Jim Reynolds. D—2:15. A—36 066 (46 632).

VENDREDI

DETROIT 6 SEATTLE 3

	ab	p	cs	pp
Raburn cc	2	1	0	0
Grndsn cc	1	0	1	0
Thmes 1b	3	1	2	0
Casey 1b	2	1	1	1
Shfield fd	4	1	1	4
MOrdz cd	4	0	0	0
CGillen ac	4	1	0	0
IRdrgz r	4	0	3	0
Monroe cg	4	0	0	0
Inge 3b	3	1	2	1
Infante 2b	4	0	0	0
Totaux	**35**	**6**	**10**	**6**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Detroit			004	001	100	— 6
Seattle			011	000	100	— 3

E—YBetancourt (20). DJ—Seattle 2. LSB—Detroit 6, Seattle 6. 2B—Thames (8), IRodriguez (20), Vidro (11). C—Casey (2), Sheffield (22), JGuillen (11), Beltre (14).

Detroit	ML	CS	P	PM	BB	RB
Bndrm G,10-1		7	6	3	3	0
Seay		2-3	1	0	0	0
Miner		1-3	0	0	0	0
TJones VP,23		1	2	0	0	0
Seattle						
Washburn P,8-7		6	7	5	4	3
Morrow		2	2	1	1	0
O'Flaherty		1-3	1	0	0	0
Green		2-3	0	0	0	0

Atteint—par Washburn (Inge). Arbitres—marbre, Brian Runge ; 1er, Bruce Froemming ; 2e, Brian Knight ; 3e, Mike Winters. D—2:42. A—37 393 (47 447).

TEXAS 1 L.A. ANGELS 2

	ab	p	cs	pp
Lofton cc	4	0	2	0
MYong ac	4	0	0	0
Txeira 1b	3	0	1	0
Sosa fd	4	0	0	0
MBrd cd	4	0	0	0
Ctlnotto cg	3	0	1	0
Laird r	4	1	1	0
HrstJr 2b	2	0	0	0
Wlkrsn fs	1	0	0	0
Relafrd 2b	0	0	0	0
Vzquez 3b	3	0	1	1
Totaux	**32**	**1**	**6**	**1**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Texas			000	010	000	— 1
L.A. Angels			000	100	001	— 2

Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Figgins (10). DJ—Texas 2, L.A. Angels 1. LSB—Texas 7, L.A. Angels 7. 2B—Lofton (14), Teixeira (19), Catalanotto (8), Laird (9), Willits (12), VGuerrero (28), Matthews (16). S—Hairston Jr..

Texas	ML	CS	P	PM	BB	RB
Millwood		7	5	1	1	3
Benoit P,3-3		1	1	1	1	0
Mahay	1	1-3	1	0	0	0
L.A. Angels						
Flors l	0	0	0	0
RFrkln l	0	0	0	0
Isrnghs l	0	0	0	0
Schmkr fs	1	0	0	0
Totaux	**35**	**4**	**10**	**4**

	ab	p	cs	pp
Alfnsca l	0	0	0	0
Ruiz r	3	0	0	1
Hamels l	3	1	0	0
Bourn cg	1	0	0	0
Totaux	**35**	**4**	**10**	**4**

St. Louis ..... 021 010 000 — 4
Philadelphie ..... 221 032 00x — 10
E—Miles (11). DJ—St. Louis 1, Philadelphie 1. LSB—St. Louis 7, Philadelphie 9. 2B—Eckstein (9), Pujols (17), YMolina (7), Victorino (17), Utley (35), Rowand 3 (24), Burrell (12). C—Pujols (18), Rollins (18), Howard (22), Rowand (12). BS—Eckstein, Ruiz.

St. Louis	ML	CS	P	PM	BB	RB
Maroth P,0-2		5	9	8	6	2
Flores		1	3	2	2	0
RFranklin		1	0	0	0	0
Isringhausen		1	2	0	0	1
Philadelphie						
Hamels G,11-4		6	8	4	4	2
Madson		2	2	0	0	0
Alfonseca		1	0	0	0	0

Atteint—par Flores (Rowand), par Maroth (Howard). MVL—Hamels. Arbitres—marbre, Jim Joyce ; 1er, Jim Wolf ; 2e, Rob Drake ; 3e, Tim Tschida. D—2:50. A—45 050 (43 647).

COLORADO 1 MILWAUKEE 2

	ab	p	cs	pp
Spbrgh cg	4	1	2	1
KMtsui 2b	4	0	0	0
Hwkins l	0	0	0	0
Atkins 3b	4	0	0	0
Helton 1b	3	0	0	0
Tlowzki ac	4	0	0	0
Hawpe cd	3	0	0	0
Trralba r	3	0	1	0
Sllivan cc	3	0	0	0
RLopez l	2	0	0	0
Julio l	0	0	0	0
Carroll 2b	1	0	0	0
FCdero l	0	0	0	0
Turnbw l	0	0	0	0
Totaux	**31**	**1**	**3**	**1**

	ab	p	cs	pp
JBRyes ac	5	0	1	0
Gotay 2b	4	0	2	0
Beltran cc	3	0	1	0
Wright 3b	4	1	2	0
CDlgdo 1b	4	0	0	0
L Duca r	4	0	2	0
ShGren cd	4	1	2	1
Mlldge cg	4	0	1	1
TGlvin l	2	0	0	0
Easley fs	0	0	0	0
BWgnr l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**4**	**2**

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Colorado			001	000	000	0xx — 1
Milwaukee			000	001	000	1xx — 2

Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—JEstrada (6), Weeks (7). DJ—Milwaukee 2. LSB—Colorado 1, Milwaukee 5. 2B—Jenkins (11). C—Spilborghs (6), CHart (12). BV—Weeks (10).

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
RLopez		7	1	1	1	2
Julio		1	0	0	0	1
Hawkins P,0-4	1	1-3	3	1	1	0
Milwaukee						
BSheets	3	1-3	2	1	1	0
Gallardo	4	2-3	1	0	0	0
FCordero		1	0	0	0	0
Turnbow G,2-3		1	0	0	0	1

Arbitres—marbre, Chris Guccione ; 1er, Mike Everitt ; 2e, Scott Barry ; 3e, Gerry Davis. D—2:58. A—42 559 (41 900).

WASHINGTON 2 FLORIDE 5

	ab	p	cs	pp
Lngrhn cc	4	0	0	0
Billiard 2b	4	0	1	1
Zmrmn 3b	4	1	2	0
DYong 1b	4	0	1	0
Kearns cd	3	0	1	1
Church cg	4	0	0	0
FLopez ac	3	0	0	0
Schndr r	3	0	0	0
Chico l	2	0	0	0
Schrdr l	0	0	0	0
Fick fs	1	1	1	0
Traber l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**6**	**2**

	ab	p	cs	pp
HaRmrz ac	4	0	1	0
Uggla 2b	1	1	0	0
MiCbr 3b	3	1	1	2
Jacobs 1b	4	1	1	0
Gregg l	0	0	0	0
Wlnhm cg	4	1	1	2
Hrmida cd	4	1	2	1
Olivo r	3	0	0	0
Amzga cc	3	0	0	0
Mitre l	3

SUR LES VERTS



Le tournoi du président pour les Jeux du Québec → Le comité organisateur de la 43e finale des Jeux du Québec — Sept-Îles Été 2007 — tient son tournoi de golf du président jeudi, au club de Sainte-Marguerite. On y attend la participation de 46 équipes qui se disputeront la victoire et, surtout, qui contribueront au financement de cette activité. *Réal Labbé*

Une exemption pour Guillaume Lamarre → Guillaume Lamarre (qu'on voit sur la photo alors qu'il recevait un prix de la lieutenant-gouverneur l'année dernière), un résidant de Fossambault-sur-le-Lac, participera au championnat canadien de golf des Premiers élans qui se tiendra du 5 au 9 août au club Elm Ridge, situé à Montréal. Ayant terminé parmi les six premiers au tournoi qui s'est terminé cette semaine au club de Saint-Georges de Beauce, le jeune Lamarre aura la chance de se mesurer aux meilleurs golfeurs canadiens juniors. Du côté féminin, dans la catégorie junior, Anne-Catherine Tanguay, de Québec, a terminé au troisième rang du tournoi provincial des Premiers élans, toujours à Saint-Georges, avec un total de 213, à deux coups de la gagnante Sue Kim. *Réal Labbé*

Une grosse somme versée pour la relève en gestion → Le 11e tournoi de golf FSA-Telus qui se tiendra le lundi 17 septembre au club Royal Québec sous la présidence d'honneur de Jean-François St-Germain atteindra son objectif par la participation record de 45 partenaires qui vont remettre cette année 78 000 $ en bourses d'admission à la faculté des sciences de l'administration. Depuis le premier tournoi, on a distribué 253 bourses d'admission pour une somme globale de 506 000 $. On peut encore réserver au 418 656-2131, poste 4021. *Réal Labbé*

Tournoi de l'hôpital Saint-Sacrement → Le 16e tournoi de l'hôpital Saint-Sacrement se tiendra le 17 août au club de golf Lac-Saint-Joseph sous la présidence d'honneur de Claude Pinsonneault, de CIBC Wood Gundy. Il reste des places disponibles pour ce tournoi qui accueille 150 partenaires de la santé et gens d'affaires de la région de Québec. L'an dernier, le tournoi avait permis d'amasser 50 000 $ au profit de la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et Saint-Sacrement. On peut s'inscrire en communiquant au 418 682-7717. *Réal Labbé*

CLUB DU BIC

Une forme splendide à 75 ans

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



Le golf

Un âge vénérable pour une personne, mais la belle maturité pour un club de golf. Le club du Bic célèbre cette année son 75e anniversaire de fondation et il est dans une forme splendide, pour le grand bonheur de ses membres et des visiteurs.



Le professionnel Michel Blier (à droite) et le président Florent Vignola célèbrent les 75 ans du club du Bic. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE, RÉMI SÉNÉCHAL

Le parcours de 18 trous est situé dans un décor enchanteur, bordé par le fleuve et la rivière du Bic dont la profondeur varie au gré des marées. Après avoir grimpé les marches qui mènent du stationnement au chalet, les yeux se tournent instinctivement vers la crique et la petite marina. Ensuite, c'est le terrain que l'on aperçoit avec le départ surélevé du premier tertre. Déjà, on sait que la ronde sera agréable. Et on n'a pas encore rencontré le professionnel Michel Blier, qui a reçu de ses pairs le titre de gentilhomme de l'année au niveau de la PGA du Québec, en plus d'être reconnu pour la qualité de l'accueil et de sa boutique.

Le 75e anniversaire est l'occasion pour la direction du club du Bic de prendre un nouvel élan, comme l'explique son nouveau président, Florent Vignola. « Cette année, nous entrons dans une nouvelle ère et nous avons mis en marche un projet moteur, un virage écologique, qui a eu pour effet de réveiller le milieu des affaires et également la population. Nous avons changé notre flotte de voiturettes motorisées, passant de l'essence à l'électricité et nous avons offert aux entreprises et compagnies la commandite d'une voiturette. »

Tous les coûts sont défrayés par des commanditaires qui peuvent apposer leur logo sur les voiturettes. Ils ont droit aussi à certains avantages. La manœuvre a été un succès puisque 51 voiturettes ont trouvé preneurs. « Nous entendons parler plus positivement du club du Bic maintenant », souligne le président.

UN RECRUTEMENT AGRESSIF

Si le club accueille un bon nombre de membres, il y a encore de la place. « Nous avons été agressifs dans notre recrutement, reconnaît Florent Vignola. Nous perdions des membres chaque année et, pour la présente saison, nous avons enregistré un gain net de 25 membres. Nous sommes dans la bonne direction. Nous pourrions avoir encore plus de membres, et, grâce au logiciel que j'ai mis au point et que je devrais commercialiser l'an prochain pour les réservations de départ, c'est plus facile à gérer pour tout le monde. Le préposé au départ sait immédiatement qui a payé pour la location d'une voiturette motorisée et peut contrôler la bonne marche des activités sur le terrain. »

Le club du Bic a aussi une vocation touristique. « Nous avons une vocation touristique importante qui nous permet de garder une certaine santé financière. Je dirais que plus de 25 % de nos ventes de droits de jeu quotidiens proviennent du tourisme. Règle générale, les gens arrêtent ici avant d'aller jouer d'autres parcours en Gaspésie. Et pour certaines personnes, notre club devient un pèlerinage annuel. »

« Il y a deux ans, la direction du club a fait une étude sur le développement de notre club de golf et nous avons présenté à nos actionnaires un plan qui s'étend jusqu'en 2010. Le but ultime est d'en arriver à un déficit zéro tout en maintenant un niveau d'amélioration intéressant. Nous avons ainsi prévu un plan d'investissement qui peut s'étaler entre cinq et dix ans. »

Le Bic ne se lancera pas dans des fêtes à tout casser pour célébrer son 75e. « On veut que ce soit la fête des membres, continue Florent Vignola. Nous avons déjà fait deux tournois et il en reste un, celui du pro, pour souligner cet anniversaire. Nous avons modernisé notre logo et l'avons adapté pour le 75e et pour démocratiser davantage notre club grâce à une nouvelle grille tarifaire pour accommoder le plus de monde possible. »

> **« Nous entrons dans une nouvelle ère et nous avons mis en marche un projet moteur, un virage écologique »**
>
> — Florent Vignola, président du Bic

Reste maintenant à le découvrir.



À une semaine de l'Omnium britannique, Phil Mickelson s'impose à l'Omnium d'Écosse. — PHOTO REUTERS

Mickelson dompte enfin les forts vents d'Écosse

Associated Press

LUSS, Écosse — Phil Mickelson a maîtrisé les forts vents et ramené une carte de 68, trois coups sous la normale, hier, ce qui lui a permis de prendre une avance d'un coup sur le Français Gregory Havret à l'issue du troisième parcours de l'Omnium d'Écosse.

Mickelson avait un cumulatif de 201, 12 sous la normale. Havret, qui avait amorcé la journée à égalité en tête avec l'Espagnol Jose Manuel Lara, a joué 70. Ce dernier s'est contenté d'un 74 pour glisser à cinq coups du meneur.

« Ce qui rendait les conditions si difficiles, c'est que le vent allait de côté sur bien des trous, a noté Mickelson. J'ai été chanceux de pouvoir garder la balle en jeu à partir du tertre de départ. C'était là la clé dans mon cas. La ronde a été beaucoup plus facile de cette façon. »

La journée de travail de Mickelson a notamment été ponctuée d'une balade dans l'eau au troisième trou. Il a enfilé des pantalons à l'épreuve de l'eau afin de frapper sa balle submergée. Celle-ci a abouti à huit pieds de la coupe.

Mickelson a l'occasion de remporter seulement un deuxième tournoi hors des États-Unis. Sa seule victoire de l'autre côté de l'Atlantique remonte à 1993, à l'occasion du tournoi Perrier, disputé près de Paris.

GREEN S'APPROCHE DU BUT

L'Australian Nathan Green s'est approché un peu plus d'un premier gain à la PGA, hier, jouant 68, trois coups sous la normale, pour maintenir une avance d'un coup en tête à la Classique John Deere.

Green, qui affiche un score global de 198, 15 coups sous la normale, devance Tim Clark (66) par un coup et Jonathan Byrd (65) par deux coups.

Green, 32 ans, n'avait jamais mené un tournoi de la PGA après 36 trous avant cette semaine, ce qu'il a réussi au terme d'une deuxième ronde de 63, vendredi.

Avec l'Omnium britannique qui s'amorce la semaine prochaine, la plupart des golfeurs de premier plan se sont absentés du tournoi. Le vainqueur du Tournoi des maîtres en avril, Zach Johnson, a quant à lui raté la qualification.

SE RI PAK TOUJOURS EN TÊTE

Se Ri Pak a ramené une carte de 69 hier, deux coups sous la normale, pour garder les commandes de la Classique Jamie-Farr, mais le 64 de Morgan Pressel ne la laisse qu'à deux coups de la meneuse.

Pak, qui se retrouve à -13 en vertu de son pointage cumulatif de 200, a vu Pressel inscrire huit oiselets pour faire fondre l'avance de Pak, quadruple championne de ce tournoi.

Les Diamants divisent leur programme double

Ian Bussières
ibussieres@lesoleill.com

Les Diamants de Québec de la Ligue de baseball Élite du Québec (LBÉQ) ont divisé hier les honneurs de leur programme double contre les Athlétiques BRP de Sherbrooke au Stade municipal en l'emportant 2 à 1 dans le deuxième match après avoir perdu le premier 4 à 0.

Une superbe performance du lanceur Jean-François Caron, qui n'a permis que trois coups sûrs, un but sur balle et un point, et un peu de stratégie ont permis aux Diamants de s'imposer *in extremis* dans le deuxième duel.

Avec le score égal 1 à 1 en fin de septième, Nicolas Bélanger a frappé un coup sûr pour ensuite être poussé au deuxième sur un amorti de Vincent Bessette, voler le troisième but et croiser le marbre avec le point gagnant à la suite d'un simple d'Alexandre Rivard.

FABRIQUER DES POINTS

« Il y a des gros frappeurs qui sont capables d'en donner plus dans l'équipe, mais nous pouvons aussi fabriquer des points. La recette est bonne quand on lance bien et qu'on attrape bien la balle en défensive, ce que nous avons fait ce soir », a dit le gérant Martin Pouliot après le deuxième match.

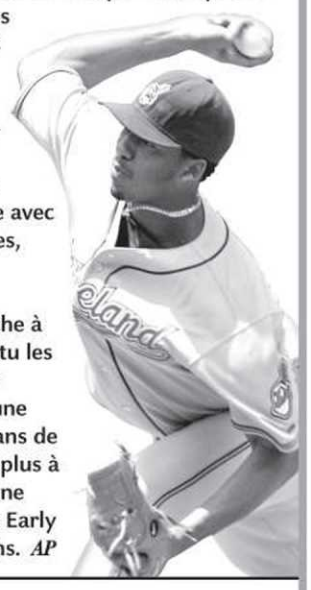
Dans la première partie du programme double, les Diamants s'étaient frottés à un Pierre Miville-Deschênes au sommet de sa forme. Le partant, qui a disputé un match complet, n'a accordé que deux maigres coups sûrs aux Diamants.

NOTES : Les Diamants disputeront mercredi soir au Stade municipal un match qui n'était pas prévu au calendrier. Il s'agit du match du 16 mai contre le Royal de Repentigny qui avait été remis à cause de la pluie... **Le lanceur Normand Gosselin des Alouettes de Charlesbourg a été nommé joueur de la semaine dans la LBÉQ. Vendredi, il a frôlé la perfection dans un gain de 11-0 des siens sur les Bisons de Saint-Eustache. Après six manches de travail, Gosselin avait retiré tous les frappeurs qui s'étaient présentés devant lui, mais il a accordé des coups sûrs aux deux premiers frappeurs en septième.**

Temps d'arrêt

FOUINEUR

→ Le basketteur français Tony Parker et l'actrice américaine Eva Longoria ont été hués par leurs fans à Paris, le 7 juillet, dépités de n'avoir rien vu de leur mariage religieux. Tout avait été mis en œuvre pour préserver l'exclusivité accordée par le couple à un magazine. La veille de la cérémonie, le basketteur et la star de la série *Desperate Housewives* avaient déjà déclenché pour les mêmes raisons les foudres des badauds massés devant la mairie du IV[e] arrondissement où le maire de Paris, Bertrand Delanoë, les a unis civilement. Samedi, devant l'église Saint-Germain-l'Auxerrois, un millier de personnes, dont certaines attendaient depuis plusieurs heures, se sont bruyamment manifestées en voyant l'incroyable dispositif destiné à masquer l'arrivée des invités. De grands panneaux de toile grise opaque avaient été installés dès le début d'après-midi devant le portail d'honneur de l'église. L'exclusivité du mariage civil et religieux a été vendue par le couple au magazine *OK !* et ses sept éditions mondiales pour 2 millions $US, selon des informations de presse non démenties. « C'est proprement scandaleux. C'est un manque de savoir-vivre. Au moins, ils auraient pu apparaître quelques secondes par respect pour tous ces gens qui sont venus », commentait Guillemette, venue de la banlieue parisienne avec sa fille Camille, 10 ans, qui séchait ses larmes, déçue « de ne pas avoir vu Eva ». *AFP*



→ Fausto Carmona (photo) a amélioré sa fiche à 10-4 quand les Indians de Cleveland ont battu les Blue Jays par la marque de 9-4, le 7 juillet, à Toronto. Avec C.C. Sabathia qui présentait une fiche de 12-3, Carmona permettait aux Indians de compter deux lanceurs avec 10 victoires ou plus à leur fiche à la pause du Match des étoiles, une première depuis 1956, quand Bob Lemon et Early Wynn avaient tous deux remporté 10 matchs. *AP*

CITATION

« Si j'avais été à Roland-Garros, je me serais probablement mis à poil. Mais tu dois conserver ton flegme en Angleterre. »

— MICHAEL LLODRA, après avoir remporté le titre du double avec Arnaud Clément à Wimbledon.

ZOOM | HOCKEY

CAPITAINES INSULAIRES → La semaine dernière, les Islanders de New York se sont choisi un nouveau capitaine en Bill Guérin. Ce dernier est ainsi devenu le 11[e] capitaine de l'histoire des Islanders. De ce nombre, c'est Denis Potvin qui a obtenu le plus long mandat en tant que capitaine et c'est à ce titre qu'il a soulevé les quatre coupes Stanley remportées par les Islanders (1980 à 1983).

Source : AP

Les capitaines

1.	Ed Westfall	1972-1977
2.	Clark Gillies	1977-1979
3.	Denis Potvin	1979-1987
4.	Brent Sutter	1987-1991
5.	Pat Flatley	1991-1996
6.	Bryan McCabe	1997-1998
7.	Trevor Linden	1998-1999
8.	Kenny Johnson	1999-2000
9.	Michael Peca	2001-2005
10.	Alexei Yashin	2005-2007
11.	**Bill Guerin**	**2007-**

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

BASEBALL MAJEUR
Cincinnati à N.Y. Mets, 13 h, WPIX
Pittsburgh à Atlanta, 13 h, TBS
Houston à Chicago Cubs, 14 h, WGN
Toronto à Boston, 14 h, Sportsnet
St. Louis à Philadelphie, 18 h, Sportsnet

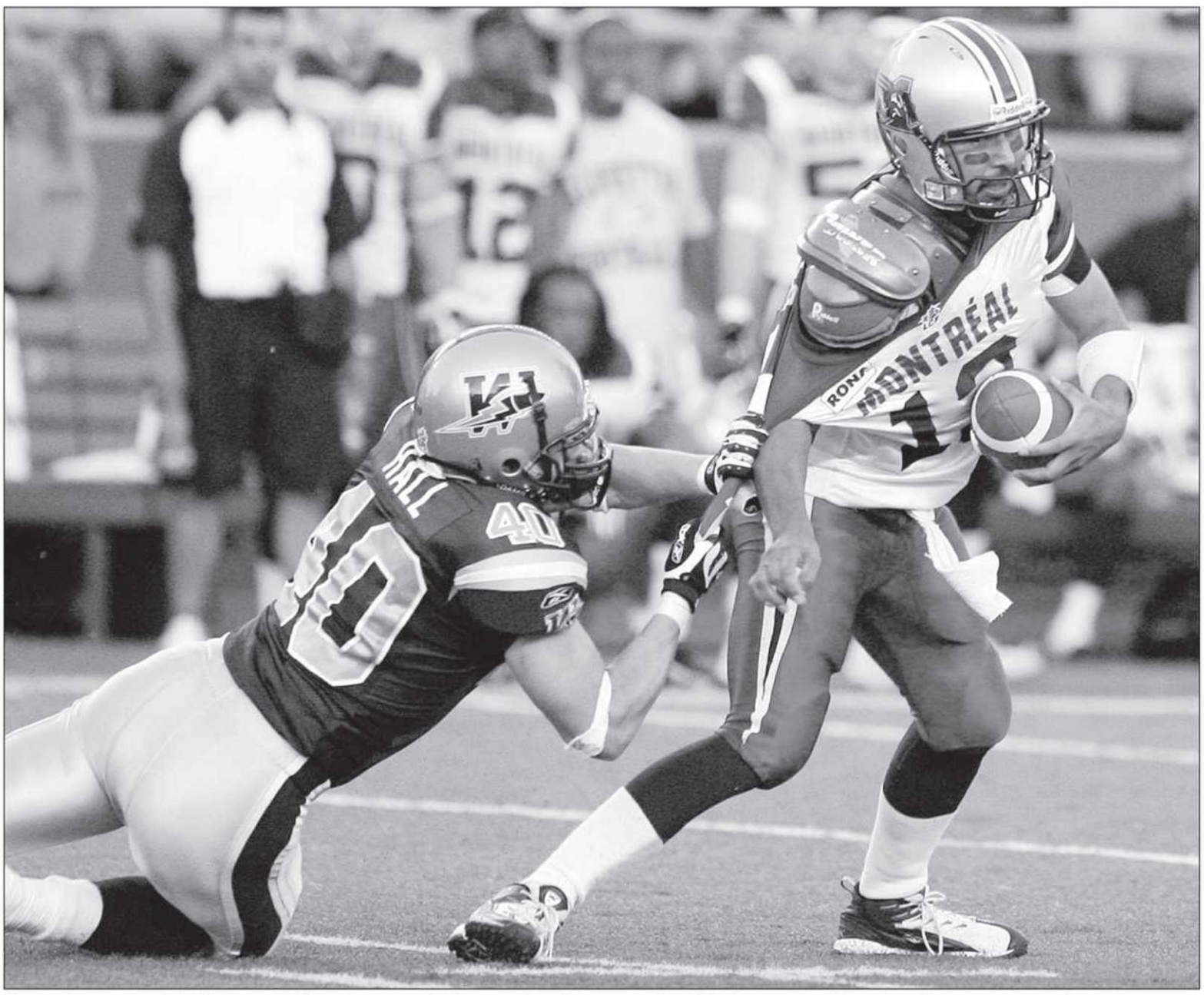
BASKETBALL — WNBA : Match des étoiles, 15 h 30, ABC

GOLF
Omnium Dick's Sporting Goods — Champions, 13 h, The Golf Channel
Classique John Deere — PGA, 15 h, Global, CBS ; 19 h 30, RDS
Championnat American Century, 15 h, NBC
Invitation Children's Hospital — Tour Nationwide, 18 h 30, The Golf Channel

COURSE AUTO : USG Sheetrock 400 — Nascar-Nextel, 15 h, TSN ; 16 h, RDS

CYCLISME : Tour de France : 8[e] étape, 8 h 30, Canal Évasion

SOCCER — CHAMPIONNAT DU MONDE DES MOINS DE 20 ANS
Quarts de finale : Chili c. Nigeria, 14 h, CBC
Quarts de finale : Argentine c. Mexique, 19 h 30, CBC



S'accrocher au chandail d'Anthony Calvillo n'a pas empêché le quart-arrière d'accumuler 50 000 verges de gain par la voie des airs en carrière. — PHOTO PC

Une page d'histoire

Dans la victoire, Calvillo atteint les 50 000 verges par la passe

La Presse

HAMILTON — Pour ceux qui se le demandaient, Anthony Calvillo sait encore comment lancer un ballon de football. Le quart a vécu une grosse soirée, hier, là où il a commencé sa carrière professionnelle, au Ivor Wynn Stadium. Calvillo a conduit les Alouettes de Montréal à un gain de 29-20 sur les Tiger-Cats de Hamilton, en plus de signer une page d'histoire du football canadien.

Pour un deuxième match consécutif, l'attaque montréalaise a amorcé sa soirée de travail en se prenant pour les Cowboys de Dallas de 1993. Elle a conclu une première série fort impressionnante par un touché de 27 verges de Kerry Watkins, laissé fin seul le long des lignes de côté.

Quelques minutes plus tard, Calvillo devenait le quatrième passeur de l'histoire de la LCF à atteindre le plateau des 50 000 verges. Le vétéran a connu une spectaculaire première demie, complétant ses13 premières passes et 19 en 22 au total.

«J'ai toujours eu cette marque en tête. J'y pensais même à Hamilton, il y a bien longtemps... À cette époque, Ron Lancaster était le seul de l'histoire à y être parvenu et je trouvais ça spécial. À présent, nous sommes quatre à avoir atteint ce plateau.»

Les Montréalais ont gonflé leur avance à 14-0 grâce au majeur de cinq verges de Mike Imoh. Vu son cauchemar de match de la semaine dernière, ce premier touché en carrière lui a sûrement fait un bien immense. «Mike Imoh a rebondi de belle façon», a d'ailleurs pris soin de souligner l'entraîneur Jim Popp.

Les Tiger-Cats ont toutefois rapidement répliqué avec un long touché de 67 verges de Talman Gardner. Le demi de coin Mark Estelle n'a pas bien paru sur le jeu. Il a tenté de mettre une main sur le ballon au lieu de rester sur les trousses de Gardner, qui n'a eu qu'à trotter jusqu'aux points.

Après un touché de sûreté d'Alain Kashama — rendu possible en raison d'un superbe botté de dégagement de 70 verges de Damon Duval — et un placement de chaque côté, Danny Desriveaux a lui aussi inscrit son premier majeur en carrière, augmentant ainsi l'avance des siens à 16 points.

DIGNE D'UN VIEUX RENARD

Le receveur québécois a continué de gagner des points hier. En plus d'inscrire ce touché de 19 verges au milieu du troisième quart, la recrue a réussi quelques jeux dignes d'un vieux renard. Il a par exemple coupé l'un de ses tracés à court pour s'offrir en cible à Calvillo lors d'un jeu où ce dernier était pressé de partout. La séquence aurait pu résulter en une interception, mais Desriveaux a réussi une difficile attrapée au même moment où il était frappé.

Un peu plus tard, le Lavallois a récupéré une échappée de Robert Edwards au beau milieu du terrain à travers les gardes et les plaqueurs de 300 livres.

«Les entraîneurs nous répètent tout le temps de revenir vers le milieu du terrain au cas où et, ce soir, ça a payé, a dit Desriveaux. J'étais au bon endroit au bon moment.

«J'ai gardé le ballon (du touché), même si je risque d'être mis à l'amende. Tout se passe un peu plus vite que je le prévoyais, mais je vais garder les deux pieds sur terre.»

Popp a eu de bons mots pour Desriveaux. «Quel joueur solide ! Nous l'avons repêché en sixième ronde et il nous fait très bien paraître. Je ne sais même pas s'il a échappé une passe depuis le début du camp d'entraînement. Il me donne confiance, j'ai l'impression que je peux compter sur lui.»

LA PREMIÈRE DE BOULAY

Quand Étienne Boulay a réussi sa première interception de 2007 dans la zone des buts des Alouettes, on a cru que les Tiger-Cats étaient dégriffés. Mais Charlie Taaffe, l'entraîneur-chef des Tigres, avait une dernière carte dans son jeu, le quart Jason Maas s'est vu montrer le banc pour un troisième match de suite au profit du jeune Timmy Chang. L'ancienne vedette de l'Université d'Hawaï a lancé une passe de touché de 71 verges à Jason French dès son deuxième relais et tout était relancé. Les locaux ont ajouté un placement quelques minutes plus tard et c'était 26-20. Or, la défensive montréalaise n'a plus rien donné.

EN BREF

Le Dynamo part du bon pied

→ Le Dynamo senior féminin de Québec a bien débuté les quarts de finale de la Coupe du Québec hier en remportant 4-0 son match aller contre les Griffons EDO d'Outremont. Geneviève Marcotte s'est distinguée avec deux buts en deuxième demie. Caroline Vaillancourt et Virginie Jacques avaient marqué en première demie. «Je suis content du résultat, car c'était important pour nous de remporter le match aller avec le plus grand nombre de buts possible. Par contre, je suis moins content de la façon dont nous avons joué», a commenté l'entraîneur Fabien Cottin. *Ian Bussières*

Le Royal-Sélect passe au troisième tour

→ Le Royal-Sélect senior masculin de Beauport est passé au troisième tour de la Coupe du Québec hier en remportant par la marque de 3 à 1 son match retour contre l'équipe Jean-Talon 2007. La formation de Samir Ghrib avait déjà remporté son match aller (4-2) la semaine dernière à Beauport. Les Beauportois ont débuté le match en force avec des buts en première demie de Michel Mana-Nga, David Chapdelaine-Miller et Alexandre Lévesque-Tremblay. Le Royal-Sélect affrontera le Celtix de Saint-Jean-sur-Richelieu au troisième tour le 11 août à Beauport. *Ian Bussières*

Le Kodiak remporte son match aller

→ Le Kodiak senior féminin de Charlesbourg a remporté hier 3 à 2 son match aller au deuxième tour de la Coupe du Québec contre le FC Sélect de la Rive-Sud. Caroline Marier, Caroline Paré et Ariane Giroux, qui a profité d'un penalty pour inscrire le but victorieux, se sont distinguées à l'offensive. «Le FC Sélect a eu le dessus sur nous au niveau de la possession du ballon, mais nous avons été opportunistes en profitant de toutes nos chances de marquer», a dit l'entraîneur Érick Letarte. *Ian Bussières*

Le Boomerang de Charlevoix transige

→ Le Boomerang de Charlevoix de la Ligue centrale de hockey (LCH) senior AAA du Québec a été très actif sur le marché des transactions dans les derniers jours. Le dg Bob Desjardins a d'abord acquis du Précision de Pont-Rouge l'attaquant Christian Desrochers, l'un des meilleurs marqueurs du circuit Vallières, et le dur à cuire Bob Johnson, en échange du gardien de but Éric Desjardins et du défenseur Éric Lavigne. Le Boomerang a obtenu un autre joueur robuste, l'ailier droit David Bossé, en cédant au Turmel de Lac-Mégantic les attaquants Steve Castonguay, Carl Gagnon et Steeve Vandal. *Ian Bussières*

JEUX PANAMÉRICAINS

Le Canada touche l'or le premier

Marc Delbès
Presse canadienne

RIO DE JANEIRO, Brésil — Le Canada a entrepris les XV^es^ Jeux panaméricains en fanfare hier, puisque c'est la cycliste Catharine Pendrel qui s'est approprié la première médaille à l'enjeu.

Pendrel, de Kamloops, en Colombie-Britannique, s'est imposée en matinée dans l'épreuve féminine de vélo de montagne disputée sur le mont Outeiro. « C'est magnifique d'avoir mérité la première médaille des Jeux ! » s'est exclamé Pendrel, classée troisième au Canada en vélo de montagne.

Elle a triomphé en 1 : 46,06 minutes, plus d'une minute devant l'Américaine Mary McConneloug. « J'ai beaucoup aimé le circuit, a-t-elle poursuivi. Il a été bien conçu, présentant un peu de tout et offrant un défi aux athlètes. Puis, j'ai pris les commandes de l'épreuve dès le deuxième tour et j'ai conservé un bon rythme. »

« Au dernier tour, McConneloug m'a dépassée et je croyais alors avoir perdu la course, a continé Pendrel. J'ai tout donné et j'ai repris la tête dans l'un des derniers virages du tracé. C'est une sensation incroyable d'avoir surmonté mes propres limites. »

Le ton était donné pour le Canada. Tanya Hunks, de Vancouver, a ensuite mérité une médaille de bronze au 10 kilomètres dames de natation en eaux libres.

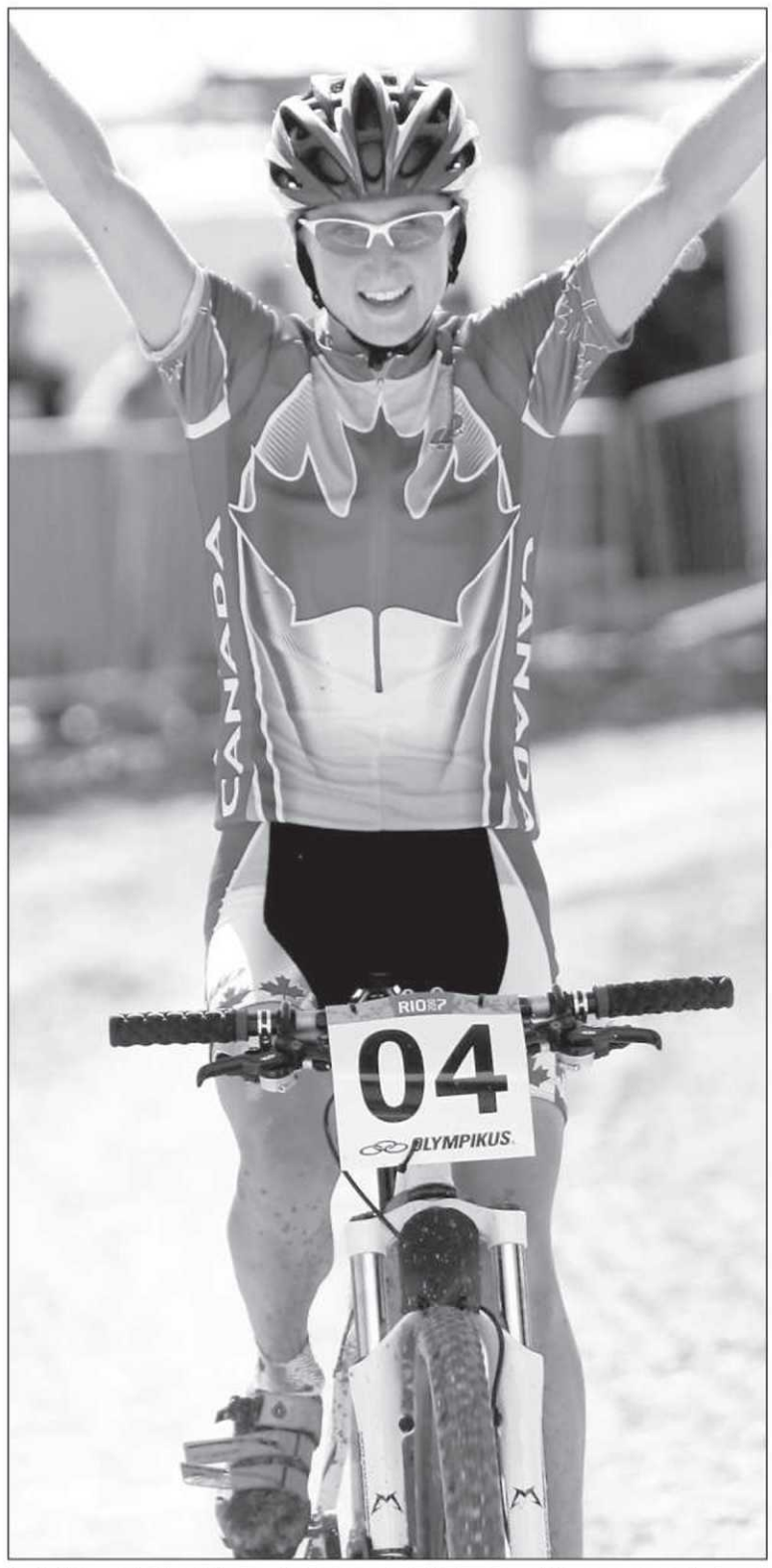
L'épreuve a donné lieu à une fin de course enlevante, alors que l'Américain Chloe Sutton a devancé la Brésilienne Poliana Okimoto par huit dixièmes de seconde seulement. Hunks a complété cette épreuve disputée sur la mythique plage de Copacabana à 2,9 secondes.

DUBREUIL ATTEINT SON BUT

Chez les hommes, sur la même distance, le Sherbrookois Philippe Dubreuil a terminé cinquième. « D'un point de vue personnel, je m'étais fixé le grand objectif de finir parmi les cinq premiers, mais j'aurais été satisfait de me classer parmi les huit premiers », a commenté Dubreuil, qui a franchi la distance en 2 : 05,52, à 3 : 27 du médaillé d'or, l'Américain Fran Crippen.

« Cinquième, c'est un bon coup. Ma prochaine étape est maintenant de viser une médaille dans des grands événements. »

L'équipe féminine de soccer a réussi à enregistrer une victoire aisée de 7-0 contre l'Uruguay à l'occasion de son premier match. Christine Sinclair s'est illustrée avec trois buts. Randee Hermus, avec deux filets, Diana Matheson et Melissa Tancredi ont complété. Les Canadiennes disputeront leur prochaine partie contre l'Équateur, lundi.



La Britanno-Colombienne Catharine Pendrel a réussi à remporter la toute première médaille du Canada aux XV^es^ Jeux panaméricains, en terminant l'épreuve de vélo de montagne en 1 h 42 min. — PHOTO AP

L'autodrome Chaudière sans pitié

Ian Bussières
ibussieres@lesoleil.com

L'ovale de l'autodrome Chaudière de Vallée-Jonction a été sans pitié pour les pilotes qui ont participé à l'épreuve de 173 tours de la Série Supersportsman Lucas Oil, qui avait lieu pour la première fois vendredi soir.

Seulement 6 des 26 pilotes qui avaient pris le départ ont complété l'épreuve dans le même tour que le vainqueur, Éric Giguère de Saint-Georges de Beauce. Giguère était parti en tête pour être rattrapé rapidement par Jacques Poulin, d'East Broughton, qui a réussi à conserver sa première place jusqu'au 155^e^ tour.

Victime d'un moteur qui refusait de redémarrer, Poulin a toutefois dû être replacé en fond de grille pour ensuite être contraint à l'abandon après d'autres ennuis mécaniques. Giguère a profité de la relance pour prendre les devants jusqu'à la fin, résistant aux tentatives de dépassement de Steeve Lesage, de Val-Bélair, qui a terminé en deuxième place. Le Lévisien Jean-François Maltais a pris la troisième place devant Rock Poulin de Saint-Benoît-Labre et la recrue Carl Simard.

En semi-pro, Daniel Sylvain de Saint-Georges l'a emporté devant son compatriote Éric Roy, alors que Dany Poulin de Vallée-Jonction a décroché la victoire en classe Limité devant le meneur au championnat, Patrick Poulin.

EN BREF

Le Canada tire de l'arrière en Fed Cup

→ Le Canada s'est retrouvé avec un déficit de 2-0 face à l'Argentine en éliminatoires de tennis du deuxième groupe mondial de la Fed Cup hier, alors que Marie-Eve Pelletier et Aleksandra Wozniak se sont inclinées en simple. Affrontant les Argentines chez elles sur terre battue, les Québécoises ne sont pas parvenues à remporter un seul set. Gisela Dulko s'est imposée 7-5, 6-4 contre la Repentignoise Pelletier, puis Maria-Emilia Salerni a gagné 6-3, 6-4 contre Wozniak. La compétition trois de cinq se poursuivra dimanche. *PC*

Carter prolonge pour cinq ans à New Jersey

→ L'ailier américain Vince Carter a prolongé de cinq ans son contrat avec les New Jersey Nets, a annoncé hier le président du club de la NBA. Le montant du contrat du joueur de 30 ans n'a pas été dévoilé. Classé au huitième rang des scoreurs en 2006-2007 avec en moyenne 25,2 pts, il a aussi obtenu six rebonds et 4,8 passes. *PC*

Felicien et « Macro » à toute vitesse

Presse canadienne

WINDSOR, Ontario — Perdita Felicien de Pickering, en Ontario, a remporté le 100 m haies féminin, hier, dans le cadre des championnats canadiens d'athlétisme.

Felicien a franchi la distance en 12,50 secondes, son meilleur chrono de la saison, pour mériter son septième titre national dans cette épreuve. « Je n'étais pas la favorite, alors c'est encore plus spécial, a dit Felicien. Je suis extrêmement heureuse. Je n'avais pas réussi à dormir du tout tellement j'étais nerveuse. »

« Ce fut une course difficile. C'est la première fois depuis plusieurs années que j'étais inquiète avant une course. Mon objectif était la victoire. Angela a pris un excellent départ et a eu l'avantage. J'ai eu beaucoup de travail à faire pour revenir de l'arrière. Le vent était vraiment fort et il a vraiment nui à mon rythme. »

Angela Whyte, de Whitby, en Ontario, a aussi signé son meilleur temps cette saison, terminant deuxième en 12,55. « Pour être bien honnête, c'est décevant, a dit Whyte. Je suis déçue de ne pas avoir gagné, mais en même temps je donne le crédit à Perdita. »

GRÂCE À LA PHOTO-TÉMOIN

Nicolas Macrozonaris, de Laval, a gagné la finale du 100 m masculin grâce à une photo-témoin. Il a fallu plusieurs minutes aux officiels pour annoncer la décision finale. Finalement, Macrozonaris a eu le dessus en 10,35. Anson Henry, de Mississauga, en Ontario, a terminé deuxième en 10,37 et Neville Wright, d'Edmonton, troisième en 10,38. « Ce fut une bonne course avec une finale serrée, mais il y a encore des choses à améliorer, a dit Macrozonaris. Après environ 80 mètres, j'ai heurté quelqu'un et lui ai fait perdre son rythme. Ce ne fut pas une course parfaite. Mon objectif est de gagner quatre autres titres nationaux. Je serais à égalité avec Harry Jerome (pour le plus de titres nationaux du 100 mètres). »

Perdita Felicien a signé son meilleur chrono de la saison pour mériter son septième titre national au 100 m haies

Tyler Christopher, de Chilliwack (C.-B.), a brisé le record canadien au 400 m masculin : son temps de 45,10 a écarté l'ancienne marque de 45,52. Dans les courses en fauteuil roulant, Chantal Petitclerc, de Montréal, a continué de dominer les courses féminines dans la catégorie T54 pour les paraplégiques. Au lendemain de son record du monde de vendredi au 200 m, elle a gagné le 1500 m hier, en 3 : 44,05 pour décrocher sa quatrième médaille d'or cette semaine. Diane Roy, de Sherbrooke, au Québec, a terminé deuxième en 3 : 46,75 et Tracey Ferguson, de Toronto, troisième.

« Je suis très satisfaite, a dit Petitclerc. Ce fut difficile parce que ce n'est pas une piste très rapide et que le vent était très fort. Il nous a fallu beaucoup d'énergie, à moi et à Diane, pour demeurer devant. J'ai réussi à demeurer calme et à finir fort. Je suis très heureuse de ma fin de course. »

Les championnats canadiens servent de sélection pour les mondiaux. Plus de 630 athlètes se disputent 210 médailles au stade de l'Université de Windsor.

Un Allemand le 14 juillet

Associated Press

LE GRAND-BORNAND — L'Allemand Linus Gerdemann (T-Mobile) a remporté en solitaire hier la première étape de haute montagne du 94e Tour de France, disputée sur 197,5 km entre Bourg-en-Bresse et Le Grand Bornand, après avoir attaqué à 20 kilomètres de l'arrivée.

À l'occasion de la Fête nationale française, Gerdemann a fait la différence en démarrant à 6 km du sommet du col de la Colombière pour lâcher son dernier compagnon d'échappée, Dimitri Fofonov. L'Allemand, qui comptait le matin 58 secondes de retard sur le maillot jaune détenu depuis le prologue de Londres par le Suisse Fabian Cancellara, a enfilé la tunique de meneur.

« C'est incroyable. Dans la dernière montée, je ne suis jamais allé aussi vite de ma vie. Le dernier kilomètre m'a paru durer une année entière », a déclaré Gerdemann, qui n'avait rien gagné dans sa carrière à l'exception d'une étape du Tour de Suisse de 2005 quand il s'alignait avec la CSC.

Gerdemann a devancé au Grand Bornand les Espagnols Inigo Landaluze, arrivé à 40 secondes, et David de la Fuente, troisième à 1:39 minute. Le peloton des favoris a franchi la ligne avec plus de 3:30 minutes de retard.

PRÉTENDANTS INCERTAINS

Cette première étape en altitude n'a pas clarifié la situation concernant les prétendants à la victoire finale dans le Tour, mais montré qu'Alexandre Vinokourov n'a pas abdiqué, malgré les 15 points de suture faits jeudi sur son genou droit, il y a deux jours. « C'était un peu mieux qu'hier, j'ai bien récupéré », a déclaré le leader kazakh de la formation Astana, tombé dans la cinquième étape, Chablis-Autun.

« J'ai réussi à passer avec tout le monde. C'est comme une victoire pour moi aujourd'hui. J'espère que ça ira mieux demain, mais il faudra limiter les écarts avec les meilleurs. Après, on verra. »

Ce hors-d'œuvre de haute montagne sera suivi dimanche pour le peloton du premier plat de résistance, avec une arrivée inédite en altitude à Tignes, au terme de trois ascensions de première catégorie. S'il ne veut évoquer le maillot jaune, Vinokourov n'exclut pas de le conquérir. « L'espoir meurt seulement au dernier moment. Pour l'heure, je suis toujours en course », a-t-il dit.

LEFÈVRE EN LUMIÈRE

Si cette étape du 14 juillet n'a pas permis à un Français de s'imposer, elle a mis en lumière Laurent Lefèvre. À l'origine d'une échappée de 15 hommes, le coureur de la Bouygues-Telecom a terminé cinquième de l'étape à 2:21 minutes du vainqueur. Il est quatrième et premier Français au général, avec 2:55 minutes de retard sur l'Allemand.

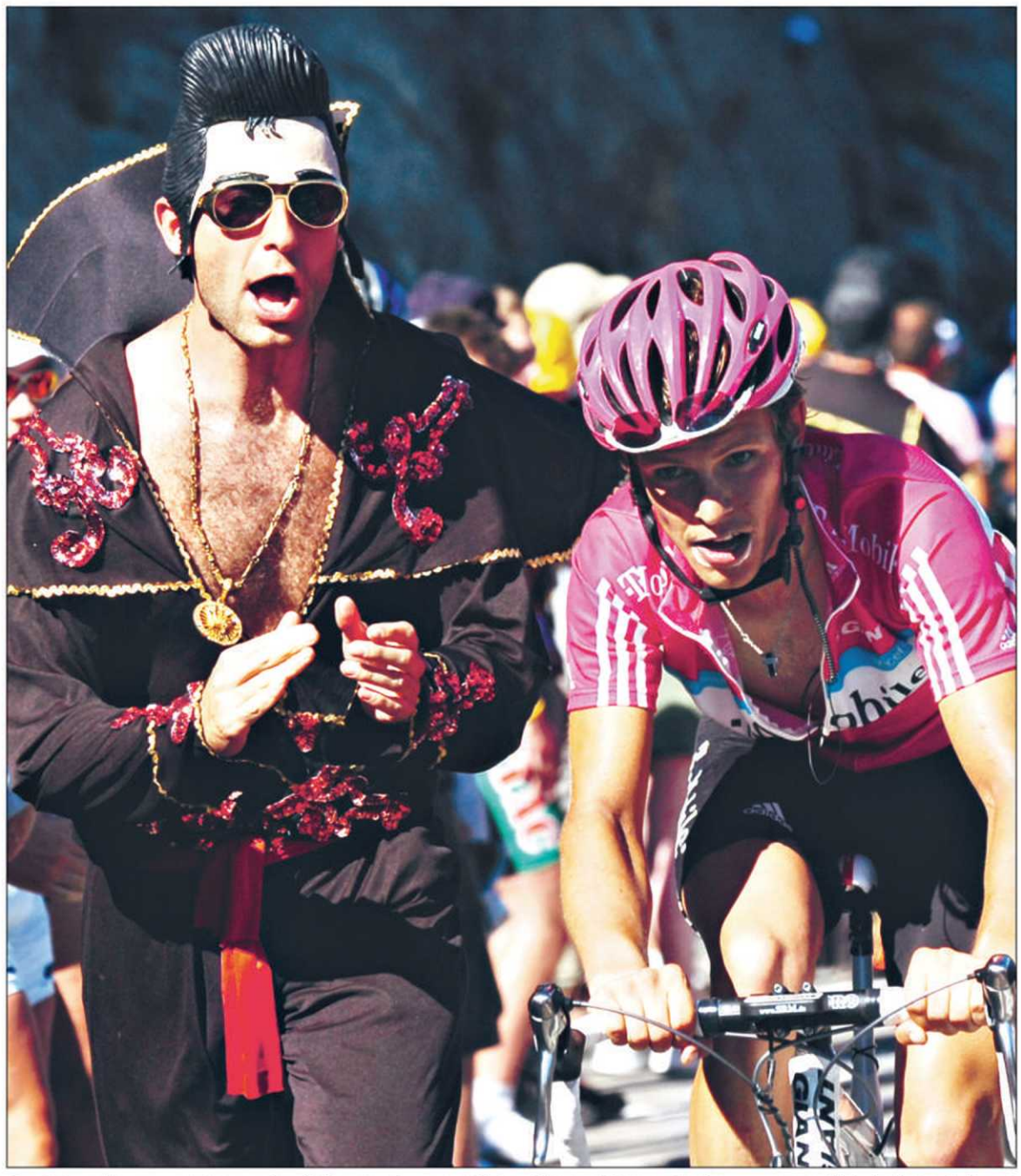
Sylvain Chavanel a conservé le maillot remis au meilleur grimpeur « malgré la chaleur » qui, pour la première fois, s'est abattue sur le peloton.

« Dans la dernière montée, je ne suis jamais allé aussi vite de ma vie »

— Linus Gerdemann

Au classement général, Gerdemann a maintenant 1:24 minute d'avance sur son dauphin Inigo Landaluze, alors que David de la Fuente est troisième à 2:45.

La situation devrait se décanter dimanche au terme d'une huitième étape, où il faudra gravir le Cormet de Roselend, la montée d'Hauteville et celle de Tignes, classées en première catégorie, pour un parcours de 165 km au départ du Grand-Bornand. Le peloton bénéficiera d'une journée de repos lundi, avant d'attaquer mardi le dernier volet de la trilogie alpestre, les cols de l'Iseran et du Galibier s'érigeant en épouvantails sur ce parcours de 159,9 km entre Val-d'Isère et Briançon.



On trouve les encouragements où l'on peut... Le cycliste allemand Linus Gerdemann a profité de l'appui de cet imitateur d'Elvis Presley pour remporter la première étape de montagne et rafler le maillot jaune. — PHOTO AFP

Un régime de 8000 calories par jour

→ L'alimentation des coureurs joue un rôle décisif dans leur récupération et leur performance, et la plupart des équipes y apportent un soin particulier. Un coureur du Tour a besoin de 5000 à 8000 calories par jour, contre 2000 pour «Monsieur-Tout-le-monde». La journée des cyclistes commence par un déjeuner copieux, accompagné d'œufs et de pâtes. Sur le vélo, les coureurs avalent barres de céréales et boissons énergétiques et boivent plusieurs litres d'eau. À l'arrivée, dans la première demie-heure après l'effort, la réhydratation est une priorité. Puis on absorbe, dans l'heure qui suit, une collation de pommes de terre cuites à l'eau, riches en fibres, et des fruits. Le contenu et les quantités du repas du soir sont modulés en fonction de l'étape du lendemain et de la progression de la course. Tous les menus de l'équipe de Bouygues, par exemple, ont été validés par un médecin nutritionniste à l'hôpital de la Salpetrière, à Paris. Le « carburant » du coureur cycliste, qui lui donne l'énergie à long terme, sont les sucres lents : riz et pâtes. Chaque détail compte : « Des pâtes trop cuites fournissent des sucres rapides, qui surchargent l'organisme le soir et sont inutiles pour le lendemain. Elles doivent donc être cuites *al dente* pour être efficaces », affirme le nutritionniste de l'équipe. L'apport en protéines, important pour les muscles, est également étudié. « Quant aux cinq fruits et légumes par jour, il y a longtemps que les coureurs ont intégré ça dans leur vie », ajoute un expert de Bouygues. ***D'après AFP***

Linus Gerdemann, une lueur d'espoir

Agence France-Presse

BERLIN — La victoire dans la septième étape du Tour de France de Linus Gerdemann a été présentée hier en Allemagne par des responsables du cyclisme et les médias comme une lueur d'espoir pour une discipline à la réputation singulièrement écorchée après les affaires Ullrich et Telekom.

Pour le premier succès de prestige de sa jeune carrière, Gerdemann, 24 ans, a « fait » les titres des journaux de la télévision et de la radio allemandes hier en début de soirée. La chaîne RTL a souligné « l'incroyable triplé réalisé par le coureur de T-Mobile, vainqueur d'étape, nouveau maillot jaune et leader du classement des jeunes ». La chaîne publique ZDF a évoqué « l'espoir » que suscitait celui qui se présentait depuis plusieurs années déjà comme le plus grand talent du cyclisme allemand. « Un an après l'affaire Ullrich, quelques semaines après l'affaire Telekom, un autre cyclisme gagne », s'est réjoui ZDF qui a longtemps hésité avant de diffuser le Tour de France 2007 en raison des affaires.

UN SUCCÈS RASSURANT

Le journal *Bild* réserve une partie de sa une à Gerdemann, le premier Allemand à endosser le maillot jaune depuis 2005 : « Et, celui-ci, espérons-le, est propre », souligne le quotidien le plus lu d'Allemagne, en référence à l'implication de Jan Ullrich dans l'affaire Puerto et aux aveux de dopage d'Erik Zabel, Rolf Aldag et leurs coéquipiers de l'équipe Telekom des années 1990.

Ce succès a rasséréné les dirigeants de T-Mobile dans leurs choix, alors que leur parraineur principal, le groupe Deutsche Telekom, a songé à se retirer du cyclisme l'été dernier après l'affaire Ullrich et s'est à nouveau posé des questions au printemps au moment du grand déballage sur l'EPO. « On n'avait pas osé rêver d'un tel succès, c'est la victoire de toute une équipe », a souligné le patron de l'équipe, Bob Stapleton.

« Gerdemann est l'un des coureurs les plus contrôlés du peloton et c'est un signe d'espoir, mais il faut encore attendre pour dire si ce Tour est un nouveau départ pour le cyclisme », a conclu M. Stapleton, très prudent.

L'homme aux cinq coupes s'éteint

John Ferguson père est emporté par un cancer de la prostate à 68 ans

D'après PC

TORONTO — L'ancien joueur et dirigeant de la LNH John Ferguson père est décédé d'un cancer de la prostate à l'âge de 68 ans, samedi.

Ferguson laisse dans le deuil son épouse Joan et son fils, John fils, directeur général des Maple Leafs de Toronto.

Né à Vancouver le 5 septembre 1938, Ferguson a disputé huit saison dans la LNH, toutes avec le Canadien de Montréal remportant cinq coupes Stanley (1965, 1966, 1968, 1969 et 1971). En 500 matchs, il amassé 303 points (une fiche de 145 buts et de 158 passes) et 1214 minutes de punition.

Après sa carrière de joueur, il est devenu entraîneur-adjoint d'Équipe Canada, qui a vaincu l'équipe soviétique au cours de la « Série du siècle » de 1972, avant d'occuper le poste d'entraîneur-chef et de directeur général des Rangers de New York. Il a également travaillé dans l'organisation des Jets de Winnipeg, des Sénateurs d'Ottawa, et il occupait le poste de conseiller spécial au directeur général des Sharks de San Jose.

La maladie avait été diagnostiquée en septembre 2005, mais Ferguson semblait avoir remporté une première bataille contre le cancer. Une rechute aura toutefois eu raison de lui.

« Mon père s'est battu contre le cancer avec le même acharnement qu'il a démontré sur la glace, a déclaré Ferguson fils par communiqué. Il a fait preuve de courage, de force, de classe et de beaucoup de caractère. »

« L'esprit de mon père continuera de vivre dans la vie de tous ceux qu'il a touchés. »

UN DUR À CUIRE

Ferguson était un des joueurs les plus robustes à avoir enfiler des patins dans la LNH. Mais il était beaucoup plus que garde du corps des vedettes du Tricolore. Cependant, à cause de sa réputation de bagarreur, il a connu sa première bataille 12 secondes seulement après avoir commencé sa première partie dans la ligue. Il a marqué deux buts après avoir lâché les gants contre Ted Green dans cette première partie.

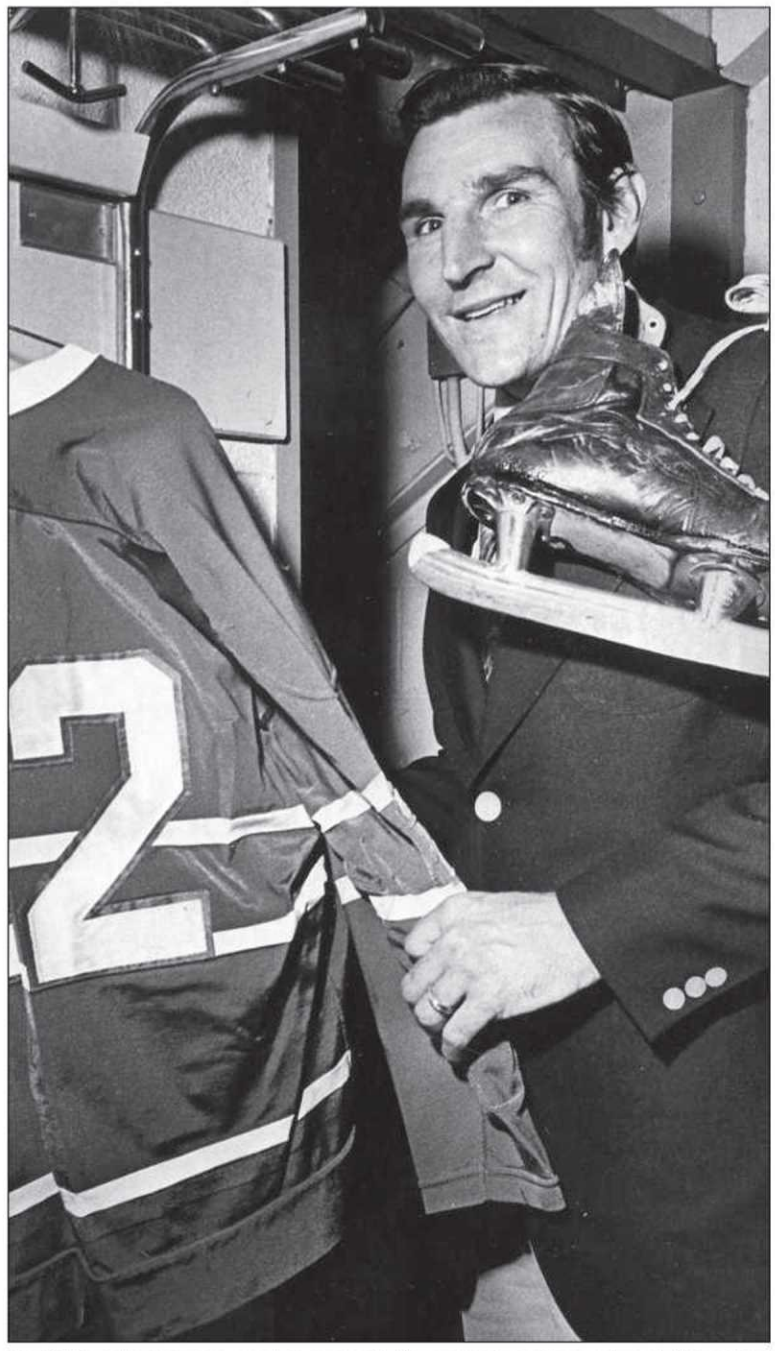
Il a joué la majeure partie de son année recrue aux côtés de Jean Béliveau, un membre du Temple de la renommée qui a reçu le trophée Hart cette année-là.

Quand Ferguson a compté le but vainqueur du dernier match des finales de la coupe Stanley en 1969, il avait mis fin à une saison de 29 buts où il avait conservé un différentiel de +30.

L'ailier gauche de 5'11" et 190 lb était une puissance lors des séries éliminatoires. Durant ses 85 parties d'après-saison, le numéro 22 a enregistré 20 buts et 18 passes. Il a aussi joué dans les Matchs des étoiles de 1965 et de 1967.

On l'a déjà mis au défi d'affronter le champion de boxe canadien poids-lourd, George Chuvalo. Ferguson était prêt à monter dans l'arène, mais les patrons du Tricolore ont refusé de lui en donner la permission. Il était aussi un excellent joueur de crosse.

Dans la Série du siècle, Ferguson avait lancé « Il nous tue ! » en référence à Valeri Kharlamov. Bobby Clarke avait alors frappé le Russe sur la cheville, un geste qui s'est ajouté à la légende de Ferguson.



En 1971, John Ferguson père accrochait ses patins et son chandail portant le numéro 22 du Canadien après avoir annoncé sa retraite. — PHOTO PC

« Mon père s'est battu contre le cancer avec le même acharnement qu'il a démontré sur la glace »

— John Ferguson fils

EN BREF

Les Phillies évitent un 10 000e revers

→ Pat Burrell a produit quatre points hier pour aider les Phillies de Philadelphie à vaincre les Cardinals de St. Louis 10-4 et à remporter un troisième match d'affilée. Les Phillies veulent poursuivre leur série victorieuse afin d'éviter de devenir la première équipe professionnelle à atteindre le plateau des 10 000 défaites. Jimmy Rollins, Ryan Howard et Aaron Rowand, qui a obtenu quatre coups sûrs dans le match, ont frappé des circuits pour les Phillies. Albert Pujols a frappé un circuit dans un deuxième match consécutif pour les Cards, son 18e cette saison. *AP*

NFL : Chris Chambers arrêté pour ivresse

→ L'ailier espacé des Dolphins de Miami, Chris Chambers, a été arrêté, tôt hier. Il a été accusé de conduite avec les capacités affaiblies et d'excès de vitesse. L'athlète de 28 ans a été arrêté par la police de Charlotte-Mecklenburg aux environs de 2 h 30, à plusieurs kilomètres au sud du centre-ville, a indiqué la capitaine Lisa Goelz. Chambers a ensuite été libéré en retour d'une caution de 1750 $US, selon Goelz. Chambers, le meilleur receveur des Dolphins, a amorcé sa carrière dans la NFL avec Miami en 2001. *PC*

Des funérailles pour la famille de Chris Benoit

→ Des collègues lutteurs de Chris Benoit étaient parmi ceux et celles qui ont assisté hier aux funérailles de son épouse et de son fils de sept ans, qu'il a tués dans leur résidence d'Atlanta il y a trois semaines. À la demande de la famille, les médias n'ont pu assister aux funérailles. Le père de Benoit a indiqué que des obsèques pour lui devaient avoir lieu au Canada. *AP*

BOXE

Premier revers pour Gauthier

Presse canadienne

RAMA, Ontario — Sébastien Gauthier a connu la défaite pour la première fois en 12 combats professionnels, samedi.

Il a tout de même reconnu que son adversaire, le Mexicain de 27 ans Eduardo Garcia, était le meilleur boxeur dans le ring ce soir-là. Alors que le Mexicain logeait des coups à répétition à la tête de Gauthier, le combat pour le championnat poids coq IBF a été stoppé après quatre rounds pour éviter des blessures sérieuses au boxeur de 25 ans de Saint-Jérôme.

Gauthier s'est blessé à l'épaule gauche au premier round ; il lui a semblé devoir voler d'une seule aile par la suite, et le handicap a été trop important pour être surmonté. « Je suis extrêmement déçu, a dit Gauthier. Je me battais contre un vétéran qui était plus expérimenté que moi. »

« J'ai fait des erreurs et j'ai payé pour. Un de ses coups au premier round a fait clocher quelque chose dans mon épaule et je ne pouvais plus vraiment utiliser mon bras gauche par la suite. Je n'avais pas la vitesse que j'ai habituellement. »

ENVOYÉ AU TAPIS

Gauthier s'est amené dans le ring avec une fiche de 11-0, incluant neuf mises hors de combat. Garcia revendique maintenant un dossier de 18-5. Garcia a envoyé Gauthier au tapis d'une gauche lors du deuxième round. Ce dernier avait le pas hésitant au moment de retourner dans son coin après le troisième engagement.

« Je ne dirais pas que j'ai manqué de concentration, mais il me manquait quelque chose, a dit Gauthier. Je vais étudier ce qui n'a pas bien été et je vais revenir meilleur. » Le combat faisait partie de la sous-carte pour le titre junior mondial poids plume IBF entre Steve Molitor et Takalani Ndlovu.

Chez les super-moyens, Paul Clavette a remporté une décision partagée aux dépens du Torontois Stephan Boyd. Clavette, 24 ans, a porté sa fiche à 11-1-1, tandis que Boyd, 32 ans, a chuté à 8-3.

Une fracture au cou qui guérit bien

NEW YORK — Un touriste qui a subi une fracture au cou à Yankee Stadium, lorsqu'un autre spectateur est tombé sur lui, semble en bonne voie de se remettre de ses blessures. Paul Robinson, un homme de 53 ans de Kirkland, dans l'État du Washington, était assis dans le balcon supérieur dont la pente est fort prononcée avec son épouse et son fils de 13 ans, dimanche dernier, quand un homme se trouvant plusieurs rangées plus haut a lourdement chuté sur lui. « Son cou est dans un appareil orthopédique. Il n'est pas paralysé. Heureusement, la chirurgie s'est bien déroulée », a indiqué un porte-parole du centre médical Montefiore. *AP*

1772367

Mise-O-Jeu LOTO-QUÉBEC

Prédictions

RÉSULTATS

BASEBALL

Pour les matchs du 13 juillet 2007

CHOIX GAGNANTS

1	Baltimore	8	Atlanta
2	Cincinnati	9	Colorado
3	Cleveland	10	Minnesota
4	Tampa Bay	11	Arizona
5	Philadelphie	12	Détroit
6	Toronto	13	Los Angel.-A
7	Washington	14	Los Angel.-D

Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
13/14	1	2 624,00 $
12/14	4	10,00 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : clubselect.loto-quebec.com



Michel Simard a offert une solide performance en liquidant 10 frappeurs au bâton. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Une équipe amochée

Malgré les blessures, les Capitales s'illustrent dans la défaite

Ian Bussières
Collaboration spéciale



Décimés par les blessures et une suspension, les Capitales de Québec ont tout de même réussi à tenir le coup jusqu'en neuvième manche face au Pride de Nashua, qui l'a emporté par la marque de 3-2 hier soir.

Avec Mike Galloway et Layne Boomer Berry blessés à l'épaule, Patrick Deschênes blessé à une jambe et le receveur Greg Stevens suspendu pour avoir enguirlandé l'arbitre vendredi, le gérant Michel Laplante avait de quoi avoir des maux de tête avant le début de la partie.

Il a finalement décidé d'envoyer son adjoint Jean-Philippe Roy patrouiller le champ gauche alors qu'il déléguait le partant Keith Dunn comme frappeur désigné !

« Karl Gélinas est notre meilleur frappeur chez les lanceurs, mais il lance lundi (demain) et Jorge Perez a mal à un genou. Keith était donc là un peu par défaut, mais il a bien frappé la balle. Quant à Jean-Philippe, j'ai beaucoup apprécié ce qu'il a fait pour l'équipe », a expliqué Laplante par téléphone après le match qu'il a regardé... des estrades !

EXPULSÉ... AVANT LE MATCH

C'est que le gérant n'avait pas encore digéré la suspension imposée à Stevens et qu'il a eu quelques mots d'esprit pour l'arbitre Matt Criss lors de la remise des alignements. Laplante a finalement subi le même sort que son receveur et a été expulsé avant le premier lancer.

« Criss est quelqu'un pour qui je n'ai aucun respect. Je savais donc qu'il y avait peu de chances que ça tourne bien en lui remettant la feuille d'alignement. Je lui ai peut-être dit qu'il était moins beau qu'il pensait ! » a répondu Laplante lorsque questionné par *Le Soleil* à savoir si sa sortie était préméditée.

Le gérant des Caps en a ensuite remis. « Malheureusement, un arbitre peut écrire ce qu'il veut dans son rapport et ça faisait vraiment trop de fois que ça arrivait avec le même individu. Je crois finalement que c'était plus sécuritaire qu'on ne passe pas la manche ensemble ».

Malgré la défaite, Laplante a apprécié ce qu'il a vu des gradins du Holman Stadium. « Je n'en reviens pas ! On a été dans le match tout le long même s'il nous manquait quatre gros morceaux. C'est le genre de caractère qu'on a démontré toute l'année. »

L'instructeur-adjoint Jean-Philippe Roy a joué au champ et le partant Keith Dunn a agi comme frappeur désigné !

Michel Simard a offert toute une performance au monticule en ne permettant que sept coups sûrs, deux buts sur balles et deux points, dont un seul mérité, en plus de liquider dix frappeurs sur des prises en six manches et un tiers.

C'est le voltigeur Nick Trainor qui est venu raviver les espoirs des visiteurs en septième avec un circuit de deux points le long de la ligne du champ droit. En relève à Simard, T.J. Stanton a très bien fait avant de manquer de jus en neuvième quand il a rempli les coussins avant de permettre à Allen Mottram de produire le point gagnant à l'aide d'un simple.

FICHE SATISFAISANTE

D'autre part, Michel Laplante s'est dit satisfait de la fiche de 27-20 des siens en première moitié de saison, même si le Pride les a doublés en deuxième place. « Dans les circonstances, c'est un beau résultat. N'oublions pas que nous avons eu 12 jours de suspension, sans compter les blessés ».

« Si on peut profiter du jour de congé de demain (aujourd'hui) pour repartir du bon pied, ce sera parfait. Nous devrions avoir l'équipe que nous souhaitons avoir aux alentours du 25 juillet, quand tous les blessés seront revenus. Nous avons une belle chimie et beaucoup de talent. J'ai seulement hâte que talent et santé soient réunis ! » a conclu Laplante.

Un dernier tour de piste pour Scalabrini

Ian Bussières
ibussieress@lesoleil.com

Il s'est fait attendre, mais le voilà maintenant de retour, au grand plaisir de son gérant Michel Laplante. Pour la première fois depuis 2002 et probablement pour la dernière saison, le joueur de champ intérieur Patrick Scalabrini a un uniforme des Capitales de Québec sur le dos.

« J'ai toujours eu une bonne relation avec Michel et on se parlait régulièrement. J'avais l'intention de revenir mais le *timing* n'était pas bon avant vendredi », a commenté le natif de Coaticook.

S'il n'a pu revêtir l'uniforme des Caps plus tôt, c'est qu'il occupait un emploi à temps partiel pour Service Canada à Ottawa. « Dans ces circonstances, c'était impossible pour moi de jouer à Québec », explique-t-il.

Il a tout de même disputé quelques parties avec les Expos de Sherbrooke de la Ligue de baseball senior élite du Québec. « Je ne pouvais pas disputer tous les matchs. C'était simplement pour me garder en forme et aussi pour m'amuser, car ce sont tous des amis à moi à Sherbrooke ».

TOUT SON TEMPS

La situation a toutefois changé au cours des derniers jours. « J'ai postulé pour des emplois pour lesquels je ne débuterais qu'au mois de novembre, donc j'ai maintenant tout mon temps pour les Capitales », poursuit Scalabrini.

Ce dernier rappelle qu'il avait toujours voulu terminer sa carrière professionnelle à Québec après avoir évolué à Winnipeg et à Saint-Paul dans d'autres circuits indépendants, ainsi que dans les filiales des Orioles de Baltimore.

« Il ne faut jamais dire jamais, mais c'est pas mal certain que je joue présentement ma dernière saison. Oui, à cause du travail, mais aussi parce que j'ai maintenant 30 ans. Je ne peux pas continuer à m'amuser toute ma vie ! » a expliqué le puissant frappeur.

« Si je ne joue plus au baseball l'an prochain, je serai heureux d'avoir fini ça à Québec et je le serai encore plus si je termine ma carrière avec le champagne aux lèvres ! » a-t-il imagé.

Scalabrini n'a pas raté son entrée en scène avec deux coups de circuit dans la victoire de 19 à 13 des Caps à Nashua vendredi soir. « Je suis confiant de pouvoir aider l'équipe sans toutefois devoir la traîner sur mon dos. Il y a de bons joueurs ici, comme Patrick Deschênes. C'est dommage qu'il se soit blessé, car il est très *hot* par les temps qui courent », a-t-il conclu.

EN BREF



Chris McCuaig

Julien Proulx se paye un aigle pour finir → Julien Proulx, de Cap-Rouge, s'est fait plaisir au 18e trou du parcours Québec, le 36e du tournoi Duc de Kent Desjardins, en réussissant un aigle. Il a placé son deuxième coup de cette normale cinq de 500 verges à quelques pieds de la coupe avant de réussir un solide roulé. Il a terminé à égalité au troisième rang, à 144, en compagnie de Renaud Langevin (Beauce) et Hugo C. Lauzon (Le Versant). « J'avais bien commencé, trois sous le par après quatre trous, mais j'ai aussi eu trois verts de trois roulés. C'est ma deuxième présence ici et je suis bien content de mon tournoi. Il me reste maintenant le championnat amateur cette semaine, puis le championnat provincial junior. » *Réal Labbé*

Avec le groupe des meneurs → Parti dans l'avant-dernier groupe, Jean Laverdière (Lévis) s'est retrouvé dans le groupe des meneurs assez rapidement avec la foule qui suivait. Il a signé une carte de 74 après avoir joué la normale la veille. « J'étais déjà à plus 3 après cinq trous, conséquence d'un double bogey au deuxième et d'un bogey au quatrième. Après, j'ai été très solide et ma partie aurait pu être améliorée si je n'avais manqué trois roulés de moins de dix pieds. J'ai bien aimé jouer avec Keven (Fortin-Simard) et Chris (McCuaig). Keven s'est tellement amélioré depuis que j'avais joué avec lui lors de la deuxième ronde du Duc de Kent il y a deux ans. Il est très solide. » *Réal Labbé*

Dans les 10 premiers → Champion du tournoi Duc de Kent l'an dernier, Stéphane Pellerin (Ki-8-Eb) a connu une deuxième ronde de 71 après sa première de 75 pour 146 pour la septième place à égalité avec Jean Laverdière. « Content de ma journée. Je voulais être dans les dix premiers et c'est ce qui est arrivé. J'ai été solide sur tous les verts et j'ai eu de bons coups roulés. Hier (vendredi) j'ai commis cinq erreurs majeures et je n'ai jamais été capable de les récupérer. Jouer sur le Québec je crois que c'est un meilleur test que sur le Royal. Sur le Québec, tu peux payer le prix sur n'importe quel trou. » *Réal Labbé*



Grâce à ses 139 coups, Keven Fortin-Simard a battu le record du Duc de Kent lorsqu'il est disputé sur le parcours Québec. Daniel Talbot détenait l'ancienne marque, 140, établie en 1972. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Record signé Fortin-Simard

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com



Keven Fortin-Simard a salué de belle façon à son dernier tournoi Duc de Kent Desjardins avant de passer dans les rangs professionnels en remportant la victoire avec un pointage de 139 (72-67), cinq sous la normale, établissant du même coup un nouveau record pour le tournoi lorsqu'il est disputé sur les allées du parcours Québec. Record qui appartenait à Daniel Talbot, avec 140, établi en 1972.

Le golfeur de Saint-Prime, et membre du club Royal Québec, a devancé par un coup le champion du tournoi Alexandre de Tunis, Chris McCuaig (Ottawa Hunt) à 140 (72-68). Trois joueurs suivent au troisième rang, à 144 Julien Proulx (Cap-Rouge), Renaud Langevin (Beauce) et Hugo C. Lauzon (Le Versant).

Plus de 200 personnes ont fini par suivre le trio de Keven à mesure que le mot se propageait sur ses pointages. Et il n'a déçu personne en terminant avec un roulé solide pour l'oiselet, lui dont le deuxième coup s'était arrêté au début du vert. « Je pensais plus à mon long roulé qu'à mon second pour l'oiselet, a-t-il mentionné. Ce n'est pas le *putt* que j'ai pris le plus de temps pour faire. Je voulais que la balle entre dans le trou pour régler la victoire tout de suite, ça ne me tentait pas de jouer un 37e trou (prolongation). Aujourd'hui, le fer droit (*putter*) a fait la différence. C'était intéressant parce que Chris et moi on se poussait, en quelque sorte. »

Son entraîneur Frédérick Colgan savourait la victoire de son protégé. « Keven a pris de la maturité et il est aussi plus patient. C'est le premier tournoi que je le vois aussi patient, et même quand ça n'allait pas trop bien hier (vendredi), il a su garder son calme. Tout ça a été payant pendant le tournoi. »

Propos confirmés par le principal intéressé. « J'ai tendance à m'emporter quand ça val mal, a dit Fortin-Simard, mais en fin de semaine, j'ai été patient. Je dirais que ma maturité vient de ma patience sur le terrain. J'ai changé ma façon de voir les choses dernièrement. J'ai joué du golf comme je voulais le faire. »

Keven Fortin-Simard mûrissait déjà l'idée d'accéder aux rangs du golf professionnel, ce qui pourrait se produire très bientôt. Comme champion du Duc de Kent, il mérite une place à l'Omnium de Montréal et une autre au Championnat canadien amateur. Mais les deux sont en même temps et le golfeur devra faire un choix.

« Je ne sais pas encore. Je vais prendre la décision dans quelques semaines et peut-être même plus vite. Le 23 juillet, tout de suite après le Québec amateur, je pars pour Toronto dans une tentative de me qualifier pour l'Omnium canadien. Si je réussis, je vous enverrai une carte postale pour vous avertir que je passe chez les pros, ajoute-t-il en riant. Sinon, je vais décider à quel tournoi je vais participer. Tout se déroule bien pour mon passage chez les pros et côté financement c'est en train de se régler. »

NORMALES COÛTEUSES

Renaud Langevin, du club de golf de Beauce, s'est payé une dernière ronde de 70 pour terminer à 144. « Les normales à chaque fois au 18e trou alors que j'étais sur le vert en deux, et une autre normale, vendredi, sur le 16e, auront été coûteuses pour moi. J'aurais dû y faire au moins des oiselets. Aujourd'hui, j'ai un vert de trois roulés au 13e alors que j'avais une chance d'oiselet à 15 pieds. Je n'ai pas fait de longs roulés de la journée et, à vrai dire, je n'ai pas réussi un ou des coups extraordinaires qui auraient pu me propulser vers la victoire. »

De tous ces meilleurs golfeurs amateurs du Québec qui participaient au Duc de Kent, seulement cinq ont réussi à jouer la normale ou moins sur le parcours Québec.

1743968

Jusqu'à
1000$
d'essence
à gagner

NISSAN

PLEIN GAZ !

ON LIQUIDE NOTRE SURPLUS D'INVENTAIRE

75 Versa berlines prêtes à partir



*Et tous les nouveaux propriétaires d'une Versa berline gagnent des pleins d'essence**



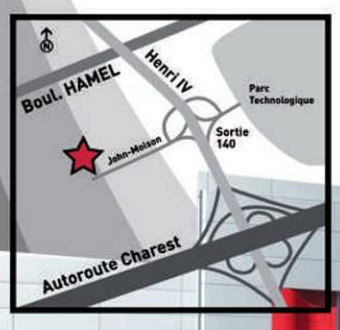
239$ / 60 mois en location*

- 4 portes
- Automatique
- Climatiseur
- Groupe électrique

*Et toujours le service signé **Michel Potvin***

CHANGEMENTS D'HUILE INCLUS 5 ANS

0$ COMPTANT
DÉPÔT DE SÉCURITÉ*





Einstein NISSAN

einsteinnissan.com

* Taxes en sus. Transport et préparation inclus. Toutes les offres sont sujettes à l'approbation du crédit et sont pour un temps limité. Tous les détails sur place. Photos non contractuelles. Applicable sur nos Versa berlines seulement.

650-5353 **Rue John-Molson, angle Henri-IV** (Sortie 140)